

ئىلىتەكان و كۆمەلگا

دەزگای توئۆزىنەوۈ و بلاو كوردنەوۈى موكرىانى



● ئىلىتە كان و كۆمەلگا

● نووسىنى: تى. بى. باتامۆر

● وەرگىزىلگەن: ناسر ئىبراھىم زادە

● نەخشەسازى ناوۈو: طەسەبىن

● بەرگ: سەيوان

● ژمارەى سپاردن: (۹۶۴)

● نرڭ: (۳۵۰۰) دىنار

● چاپى يەكەم: ۲۰۰۸

● تىراژ: ۷۵۰ دانە

● چاپخانى: چاپخانى خانى - دھۆك

زىغىرەى كىتەب (۲۶۹)

ھەموو مافىكى بۇ دەزگای موكرىانى پارىزراوۈ

مالپەر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئىمەيل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

# ئىلىتە كان و كۆمەلگا

نووسىنى: تى. بى. باتامۆر

وەرگىزىلگەن: ناسر ئىبراھىم زادە



ھەولتەر - ۲۰۰۸

# ناوەرۆك

## بەشى بەكم

ئىلىتەكان: لايەنى وراتايى و لايەنى ئىدئولوژىك ..... ۵

## بەشى دووھەم

لە چىنى دەسەلاتدارەوہ تا ئىلىتە دەسەلاتدارەكان ..... ۲۹

## بەشى سېھەم

سىياسەت، و يېڭۆركى ئىلىتەكان ..... ۵۹

## بەشى چوارەم

رووناكپىران، كارگېران، و پروكراتەكان ..... ۸۷

## بەشى پىنجەم

نەرىت و مؤدىرنىزم: ئىلىتەكان لە ولاتانى پەرەستىن دا ..... ۱۱۷

## بەشى شەشم

دىموكراسى، و فرەي ئىلىتەكان ..... ۱۳۹

## بەشى حەوتەم

بەرامبەرى يان ئىلىتىسىم ..... ۱۶۱

## بەشى ھەشتەم

لە دەسپىكى ھەزارەى سېھەمى زاپىنىدا ..... ۱۸۹

## بەشى كۆتايى

پىشەكپىك لەسەر مېتۇدەكانى لېكۆلېنەوہى ئەزمونوكرارو سەبارەت بە ئىلىتەكان ..... ۲۱۱

فەرھەنكۆك ..... ۲۳۹

بىلۇكرانى ..... ۲۴۳

## سوڤاسنامە

\* رېژ و سپاسى بىڭ كۆتايى بۆ بەررېز لوقمان كەرىمى كە بە بىڭ ھەول و تىڭكۆشانى بەررېزى ئەو بەرھەمە نەدەھاتە دىيى .

\* رېژ و سپاسىش بۆ بەررېزان سىامەند، بەيانە، نىشتىمان و لاوئىن كە ئەركى تايپى ئەو بەرھەمەيان لە ئەستۆ بوو .

Karl Marx; - selected Writing in Sociology and social Philosophy  
(edited in collaboration with M. Rubel. 1956).

Sociology: A Guide to problems and Literature (1962).

Karl Marx: Early Writings (ed. in coll. with M. Rubel, 1963).

Elites and society (1964).

Critics of society - Radical Thought in North American (1966: new  
edition 1969).

Aspects of History and class consciousness ( 1971 ) .

Marxist sociology (1975).

Sociology as social criticism ( 1975 ) .

Crisis and contention in sociology (1976).

Austro – Marxism (ed . in coll. with p. Goode . 1978).

A History of sociological Analysis (ed . in coll. with R. Nisber. 1978).

Political Sociology (1979).

Modern Interpretations of Marx (1981).

Dictionary of Marxist Thought (ed., 1983).

Sociology and socialism (1984).

The Frankfurt school and critical Theory (1984).

## نووسەر له چه‌ند دیرپک دا

تامس بۆرتون باتامۆر Thomas Burton Bottomore نووسه‌ری ئه‌و کتێبه  
کۆمه‌ڵناسی که به‌رچه‌له‌ک هیندی ئینگلیسیه که له‌ ساڵی ۱۹۲۰ له‌ ناتینگهامی  
بریتانیا له‌ دایکبووه. له‌ ساڵی ۱۹۵۲وه له‌ زانستگای له‌ندهن (خویندنگه‌ی ئابووری و  
زانسته‌ سیاسییه‌کان) دا وتنه‌وه‌ی ده‌رسی کۆمه‌ڵناسی ده‌ست پێ کرد. له‌ ساڵی ۱۹۵۳  
هه‌تا ساڵی ۱۹۶۳ سه‌رنووسه‌ری گۆفاری Current Sociology بووه، و هه‌روه‌ها له‌  
ساڵی ۱۹۵۳وه هه‌تا ساڵی ۱۹۵۹ به‌رپرسی "جغاتی نیونه‌ته‌وه‌یی کۆمه‌ڵناسی" بووه له‌  
ساڵی ۱۹۶۰وه سه‌رنووسه‌ری به‌شی ئینگلیسی گۆفاری European Journal of  
Sociology (گۆفاریکی سێ زمانه‌ی ئینگلیسی، فه‌رانسه‌یی و ئه‌لمانی) گرتۆته  
ئه‌ستۆ. له‌ نیوان ساڵه‌کانی ۱۹۶۴ هه‌تا ۱۹۶۷وه به‌رپرسی به‌شی زانسته  
سیاسیه‌کان، کۆمه‌ڵناسی و مرۆف ناسی زانستگای سایمۆن فریزه‌ر Simon Fraser  
بووه. له‌ ساڵی ۱۹۶۸ تیشه‌وه له‌ زانکۆی ساسکس Sussex ی بریتانیا دا ده‌رسی  
کۆمه‌ڵناسی ده‌لیته‌وه. ئه‌و بابته‌تانه‌ی مامۆستا باتامۆر ئۆگری پێیان هه‌بووه بریتین  
له: بیرۆکه‌ کۆمه‌ڵایه‌تییه‌کان، میژووی هزره‌ کۆمه‌ڵناسیه‌کان، توێژبه‌ندی کۆمه‌ڵایه‌تی  
و کێشه‌گه‌لی کۆمه‌ڵایه‌تی و سیاسی و لاتانی له‌ کاتی گه‌شه‌ سه‌ندن، به‌ تایبه‌ت  
هیندوستان که له‌ ساڵی ۱۹۵۹وه هه‌تا ۱۹۶۰ دانیشتووی ئه‌و وڵاته‌ بووه و ده‌رسی  
وتۆته‌وه. باتامۆر له‌ سه‌ر هه‌ر یه‌ک له‌و بابته‌تانه‌ نووسراوی هه‌یه، ئه‌وه‌ش  
نووسراوه‌کانی به‌ پێی ساڵی ده‌رچوونی کتێبه‌کانی:

Classes in Modern Society ( 1955, new edition 1966 ).

نمره ۱۰، به پاريزه ريكي كه وا كه س كاري پي ناسپيري نمره ۱، نمره ۱،  
 يش بؤ گه مره يه كي به ته ولو مانا. بؤ كه سيكي له ريگه ي باش يان خراپه وه  
 بؤ ته ميليونير پواني ۱۰ ده ده ين. به كه سيكي بري پاره ي هه بي نمره ۶ و  
 به وان ههش وا سوال ناكه ن پواني ۱، يش بؤ نه و كه سانه ي له فه قيرخانه كان  
 ده زين. . . بؤ سه رجه م چالاكيه مرؤقييه كان هه ر به و شيويه  
 ده جوليئنه وه. . . به م پييه بؤ هه ر كه سه نمره يه ك داده نين و له و كه سانه ي  
 زورترين نمره يان له چالاكيه كه ي خويان دا وه ده ست هينا وه گروپي ك چي  
 ده كه ين و به و گروپه ده لئين بژارده (ئيليت) .<sup>۱</sup>

جگه له وه پاره تو هيچ كه لكيك له و چه مكه وه رناگرئ. نه و چه مكه كه وا ته نيا  
 جه خت ده كاته سه ر نابه رامبه ري به هره و راده ي توانايي مرؤشه كان له بواره  
 جوراوجوره كانى ژيانى كومه لايه تي دا [ده توانين بلين نه وه] وه ك خالي ده سپي ك ده كار  
 هاتوو بؤ واته كردنه وه ي "ئيليته ده سه لاتداره كان" كه بابته ي سه ره كي  
 ليكولينه وه كانى پاره تويه .

بؤ نه و ليكولينه وه تاييه ته ي له به ر ده ستمان دابه، واته تاوتويي  
 كيشه ي بالانسى كومه لايه تي، دابه ش كردنى چيني ئيليت به دوو  
 چيني لاوه كي به كه لك ده بي: يه كيان ئيليتي ده سه لاتدار كه وا  
 پي كه اتوو له كه سانتيك كه راسته وخؤ يان ناراسته وخؤ رولي  
 به رچاويان له حكومه ت كردن دا ده گيرن\* و دووه ميان ئيليتي بين  
 ده سه لات پي كه اتوو له ئيليته كانى تر. . . به و پييه له ناو هه ر  
 كومه لگابه ك دا دوو تويزمان هه يه: ۱/ تويزي خواروتر يان  
 نائيليته كان كه ئيستا كارمان به كارتيكه ري نه وان له ناو حكومه ت  
 دا نيه و ۲/ تويزي سه روتر يان ئيليته كان كه خوي دوو به شه A/  
 ئيليتي ده سه لاتدار و B/ ئيليتي ناده سه لاتدار\*\* .

به خويندنه وه ي نووسراوه سه ره تاييه كانى پاره تو به سانايي ده توانين تيبگه ين  
 كه وا چؤن گه يشتوته نه و چه مكه . له كتبي خولى نابورى سياسي<sup>۲</sup> ( ۷-۱۸۹۶) دا  
 باس له سازكردنى شيويه تورمالي دابه شيني سامان له كومه لگا دا ده كات. له

## به شي يه كه م

### ئيليته كان: لايه نى واتايي و لايه نى ئيدولوژيك

له سه ده ي حه قده ي زاييني دا وشه ي بژارده "élite" بؤ پيايه لدانى كه لوپه لى باش  
 و به رمين به كار ده برا، پاشان هه ر نه و وشه يه بؤ گروپه كومه لايه تيبه له سه رتره كانى  
 وه ك يه كه كانى زه برى نيزامى يا خود خاوه ن پله وپايه به رتره كانى نه ريسستوكراسى  
 ده كار ده هيندرا<sup>۱</sup>. به پي نووسراوه ي oxford English dictionary يه كه م جار  
 وشه ي بژارده له زمانى ئينگليزي دا له سالى ۱۸۲۳ و بؤ ناماژه به گروپه  
 كومه لايه تيبه كان كه لكى لئ وه رگيراوه . به لام نه م زاراويه له نووسراوه سياسى و  
 كومه لايه تيبه كانى ئوروپا دا هه تا كوتاييه كانى سه ده ي نوزده هه م به شيويه كي به رچاو  
 نه ده ديترا. له بريتانيا و نه مريكاش دا هه تا ده يه ۱۹۳۰ به شيويه كي نه وتؤ له  
 نووسراوه سياسى و كومه لايه تيبه كان دا كه لكى لئ وه رنه ده گيرا، هه ر له و سه روبه ندانه  
 دا بوو كه وا چه مكي ئيليت له ريگه ي تيورييه كانى كومه لئاسانه وه سه باره ت به  
 بژارده كان و به تاييه ت له نووسراوه كانى ويلفريد و پاره تو<sup>۲</sup> دا بره وي سه ند .

پاره تو له كتبي كه ي خوي - ناميلكه ي كومه لئاسى گشتى -<sup>۳</sup> دا وشه ي "ئيليت" ي  
 به دوو شيوه پيناسه ده كرد. سه ره تا به و پيناسه گشتيبه ده ست پيده كات:

واى دانئين به هه ر يه كه له چالاكيه مرؤييه كان وه ك تاقيكارى خويندنگه  
 نمره ده ري كه پيشانده ري شياوى نه وان بي. بؤ ويته به پاريزه ريكي باش

كتيبي سيستيمه سوسياლისتيه كان د/ <sup>۱</sup> (۱۹۲۰) ۛو هزره پره پیده دا و ئاوها به لگه دینتیه وه :یه که م، بیتوو تاکه کانی کومه لگا به پی راده ی هوش، لیها تووی له موسیقادا، لیها تووی له بیرکاری دا، خو و خده ی ئه خلاقى و... ریزیه ندی بکه ی ن، ئه و بوی هه یه شیوه ی دابه شینه که هه ره مان شیوه دابه شینی سامان بی؛ دووه م، ئه گه ر تاکه کانی کومه لگا به پی ریژه ی دهسه لات یان کارتیکه ری سیاسی و کومه لایه تی بیان پۆلینکاری بکه ی ن، ئه و درده که وی که و له زۆریه ی کومه لگا کان دا جیگه ی تاک له و زنجیره پلانه دا هه ره مان ئه و شوینه یه که و له زنجیره ی پله ی سامان دا هه یانه . \* \* \* "چینه کانی ناسراو به چینه سه رۆتره کان زۆریه ی کات هه ره مان ساماندارترین چینه کانی کومه لن. ئه م چینه نه نوینه ری گروویکی ئیلیت، یان "گروویکی ئه ریستوکرات" ن... <sup>۷</sup>

به لام دارشته ی ئه م پرسه له کتیبی زه ی ن و کومه لگا د/ <sup>۸</sup> ته و او پیچه وانه ی ئه و شیوه یه یه که تا ئیستا باسی لیوه کراوه؛ پاره تو له و کتیبه دا ته و او باری سرنجی خو ی ناخاته سه ر شیوه ی دابه شینی سفته دیاریکراوه کانی وه ک (دهسه لات و پیژه ی کارتیکه ری/ برشت)، به لکو له م کتیبه دا پاره تو زۆتر له سه ر له به ر یه ک راوه ستانی خاوه ن دهسه لاته کان، واته ئیلیتی دهسه لاتدار له لایه ک و کومه لانی خه لک واته ئه وانه یی ه یچ دهسه لاتیکیان نییه له لایه کی تره وه راده وه ستی. بۆ ئه م باری سرنج گۆرینه ش پاره تو تا راده یه ک قه رزدار ی کاره کانی گائیتانو موسکایه . موسکا یه که م که س بوو که و له نیوان "ئیلیته کان" و کۆگه ل دا- هه ر چه ند به که لک وه رگرتن له لیكدانه وه ی جۆراوجۆر- جیاوازی بنه رته ی دانا و تیكۆشا هه ر له سه ر ئه م بنه مایه ش زانستی سیاسی نو ی دابه زری نی. موسکا ئاوا باس له ه زری سه ره کی خو ی ده کا:

"پاستیه کی حاشاهه لنه گر ئه وه یه که له هه مووی پیکخواه سیاسیه کان دا تاکیک بوونیکی ئه وه نده به رچاوی هه یه که ته نانه ت که سیکی زۆر نه زانیش ئه و بوونه هه ست پیده کا. له هه مووی کومه لگای مرقّایه تی دا- له ولاتانی که که متر په ره یان سه ندوه و ته نانه ت ده ستیان به پیگه ی شارستانیه تیش رانه گه یشتوه پا بگره هه تا پیشکه وتووترین و ده ولّه مندترین

کومه لگا کان - دوو چین زیاتر به دی ناکری: چینی که بریار ده دا و چینی که بریاره کان جیبه جی ده کا، چینی یه که م، زۆریه ی کات پیکها تووه له که مترین تاکه کانی کومه ل و دهسه لاتى سیاسی له دهستی خو ی دا راگرتوه و له هه مووی به ره مه کانی دهسه لات که لک وه رده گرئ، چینی دووه میش که و ا زۆترینی کومه ل له خو ده گرئ له لایه ن چینی یه که مه وه هیندی جار به شیوه ی یاسایی و زۆر جاریش به شیوه ی تووندوتیژی و دیکتاتوریه نه ئیداره و کۆنترۆل ده کری ... <sup>۹</sup>

موسکا دهسه لاتى که مینه به سه ر زۆریه دا به پی دوو بنه ما لیكده داته وه:

"... دهسه لاتى که مینه یه کی پیکخواه که پیروه ی له هانده ری ک ده که ن به سه ر زۆریه یه کی نارپیکخواه، پاستیه کی حاشاهه لنه گر. به ره ره کانی تاکیکی سه ر به زۆریه ی خه لک له هه مبه ر که مینه یه کی پیکخواه دا کاریکی نه گونجاوه . هه ر له و کاته دا که مینه راست هه ر به و هۆیه که که مینه یه، پیکخواه . راستیه کی دیکه ش ئه وه یه که تاکه کانی گروویکی که مینه زۆریه ی کات خاوه ن تابه تمه ندیه کی راسته قینه یان رواله تی و هه ن که له لایه ن خه لکانی که و له ناویان دا ده ژین زۆر به ریژه وه چاویان لیده کری و زۆریش کاریگر ده بی." <sup>۱۰</sup>

که و بوو موسکا و پاره تو هه ردووکیان ئۆگریان به و واتیه له ئیلیته کان هه بوو وه ک به ریوه به رانی راسته وخۆی دهسه لاتى سیاسی یان ئه و که سانه ی که کارتیکه ری به ر چاویان له سه ر به ریوه بردنی دهسه لاتى سیاسی دا هه یه . هه ر له هه مان کاتیش دا دانیان به وه دا هینا که "ئیلیتی دهسه لاتدار" یان "چینی سیاسی" خو ی له گرووپ گه لیکی جیاوازی کومه لایه تی پیکها تووه . به باوه ری پاره تو "تویژی سه رووتری کومه لگا واته ئیلیته کان، له رواله ت دا بریتین له گرووپ گه لیکی دیاریکراو که جیاکردنه وه یان زۆریه ی کات کاریکی حه سته مه و به گرووپ گه لی ئه ریستوکرات ده ناسرین" و هه ر له در یژه ی ئه م باسه دا ئامازه ده کاته سه ر" ئه ریستوکراسیه کان و ئولیاگارشیه نیزامی، ئایینی و

تيجارتييه كان<sup>۱۱</sup>. ماري كولاينسكا قوتابي پاره تو له ليكولينه وهيكه دا له سهر ئيلىته كانى فهرانسه زور راشكاوانه تر نامازه ده كاته سهر هم خاله<sup>۱۲</sup>. كولاينسكا راشكاوانه تر باس له جووله و هه لسووراني تاكه كان له نيو گروپه لاهه كييه كانى سهر به ئيلىته دهسه لاتداره كان دهكا و ههروهها باس له كورته ميژووي چوار جور له م گروپانه واته سامانداران، ئه ريسستوكراته كان، ئه ريسستوكراته چه كداره كان و پياواني ئاييني دهكا. سهره پاي وهى پاره تو زورتر جه خت ده كاته سهر جياوازي نيوان ئيلىته دهسه لاتداره كان و نائىلىته كان و، ئه وه موسكايه كه به وردبينيكي زورتره وه پيكاهايه ئيلىته كان له كومه لگا ديموكراتيكيه نوپيه كان دا ليك ده داته وه. بؤ ويته نامازه ده كاته سهر<sup>۱۳</sup> ريخراوه حيزببيه جوراوجوره كان كه وا چيني سياسي له ناويان دا دابهش ده بي<sup>۱۴</sup>، كيشه ي ئه م ريخراوانه له هه مبه ر يه كتر دا زوربه ي كات له سهر وه ده ست هيناني دهنگي زورترى چينه قهره بالغه كانه؛ موسكا له جيگه يه كي تر دا وه بيردين نيته وه كه:

ناتوانين نكولى له وه بكه ين كه سيستمىكي [حكومه تى] له سهر بنه ماي نوپنه رايه تى، ريگه يه ك ده خاته به رده م زوربه ي هيزه كومه لاييه تيبه جوراوجوره كان بؤ به شدارى كردنيان له دهسه لاتي سياسي دا و به و پييه ئه م كاره ده بيته هوى راگرتنى پارسه نكي و به رته سك كردنه وهى كارتىكه رى هيزه كومه لايه تيبه كانى تر و به تاييه ت بوروكراسى<sup>۱۵</sup>.

له م پرسته يه ي داويى دا جياوازيكي به رچاو له نيوان ليكدانه وه كانى پاره تو و موسكا له سهر گورانكارى سيستمه سياسيبه كان دا به دى ده كرى. پاره تو هه رده م جه خت ده كاته سهر جياوازي نيوان ئيلىته دهسه لاتداره كان و كومه لاني خه لك و به توندوتيزترين شيوه چه مكه نوپيه كانى "ديموكراسى"، "مرؤف دوستى" و "پيشكه وتن" ليكده داته وه. هه رچى موسكاشه ناسينى زورترى تاييه تمه ندييه به رچاوه كانى ديموكراسى نوئ ديارى دهكا و به شيوه يه كي مه رجدار پشت راستيان ده كاته وه. راسته كه موسكا له يه كه م كتيبى دا ده لئ: له ديموكراسيكي پارلماني دا نوپنه ر به هوى خه لكه وه هه لئنا بژيردرئ به لكو له راستى دا ئه وه نوپنه ره خه لكى هانده دا هه تا

ئو هه لئيرن يان... دوستانى نوپنه ر خه لكانى تر دنه ده دن هه تا كابراى نوپنه ر هه لئيرن<sup>۱۶</sup>، به لام له به ره مه كانى دواترى دا ئه مه قبول ده كا كه: زورينه بوى هه يه له ريگه ي نوپنه رانى خويه وه، كوئنترول ديارى كراوى به سهر پلاتفورمى حكومه ت دا هه بي. ههروهك "ميزل" وه بير دين نيته وه<sup>۱۷</sup>، موسكا ته نيا له ره خنه له ماركس دايه كه له نيوان كومه لاني خه لك و كه مينه كان جياوازي راشكاوانه داده نئ. ئو زياتر تيورييه كي وردبينا نه و ئالوز ده خاته روو له و تيورييه دا نامازه ده كاته سهر ئه وه كه چيني سياسي خوى له ژير كارتىكه رى زورى "هيزه كومه لايه تيبه" جوربه جوره كان دايه (دياره هه ر يه ك له و هيزانه ش له كومه ل دا خاوه ن به رزه وه ندى تاييه ت و جوراوجورى خويانن) و ههروهها يه كيتى ئه خلاقى سه رجه م كومه ليش له حكومه تى ياسا دا خوى ده نوپنئ، بي گومان ئه ويش كارتىكه رى له سهر چيني سياسي دا هه يه و به هوى سه رجه م ئه و فاكثانه چيني سياسي به رته سك ده كرى. له تيورييه كه ي موسكا دا، گروپيكي ئيلىت ته نيا به پالپشتى توندوتيزى و فريودانى خه لك نيبه كه وا حكومه ت ده كهن به لكو له لايه كيشه وه "نوپنه رى" به رزه وه ندى ئه و گروپانه شه كه خاوه ن گرنگى وكارتىكه رين له كومه لگا دا.

توخميكي ديكه ش له بيروكه كه ي موسكا دا به ديده كرى كه له پلانه ساكاره سه ره تاييه كانى دا گوران به ديدنئ. له سه رده مى نوئ دا، ئيلىته كان ته نيا ناكه ونه سه رووى كومه لگا به لكو ئيلىته كان له و سه رده مانه دا به هوى گروپيكي ئيلىتى لاهه كي، پيوهنديه تيكي نزيك ده گه ل كومه لگا ساز ده دن. ئه م گروپه ئيلىته لاهه كييه كه به "چيني مام ناوه ندى نوئ" ناسراوه گروپيكي گه وره تره كه پيكاها توه له فه رمانبه رانى ده ولت، به رپوه به ران و كارگيرانى يه خه سپى، زانايان، ئه ندازياران، ليكوله ره وه كان و پروناكبيران. ئه م گروپه ته نيا داينكه رى ئه ندامه نوپيه كان بؤ گروپيكي ئيلىت (به واته به رته سه كه ي چيني دهسه لاتدار) نيه به لكو هه ر ئه م گروپه خوى يه كيكي له ماكه سه ره كييه كانى حكومه ت و دهسه لانه له نيو كومه لگا دا. به باوه رى موسكا "سه قامگيرى هه ر ريخراوه يه كي سياسي پيوهندى به ئاستى



مەنەۋىيات، زانىيارى و تىكۆشانی ھەر ئەو توۋژە دووھەمەى كۆمەلگاۋەيە <sup>۱۷</sup> . جا بۇيە نابەجى نىە كە ھەر ۋەك گرامشى بانگەشە بکەين:

"چىنى سىياسى موسكا... مەتەلىكە. مرؤف ناتوانى بەراستى لە مەبەستى موسكا تى بگا . لە بەر ئەو ھە كە چەمكىك كەوا باسى لىۋە دەكا زۇر بگۇر و چىرە . جار ھەيە مەبەستى چىنى مام ناوھندىيە، ھىندى كات مەبەستى زۇرىيە ساماندارانە، ھىندى جاريش مەبەستى ئەو كەسانەيە كە خۇيان بە "خويندەوار" دەزانن، بىرئ جاريش "كاربەپتوۋەبەرانى سىياسى" مەبەستى موسكايە <sup>۱۸</sup> .

دواتر گرامشى بە متمانەيەكى زۇرتەرۋە دەلى:

"چىنى سىياسى موسكا شتىك نىيە جگە لە پووناكبىرانى تاقمى دەسەلاتدار. ئەو زاراۋەى موسكا دەگەل چەمكى ئىلتىتەكانى پارەتو نىزىكايەتىكى زۇريان ھەيە، دىيارە چەمكى ئىلتىتەكانى پارەتوش ھەۋلىك بوو بۇ لىكدانەۋەى دىاردەى مېژوۋى پووناكبىران و پۇلىان لە ژيانى سىياسى و كۆمەلەيەتى دا <sup>۱۹</sup> .

بەم پىيە گەلالەى چەمكى ئىلتىتەكانى موسكا و پارەتو دوو وىناى ھاۋبەش لەخۇدەگرن: لە ھەر كۆمەللىك دا كەمىنەيەك ھەيە - و دەشبى ھەبى - كە دەسەلاتى بە سەر كۆمەلگا دا ھەيە . ئەو كەمىنە يا بە دەربرىنىكى تر "چىنى سىياسى" يان "ئىلتىتە دەسەلاتدارەكان" لەو كەسانەى پۇستە سەركردايەتییە سىياسىيەكانيان بەدەستەۋەيە، و بە گشتى لەو كەسانەى راستەوخۇ دەتوانن كار بکەنە سەر بىرپارە سىياسىيەكان پىكدىن . كەمىنەى ناۋبراۋ بۇى ھەيە لەسەردەمىكدا توۋشى ئال وگۇر بى . جار ھەيە بە شىۋەى ئاسايى لە رىگەى ۋەرگرتنى ئەندام لە توۋژەكانى خواروۋى كۆمەلگاۋە توۋشى جىگۇرپىنەۋە دەبى، ھىندى كاتيش گروۋپى كۆمەلەيەتى تازە خۇدەخزىننە نىۋ ئىلتىتى دەسەلاتدار و ھەر ئەۋەش دەبىتە ھۇى جى پى لەق بوونيان، و شۇرپىش يەكىكى تر لەو شىۋانەيە دەتوانى جىگۇرپكى لەناۋ چىنى دەسەلاتدار و چىنى تازە بە دەسەلات گەيشتوۋ پىك بىنى . لە

شۇرپدا "گروۋپىك ئىلتىتى دژبەر" جىگەى ئىلتىتى سەقامگىربوۋ دەگرىتەۋە . ئەو دىاردەيە كە بە نىۋى "جىگۇرپكى ئىلتىتەكان" ناسراۋە لە بەشى دواتر دا بە شىۋەيەكى چروپىتر باسى لىۋەدەكەين . لىرە بەدواۋە نىگەيشتنەكانى پارەتو و موسكا لىك دوور دەبنەۋە، ھەرچى پارەتوۋە زۇرتەر جەخت دەكاتە سەر جىاۋازى نىۋان ئەۋانەى حكومەت دەكەن و ئەو كەسانەى حكومەت يان بە سەردا دەكرى . باۋەرپىشى بەۋە نىيە سىستىمىكى سىياسى دىمۇكراتىك لەمبارەۋە جىاۋازىيەكى ئەۋتۇى دەگەل رژىمە سىياسىيەكانى تر دا ھەبى <sup>۲۰</sup> . پارەتو بە كەلك ۋەرگرتن لە ھزرى پاشەكەۋتە نەگۇرپەكان يان پاشماۋەكان (ھەستەكان) كە بە شىۋەيەكى بەربلاۋ لە بەشە سەرەتايىەكانى كىتىى نامىلكەى كۆمەلناسى گشتى <sup>۲۱</sup> دا ھىناۋىتى، بۇ لىكدانەۋەى كىشەى جىگۇرپكى ئىلتىتەكان زۇرتەر ھانا دەباتە بەر زاراۋە دەرۋونناسىيەكان . لە لايەكى ترەۋە موسكا باس لەۋە دەكا ئىلتىتى دەسەلاتدار يان بەشى سەرۋوبى چىنى سىياسى خۇى پىكھاتەيەكى يەكدەست و تەۋاۋ نىيە، باس لەو تاقم و دەستە و ھىزە كۆمەلەيەتییانە دەكا كە لە نىۋو گروۋپى ئىلتىت دا نۆينەريان ھەيە . زانىارىيەكى زۇرتى سەبارەت بەكۆمەلگاي مودىپن ھەيە، لە مەر پىۋەندى نىۋان گروۋپى ئىلتىت و بەشەكانى تىرى كۆمەلگا . ئەو پىۋەندىيە زۇر جار لە رىگەى "چىنى مام ناۋەندى مودىپن" يان بەشى خواروۋى چىنى سىياسىيەۋە پىك دى . موسكا ھەرۋەھا دان بە بوۋنى جىاۋازى نىۋان دىمۇكراسىيە نۆيەكان و شىۋەكانى تىرى كۆمەلگا سىياسىيەكان دا دەنى و تا رادەيەكىش موکوورپە لە سەر ئەۋەى كە پىۋەندى نىۋان كەمىنەى دەسەلاتدار و زۇرىنەى دەسەلاتبەر تەنیا دەسەلاتى پوتى يەكەمى لەسەر دووھەمى نىيە بەلكوۋ جۇرىكە لە كىردەۋەى بەرامبەر . و لە ئاكام دا موسكا جىگۇرپكى ئىلتىتەكان بە شىۋەى كۆمەلناسانە و ھەرۋەھا دەرۋونناسانە لىكدەداتەۋە، چونكە سەرھەلدانى ئىلتىتە نۆيەكان (يان كەسە نۆيەكان لە گروۋپى ئىلتىت دا) تا رادەيەك بە ھارىكارى لە مەسەلەى دەرکەۋتنى ئەو دەستە لە ھىزە كۆمەلەيەتییەكان كە نۆينەرايەتى بەرژەۋەندى

گەلگىكى نوپۇن لە كۆمەلگادا (جا ئەو بەرژەۋەندىيانە دەتوانن تىكئۆلۈڭى، ئابوورى يان كولتورى بن) شىدەكاتەۋە.<sup>۲۲</sup>

لىكۆلپەۋانى چەمكى ئىلپتەكان، بەتايىبەت ئەۋانەى لە دۋاى موسكا و پارەتو دا ھاتوون، بە تايىبەت لەبارى سرنج دان بە كىشەى دەسەلاتى سىياسى، پىرەۋى موسكا و پارەتو بەتايىبەت موسكا بوون. يەككىك لەۋ كەسانە لاسۋىلە.<sup>۲۳</sup> موسكا كارە سەرەتايىبەكانى لاسۋىلە دىت و زۆرى ھان دا بۇ تىكۆشەنى بە پىزتر و باشتىر، پاشان لاسۋىل لە دامەزراۋى ھوور<sup>۲۴</sup> دەستى كرد بە لىكۆلپەۋە بە تايىبەت زۆربەى كاتى خۇى تەرخان كرد بۇ لىكۆلپەۋە لە سەر ئىلپتە سىياسىيەكان. لاسۋىل ئىلپتە سىياسى ۋەھا واتە دەكا:

"لە كۆمەلگابەكى سىياسى دا ئىلپتە سىياسىيەكان ھەر ھەمان ئەو كەسانەن كەۋا خاۋەن دەسەلاتن. ئەو تاقمە دەسەلاتدارە بىرىتىن لە رىبەرايەتى و ئەو پىكھاتە بەندىبە كۆمەلپەتايىبەكانى كە لە ماۋىيەكى دىارىكارۋادا، رىبەران بە جۆرىك ھەلقولۋى ناۋ ئەو تاقمە ن و لە ھەمبەر ئەو تاقمەش دا بەرپىسارن".<sup>۲۵</sup>

ئەم ھەلپىنجانەى لاسۋىل لە دوو لاپەنەۋە دەگەل تىگەيشتنەكانى پارەتو و موسكا دا جىاۋازى ھەيە. يەكەم، لە بۆچۈنەكەى لاسۋىل دا گروپپە ئىلپتەكانى تر كە لەۋانەيە ھاۋكات دەگەل كارتىكەرى كۆمەلپەۋەتى بەرچاۋيان، كەمتر دەگەل دەسەلات دا سەروكارىان ھەبى، جىادەكاتەۋە. دوۋەم، بىرۆكەى "پىكھاتە بە ندى كۆمەلپەۋەتايىبەكان" (پىكھاتوۋ لە چىنە كۆمەلپەۋەتايىبەكان) كە لە راستى دا ئىلپتەكان لە دلى ئەۋانەۋە ھەلدەقولپىن، لە پلانەكەى لاسۋىل دا بەدى دەكرى بەلام بە تايىبەت لە تىۋرىبەكەى پارەتو دا ھىچ ئامازەيەك بەۋە نەكراۋە. لە نووسراۋەكانى رەيمۆن ئارۋونىش دا ئەو ئالوگۆرپە بەرچاۋە.<sup>۲۶</sup> ئارۋون ھەرچەند زۆرتىر ئۆگرى چەمكى ئىلپتەكان بەۋاتى كەمايەتايىبەكى دەسەلاتدار بوو بەلام تىكۆشاۋە پىۋەندىبەك لەنپوان ئىلپتەكان و چىنە كۆمەلپەۋەتايىبەكان پىك بىتى.<sup>۲۷</sup> ھەرۋەھا ئارۋون جەخت دەكاتە سەر زۆرىنەى

ئىلپتەكان لە كۆمەلگەى مودىرن دا و دواترىش دەپىرپىتە سەر كارتىكەرى كۆمەلپەۋەتى ئىلپتە فكريەكانى، كەۋا زۆركات بەشىك نىن لە سىسىمى دەسەلاتى سىياسى.<sup>۲۸</sup>

ئەو ئالوگۆرپە و رىفۆرمە نوپىيانەى كە لە چەمكى ئىلپتەكان دا، ھاتوونە دى ۋامان لىدەكەن بىر لە زاراۋەيەك بەكەينەۋە بۇ جىاۋازى دانان لە نپوان ئىلپتە جۆرىبەجۆرەكان دا.<sup>۲۹</sup> لە راستى دا ئىستا زاراۋەى "ئىلپتەكان" زۆرتىر بە گروپپە كارىبەكان دەۋوتى، بەتايىبەت گروپپە شوغلىبەكانى (بە ھەر ھۆيەك) لە كۆمەلگە دا خاۋەن پىگەيەكى كۆمەلپەۋەتى بەرزن. لەۋە بەدۋاۋە منىش ئىلپتەكان ھەر بەۋ واتايە دەكار دىنم - ھەلبەت دواتر باس لە مەرچەكانى خۆم دەكەم - لىكۆلپەۋە لە سەر ئەم چەشنە لە ئىلپتەكان' لە چەند لاپەنەۋە بەكەلكە. كاتىك دەمان ھەۋى لە نپوان كۆمەلگە جۆرىبەجۆرەكان دا جىاۋازى دانىن و ھەرۋەھا بۇ شىكرىدەۋەى ئەو ئالوگۆرپانەى لە سترۆكتورى كۆمەلگە دا پوۋدەدەن پىۋىستە سەرنج بدىتە قەۋارەى ئىلپتەكان، ژمارەى ئىلپتە جۆرىبەجۆرەكان، پىۋەندىان دەگەل يەكتر و ھەرۋەھا پىۋەندىان دەگەل ئەو گروپپانەى خاۋەن دەسەلاتى سىياسىين، ھەر بەۋ پىيە دەبى پرسى كراۋەىي ياخود داخراۋى گروپپە ئىلپتەكان يان بە دەربىنپىكى تر چۆنىيەتى ۋەرگرتنى ئەندام و پادەى جوۋلانەۋەى گروپپە ئىلپتەكان لە ناۋ كۆمەلگە دا لەبەرچاۋ بگرىن. بىتو بىرپار ۋابى زاراۋەى گشتى "ئىلپت" بۇ گروپپە كارىبەكان ھەلبىزىين، ئەۋ ناتوانىن بۇ كەمىنەى دەسەلاتدار بە سەر كۆمەلپەۋەتى دا ئەۋ واتايە دەكار بىننىن چوونكە كەمىنەى دەسەلاتدار لە راستى دا بەپىي ئەۋ واتايە گروپپىكى كارى نىيە بەلكو خاۋەن ئاستىكى بەرزه لە گرنكى كۆمەلپەۋەتى دا. من لىرە دا بۇ سەرچەم ئەۋ گروپپانەى خاۋەن دەسەلات يان كارتىكەرى سىياسىين ھەر لە ھەمان زاراۋەكەى موسكا واتە "چىنى سىياسى" كەلك ۋەردەگرم، و لە ناۋ جەرگەى چىنى سىياسىش دا گروپپىكى چوكتىر واتە ئىلپتە سىياسىيەكان يان ئىلپتە دەسەلاتدارەكان جىا دەكەمەۋە كە ئەۋ گروپپانە لە كەسانىك پىك دىن كە لە ھەر سەردەمىكى دىارىكارۋا دا دەسەلاتى سىياسىيان بەدەستە. بەۋ پىيە دىارىكردنى پانتايى گروپپى ئىلپتە سىياسىيەكان كارىكى تا پادەيەك سانايە: ئەندامانى حكومەت و ئۆفيسە بەرزهكان،

پېهرانی نیزامی، له هیندیک جیدا بنه ماله خاوهن دهسه لاته کان که سهریه ئه ریسټوکراسییه ک یان بنه ماله ی سه لته نه تین، و ههروه ها پېهرانی دامه زراوه ئابوورییه به هیزه کان وهک پیکهاته ی گروپی ئیلیتی سیاسی دینه ئه ژمار. دیاریکردنی سنوره کانی چینی سیاسی کاریکی ساکار نییه: ئه و چینه ههروهک چوئن بیئه ملاوئه ولا ئیلیته سیاسییه کان له خو ده گری له وانه شه ئیلیتی دژیه ریش له خو بگری. ئیلیته دژیه ره کان پیکهاتوون له پېهرانی پارتیه سیاسییه دووره په ریزکراوه کان، نوینه رانی به رژه وهندییه کان و چینه نوپیه کان (وهک پېهرانی سه ندیکا کریکاریه کان)، گروپیه تیجارییه کان، و ههروه ها پووناکبیرانیکی چالاک و هه لسهور له بواره سیاسییه کان دا. بهو پپیه چینی سیاسی هیندیک له و گروپیا نه له خو ده گری که له وانه یه به پله ی جوراوجور هاوکار، پکه بهر، یان دژیه ری یه کتر بن.

موسکا و پاره تو چه مکی ئیلیتی سیاسیان وهک چه مکیکی سهره کی بو زانستی کومه لایهت ی نوئ ده خسته روو.<sup>۳۰</sup> به لام ئه و چه مکه لایه نیکی تریشی هه یه که هر له نووسراوه کانی ئه وان دا به روونی بهرچاو ده که وئ، ئه ویش ئه وه یه که چه مکی ئیلیتی سیاسی به شیکه له بیرو پای سیاسی که له دژیه تی یان په خنه له دیموکراسی نوئ و به تاییهت سوسیالیزم دا هاتوته ئاراهه.<sup>۳۱</sup>

کارل فریدریش<sup>۳۲</sup> وه بیردینیه وه که قوتابخانه کانی سه ده ی نۆزده هه می ئوروپا سه بارهت به دهسه لاتی گروویک ئیلیتی پیکهاتوو له تاکه کانی سه رووتر ده گه رینه وه سهر فه لسه فه ی قاره مانه کانی کارلایل<sup>۳۳</sup> و بوچوونه کانی نیچه<sup>۳۴</sup> سه بارهت به سوپیترمن ههروه ها لیکولینه وه کانی موسکا، پاره تو و بۆرکه هارت<sup>۳۵</sup> - "هه مووی ئه وانه ش خو یان له دایک بووی ئه و کومه لگایه بوون که وا هیشتا بریک له پاشماوه کانی سه رده می فیئودالیان پیوه مابوو". سهره لدانی ئه و قوتابخانه فکریانه نیشاندهری خه بات وتیکوشانی بیوچان بو ژباندنه وه ی بیر و هزره که وناره کان له مه پ زنجیره پله کومه لایه تییه کان و پیشگرتن له بلا بوونه وه ی بیرو باوه پی دیموکراتیک بوون<sup>۳۶</sup>. لوکاچ به شیوه یه کی روونتر باسی شوینی کومه لایه تی ئه و قوتابخانه ی کردووه. باوه پی وایه کومه لئناسان راست له و ولاتانه دا باس له پېهرایه تی سیاسی

دهکن که وا نه یان توانیوه دیموکراسیکی بورژوایی راسته قینه دابمه زریزن و که سانی فیئودالی له و کومه له دا دهسه لاتیکی تاییه تیان هه بوو. لوکاچ چه مکی "کاریزمای"<sup>۳۷</sup> ماکس ویبر<sup>۳۸</sup> (له ئه لمانیا) و چه مکی "ئیلیته کان" ی پاره تو (له ئیتالیا) دا وهک وینه و نوینگه ی ئه و دلله پراوکه یه ده زانی<sup>۳۹</sup>.

به دوو شیوه ده توانین باس له ناکوکی نیوان هزری ئیلیته کان و هزری دیموکراسی بکه ین: یه که م، تیورییه ئیلیتیه تییه کان جه خت ده که نه سهر نابه رامبه ری تاکه کان که ئه وه له گه ل په وتی سهره کی هزری سیاسی دیموکراتیک که باس له به رامبه ری بنه په تی مرؤفه کان ده کا له دژیه تی دایه؛ و دووه م، هیمای که مینه یه کی دهسه لاتدار، له گه ل تیئوری دیموکراتیکی حکومه تی زورینه له دژیه تی دایه. به لام پیویست ناکا به هیچ شیوه یه ک ئه و دژیه تییه وهک چوئن له روانینی یه که مه وه توندوتیژانه ده نوینی، بی. کاتیک دیموکراسی وهک سیستمیکی سیاسی سه یر بکه ین ئه وسا ده توانین به ساناییه وه بلین "دهسه لات له ریگه ی خه لکه وه" (واته دهسه لاتی راسته قینه ی زورینه) ده پراکتیک دا به ته واوی ناگونج، و له بنه په ت پا گرنگی دیموکراسی سیاسی له وه دایه ده رگا کانی دهسه لات هه موو کات له پوی تاکه کان دا ئاواله بی و به دهسته وه گرتنی دهسه لات له ریگه ی کیبه رکیوه بی، و هه رده میش دهسه لاتداران له هه مبه ر ئه و که سانه ی هه لیا نیژاردوون بهرپرسیار بن. شو مپیتر ئه و شیوه بوچوونه ی له دیموکراسی له ویبر قورنوتوه و ئیستاش به شیوه یه کی به ربلاو په سه ندکراوه. شو مپیتر شیوازی دیموکراتیکی به م شیوه یه پیناسه ده کرد:

"ئه و ریوشوینه جیگیربووه که له بواری دانی بریاری سیاسی، که له ودا تاکه کان له ریگه ی خه باتیکی پکه بهرانه بو وه دهست هینانی دهنگی خه لک، دهسه لاتی بریاردان وه دهست دین"<sup>۴۰</sup>.

کارل مانهایمیش که سهره تا له و باوه په دا بوو بوچوونه کانی تیوریسیینه ئیلیتیه تییه کان جوړیکه له پاساوه تیان وه ی نابه جی بو [ریبازی] "هه نگاوی راسته وخو" و پیره وی بی شهرت ومه رج له ریبه رایه تی دا<sup>۴۱</sup>. [هه لبهت] دواتر پیی و ابوو ئه و تیورییانه ده گه ل دیموکراسی دا کوکن:

"فۆرم گرتنى سياسهت له پراكتيك دا له دهست ئىلپتتهكان دايه، بهلام ئهوه بهو واتايه نيبه كه كومهلگا ناديموكراتيكيه. چونكه بۇ دهسته بهر كوردنى ديموكراسى هر ئهوه نده بهسه — گه رچى ته واوى هاوولآتيا ن له به شداري كوردنى راسته وخۆ و بهردهوام له حكومهت به ربهست ده كرىن — كه لانيكه م له مه وداى زهمه نى ديارى كراودا ئه گهرى دهرپرېنى داخوازيه كانى خويان هه بى. " ۴۲.

ته نانهت ده كرى بلين بىتوو ديموكراسى شتىكى سه رووتر له سيستمىكى سياسى بى ديسانيش ده گه ل ديموكراسى و تيورى ئىلپتتستهكان دا ده گونجى. به هاسانى ده توانرى هزرى به رامبه رى وهك "به رامبه رى دهرفته كان" ليك بدرتته وه، چونكه به باوه رى هينديك هزرى به رامبه رى له ديموكراسى دا وهك فۆرمي ك له كومه لگا دا ره چاوكراوه. له هه ل ومه رجي كى ئه وتودا كه ديموكراسى جوړي كه له كومه لگا كه له و دا گروهه ئىلپتته كانى — ئابوورى و فهره ننگى و ههروه ها پاميارى — له بنه رپه ت را گروهه گه ليكى "كراوه ن" و، ئه نامانى خويان له تويزه جوړبه جوړه كانى كومه لگا به پي ليها تووى تاكه كان هه لده بژين. ئه م تيگه يشتنه له پيگه و شوينى ئىلپتته كان له كومه لگايه كى ديموكراتيكي دا، كه وا تيورى جيگورپكي ئىلپتته كانيش جه ختى له سه ر دهكا به رهوونى له نووسراوه كانى موسكا دا باسيان ليكراوه.

شايانى وتنه هه ر دوو چه مكى سه روو — واته چه مكى كي به ركى سياسى و چه مكى به رامبه رى دهرفته كان ده توانين وهك ئاكامه لاوه كييه كانى تيورى ئابوورى ليبرال واته "دوو ره له دهست تيوره ردانى ده ولت" ۴۳ بناسين. شو مپيتر به ته واوى ئاگادارى ئه و بابته بوو:

"چه مكى [كي به ركى بۇ به دهسته وه گرتنى رپه رايه تى سياسى] ههروهك چه مكى كي به ركى ئابوورى پر كيشه و زحمه ته و به راورد كوردنى ئه و دوو چه مكه شتىكى به كه لكه " ۴۴.

هه ر له دواى شو مپيتر نووسه ريكى تر زياتر جه خت له سه ر ئه و پيروه ندييه دهكا و ده نووسى :

"... له بنه رپه ت دا تيورى ئىلپتتتسيه كان شتىك نين جگه له دهرپرېنى [هزرى] دهست تيوره رنه دانى ده ولت له كاروبارى كومه لايه تيدا. ريياز (آيين) به رامبه رى هه ل و دهرفته كانى فېربوون ته نيا روويه كن له تيورى ئينديؤفيدئاليسى ئابوورى و جه خت كوردنى ئه و ريياز له سه ر كي به ركى و "پيشكه وتن" ۴۵.

كه وابوو تيوريه ئىلپتتسيه كانى پاره تو و موسكا (و تيورى ميراتگره كانيان له سه رده مى ئيمه دا) به واتايهك ده گه ل بيروكه ي گشتى ديموكراسى دا هيج ناكوكييه ك له نيوانيان دا به دى نه كراوه و ناشكرى. له راستى دا دوژمنى سه ره كى ئه وان سوسىاليزم بوو، به تاييه ت سوسىاليزمى ماركسيستى. ههروهك چو ن موسكا ده نووسى:

"له و جيهانه ي ئيمه ي تيداده زين، ته نيا له هه لومه رجي ك دا ده توانرى پيش به سوسىاليزم بگيرى كه زانستىكى سياسى ريئاليس ت بتوانى ئه و شيوازه ميتافيزيكي و گه ش بينانه ي كه هه ر ئيستا له ليكده انه وه كومه لايه تسيه كان دا باون، به تال كاته وه... " ۴۶.

موسكا، ويبر، ميخيلز ۴۷ له رهوتى به ره وپيش بردنى زانستى رپئاليس تى دا ده ستيان هه بوو مه به ستى سه ره كيشيان ئه وه بوو كه تيورى ماركس له مه ر چينه كومه لايه تسيه كان له دوو خالى سه ره كى دا به تال كه نه وه: يه كه م به پيشان دانى جيگورپكي به رده وامى ئىلپتته كان كه وا له زوربه ي كومه لگاكان دا به تاييه ت له كومه لگا پيشه سازييه نوييه كان كه ده بيته به ربه ست له شك ل گرتنى چيني كى ده سه لاتدارى به رده وام و داخراو، ناراستى چه مكى ماركسيستى "چيني ده سه لاتدار" دهربخه ن و، دووه م، ئه وه نيشان بدا كه چونكه له هه ر كومه لگايه ك دا كه مايه تي ك هه ن كه له كرده وه دا ده سه لاتيان به دهسته كه وابوو ده ست وي راگه يشتن به كومه لگايه كى بى چين شتىكى زور حه سته مه. هه ر وهك ميزل زور به جوانى باسى كردوه:

له راستى دا "ئىليت" بيروكه ي تاييه ت به چيني مام ناوه ندى بوو... پرؤليتاريا (له تيورى ماركسيستيدا) ده بى دوايين چيني

كۆمەلگا و مزگىنى دەرى كۆمەلگاي بى چىن بى. بەلام بە پىچەوانەو مېژووى ھەمووى كۆمەلگاكان چ لە پابردوو و چ لە داھاتوو مېژووى چىنى دەسەلاتدارە، بوونى چىنىكى دەسەلاتدار و بە پىئەش بوونى چەوسانەو بەشىكى بى برانەو لەو مېژوونە. دژايەتى تىۆرى ئىلتىستى لە ھەمبەر سۆسالىزم و بە تايەت ماركسىزم بەو شىۆەيەى كە لە دوایىن دەيەى سەدەى نۆزدەھەم دا دەرکەوت، لە راستى دا درىژووى ئەو پەوتەن<sup>۸۸</sup>.

تىۆرىيە ئىلتىستىيەكانىش بە شىۆەيەكى گشتى تر لە گەل تىۆرىيە سوسىاليستىيەكان لە دژايەتى كردن دان لە بەر ئەووى لە جىگەى چەمكى چىنىكى كە بە ھۆى بوونى دەسەلاتى ئابوورى ياخود نىزامى دەتوانى دەسەلات بەدەستەو بەگرى، چەمكى گروپىكى ئىلتى دادەنن كە لەودا بە ھۆى بوونى لىھاتووى و تايەتمەندى باشترى ئەندامانى دەسەلات دەگرىتە دەست. ھەروەك كۆلا بىنسكا دەلى: "... ئەو ھزرە سەرەككىيەى لە پىگەى زاراووى "ئىلتى" ھو دەگوازىتەو ھزرىكى لە سەرۆترە [لە بارى چۆنىيەتپە]..."<sup>۸۹</sup>.

ئەو لىوردبوونەوانە بەو شىۆەيە لە تۆخمە ئىدئۆلۆژىكىيەكانى ناوئاخنى تىۆرىيە ئىلتىستىيەكان پرس گەلى تر دىننە ئاراو. ھەروەك باسكرا ئاشت بوونەووى ھزرى ئىلتىتەكان دەگەل تىۆرىيە كۆمەلایەتییە دىمۆكراتىكەكان شتىكى گونجاو. بەلام يەكەم كەسانى پاقەكەرى تىۆرىيە ئىلتىستىيەكان تا ئاستىكى زۆر پەخنەگرىان دوژمنى دىمۆكراسى بوون. (ھەلبەت موسكا پاش بىنىنى دەسەلاتى فاشىستى ئىتالىا تا پادەيەكى زۆر بىروپاى گۆرا و بوو بە لاپەنگرى لاپارىزى بەشىك لە لاپەنەكانى حكومەتى دىمۆكراتىك). ئەو دوژمنايەتییە لە ھزرى كەسانىكى ھەك كارلاىل و نىچە كە لە جىياتى تىۆرىيە سىياسىيە زانستىيەكان چوارچىووى كارەكانىان زۆرتر ئوستوورە كۆمەلایەتییەكان بوو، زۆر زەقتەر. چۆن دەتوانىن ئەو بابەتە لىكدەپنەو؟ يەكەم، لە راستى دا زۆرىيە بىرمەندانى سەدەى نۆزدەھەم دىمۆكراسىيان ھەك شىۆەيەكى جىا و بەشىك لە پروسەى "سەرھەلدانى كۆمەلانى

خەلك" كە بە پىى پىووستى بىئەملاوئەولا سوسىاليزمى لىدەكەوتەو. كەواتە ئەوان بە پەخنەگرتن لە دىمۆكراسى بە شىۆەيەكى ناراستەوخۆ دژايەتى سوسىاليزمىيان دەكرد. ھەروەھا دەبى سرنج بدەين كە تىۆرىسىيە ئىلتىستىيەكان پۆلىكى گرنىگان ھەبوو لە ھىتايەكايەى واتە نوپىەكانى دىمۆكراسى دا ھەك واتەكەى شۆمپىتر كە دەكرى ھەك واتەگەلى كۆك دەگەل چەمكى ئىلتىتەكان بىنە ئاراو. ئەو ئالوگۆرپانە لە دنياى ھزرە كۆمەلایەتییەكان دا راستەوخۆ كارتىكەرى لە سەر تىگەيشتنە نوپىەكانى ئىمە لە چەمكەكانى دىمۆكراسى و ھەروەھا سوسىاليزم دا ھەبوو كە دواتر لە بەشەكانى داھاتوو دا بە شىۆەيەكى وردتر دىنەو سەر ئەو باسە.

تايەتمەندىيەكى ترى تىۆرىيە ئىلتىستىيەكان، كەوا لە زۆرىيە تىۆرىيە كۆمەلایەتییە تازەكان دا دووپات بۆتەو، لاپەنگرى دژە سوسىاليستىيان پىوەديارە. ئەو تىۆرىيانە لە راستى دا پەخنە لە بۆچوونى دىترمىنىسى ماركسىستەكان دەگرن كەچى خۆشيان بە شىۆەيەكى تر دەكەونە نىو ھەمان بازنى دىترمىنىستىيەو. قسەى سەرەكى تىۆرىسىيە ئىلتىستىيەكان تەنبا ئەو نىيە كەوا ھەمووى ئەو كۆمەلگا ناسراوانە دابەش كراونە سەردوو توپژ- كەمايەتییەكى دەسەلاتدار و زۆرىيەكى ژىر دەسەلات. بەلكو دەلن ھەمووى كۆمەلگاكان دەبى بەو شىۆەيە دابەش بكرن. ئەو وتەيە ھىندەى ماركسىزم، دىترمىنىستانەيە لەبەر ئەو مرقەكان چ ناچار بە پىكھىنانى كۆمەلگايەكى بى چىن بن يان پىگەى سازكردنى ھەا كۆمەلگايەكىيان پىنەدرى، لە ھەر دوو شىۆە دا بە يەك پادە لە ئازادى بى بەشن. بۆى ھەيە زۆر كەس بلن ئەو دوو شىۆە بۆچوونە لە يەك ناچن، لەبەر ئەو تىۆرىسىيە ئىلتىستىيەكان تەنبا يەك شىۆە لەو شىوازانەى سازبوونى كۆمەلگاي نەگونجاو دەبىن و ھەلاى دەنن بەلام لاپەنەكانى ترى ئەو بۆچوونەيان لا پەسەندە (و موسكا بانگەشەى دەكرد كە لە زانستە كۆمەلایەتییەكان دا پىشبنى ئەو شتەى ھىچ كات روو نادا ھەردەم ساناترە لەو پىشھاتەى بىگومان روو دەدا)، لە كاتىك دا ماركسىستەكان پىش بىنى دەكەن كە شىۆەيەكى تايەت لە كۆمەلگا ھەتمەن بەدى دى. بەلام لە لاپەكى دىكەو دەكرى بلن تىۆرىسىيە ئىلتىستىيەكان - بەتايەت پارەتو - داواكارى گشتگىرى و پىووستى

شیوه‌یه‌ک له کۆمه‌لگای سیاسین و مارکسیسته‌کان نکۆلی له پرستیژ و جئ‌بروایی جیهانی "یاسای ئیلیته‌کان و کۆمه‌لانی خه‌لک" ده‌که‌ن و جه‌خت ده‌که‌نه سه‌ر ئازادیه‌کی هه‌راوتر بۆ مرۆف هه‌تا بتوانی به‌بیر و هزرێکی ئاوالا‌تره‌وه به‌ره‌و داهێنان و سازدانی شیوازه‌کانی تازه‌ی کۆمه‌لگا هه‌نگاو بنی به‌کورتی له هه‌ر دوو ده‌سته له‌م تیۆریانه‌ دا توخمیک له‌ دیترمینیسمی کۆمه‌لایه‌تی به‌دی ده‌کری که له‌وانه‌یه به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌رم و نیان یان تووندوتیژتر جه‌ختی له‌سه‌ر کرابی.

مه‌به‌ستم له‌ باس کردنی ئەم پرسه‌ لی‌ره‌دا تیشک خستنه‌ سه‌ر پێوه‌ندی نیوان لایه‌نی تیۆری و لایه‌نی ئیدئۆلۆژیکیی چه‌مکی ئیلیته‌کانه‌. ئەم چه‌مکه‌ ئاماژه‌ ده‌کاته سه‌ر دیاردیه‌کی کۆمه‌لایه‌تی به‌رچاو و هه‌ر بۆیه‌ش له‌ نیو ئەو تیۆریانه‌ دا خۆی ده‌بینیته‌وه که هه‌ولیان شیکردنه‌وه‌ی زیاتری رووداوه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌ به‌تایبه‌ت ئالوگۆره‌ سیاسیه‌کان. هه‌ر له‌ و کاته‌ دا ئەو چه‌مکه‌ به‌ پێی ئەو چاخ و بارودۆخه‌ی تیدا سه‌ری هه‌لداوه‌، ده‌بوونه‌ خاوه‌ن گرنگیکیی ئیدئۆلۆژیک له‌ کێشه‌ی نیوان لیبرالیزمی ئابووری و سوسیالیزم دا و له‌ چوارچێوه‌ی ئەو تیۆریانه‌ دا بلأو ده‌بوونه‌وه که خاوه‌ن ئامانج گه‌لی ئاشکرا بوون. ته‌نانه‌ت دوواتر و له‌ چاخێ ئیمه‌شدا که به‌ چاخێ ئەوپه‌ری ئیدئۆلۆژی ده‌ناسری، چه‌مکی نیوبراو ته‌نیا وه‌ک دیاردیه‌کی زانستی سه‌یر نا‌کری. چونکه هه‌ر چه‌مک و تیۆرییه‌کی کۆمه‌لناسانه به‌ هۆی ئەو کارتیکه‌رییه‌ی له‌ هزر و ژیان و ئا‌کاری مرۆقه‌کان دا هه‌یه‌تی، خاوه‌ن هیژیکیی ئیدئۆلۆژیکه‌. هۆی ئەو کارتیکه‌رییه‌ ئیدئۆلۆژیکه‌ یان ئەوه‌یه که چه‌مک و تیۆری نیوبراو ئاوسی ری‌باز (آیین)یکی کۆمه‌لایه‌تییه‌ یان ئەوه که ئەو چه‌مک و تیۆرییه‌ سه‌ره‌پای دووربوونی له هه‌ر چه‌شنه‌ کارتیکه‌رییه‌کی ئیدئۆلۆژیک-وێپرای له‌به‌ر چاو نه‌گرتنی تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی تری ژیا‌نی کۆمه‌لایه‌تی، سرنجی تاکه‌کان بۆ لای تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی دیاریکراو پاده‌کیشی و جه‌ختیان له‌ سه‌ر ده‌کا و به‌و شیوه‌یه به‌ مرۆقه‌کان ده‌سه‌لمینی هه‌تا بارودۆخ و داهاتووی گونجاوی خۆیان له‌ چوارچێوه‌ی زنجیره‌یه‌ک له‌ چه‌مکه‌ تایبه‌ته‌کان دا هه‌ست پی‌ بکه‌ن. هه‌ر بۆیه‌ بۆ په‌خنه‌گرتن له‌ لایه‌نی ئیدئۆلۆژیکیی چه‌مکیک یاخود تیۆرییه‌ک پر به‌ پێستی نابی ئەگه‌ر ته‌نیا

پێوه‌ندی نیوان ئەو چه‌مکه‌ ده‌گه‌ل ری‌بازیکیی به‌ربلأوتر له‌ مه‌ر مرۆف و کۆمه‌لگا ده‌ست نیشانکه‌ین و ئینجا ری‌بازیکیی تری کۆمه‌لایه‌تی له‌ دژی ئەوه‌ی پێشوو بینیته‌ ئاراوه‌. لایه‌نی گرنگتر ئەوه‌یه که ده‌بی به‌ره‌سته‌ زانستییه‌کانی چه‌مک و تیۆرییه‌کان نیشان بدری و چه‌مک و تیۆری نوێتر پێشکه‌ش بکری که بۆ په‌سنی ئەو پاستیا‌نه‌ی له‌ ژیا‌ندا دینه‌ئاراوه‌ هه‌تا راستی و کارلیهاتوویی زیاتریان هه‌بی. له‌مه‌و به‌ دواوه‌ زۆرتر به‌ شیوه‌ی لی‌کدانه‌وه‌ی په‌خنه‌گرانه‌ له‌ هزی ئیلیته‌کان درێژه به‌ باسه‌که‌ ده‌دین و ته‌نیا له‌ کۆتایی کتێبه‌که‌ دا ده‌گه‌رینی‌وه‌ سه‌ر ئەو ده‌سته له‌ قوتابخانه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان که پرکه‌به‌ری یه‌کترن و له‌ نیوان تیۆرییه‌ زانستییه‌کان دا به‌ شیوه‌یه‌کی ناته‌واو باسیان لی‌وه‌ کراوه‌.

"هه لېږداره کانی خواوهند" هاتووه. ده توانين شوېن پيې ئو چه مکه کومه لايه تي و سياسييه نوپيه هه تا لايه نگرې سهن سيمون saint\_simon له حکومتی زانايان و خاوهن پيشه کان هه لېږگرين. به لام هم هزره له نووسراوه کانی سهن سيمون دا به شيوه گه لي جوړاوچور خاو بوته وه به تاييه ت بهو دان پيدا هپنانه ي خوي به بووني جياوازييه چينا يه تاييه کان و ناکوکی نيوان سامانداران و هه ژاره کان. (نه وهش وایکرد که لايه نگرانی سهن سيمون نه وه هزره به نامانچي گه يشتن به سوسياليزم به ربالو بکه نه وه). له فله سه فه ي پوزه تيفيستي ناگوست کونت دا تيکه لاويک له لايه ني ئيليتيستي و ده سه لات په رستانه ي بيري سهن سيمون له گه ل بوچوونه کانی ديوئالند de bonald به رچاو ده که وي. و نه وه به شيوه ي راسته وخو کارتیکه ري له سهر موسکا و پارته و وهک داهينه رانی بيري نوپي ئيليت دا هه بووه.

\*. قاره مانیکي شه تره نج بي گومان نه ندایي گروپيکی ئيليت به لام شک له وه دا نيه که تاييه تمه ندييه کانی ئو که سه وهک قاره مانی شه تره نج ناتوانی ده رگای چوونه ژووري گوره پانی کارتیکه ري سياسي بو نه و مسوگه ريکن. بيتوو تاييه تمه ندي تری بو گه يشتن به ده سه لات نه بي نه و ناتوانی وهک نه ندایي گروپي ئيليتي ده سه لاتدار بيته ژمار. دلداره کانی پاشا ديکتاتوره کان به هوې جوانی يا خود تاييه تمه ندييه کانی زه قی زه ينی به شيک له گروپي ئيليت هاتوونه ژمار به لام ته نيا که سانیکي که م له ناو نه وانيش دا به هوې هه بووني تاييه تمه نديي گونجاو بو کاروباری سياسي ده توانن له ده سه لات دا پو ل بگيرن. گروپي ئيليتي ده سه لاتدار پیک دین له و که سانه ي پوس ت و مه قامی به رچاوی سياسي باشی وهک وه زير، سيناتور، نوينه ري پارلمان، سه روکی دادگا، فرمانده ري نيزامی، ژينرال يان هه بي. له هه مبه ر دا که سانیک هه ن که به بي بووني هيچ يه ک له و تاييه تمه نديانه توانيو يانه جيگه ي خويان له ده سه لات دا بکه نه وه":

Parwto, The mind society, III, pp. 1422-3

\*. ماری کولابینسکا گروپي ئيليتي ئاوا دابه ش کردووه: "نيمه تا ئيستا گروپيه جوړاوچوره کانی پیکه ينه ري ئيليتمان ژماردووه. ده توانين نه وان به شيوه گه لي تريش دابه ش که ين. بو نه م ليکولينه وه تاييه ته ي خوم پيم باشتره ئيليته کان بکه مه دوو به شه وه: يه که م، به شيک که به ناوی M ناوديريان ده که م پیکه اتوون له و که سانه ي له ده سه لات و ده ولته دا پو ليان هه يه و

## په راویزه کانی به شی یه که م

۱. پروانه (1771) Dictionnaire de Trevous مانای سهره تایی elite ی ئاوا هپناوه: "باشترین شتی به ره م هاتوو له هه ر جنسیک" هه ر دوا به دوا ی نه مه ناماژه به وه ده دا که وا "نه م وشه يه له دوکانی بازرگانه کانه وه سه ری هه لدا... (گروپي ئيليته کان؛ ئيليته نه جيبه کان)". وه رگير او له: Renzo sereno, "The Anti\_Aristotelianism of Gaetano moska and Its fate".

له سه ده ي شانزده هه م به پيې نووسراوه ي

Edmond huguet, Dictionnaire de la langue francise du sezieme siecle.

وشه ي elite ته نيا به مانای choix (هه لېږداره يه ک) هاتووه: faire elite به مانای "هه لېږاردن" بووه. سه باره ت به ده کاره ينانی سهره تایی نه م چه مکه و بیره وکه ي elite نه م نووسراوانه بخوينه وه:

Hans p. Dreitzel, Elitebegriff und sozialstruktur

H.D.lasswell et al., the comparative study of elites

نه م هزره که وا کومه ل ده بي له ژير فه رمانی گروپيک له تا که کانی تاييه ت دا بي به شيوه يه کی زه ق له هزری نه فلاتوونه وه سه رچاوه ي گرتووه و پاشانيش له ئايینی بره همایی هيندييه کانيش دا هاتووه. ئايینی بره همایی هيندييه کانيش چاوه دیر بوو به سه ر نه و کاستانه ي که وا پیکه ره ري کومه لگای کونی هيند بوون. ته نانه ت ده کرئ بلين کاردانه وه ي نه و هزره ئيستا ش به بیره وکه کومه لايه تيبه کانه وه هه رماوه، واته له زوره ي ئايينزاکان دا هزری گروپيک ئيليت به شيوه ي

بهو حاله ش برواننه بيروپاي نالبرتوني كه باوهپي وايه سهرهپاي وهى كه له ليكدانه وه كانى موسكا دا توخمه زانستيه كان تيگه ل به هاندهره ئيدئولوژيكيه كان كراوه به لام نه وهزرهش له سهردهمى خوئ دا ده توانين بليين يه كده ستىكي به رچاوى هه بووه و ده تواني بيته "كه ره سه به كى به هيز بؤ پته وتركدنى ليكدانه وهى ماركسيستى له مهر كيشه سياسيه كان، پيكاهاه سياسيه كان و ههروهها ميژووى سياسى".

Albertoni, Mosca and the Theory of Elitism, pp. 34-6.

۲۰. جگه له وه بؤى هه يه ئيليه دهسه لاتداره كانى كه له ژير كارتيكه رى ههسته ديموكراتيكه كان دان، له بهرئوه بردنى دهسه لات دا تووشى دلراوكى و ناليها توويى بن. وهك زوربهى بواره كان، لي ره دا زانستى پاره توش ده گه ل بنه ماي بوجونه سياسيه كهى دا ده كه ونه ناكوكيه وه. له سيستمىكي ديموكراتيك دا ديسانيش به ناچار گرووپىكي دهسه لاتدار هه يه، به لام پاره تو درايه تى ديموكراسى ده كا، ههروهك بليى ديموكراسى مه ترسيكى جيدييه بؤ سهر نه وه گرووپه ئيليه تيه.

21. Pareto, A Treatise on general sociology, chaps 6-8.

۲۲. نه وه به راورد كه ن ده گه ل بيروپاي ميزل "... هيزه كومه لايه تيه كانى موسكا وهك چينه كانى ماركس پهنگدانه وهى ته واوى ئالوگوره ئابوورى، كومه لايه تى و كولتورييه كانى ژيارىكي له كاتى گوپانيان پئوه دياره. ده گه ل هه ر نيازىكي نوئ، هيزى كومه لايه تى تازه بؤ ولامدانه وهى نه و پئويستيه نوپيانه له داىك ده بن و داواى به شى خويان له دهسه لات دا ده كه ن.

Meisel, *The Myth of the Ruling class*, P. 303

23. H.D. Lasswell

24. Hoover Institute

25. Lasswell, in H. D. Lasswell, D. Lerner and C. E. Rothwell, *The comparative study of Elites*.

26. Raymond Aron "social structure and the Ruling class", and "class social, classe politique, classe dirigeante."

ده توانين بليين چيني دهسه لاتدارن، دووهه م، به شىكي ديكه به ناوى N ناودير ده كه م كه پيكدن له پاشماوهى ئيليه كان كاتيك به شى M له سهرجه مى ئيليه كان كه م بكه ينه وه":

Kolabinska, la circulation des elites en France, p. 6.

2. vilfredo pareto

3. treatise on General sociology (1915-19)

4. pareto, The mind and society III, pp. 1422-3.

5. cours d'economie politique

6. les systemes socialistes

7. pareto, les systems socialiste, vol, I, p. 28

8. The Mind and society.

9. Mosca, The Ruling class, p. 50

10. Ibid, p. 53.

11. Pareto, *The Mind and society, III*, PP. 1429-30.

12. kolabinska, la circulation des elits en France.

13. Mosca, *The ruling class*, p. 411.

14. Ibid., p. 258.

15. Moska, *Sulla Teorica dei governi e sul governo parlamentare: studi storici e sociali*, pp. 250- 1.

16. Meisel, *The Myth of Ruling class*.

17. Mosca, *The Ruling class*, p. 404.

18. Antonio Gramsci, la class politica in Quaderni del carcere, vol. 4 (Milan: Einaudi, 1964), p. 140.

19. Antoni Gramsci, 'Per una storia degli intellettuali, ' in Quaderni del carcere, vol. 2 (Milan: Einaudi, 1964), p. 4 n 1.



45. Raymond Williams, Culture and Society, p.236.

46. Moska, The Ruling class, p.327.

47. R.Michels

48. Meisel, The Myth of the Ruling class, p.10.

49. kolabinska, la circulation des elits en France, p.5.

"نادیل" یش له وتاری ژیروو دا جهخت دهکاته سهر "سهروهیری کومه لایه تی" وهک  
تاییه تمه ندییه کی جویکه ره وهی گروویک ئیلیت، بی ئه وهی سرنج بداته لایه نی ئیدئولژیکی  
ناوئاخنی ئه و چه مکه:

S.F.Nadel, 'The concept of social Elites'.

۲۷. "پرسی سازدانی تیکه لایویهک له کومه لئاسی "چینایه تی" و کومه لئاسی "ئیلیتیستی" ...  
دهکری وهرگپرینه سهر ئه و پرسپاره: چ پیوه ندایه تییهک له نیوان جوراوجوری گروپ گه له  
کومه لایه تییهکان و زنجیره پلهی سیاسی له کومه لگا نوئییهکان دا هه به؟

28. Raymond.Aron, The opium of the Intellectuals.

۲۹. پهمون ئارونیش ئه و بابه ته له وتاری ژیره وه دا پیشنییار دهکا و منیش تا راده یهک  
ریره وی ئه و هزره دهکهم.

Aron, "classe sociale, class politique, class dirigeante".

۳۰. موسکا و پاره تو جه ختیان ده کرده سهر تاییه تمه ندی ئابژیکتیو و زانستیانه ی  
لیکولینه وهکانیان که هه لبه ت له کتیبی خواروودا لیهاتووی ئه وان به روانینیکی شیوا هه لسه نگیندراوه .

James Burnham, The Machiavellians

۳۱. په خنه گری ریبازه کان و جوولانه وه سوسیالیستییهکان تاییه تمه ندیکی بهرچاوی کتیبی میخیلز  
Robert Michels, political parties له که دواتر زیاتر باسی لیه دهکهمین .

32. C. J. Friedrich

33. T. Carlyle

34. F.Nietzsche

35. J.Burckhardt

36. Carl j.Freidrich, The new Image of the common Man.

37. Charisma

38. Max Weber

39. G.lukacs, The Destruction of Reason.

40. J. A. Schumpeter, capitalism, Socialism and democracy.

41. Karl Mannheim, Ideology and utopia .119.

42. Karl Mannheim, Essays on the sociology of culture, part ,p.179

43. .laissez-faire

44. Schumpeter, capitalis, Socialism and Democracy, p.271

۳. كېشمە كېشى بەردەوام لە نېوان چىنى دەسەلاتدار و چىن يان چىنە ژېردەستەكان لە ئارادايە كە چۈنەتە و پەھەندەكەى زۆرتەر لە ژېر كاريگەرى گەشەى ھىزە بەرھەم ھىنەرەكان دايە واتە لە ژېر كاريگەرى ئالوگۆرپە تېكنۆلۇژىكىيەكان.

۴. لە كۆمەلگا كاپىتالىستىيە نوپىيەكان دا، كېشمە كېشى چىنايەتە بە زەقتەرىن شىۋە خۆ دەنوئىن، لەبەر ئەو ەكەم لەو جۆرە كۆمەلگايانە دا جىاوازى بەرژەۋەندىيە ئابوورىيەكان بە شىۋەيەكى روون و ئاشكرا و دوور لە ھەر چەشنە لىلى و ناروونىيەك كە لە پىۋەندىيە كەسپىيەكانى ۋەك پىۋەندىيەكانى كۆمەلگاي فېئودالىيەۋە دەردەكەۋتن، بەرچاۋدەكەۋئ، و دووھەم گەشەى كاپىتالىستى لە رىگەى كەلەكەبوونى بى ھاۋتاي سامان و نەدارى لە دوو جەمسەرى كۆمەلگا دا، ۋەلانرانى بەرەبەرەى توپژە كۆمەلەيەتتە مام ناۋەندىيەكان، دەبىتە ھۆى پۆلاريزەبوونى بىچىنەيى تىرى چىنەكان، لە بەراۋردىكىن دەگەل ھەر جۆرە كۆمەلگايەكى تر دا.

۵. كېشمە كېشى چىنايەتە لە كۆمەلگاي كاپىتالىست دا بە سەركەۋتنى چىنى كرىكار كۆتايى پىدئ و بە دواى ئەو سەركەۋتنەش دا، كۆمەلگاي بى چىنى سوسىيالىستى دىتەكايەۋە. ھۆكارگەلىك بۇ چاۋەرۋانى سەرھەلدىنى ۋەھا كۆمەلگايەك دەخرىنەپوۋ.

۱. ۋىستى كاپىتالىستى نوئ، بۇ ھىنانەكايەى چىنكى كرىكارى يەكدەست و ۋەك يەك كە ئەگەرى دابەشبوونى كۆمەلەيەتە نوئ لە ناۋىدا لە دوا رۆژدا بوونى نىيە.

۲. خەباتى چىنايەتە كرىكاران، خۆى ھارىكارى و ھەستى ھاۋپىۋەندى لىدەكەۋىتەۋە و ئەو ھەستە بە ھۆى ئەو گروپە لە رىنازە ئەخلاقى و كۆمەلەيتانەى لە جوۋلانەۋەى شۆپشگىر كەۋتوونەۋە و لە ھزرى ماركسىش دا ھەن ھىز ۋەردەگرئ.

۳. كاپىتالىزم پىش مەرچە ماددى و فەرھەنگىيەكانى كۆمەلگايەكى بى چىن دابىن دەكات: پىش مەرچە مادىيەكان لە رىگەى ھىزى زۆرى بەرھەم ھىنانى خۆيەۋە كە پىداۋىستە سەرھەكىيەكانى سەرچەم تاكەكان بەجىدئىن و لە توندى و گوژمى ھەۋلدىن بۇ مانەۋەى ماددى كەم دەكاتەۋە، و پىش مەرچە فەرھەنگىيەكانىش لە رىگەى زال بوون بە سەر "نەزانى ژيانى لادىيى"، گەشە پىدانى خويىندەۋارى،

## بەشى دووھەم

### لە چىنى دەسەلاتدارەۋە تا ئېلىتە دەسەلاتدارەكان

ھەرۋەك بىنيمان ئۆگرى موسكا و پارەتو بۇ سازدانى زانستىكى سىياسى نوئ، بە ھاندەرى بەرھەلستكارى لەگەل سوسىيالىزم بە تايبەت دەگەل تىۋرى كۆمەلەيەتە ماركس دا، سەرى ھەلدابوۋ، تىۋرىيەك كە ھىزى فەكرى و متمانە بەخۆيەكى بەرچاۋى دابوۋە جوۋلانەۋەى روو لەگەشەى كرىكاران . بەلام داخۋا زانستى نوپى ئەو دوو بىرمەندە، كە جىمىز بىرنھام ناۋى ناۋن "پىرەۋانى ماكياولى" "سەرۋەرى ھەيە بە سەر تىۋرىيەكەى ماركس دا سەبارەت بە چىنە كۆمەلەيەتەى و كېشمە كېشە چىنايەتەكان دا؟ تىۋرىيەكەى ماركس دەتوانئ بە شىۋەيەكى كورت لە چوارچىۋەى پستەكانى ژېرەۋە دا بخرىتەپوۋ:

۱. لە كۆمەلگا سەرەتاييەكان بەم لاۋە، لە ھەر كۆمەلگايەك دا، دەتوانئ دوو گروپ لە خەلك ديارى بكرىن: A - چىنكى دەسەلاتدار و B - يەك يان چەند چىنى ژېردەست .

۲. دەبى پىگەى زالى چىنى دەسەلاتدار لە رىگەى خاۋەندارىتەى ئەو چىنە بە سەر ئامرازە سەرھەكىيەكانى بەرھەم ھىنانى ئابوورىيەۋە راڤە بكرئ. بەلام بالادەستى سىياسى ئەۋان لە رىگەى كۆنترۇل كرىنكەۋە پتەۋتر دەبى كە ئەم چىنە بە سەر ھىزى نىزامى و ئافراندىنى ھىزەكان دا ھەيەتەى .

بلاوكردنه وهی تیگه یشتنی زانستی و، تیوه گالاندنی كۆمه لانی خه لك له ژيانی سیاسیدا [له ریگهی گه یشتن به كۆمه لیکی بی چین خۆشتر ده كات].

تیۆری ماركس یهك له هه مه لاگرتین و ریک و پینك ترینی تیۆرییه كان بوو كه تا ئه وسا له زانسته كۆمه لایه تییه كان دا سه ری هه لدابوو و به ئاوردانه وه یهك له رابردوو شتیکی سه یر نییه كه ئه و تیۆرییه زیاتر له سه ده یهك ئه وها خۆی سه پانده سه ر هزره كۆمه لایه تییه كان و كاری كردۆته سه ر گه شه ی جوولانه وه ی كریكاری. له لایه کی تره وه سه یر نییه كه بویری و به ربلاوی گشتاندنه كانی ئه م تیۆرییه و هه روه ها ئه و قوتابخانه شوپشگێپیه ی له سه ر بنه مای ئه و گشتاندانه دامه زراوه، زۆرتین ره خنه ی لی گیراوه. ئه و ره خانه له لایه نی جوړاوجۆره وه هاتوونه ئاراوه. له لایه كه وه، راشه ی ئابووری میژوو وهك تیۆرییه کی تاك هۆی كه به ته وای ناتوانی باس له ئالۆزی ئالوگۆره كانی میژوو بكا كه وتۆته به ر په لامار. موسكا و پاره تو هه ردووكیان به هه مان شیوه ی ماكس ویبر به لگه دیننه وه.\* به لام ئه وان له درێژه ی باسه كه دا، تیۆرییه كه ی ماركسیان به شیوه یه کی پاساوه لنه گر به ربلاوتر ده كرده وه. ماركس هیه كات نه ی ده ووت كه سه رجه م ئالوگۆره كۆمه لایه تی و فه ره نه گیه كان ده توانی له ریگهی هۆكاره ئابوورییه كانه وه لیك بدرینه وه. ماركس ته نیا داوای ئه وه بوو كه چه شنه سه ره کییه كانی كۆمه لگا، به تایبه ت له چوارچێوه ی ژیا ری ئوروپادا ده توانی به پیی سیسته مه ئابوورییه كانیان لیك جیا كرینه وه و هه روه ها ده توانی ئالوگۆره كۆمه لایه تییه سه ره کییه كان له كۆمه لگایه كه وه بۆ كۆمه لگایه کی تر به باشترین شیوه له ریگهی ئه و ئالوگۆرانه وه بخه ینه روو. [ئه و ئالوگۆره كۆمه لایه تییه سه ره کییه ی] كه له بواری چالاکییه ئابوورییه كانه وه دینه دی ده بنه هۆی به دیه اتنی گروپ گه لیکی نوێی كۆمه لایه تی به به رژه وه ندی نوێوه.

بۆ په خنه یه کی جیددیتر له تیۆری ماركس ده بی پێشان بدری كه یه ك یان چه ند جۆر له جۆره سه ره کییه كانی كۆمه لگا كه ماركس دیا ری كردوون له ریگهی كاریگه ری هۆكاری نا ئابوورییه وه هاتوونه دی، سه قامگیربوون، یان ئه وه تا لیك بلاوبوون. بۆ وینه، ئه وه هه ر ئه و شته یه كه شومپیتر له كاتی جه خت كردن له سه ر دژرابوونی خسته رووی سه ره له دانی فیئودالیزی ئوروپایی به پیی هۆكاری ئابووری رووت و

هه روه ها جه خت كردن له سه ر ویستی بنیاته كۆمه لایه تییه كان بۆ راگرتنی چوارچێوه ی خۆیان له بارودۆخی ناچێگیری ئابوورییه كان دا له به ر چاویتی:

پینكاته كان، چه شنه كان و، لی تیگه یشتنه كۆمه لایه تییه كان پاره گه لیك به سانایی ناتوینه وه؛ هه ر كه فۆرمیان گرت ره نگه بۆ چه ندین سه ده ده وام بینن. و چونكه پینكاته و جۆره جیاوازه كان په گه لی جیاواز له بواری توانایی مانه وه له خۆیان پێشاندنه دن، هه ر بۆیه هه رده م كرداری گرووی و نه ته وه یی له پراكتیک دا، جیاوازه له و شته كه له فۆرمه بالاده سته كانی په وتی به ره مه پینان هه لدینجری. هه ر چه ند ئه م پرسه ته واو گشتگره به لام رووتترین به لگهی راستی ئه و ده توانی له جیگه یه ك دا به دیكری كه پینكاته یه کی زۆر به رده وام له ولاتیكه وه ده گوازرێته وه بۆ ولاتیکی تر به شیوه یه کی یه ك جی. باه تیکی تری پیوه ندیار به م پرسه وه خاوه ن گرنگیه کی ئه وتۆ نییه. سه ره له دانی زه وییداری فیئودالی له سه رده می ده سه لاتداریتی پاشایی فرانكه كان له سه ده ی شه شه م و سه وه ته می زاینی دا له به رچا و بگرن. ئه و پێشاته بیگومان گرنگترین رووداویك بوو كه فۆرمی دایه پینكاته ی كۆمه لگا له درێژه ی چه ندین قوناغ دا و هه روه ها كاریگه ری هه بوو له سه ر هه لومه رجی به ره م هینان، وهك پیداو یستییه كان و تیكنۆلۆژی. به لام ساناترین شروقه [بۆ ئه و دیا رده یه] ده بی له كرده وه ی هه مان ریه رایه تی سیسته میك دا بدۆزینه وه كه له پێش دا كه له كرا بوو له تاك گه ل و بنه ماله گه لیك كه (ده گه ل پاراستنی فونكسیۆنی نیزامی دا) پاش ده ست به سه رداگرتنی یه كجاره کی ولاته نوێیه كان بوون به زه وییداران فیئودال.<sup>۲</sup>

شروقه ی سه ره له دانی كۆمه لگای فیئودالی له ئوروپا و شوینه كانی تر دا بۆ تیۆری ماركسیستی دژواره، له به ر ئه وه ی هه رچه نده ده توانین وایر بکه ینه وه ئه و جۆره كۆمه لگایانه وهك ئاكامی راسته وخۆ تیکه لآوی دوو نه ریتی سه رۆكایه تی سیسته میك

لەگەڵ زەویداری گەورە لە کۆمەڵەکی چەقبەستووی لادیییدا بێ (و ئەو بۆچوونە بە تەواویش لە چوارچێوەی شەرقەیی ئابووری مێژووی بەدەر نییە) دەگەڵ ئەوەش دا کۆمەڵگای فێئۆدالی زۆرتەر وەک دیاردەگەلیکی سیاسی دەخزێنەرۆو کە لە وڵام بە نایەكدهستی (نەبوونی یەكگرتویی) ئیمپراتۆرگەلی ناوەندی دا سەریان هەڵداوه .

هەر لەم راستایەدا پەخنەیهکی سەرەكیتر لە تیۆری ماركس، پەخنە و سازبوونی شك لەمەپ راشە ئابووری ئاخیزگەکانی كاپتالیستی نوێ دایە . ماركس بە بەربلۆترین شیوە لێكۆڵینەوهی كردووه لە مەر گۆستەنەوه لە كۆمەڵی فێئۆدالییەوه بۆ كۆمەڵگای كاپتالیستی و خوێی لەسەر ئەو باوەرپە بوو كە بەلگەیی سەلمینەری دەستەبەر كردووه بۆ داكوکی كردن لە تیۆرییەكەیی . بەناوبانگترین وینەیی ئەو جۆرە پەخنانە تێكۆشانانی ماركس و پیر لە كتیبی ئەخلاقیی پڕۆتستان و وری كاپتالیستی دایە .<sup>۲</sup> و پیر لەو نووسراوێیەیدا بەدوای سەلمانندی ئەو بابەتەیهوه كە رسكان و گەشەیی كاپتالیزمی نوێ جگە لە ئالوگۆرپە ئابوورییەكان و پێكھاتنی چینیکی نوێ كە ماركس بە پێویستی دەزانی، پێویستی بە ئالوگۆرپێکی رادیکال لە تیگەیشتنی تاكەكان سەبارەت بە كار و كەڵەكەبوونی سامان بووه و ئەوەش هەمان شتە كە ئایینی پڕۆتستان بەدیھێناوه . و پیر ئالوگۆرپێکی زۆری لە بەلگەکانی دا پێك هێنا - بۆ وینە لەگەڵ ئەوەدا بوو كە ئایینزاکانی پڕۆتستان زۆرتەر لەلایەن هەمان ئەو گرووپە كۆمەڵایەتیانەوه وەرەگرا كە لە پێشترەوه سەرقالی چالاکیی گەلی ئابووری بە شیوەیی كاپتالیستی بوون - دەگەڵ ئەوەش دا، باسەكەیی وەك چالاکییەك بۆ پووجەكردنەوهی تیۆرییەكەیی ماركس خۆدەنوینن، لەبەر ئەوه و پیر نایسەلمینن كە گۆرپان لە فێئۆدالیسمەوه بۆ كاپتالیزم تەنیا یان زۆرتەر لە رینگەیی ھۆكاری ئابوورییەوه ھاتیبەتەدی . بەلام داخوا باوهری و پیر راستە؟ ئەم تیۆرییە لە چەند لایەنەوه پەخنەیی لێ گیراوه: یەكەم تیۆرییەكەیی ئەو لە بواری ئەو وینەیهی كە لە پەوشتی پڕۆتستان و پێوەندی پڕۆتستانتیسم لەگەڵ بنیاتە ئابوورییە كاپتالیستیەكان دەیخاتە روو لە پوانگەیی مێژوویەوه ھەلەیه و، لەوانەش گرنگتر ئەوه كە تیۆرییەكەیی نیوبرا و شیکردنەوهیهكەیی سەربەخۆیانە بۆ سەرھەڵدانی كاپتالیزم ناخاتەرۆو . بۆ ئەو مەبەستە و پیر نە تەنیا دەبوو پێشان بدا كە پەوشتی

پڕۆتستان تۆخمێکی دیارە لە فۆرم گرتنی تیگەیشتنە ئابوورییە نوێیەكان دا، بەلكو ھەرھەما دەبوو بیسەلمینن كە ھیچ كام لە بیریۆكەکانی تر كە لە ناوەندە بوورژوازییەكان دا لە حالی وەدیھاتن دا بوون نەیان دەتوانی كارتیکەرییەکی وەھایان ھەبێ و ھەربۆیەش رۆدوایی مێژوویی چاكسازی مەسیحییەت بۆ بەدیھێنانی كاپتالیزم گرنگییەكی بنەرەتی ھەبووه . لەو سالانەیی دوایی دا بەرەبەرە تیۆرییەكەیی و پیر لە ژێر ئەو ناوه كە زۆرتەر لە تیۆری ماركس جەخت دەكاتە سەر گرنگی رۆلی ئیدئۆلۆژییەكان لە تووند كردن یان ھێورکردنەوهی ئالوگۆرپە كۆمەڵایەتیەكان بەخۆ بە خاكەپرایییەكی زیاترەوه ھەلسەنگیندراوه .<sup>۳</sup> (ئەوه لە كاتیك دایە كە ماركس، یوتالیتریانيسم وەك ئیدئۆلۆژی بوورژوازی راشە كردووه) . ئیمپرو لەوانەیی زۆرتەر بتوانین قامك لەسەر گرنگی ئیدئۆلۆژییەكان لە ئالوگۆرپە كۆمەڵایەتیەكان دا دانین، لەبەر ئەوه لەلایەك دەستكەوتەكانی ماركسیمان وەك ئیدئۆلۆژییەك تاقی كردۆتەوه كە ھەم رۆلیکی گرنگی لە پیشەسازی بوونی خیرای یەكیتی سۆقیەت دا ھەبووه و ھەمیش لە گیرانەوه (روایت) ستالینستیەكەشی دا كە كۆمەڵگایەكی تۆتالیتیری لێكەوتۆتەوه، و لەلایەكی ترەوه شایەتی كاریگەری كۆلكەرەوهی باوەرپە سوننەتیەكان لە ھیندیك لە وڵاتە بەرلەپیشەسازییەكانەوه بووین .

بايەخی چەمکی چینی ماركس بە راستی و دروستی تیۆرییە كۆمەڵایەتیە گشتییەكەیی ئەوهوه بەستراوتەوه؛ ئەگەر تیۆری نیوبرا و پرستیژێکی گشتگری جیھانی نەبێ ئەوسا دەكرێ وایدانین كە چینیکی دەسەڵاتدار بە ھەمان پادە كە لەوانەییە لە دایكبووی خواوەنداریتی ئامرازەكانی بەرھەم ھێنان بێ دەتوانن لە دەسەڵاتی نیزامی، یان لەو دوایانەدا لە دەسەڵاتی حیزبێکی سیاسی دا ریشەیی ھەبێ . بەلام دیسانیش دەكرێ لەو بروایە دابی كە پتەوبوونی چینیکی دەسەڵاتدار پێویستی بە خربوونەوهی جۆرە جیاوازیەكانی دەسەڵاتە - وەك ئابووری، نیزامی و سیاسی - و لە پراكتیكیش دا لە زۆرییە كۆمەڵگاکان دا فۆرم گرتنی ئەو چینی بە وەدەست خستنی دەسەڵاتی ئابوورییەوه دەستی پێكردووه . بەلام ئەم وتەییە پرسییکی رادیکالتر سەبارەت بە بیریۆكەیی بوونی چینی دەسەڵاتدار دینیتە ئاراوه: تۆ بلیی لە ھەموو كۆمەڵگاکان دا جگە لە كۆمەڵگە سەرەتاییەكان وەھا كۆكردنەوهی دەسەڵاتیك

بیتهدی و به هۆی ئەوهوه چینیکی دەسه‌لاتدار پیک بی؟ هەر لێره‌دا دەبی وه‌بیر  
 بێنینه‌وه که جۆره جیاوازه‌کانی کۆمه‌لگا، له‌گه‌ڵ مۆدیلی مارکس له‌ کۆمه‌لگایه‌ک دا  
 که به‌ ئاشکرا له‌ نیوان چینیکی دەسه‌لاتدار و چینه‌کانی ژێرده‌ست دا دابه‌شکراوه  
 به‌یه‌ک راده‌ له‌گه‌ڵ یه‌ک نایه‌نه‌وه . له‌وانه‌یه‌ باشتین وینه، فیتۆدالیسمی ئوروپایی  
 بی. لایه‌نیکی دیاری فیتۆدالیسمی ئوروپایی ده‌سه‌لاتی چینیکی شه‌رکه‌ر بوو که  
 خاوه‌نداریتی زه‌وی، هیزی نیزامی و ئۆتۆریته‌ی سیاسی به‌ شیویه‌کی ئه‌رخه‌یان  
 له‌ده‌ست داوو و له‌لایه‌ن کلێسه‌یه‌کی به‌هیزیشه‌وه پالپشتی ئیدئۆلۆژیکی لیده‌کرا.  
 به‌لام ته‌نانه‌ت له‌و بواره‌ش دا ده‌بی چه‌ند مه‌رجی لی زیاد کرئ. بیروکه‌ی بوونی  
 چینیکی ده‌سه‌لاتداری یه‌کده‌ست، له‌گه‌ڵ نه‌بوونی ناوه‌نداریتی ده‌سه‌لاتی سیاسی که  
 لایه‌نی دیاری کۆمه‌لگای فیتۆدالییه‌ جیاوازی هیه‌ و، له‌ قوناخیک دا که ئه‌م نه‌بوونی  
 ناوه‌نداریتییه‌ - وه‌ک له‌ سیسته‌مه‌ پاشاییه‌ سه‌ره‌رۆیه‌کان - له‌ناوچوو کۆمه‌لگا  
 ئوروپایییه‌کانی‌تر به‌ مانای ته‌واوی وشه‌ له‌ ژێر ده‌سه‌لاتداریتی ئه‌ریستۆکراسییه‌کی  
 شه‌رکه‌ر دانه‌بوون. ده‌گه‌ڵ ئەوه‌ش دا، ئه‌ریستۆکراسی ژیمی کۆن<sup>١</sup> [له‌ فه‌رانسادا]  
 به‌راستی له‌ شیویه‌کی ئیده‌ئالی چینیکی ده‌سه‌لاتدار نزیک ده‌بیته‌وه .

وینه‌یه‌کی تر که له‌ زۆر روه‌وه، به‌ باشی ده‌گه‌ڵ مۆدیله‌که‌ی مارکس یه‌ک  
 ده‌گریته‌وه، بورژوازی سه‌رده‌می سه‌ره‌تای کاپیتالیزمه . گه‌شه‌ی بورژوازی وه‌ک  
 چینیکی کۆمه‌لایه‌تی گرنگ به‌ باشی ده‌کرئ له‌سه‌ر بانه‌مای ئالوگۆره‌ ئابورییه‌کان  
 شیبکریته‌وه . سه‌ره‌لدانی ئه‌و چینه‌ له‌ بواری ئابووری دا، به‌ وه‌ده‌ست خستنی  
 پینگه‌کانی ده‌سه‌لات و متمانه‌ له‌ کۆمه‌لگادا - واته‌ له‌ سیاسه‌ت، حکومه‌ت، هیزه  
 چه‌کداره‌کان و سیسته‌می فیترکردن و راهینان - هاورئ بوو. ئه‌و ده‌ست به‌سه‌ر  
 داگرته‌ی ده‌سه‌لات له‌ بیاقه‌ جۆراوجۆره‌کانی کۆمه‌لگا له‌ درێژه‌ی روه‌تیکی دووردریژ  
 و ئالۆزدا هاته‌ ئاراوه‌ که له‌ هه‌ر کام له‌ ولاتانی ئوروپایی دا تایبه‌تمه‌ندی تایبه‌تی  
 خۆی هه‌بوو. مۆدیلی مارکسیش ئابستریه‌ک بوو له‌ راستی ئالۆزی میژوویی که  
 له‌سه‌ر بانه‌مای ئەزمونه‌کانی شۆرشه‌ی فه‌رانسا - واته‌ تووندوتیژترین دیارکه‌وتنی  
 ئیدئۆلۆژی و سیاسی سه‌ره‌لدانی چینیکی نوئ - و ئەزمونه‌کانی شۆرشه‌ی  
 پیشه‌سازی ئینگلیز راده‌وه‌ستا .

ده‌گه‌ڵ ئەوه‌ش دا، مۆدیلی پووداوه‌کان به‌ راستی ده‌گه‌ڵ پلانه‌که‌ی مارکس دا به  
 ته‌واوی کۆکن. له‌ بریتانیادا یاسای ریفۆرمی هه‌لبژاردن له‌ سالی ١٨٣٢ دا هیزی  
 سیاسی دایه‌ بورژوازی و ئەوه‌ش، ئەگه‌ریش تا ماوه‌یه‌کی زۆر نه‌بووه‌ هۆی ئالوگۆر له  
 پیکهاته‌ی کۆمه‌لایه‌تی پارلمان و کابینه‌کان دا. <sup>٧</sup> به‌لام ئالوگۆریکی له‌ تایبه‌تمه‌ندی  
 یاسادانا دا هینایه‌ کایه‌وه؛ ریفۆرمی سیسته‌می پیشه‌ ده‌وله‌تییه‌کان له‌ دواي سالی  
 ١٨٥٥ وه‌ ریگه‌ی له‌ به‌رده‌م ئه‌و تاکانه‌ی له‌ به‌شه‌کانی سه‌رووی چینی مام ناوه‌ندی دا  
 بوون و خوازیاری پله‌به‌رزترین پۆسته‌کانی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی بوون کرده‌وه<sup>٨</sup>، و  
 په‌ره‌سەندنی قوتابخانه‌ تایبه‌تییه‌کان هه‌لی نوئ بۆ منالانی بانه‌ماله‌ تازه  
 به‌سه‌رداکه‌وتوووه‌کانی پیشه‌سازی و تیجاری ره‌خساند تا بۆ پۆسته‌ هه‌لبژارده‌کان  
 په‌روه‌رده‌ بکرین. به‌ پێی شیته‌لکاری مارکس، بورژوازی له‌ لایه‌ن پسپۆرانی ئابووری  
 سیاسی و فیلسوفه‌ یوتالیتاریانه‌کانه‌وه پالپشتی ئیدئۆلۆژیکی به‌هیزی هه‌بوو.

ده‌گه‌ڵ ئەوه‌ش دا، له‌رواله‌ت دا بوورژوازی وه‌ک چینیکی ده‌سه‌لاتدار، له‌ به‌راورد  
 ده‌گه‌ڵ ئه‌ریستۆکراسی فیتۆدالی دا، له‌ هیندی بواردا یه‌کریزی و یه‌کده‌ستی که‌متره .  
 ئه‌و چینه‌ له‌ پراکتیک دا ده‌سه‌لاتی نیزامی، سیاسی و ئابووری له‌ ده‌ستی تاقمیک له  
 تاکه‌کان دا کۆنکاته‌وه و هه‌ربۆیه‌ش ئەگه‌ری پیکدادان له‌ نیوان به‌رژه‌وه‌ندی گروپه  
 جیاوازه‌کان که (به‌وته‌ی مارکس) نوینه‌ری بوورژوازی دیته‌ ئاراوه . ئەوساکه،  
 کۆمه‌لگای کاپیتالیستی له‌ کۆمه‌لگای فیتۆدالی کراوه‌تر و دینامیک تره‌ و به‌تایبه‌ت  
 له‌ بواری ئیدئۆلۆژییه‌وه هاوکات ده‌گه‌ڵ گه‌شه‌ی پیشه‌ فکرییه‌ باوه‌کان، ئەگه‌ری  
 سه‌ره‌لدانی رییازی به‌ره‌هه‌ستکاریش له‌ ئارادایه . مارکس چاوه‌پووانی ده‌کرد هاوکات  
 ده‌گه‌ڵ گه‌شه‌ی کاپیتالیستی، دوو چینی سه‌ره‌کی \_ واته‌ بوورژوازی و چینی  
 کریکاری پیشه‌یی \_ پۆلاریزه‌تر بن و ده‌سه‌لاتی بوورژوازی زه‌قتر و دژوارتر بی. به‌لام  
 له‌ کۆمه‌لگای کاپیتالیستی پێشکه‌وتوویدا وه‌ها شتیک نه‌هاته‌ ئاراوه: بواره  
 جیاوازه‌کانی ده‌سه‌لات، زیاتر لیک دابرا و سه‌رچاوه‌کانی ده‌سه‌لات فره‌تر و  
 هه‌مه‌جۆرتر بوون؛ له‌ به‌ریه‌ک پاره‌ستان و ناکوکی نیوان "دوو چینی گه‌وره‌" ی  
 باسکراو له‌لایه‌ن مارکسه‌وه له‌ریگه‌ی گه‌شه‌ی چینه‌ مام ناوه‌ندییه‌ نوئییه‌کان و  
 هه‌روه‌ها به‌ هۆی فره‌چه‌شنی زۆر ئالۆزی پیشه‌کان و پینگه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان که‌م

كراوه ته وه و، لانیکه م له ۱۹۴۵ به ولاره دهسه لاتی سیاسی له سهریه ک نه رمتر بوته وه و له تاییه تمه ندییه سهرکوتکه ره که ی که مبوته وه .

توخمیکی گرنګ له و نالوګورپه دا، هاتنه کایه ی به کاوه خو ی مافی ده نګدانی گشتی بووه بو ئه و تاکانه ی گه یشتبوونه ته مهنی یاسایی له دریزه ی سه ده ی بیسته م دا که نه مه ش له بنه رت دا ده بیته هوی جیاواری له نیوان دهسه لاتی ئابووری و دهسه لاتی سیاسی . خودی مارکس باوه رپی وابوو که وه ده ست هینانی مافی ده نګدانی گشتی هه نګاو یکی شو ر شګیرانه ده بی و دهسه لاتی سیاسی ده داته دهستی چینی کریکاره وه . به و پییه هه رچه ند پیوه ندرایتی نیوان دهسه لاتی سیاسی و دهسه لاتی ئابووری سه باره ت به کومه لگای فیئودالی، یان سه باره ت به کاپیتالیزمی سه ره تایی که به هره مه ندبوون له مافی سیاسی بو سامانداران به رته سک ده کرد به سانایی ده کرئ سه لمینن . به لام له مه ر دیموکراسییه کاپیتالیستییه نو پییه کانه وه، نه و کاره وا به سانایی ری تی ناچای و له به ر نه وه چه مکی چینیکی دهسه لاتداری لیک جیا و خو ژیننر، لیزه دا له ق و لیل ده بی .

هوکاریکی گرنګیتر، گه شه ی ده ولته تی خو ش بزوییه له سالانی دوی شه ری دووه می جیهانی و، ده ستیوه ردانی زوری ده ولته تی دیموکراتیک له ریخستنی ژیانی ئابووری دا بووه که جاروبار به تاییه ت له پوژئاوای ئوروپادا \_ واته له ریگه ی ستاندنی مالیاتی به رزه روو (تصاعدی)، په ره گرتنی خاوه ندرایتی گشتی، و جیگیرکردنی ئاستیک له پلاندریزی ئابووری رهنګ و بوئی "سوسیالیستی تری" لیکه وتوته وه . به لام ده گه ل هه موو نه و نالوګورپانه ش دا ده کرئ به لگه بیئینه وه که چینی کاپیتالیست هیشتاش دهسه لاتی ئابووری و سیاسی به رچاوی هه یه و بگره له زور بواردا دهسه لاتی له چاوی نیوه ی دووه می سه ده ی بیسته م دا زیادی کردووه : له بواری ئابووری دا له ریگه ی کوکرانه وه ی زوری سه رمایه له ده ست کو مپانیا گه وره کان دا و، له بواری سیاسی دا له ریگه ی گه شه ی چینه مامناوه ندییه کان و که م کردنه وه ی ژماره ی تاکه کان و برشتی چینی کریکاری سوننه تییه وه .

به کورتی نه وانه هیندیک له و گرفته سه ره کیاننه که له چه مکی چینی دهسه لاتداری مارکس دا به دیده کرین . بایه خی نه م تیورییه له وه دایه که بو لیکدانه وه ی

سه رچاوه کانی دهسه لاتی سیاسی و ده رخستنی نالوګورپه سه ره کییه کان له رژیمی سیاسی دا هه ولکی به رچاوی ده نوین . مارکس به پالپشتی نه م چه مکه یه که م توانی بیروکه یه که که هه رده م له زیننی خه لک دا و له تیورییه کومه لایه تییه کان دا ده هاته ناراه، واته نه م بیروکه یه که دابه شکاری کومه لگای مرو فایه تی به گروویکی دهسه لاتدار و چه وسیننر له لایه ک و گروویه ژیرده ست و چه وساوه کان له لایه کیتروه که یه کیک له تاییه تمه ندییه پیکه اته یی و سه ره کییه کانی نه و کومه لگایانه یه به شیوه یه کی وردتر ده ربیرئ؛ دووه م به گریدان و تیکه لکردنی زوریک له راستییه ئابووری، سیاسی و فره ه نگییه کان که پیشتر بی پیوه ندی ده گه ل یه کتر ده هاتنه به رچاوی، توانی شیه لکاری نه و دابه شکارییه به دهسته وه بدا؛ و سیه م له سه ربینه مای بیروکه ی سه ره لدان و داکه وتنی چینه کانه وه توانی هوی نه و نالوګورپانه که له ستروکتوری کومه لگا دا رووده دن تیگا . هه روه ک بینیمان چه مکی "ئیلیته دهسه لاتداره کان" تاراده یه که به و مه به سه ته هاته به ریاس که نه گونجاو بوونی پیکه اتنی کومه لگایه کی بی چین پیشان بدا، به لام مه به ستیکی تر له خستنه رووی چه مکی ناوبراو زالبوونه به سه ر هه مان نه و ئاسته نګه تیوریکانه ی که له سه ره وه دا باسما ن کردن . به تاییه ت له تیوری ئیلیته دهسه لاتداره کان دا پیویست به سه لماندنی نه و بابه ته ناکا که چینیکی تاییه ت که به پیی پیگه ی ئابووری خو یه وه واته ده کرئ به راستی ده ست دا ده گری به سه ر هه موو بیا فه کومه لایه تییه کان دا؛ به لام راست هه ر به و هوی هه یچ هه ولکی بو ده رخستنی نه و دیاردانه ی چه مکی ئیلیته دهسه لاتداره کان هیمایان بو ده کا ناکری . به پیی باوه رپی موسکا و پاره تو، گرووی ئیلیتی دهسه لاتدار تاکه لیک له خو ده گری که پیگه ناسراوه کانی دهسه لاتی سیاسیان له کومه لگا دا داگیر کردوه . به و پییه کاتیک ده پرسین چ که سینک له کومه لگایه کی تاییه ت دا دهسه لاتی هه یه ؟ و لام نه وه یه که نه و تاکانه ی دهسه لاتیان هه یه، واته نه وانه وا پیگه یه کی دیاریکراویان بوخویان داگیر کردووه . نه و ولامه به هه یچ جو ر روونکه ره وه نییه . له به ر نه وه پیمان نالی که نه و تاکه تاییه تانه چو ن پیگه کانی دهسه لات داگیر ده کن . یان ته نانه ت ده توانن ریونکه ربن و وه شتیک کاتیک دپته ناراه که بو وینه که سانیک که به رواله ت له سیسته می رواله تی حکومت دا، دهسه لاتیان به

دەستەوویە لە راستیدا پێرەوی دەسەلاتی تاک یان گرووپ گەلێکی ترن که لە دەرەووی ئەو سیستمە مەوێن. بیریۆکی ئێلێتە دەسەلاتدارەکان پالپشتییەکی ئەوتۆ لە روونکردنەوی گۆرانکارییە سیاسییەکان ناکا. تیۆری جینگۆرکی ئێلێتەکانی پارەتو که لەبەشی داها تودا باسی لێو دەکەین لەسەر بنەمای زنجیرە ئیددیعیایەکی سەبارەت بە تاییەتمەندی گەلی دەرروونناسانە تاکەکان راووستاوه؛ بەلام ئەو ئیددیعیانە گرفتگەلێکی زۆریان هیناوتە ئاراوه و تەنانەت لە نووسراوەکانی پارەتوش دا بە تاقی نەکراووی دەمێننەوه. لەلایەکی ترەوه، موسکا لە بابەت کیشەگەلی پێویندیار بە ئالوگۆرپە سیاسییەکان ناچار دەبێ چەمکی "هیزە کۆمەلایەتیەکان" (واتە گرووپە دەست رۆیشتووە گرینگەکانی کۆمەلگا) وەک سەرچاوەی ئێلێتە نوێیەکان بخاتە ناو باسەکەوه و هەرەوک میزل دەریبیرۆوه ئەو بابەتە [موسکا] بەشیۆویەکی ناخۆش لە مارکس نزیك دەکاتەوه.<sup>۱۰</sup>

ئاستەنگیە شاراوەکانی ناو چەمکی ئێلێتە دەسەلاتدارەکان بەروونتێن شیۆه دەکرێ لە کتییی ئێلێتەکانی دەسەلات<sup>۱۱</sup> لە نووسینی سی رایت میلز بەدی بکری. لەو بەرەمەدا لەلایەکی کاریگەری مارکس و لەلایەکی تریشەوه کاریگەری موسکا و پارەتو بەرچاوه دەکەوێ. میلز باس لەوه دەکا که بۆچی زاراوی "ئێلێتە دەسەلاتدارەکان" ی لە سەرۆوی زاراوی "چینی دەسەلاتدار" هوه داناوه:

"چینی دەسەلاتدار" دەستەواژەکی ناچۆرە، "چین" زاراویەکی ئابوورییە و "حکومەت" زاراویەکی سیاسی. بەوپییە، دەستەواژە "چینی دەسەلاتدار"، لەم تیۆرییەدا جیدەگرێ که چینی ئابووری لە بواری سیاسییەوه دەسەلات بەرێو بیات. لەوانەیه ئەو تیۆرییە لایرە لە ساتەوهختی جیاوازا راست یان ناراست بێ، بەلام پێم خۆش نییە وەها تیۆرییەکی ساکار لەچوارچۆی زاراوگەلێک دا دەریرین که بۆ پێناسەکردنی پرسیارەکانی خۆمان کەلکیان لێو رەدەگرین. ئێمە دەخوازین تیۆرییەکان بەروونی و بەکەلک وەرگرتن لە زاراوگەلی وردتر و خاوەن واتای سەرراست دەریرین. بەتاییەت دەستەواژە "چینی دەسەلاتدار" لە بواری ناوهرۆکە سیاسییە

باوەکانی خۆی، دیسیپلینی سیاسی و کاربەرێو بەرانی لەخۆیەریۆه بردن تەواو بێبەش دەکا و، لەمەپ هیزی چەکداریش دا شیکردنەوهوویەکی بەدەستەوه نادا... بەباوهری ئێمە وەها پروانگەیهکی ساکار لە "هۆکاری ئابووری" دەبێ بەشیۆویەکی لیزانانە بە "هۆکاری سیاسی" و "هۆکاری نیزیامی" کامل بکری. هەرەها باوەرمان هەیه که تۆخمە سەروترەکانی هەرکام لەو سێ بواری، ئیمرۆ زۆتر تارادەیهکی بەرچاوه خاوەنی خۆبەرێو بەریه و تەنیا لەریگە هاوپەیمانییەتی ئالۆترەوه، بپیارە گرنگەکان دەریرین و دەگەنە ئەنجام.<sup>۱۲</sup>

شیۆه میلز لە واتەکردنی ئێلێتەکانی دەسەلات زۆر وەک شیۆهکی پارەتو لەواتەکردنی "ئێلێتە دەسەلاتدارەکان" دەچی. [میلز] دەلی: "دەتوانین ئێلێتەکانی دەسەلات بەپیی ئامرازەکانی دەسەلات و وەک ئەو کەسانە که پۆستە سەرەکیەکانی فەرماندەریان لە دەست دایە واتەبکەین".<sup>۱۳</sup> بەلام شیۆه لکارییەکی که لە دواي ئەو واتەکردنەوه دێ هیندێ تاییەتمەندی لەخۆدەگرێ که جیی رەزامەندی نیه. یەکەم میلز سێ گرووپ ئێلیتی سەرەکی لە ولاتە یەکگرتووکان دا دیاری دەکا - سەرۆکی کۆمپانیاکان، رییەرە سیاسییەکان و فەرماندەرە نیزیامییەکان - و هەلبەت ناچارە لە درێژەدا، لیکۆلینەوه بکا که داخوا ئەو سێ گرووپە دەگەل یەکتر گرووپیک ئێلیتی دەسەلات پیک دینن یان نا، و ئەگەر ولām ئەرینییه چ شتیک ئەوان لیک گریدەدا. ولāmیک که لەوانەیه بەو پرسیارانە بدریتهوه ئەوویە که بلین ئەو سێ گرووپە لەراستی دا گرووپیک یەکدەست پیک دینن لەبەر ئەوه ئەوان نوینەری چینیک سەروترن که لە ئاکام دا دەبێ وەک چینیک دەسەلاتدار بینه ژمار. میلز هەرچەندە جەخت دەخاتە سەر ئەو خالە که زۆری ئەندامانی ئەو سێ گرووپە ئێلیتە لەراستی دا لەچینیک سەروتری ناسراوی کۆمەلگاوه هەستاون بەلام لەسەرەتادا دەلی که ئەم پرسە که داخوا هەر ئەو چینە که لە ریگە پەهەندەکانی ئەو گرووپە ئێلیتانەوه دەسەلات بەرێو دەبا یان نا ولām ناداتەوه. و کاتیکیش لە رستە کورتەکانی ناوبراودا، دەگەریتەوه سەر ئەو پرسە، تەنیا مەبەستی رەدکردنەوهی بیریۆکی مارکسیستی

سه‌بارهت به چینی ده‌سه‌لآتداره . به‌کورتی میلز هیچکات به‌جیددی باس له‌م پرسه ناکا و ئەو‌هش ناتە‌واویکی سه‌رسوورپه‌ینه‌ر له‌و بواره تاییه‌ته‌ی که ناویراو تاوتوی‌ی ده‌کا و هه‌روه‌ها له سه‌رجه‌م بیروکه‌کانی دا . میلز به‌ر له‌وه نکۆلی له بوونی کۆنترۆلی ئیلتیه‌کانی ده‌سه‌لات له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه و له‌ریگه‌ی هه‌لبژاردن و ئامرازه‌کانی تره‌وه بکا، جه‌خت ده‌کاته سه‌ر یه‌کگرتووی گرووی ئیلتی و هه‌روه‌ها هاوچه‌شنی ئاخیزگه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانیان که هه‌مووی ئە‌وانه‌ش هه‌مایه‌کن بۆ پته‌وتر بوونی چینیکی ده‌سه‌لاتدار . فۆرمۆلیکی که میلز [به‌کرده‌وه] به‌ده‌سته‌یه‌وه ده‌دا روون و ولامده‌ره‌وه نییه . فۆرمۆله‌که‌ی میلز هه‌مایه‌که بۆ "ریکه‌هاته‌وه‌ی دژواری ده‌سه‌لاتی ئابووری و سیاسی" ریکه‌هاته‌وه‌یه‌کی که میلز خه‌ریکه تا زۆرت‌ر له‌ریگه‌ی ئە‌و گوشارانه‌ی له ویکه‌وته نیونه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کانی که ئامریکا سه‌رقالیان بوو بخاته‌ پوو .

ئە‌م پرسانه له‌و په‌خنانه‌ی که له موسکا و پاره‌توش کراون به‌رده‌وام هاتوونه‌ته ئاراهه . بۆ وینه، کارل فریدریش باوه‌ری وایه که یه‌ک له گومان‌ناوی‌ترین به‌شه‌کانی سه‌رجه‌م تیورییه ئیلتیستییه‌کان به راسته‌قینه‌ زانیی ئە‌م گریمان‌یه‌یه که خاوه‌ن ده‌سه‌لاته‌کان به‌راستی گروویکی یه‌کده‌ست پیک دینن:

به سه‌رنجان به ئالوگۆره به‌رده‌وامه‌کانی پیکه‌اته‌ی گرووی زۆرینه له هه‌لومه‌رجیکی وه‌ک هه‌لومه‌رجی زال به سه‌ر دیموکراسییه کارامه‌کان دا، ناکرئ بوتری که ئە‌وانه‌ی رۆله به‌رچاوه‌کانی حکومه‌تی ده‌گین، گروویکی یه‌کده‌ست پیک دینن.<sup>۱۴</sup>

ئە‌و پوانگه‌یه له‌مه‌ر [بارو‌دۆخی] ئیلتیه‌کان له دیموکراسییه‌نوییه‌کان دا، پیشوازییه‌کی به‌ربالۆی لئ کراوه و له‌ئاکامی لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک دا له‌مه‌ر تویری سه‌روتری کۆمه‌لگای ئینگلیز پاشکاوانه باسکراوه:

...ده‌سه‌لاتداران هیچکات یه‌کگرتوو و تیک ته‌نراو نین. ئە‌وان زۆرت‌ر ده‌که‌ونه ناو تاقمیک بازنه‌ی یه‌کترپه‌وه تاوه‌کوو بکه‌ونه چه‌قی زنجیره بازنه‌یه‌کی هاوناوه‌نده‌وه . هه‌ر یه‌که و زۆرت‌ر ده‌فکری خوو و په‌وشت و تاییه‌تمه‌ندییه پروفیشنال و پسپۆرییه تاییه‌تییه‌کانی خۆیان‌دان و پێوه‌ندیان به‌خه‌لکانی تره‌وه که‌متره ... [ده‌سه‌لاتداران]

نه‌ک ته‌نیا ریکه‌راویکی یه‌کده‌ست نین، به‌لکو کۆریکی پیکه‌اتوون له زنجیره ریکه‌راوه‌یه‌ک که پێوه‌ندییه‌کانیان ده‌گه‌ل یه‌کتر له‌رزۆکه . ویکه‌وتن و بالانسی نیوان ئە‌و بازنه جیاوازانه، باشترین پارێزه‌ری دیموکراسین . هیچ تاکیک ناتوانی به ته‌نایی له ناوه‌ند دا جیگیر بن له‌به‌رئه‌وه که [له‌بنه‌مادا] ناوه‌ندیک له ئارادا نییه .<sup>۱۵</sup>

میلز ئە‌م تیورییه باوه لیبرالانه‌ی خۆی که به‌شپه‌وه‌ی خواره‌وه کورتی کردۆته‌وه ره‌ته‌کاته‌وه:

ئیلتیه‌کان نه‌ته‌نیا هه‌موو کاریکیان له ده‌ست نایه به‌لکو ئە‌گه‌ری ئە‌وه هه‌یه که زۆر لیک بلۆین و هه‌روه‌ها هیچ جوهر یه‌کگرتویه‌کیان بۆ سازدانی هه‌زیک مێژوویی نییه ... خاوه‌ن پیکه‌هه‌ پواله‌تییه‌کانی ده‌سه‌لات وه‌ها له ژیر گوشاری گرووییه‌کانی تری ئیلتی دان یان له لایه‌ن کۆمه‌لانی خه‌لکه‌وه وه‌ک هه‌لبژیر و له‌ریگه‌ی برگه یاساییه‌کانه‌وه، دوور ده‌خزیننه‌وه که هه‌رچه‌ند له‌وانه‌یه چین گه‌لێکی سه‌روتر بوونیان هه‌بێ به‌لام هیچ چینیکی ده‌سه‌لاتدار بوونی نییه؛ هه‌رچه‌ند له‌وانه‌یه پیاوانی به‌هه‌ز هه‌بن به‌لام ئیلتیه ده‌سه‌لاتداره‌کان بوونیان نییه؛ هه‌رچه‌ند له‌وانه‌یه سیسته‌میکی توژیبه‌ندیکراو هه‌بێ به‌لام ئە‌و سیسته‌مه خاوه‌ن هیچ سه‌رۆک (راس)یکی کاریگه‌ر نییه .<sup>۱۶</sup>

هه‌ر وه‌ک بینیمان میلز له سه‌رئه‌وه پێدا داگرئ که سئ گرووی ئیلتی سه‌ره‌کی \_ واته ئابووری، سیاسی و نیزامی \_ له‌راستی دا گروویکی یه‌کده‌ست پیک دینن . میلز به سه‌لماندنی یه‌کسان بوونی ئاخیزگه‌که‌یان، پێوه‌ندی نزیکی که‌سینی و بنه‌ماله‌یی له نیوان تاکه‌کانی نیو ئە‌و گرووییه ئیلتیه جیاوازانه و، دان و ستان (مبادله‌ی) به‌رده‌وامی که‌سه‌کانی نیوان ئە‌و سئ بیاقه، به‌رگری له روانگه‌ی خۆی ده‌کا . به‌لام له‌به‌ر ئە‌وه خۆ له‌و ئاکامه‌وه ده‌بویری که گرووی ئامازه پیکراو گروویکی ده‌سه‌لاتداره هه‌ر بۆیه ناتوانی جگه له باسکردنی بابته‌کان، شیه‌لکاریکی سه‌لمینه‌ر بۆ هاوپه‌یوه‌ندی ئیلتیه‌کانی ده‌سه‌لات بخاته‌ پوو . له‌لایه‌کی دیکه‌وه، ئە‌و به وه‌لانی بیروکه‌ی بوونی چینیکی ده‌سه‌لاتدار، ناکۆکی چینه‌کانیش وه‌لاده‌نی و به‌و پێیه ده‌که‌وێته‌ دۆخیکی ره‌ش بینانه له لیکدانه‌وه‌ی کۆمه‌لگای ئە‌مریکادا .



ناوهرۆكى راسته قينهەى كتيبهەى به و شيوهەيه: يەكەم، گۆپىنى كۆمەلگايەك كە لەودا ژمارەيهەكى زۆر لە گرووپە بچووك و خودمووختارەكان رۆلێكى كارىگەرەيان هەيه لە دانى بریارە سياسيهەكاندا، بۆكۆمەلگايەكى كۆگاناسا (Mass society) كە لەودا ئىلتىهەكانى دەسەلات سەبارەت بە سەرجهەم بابەتە گرنهەكان بریار دەدەن و كۆمەلانى خەلك بە سەرقال كردن، فریو و دووروى بێدەنگ دەكەن و، دووهەم، گەندەلى خودى ئىلتىهەكانى دەسەلات كە ئەو پىي وایە لە بارودۆخێك دا ئەم دیاردەيه سەرھەلەدا كە لەودا، گرووپى نۆبىراو سەبارەت بەو بریارانەى دەياندا لە هەمبەر خەلكانى رێكخراودا وەلامدەر نیه و وەدەست هینانى سامان بەرزترین بايهەى كۆمەلایهەتیه . هەرچەندە شروۆفەكردنەكەى ميلز لە بابەت ئالوگۆرە مێژوويهەكان دا بە راستى هیندیك لە تايهەتمەندیهەكانى سياسەت لە دونهی نوێ دا \_ وەك دەست رۆيشتووی سياسى روو لە گەشەى فەرماندەرە نيزاميهەكان \_ روون دەكاتەو بەلام شروۆفەيهەكى رەشبینانەيه، لەبەر ئەوئەوى بۆ دەرچوون لەو بارودۆخەى كە لە پيش دا شیدەكاتەو و پاشانى سەرکۆنەى كردووه رێگە چارهەيك ناخاتەپوو . لە روالەت دا ميلزىش هەرۆك پارتو و موسكا باوهرى وایە كە بێتوو بە چاویكى كراووه بپوانینه كۆمەلگا نوێهەكان بۆمان دەرەكەوئ كە ئەو كۆمەلگايانە سەرەرای ديموكراتيك بوونى ياسا بنهەتیهەكانیان، لەراستى دا لە ژێر دەسەلاتى گرووپێك ئىلتىت دان، و پاشان لى زیاد دەكا كە تەنانەت لە كۆمەلگايەكى وەك ولایهەكگرتۆكانیش دا - واتە كۆمەلگايەكى بەرى لە سیستەمىكى فێئودالى، دەگەل بەرامبەرى بەرچاوى هاوولاتیان لە بواری ئابورى و هەلومەرجى كۆمەلایهەتى، و بەهرەمەند لە ئایدیۆلۆژیهەكى بە توندى ديموكراتيك \_ كە بە شيوهەيهەكى زۆر باش لە سەر ناخیزگەكانى خۆى سەقامگیر بووه، رەوتى پووداوهەكان، گرووپێك ئىلتىتى دەسەلاتدارى هیناوتە ئاراوه كە بەشيوهەيهەكى بێوینه بەدەسەلات و بېبەرى لە بەرپرسایهەتین . ميلز دەگەل پیرهوانى تری ماكياولى تەنيا لەو بارهەيهەو جياوازی هەيه كە ئەو بارودۆخەى ئەوان پەسندیان كردووه یان لەپووى ناچاریهەو قبوولیان كردوه، ئیدانە دەكا .

دوو چهەمكى "چینی دەسەلاتدار" و "ئىلتىته دەسەلاتدارەكان" بۆ شیکردنەو و روونکردنەوئ پووداوه سياسيهەكان كەلكيان لێوهردهگیرئ و هەر بۆيه بايهەى ئەوان

دەبئ بە پێوانەى ئەو پالپشتیهە بنرخینن كە بە خستنه پووى ولامە بەجیهەكان لە ئاست پرسیاره گرينهەكان سەبارەت بە سیستەمە سياسيهەكان دەیکەن . داخوا دەسەلاتدارانى كۆمەلگا گرووپێكى كۆمەلایهەتى پێك دینن؟ داخوا ئەو گرووپە، گرووپێكى يەكدهستە یان لێك بلاوه؟ گرووپێكى كراووه یان داخواه؟ ئەندامانى چۆن هەلەبژێردرین؟ بنهەماى دەسەلاتیان چیهە؟ داخوا ئەو دەسەلاتە، بئ سنووره یان لە رێگەى دەسەلاتى گرووپهەكانى دیکهە ئیو كۆمەلگاوه سنووردار دەكرئ؟ داخوا لە نێوان كۆمەلگاكان لەو بوارانەدا جياوازی گرنهە و سیستەماتيك هەيه یان نا، و ئەگەر هەيه چۆن دەبئ شیبكرینهەو؟

دوو چهەمكى نۆبىراو لەو رووهو وەك یەك دەچن كە وەك یەكێك لە گرنهەترین راستیهەكانى پێكهاتهەى كۆمەلایهەتى، جەخت دەكەنە سەر دابه‌شینی [كۆمەلگا] بە سەر دوو چینی دەسەلاتداران و دەسەلاتبەران دا.<sup>١٧</sup> بەلام هەر یەكەو، دابه‌شكارى نۆبىراو بەشيوهەيهەكى جياواز لەوئەوى تر دەردهبرئ: چهەمكى "ئىلتىته دەسەلاتدارەكان" كەمايهەتیهەكى رێكخراو و دەسەلاتدار لەهەمبەر زۆرینهەيهەكى نارێكخراو واتە كۆمەلانى خەلك دا دادەنئ، لەكاتێك دا چهەمكى "چینی دەسەلاتدار" چینیكى بالادەست لە هەمبەر چینه ژێردەستەكان دا دادەنئ كە لەوانهەيه رێكخراو بن یان رێكخراوگەلێك پێك بێنن . لە سەرینه‌ماى ئەم چهەمكە جياوازانەو، شيوهەى تێگەيشتن لە پێوه‌ندیهەكانى نێوان دەسەلاتداران و دەسەلاتبەرانیش دا جياواز دەبئ . لە تیۆرى ماركسیستى دا كە لە چهەمكى چینی دەسەلاتدار كەلك وەرگیراوه ئەو هیزه سەرەكیهەى دەبیتە هۆى گۆرانكارى لە ستروكتوورى كۆمەلایهەتى دا كیشمه‌كیشى نێوان چینه‌كانە، بەلام لە تیۆرى ئىلتىستیهەكان دا - لەگەل ئەو راستیهەش دا كە پارتو زۆر ستایشى چهەمكى خەباتى چینییهەتى ماركس دەكا و "بە تەواوى بەراستى" دەزانئ<sup>١٨</sup> - پێوه‌ندى نێوان كەمايهەتى رێكخراو و زۆرینهەى نارێكخراو \_ ناچالاکتر دیتە بەرچاوه‌روها ئەو تیۆرییانە، یان لەبنه‌مادا گرنهە نادەنە مەسەلەى پوونکردنەوئ سەرھەلەدان و داكەوتنى گرووپه ئىلتىته دەسەلاتدارەكان، یان ئەو كە بە راسته‌قینه دانانى لەناو چوونى یەك لەدوايهەكى ئىلتىته‌كانى (پارەتو) یان بە هینانە كایهە بیروۆكەى سەرھەلەدانى "هیزه كۆمەلایهەتیهە" نوێهەكان لە ناو كۆمەلانى خەلكدا

(موسکا) دەپرژىنە سەر باسكردن لەو بارەيەو و ئەم بابەتەش بىرۆكەگەى ئەوان لە ماركسىزم نزيك دەكاتەو .

ناكۆكئىيەكى تىرى نىوان ئەو دوو چەمكە لەو بەستىنە داىە كە ھەركام تا چ رادەيەك مەجالى شىرۆفەى يەكزىزى كەمايەتى دەسەلاتدار دەستەبەر دەكا . "ئىلئىتە دەسەلاتدارەكان" كە ھەك خاوەنانى پۆستە فەرماندەرييەكانى كۆمەلگايەك پىناسە دەكرىن، تەنيا ھەك گروپپىكى يەك دەست لەبەرچاۋ دەگىرەن مەگەر ئەو كە تىبىنييەكانى تىرى ھەك ئەندامەتيان لە چىنئىكى سامانداردا، يان ئاخىزگەى بىنەمالەيى ئەريستۆكراتيانەى ئەوان بىنئىنە ناو [تئورىيە] كەو (ئەو ھەش ھەمان كارە كە موسكا بەردەوام و پارەتوش جاروبار ئەنجامى دەدا) بەلام "چىنى دەسەلاتدار" كە ھەك چىنى خاوەن نامرازە سەرەكئىيەكانى بەرھەم ھىنانى ئابوورى لە كۆمەلگا دا پىناسە دەكرىن بەراستى گروپپىكى كۆمەلەيەتى يەك دەستن، سەرەتا لەو روو ھەو كە ئەندامانى بەرژەو ھەندى ئابوورى ديارىكراۋى ھاوبەشيان ھەيە و لەو ھەش گىرنگتر، لەبەرئەو ئەو چىنە بەردەوام لەگەل چىنەكانى تىرى كۆمەلگا دا دە ناكۆكى داىە و بە ھۆى ئەو ناكۆكئىيەو، بەردەوام خودئالگايى و ھاوپىئەندىيان بەھىز دەبى . پاشانىش ئەو چەمكە بەشىو ھەيەكى وردتر پاىە و بناغەى پىنگەى كەمايەتى دەسەلاتدار، واتە دەسەلاتى ئابوورى ئەو دەردەبىرئى، لەكاتىك دا چەمكى "ئىلئىتە دەسەلاتدارەكان" \_ جگە لە خستە ناو ھەو ھىندىك لە تۆخمەكانى تئورى چىنايەتى ماركسىزم \_ لەمەر بىنەماى دەسەلاتى ئىلئىتەكانەو شىتەلكارىيەكى ئەوتۆ بەدەستەو نادا . مىلز لە لىكدانەو ھى "ئىلئىتە دەسەلاتدارەكان" دا تئىدەكۆشى پىنگەى دەسەلاتى سى گروپپ ئىلئىتى سەرەكى بەشىو ھەيەكى جيا لەيەك روون بكاتەو \_ لەمەر بەپىئەبەرە تىجارىيەكان لەسەر بىنەماى گەورەيى قەوارە و ئالۆزى كۆمپانئا تىجارىيەكان، سەبارەت بە فەرماندەرە نىزامىيەكان لەسەر بىنەماى رادە و خەرجى روو لەگەشەى چەكۆچۆلى شەر كە ئەمە خۆى بە تىكنۆلۆژى و ھەلومەرجى نئىونەتەو ھەيەو بەستراوتەو و، لەمەر رىبەرە سياسىيە نەتەو ھەيەكانىش لەسەر بىنەماى داكەوتنى ئەنجومەنە ياسادانەرەكان، دارشتنى سياسەتە خۆجىيەكان، و رىكخراو ھۆبەخشەكان \_ بەلام لەمەر يەكگرتووى گروپپى ئىلئىتى دەسەلات ھەك تەنيا

گروپپىك و بىنەماى دەسەلاتى ئەو شىكردەنەو ھەيەك ناخاتە روو . ئەو كە بۆ تەنيا يەك گروپپ ئىلئىتى دەسەلات بوونى ھەيە و نەك بۆ وئىنە سىيان؟

سەرورەى چەمكى "چىنى دەسەلاتدار" لەو ھەيە كە بەكەلەك، و بۆ دارشتنى تئورىيەكان بەبايەخە . ھەلەبەت لەسەرەتادا ئامازەم كىردە سەر ھىندىك لە ئاستەنگىيەكانى بەردەم ئەو چەمكە و ھەنووكە دەبى بزائىن داخوا دەتوانى بەسەر ئەو كەموكۆرپىيانەدا زال بىن يان نا . لەو نئىو ھەيەكەم، روانگەى ماركسىستى لەمەر چەمكى چىنى دەسەلاتدار ھەك شىرۆفەى دياردەيەكى راستەقىنە كە لە سەرچەم كۆمەلگاكان دا بەشىو ھەيەكى گشتى و يەكسان دەبىنئى لەبەرچاۋ نەگىرەن و بە پىچەوانەو ھەيەك ھەك "وئىنەيەكى ئىدەئالى" (بەو واتايەى ماكس و بىر كەلەكى لە زاراۋى نئىوبراۋ ھەرگرتوۋ) <sup>١</sup> يان ھەك مودىلئىكى تئىئورىك لەبەرچاۋبگىرەن كە جىئى پئىداچوونەو و سەنگ و سووكى ھەيە . لە ھەك كاتىك دا بۆمان ھەيە پرسىيار بەكەين داخوا پئىو ھەندىيەكانى ناو كۆمەلگايەكى تايبەت تا چ رادەيەك لە وئىنەى ئىدەئالى چىنى دەسەلاتدار / چىنە ژىر دەستەكان نزيك دەبئىتەو . بەو پئىيە دەكرى بەشىو ھەيەكى باش ھەك ئامرازىك بۆ ھزر و لىكۆلئىنەو كەلەك لەو چەمكە ھەرگىرەن . لەو شىو ھەيەدا بە ئاشكرا بەدئىدەكرى كە بىرۆكەى "چىنئىكى دەسەلاتدار" لە لىكۆلئىنەو ھى بارودۆخىكى مئىژووى تايبەتەو \_ واتە كۆتايى فئىئودالىزم و دەسپىكى كاپىتالىزمى نئىو ھەيە \_ سەرچاۋەى گرتوۋ <sup>٢</sup> و كەوا بوو دەتوانىن تاوتوئى ئەو بەكەين كە بارودۆخەكانى تر بە ھۆى نەبوون يان لاوازبوونى فۆرم گرتنى چىنەكان، كارىگەرى ھۆكارەكانى تر جگە لە خاوەندارىتتى سامان لە ھاتنە دي چىنەكان و، كۆنتاكتى نئىوان فۆرمە جياوازەكانى دەسەلات، تا چ رادەيەك و لە چ لايەنئىكەو جياوازيان ھەيە دەگەل ئەو وئىنە ئىدەئالىيە .

دوو بارودۆخ ھەن كە جياوازيان دەگەل وئىنەى ئىدەئالى چىنئىكى دەسەلاتدار بەروونى ديارە، يەكيان بارودۆخىكە كە دەگەل بوونى "چىنئىكى سەرورتر" \_ واتە گروپپىكى كۆمەلەيەتى ديارىكراۋ كە بەشىكى زۆرى دارايى كۆمەلگاي بۆخۆى بىرداۋە و بەشىكى زۆر و ناھارپىژەش لە داھاتى نەتەو ھى دەرژىتە گىرفانى ئەوانەو، و لەسەر بىنەماى ئەو بەرژەو ھەندىيە ئابوورىيە، فەرھەنگ و شىو ھەيەك جياوازي پىكھىناۋە \_

ئەو چىنە دەسلەپتىكى سىياسى زۆر و بى رىكابەرى لەناو كۆمەلگا دا نىيە، واتە ناتوانى بە سانايى مافى دارايىيەكانى خۇي پارىزىنى و بە بىدەست تىۋەردان لە بەرەيەكەۋە بىيانگوزىتتەۋە بۇ بەرەيەكى تر. زۆرەي چاۋدىران ۋەھا بارىدۇخىكىيان بەتايىبەت لە دىمۇكراسىيە نويىيەكاندا دەست نىشان كىرۋە. ھەرەكەت پىشتر ۋەبىرمان ھىناۋە لەو جۇرە كۆمەلگايانەدا، لە نىۋان خاۋەندارىتتى چىننىكى بچوۋكى سەرۋى كۆمەلگا بە سەر سامان و سەرچاۋەكانى بەرھەم ھىنان، و ھىزى سىياسى كۆمەلانى خەلك بەپالپىشتى مافى ھەلىژاردن، ناكۆكىيەكى شاراۋە لە ئارادايە. ھەرەكەت كاتى خۇي دوتوكۋىل نووسى: "ناتەبىيەكى زۆر ھەيە لە نىۋان ئەۋەكە خەلكانىك ھەژار و نەدار بن و لەھەمان كاتىش دا دەسلەپتىيان بە دەستەۋە بى".

بۇ دىيارىكىردىنى ئەۋەكە لە ۋەھا بارىدۇخىك دا "چىننىكى دەسلەپتار" بوۋى ھەيە يان نا. سەرەتا دەبى لىكۆلىنەۋە بىكىرئ لەسەر ئاستى سەرەكەۋتوۋىي چىنى سەرۋىتر سەبارەت بە دىژەپىدان بە خاۋەندارىتتى خۇي بەسەر سامانەكان دا. لەلايەكى دىكەۋە دەبى ۋەبىر بىننىنەۋەكە لە ۋلاتە دىمۇكراتىكەكان دا لە سەدەي ئىستادا مەرجى جۇراۋجۇر بۇكەلك ۋەرگرتن لە دارايىيە تايىبەتەكان دانراۋە ۋەئەگەرى ئەۋە ھەيەكە بە ھۇي مالىيات ۋەرگرتنى بەرزەپوۋ، ۋەھروھا گەشەي دارايىيە گىشتى ۋەئە خىزمەتگوزارىيە كۆمەلەيەتتىيانەي لە ژىر سەرپەرىشتى بەرپەۋەبەرايەتى ھەموانى دان، نابەرامبەرى نىۋان سامان و داھات تارادەيەك كەم كرابىتتەۋە. بەلام لەلايەكى تر دەبى ۋەبىر بىننىنەۋەكە داكشانى ئاستى سامانى تايىبەتى چىنى سەرۋى بەشپوۋەيەكى نەرم و زۆر بەكاۋەخۇ ھاتتەدەي و دابەشىنى دووبارەي داھاتەكان لەرگەي مالىيات ۋەرگرتنەۋە پىشكەۋتتىكى بەرچاۋى نەبوۋە.

لە ئىنگلىز و ۋىلزدا لەسەدا يەكى دانىشتوانى سەرۋى ئەۋ كۆمەلگايە لە سالى ۱۹۲۳ دا ۶۰/۹% داھاتى نەتەۋەيى، و لەسالى ۱۹۷۲ دا بىرى ۳۱/۷% داھاتى نەتەۋەيان لە چەنگ دابوۋە؛ ۱۰% دانىشتوانى خواروۋى ئەۋ دوو ۋلاتە لە سالى ۱۹۲۳ دا ۸۹/۱% داھاتى نەتەۋەيى و لە سالى ۱۹۷۲ دا بىرى ۷۰/۴% ئەۋيان خاۋەندارىتتى دەكرد. ئەۋە لەكاتىك دايەكە ۸۰% دانىشتوانى خواروۋى ئەۋ ۋلاتانە لە سالى ۱۹۲۳ دا تەنيا ۵/۸% داھاتى نەتەۋەيىي و لە سالى ۱۹۷۲ دا ۱۵/۱% داھاتى

نەتەۋەيان لەدەست دا بوو.<sup>۲۱</sup> خەملاندنەكانى دواتر بۇ ۋلاتانى ئەندامى پاشايى يەكگرتوۋ (uk) دەرىدەخەن كە لە دوى سالى ۱۹۷۴ ۋە تا كۆتاي دەيەي ۱۹۷۰ دابەشىنى سامان گۆرپانىكى ئەۋتۆي بەسەردا نەھاتوۋە.<sup>۲۲</sup> دابەشىنى داھات لە بەرىتانىادا دەگەل "ۋەرگرتنى مالىياتى بەرزەپوۋش" دا تەنانت لەۋەش بەكاۋەخۇتر ئالوگۇرى بەخۇۋە بىننىۋە: لەنىۋان سالىنى ۱۹۴۹ و ۹\_۱۹۷۸ دا بەشى داھاتى ۱۰% دانىشتوانى سەرۋى كۆمەلگا (پاش دەراۋىشتى مالىيات) لە ۲۷/۱% تەنيا دابەزىۋە بۇ ۲۳/۴%. ئەۋە لەكاتىك دابوۋەكە بەشى داھاتى ۵۰% خواروۋى دانىشتوانى كۆمەلگا بەشپوۋەيەكى سەرۋىنەنەر دابەزىۋە ۵/۲۶% ۋە گەيشتتە ۲/۲۶%.<sup>۲۳</sup> سەرەراي ئەۋانە، لە دىژەي دەيەي ۱۹۸۰ دا ئەۋ رەۋتە تەۋاۋ پىچەۋانە بوۋە ۋە خەملاندنەكان باس لە نابەرامبەرى بەرچاۋى نىۋان سامان و داھات دەكەن. لە زۆرەي دىمۇكراسىيە كاپىتالىستىكەكانى تىرىش دا دۇخەكە ھەر بەھەمان شپوۋەيە (ھەرچەندە ئەنجام دانى بەراۋردىكردنە نىۋنەتەۋەيىيەكان حەستەمە) بەلام ئەگەرى ئەۋە ھەيەكە زۆرەي ۋلاتانى ئەۋرۇپايى بە پىچەۋانەي بەرىتانىا گەشەي بەرچاۋى نابەرامبەريان لە ھەشتاكان دا بەخۇۋە بىننىي.

بەلام لەسەرىك ئاشكرايەكە چىنى سەرۋىتر (بالاتر) تۋانىۋىيەتى لە ھەمبەر ئەۋ ھىرشانەي كراۋەتە سەر بەرزەۋەندىيە ئابوۋرىيەكانى بەرەكەكانى بكا و لە بوارى ھەبوۋى ھىزى پارىزگارى لە بەرزەۋەندىيەكانىيەۋە، لە سەدەي ئىستادا پىگەكانى خۇي ۋەك چىننىكى دەسلەپتار پاراستوۋە \_ ھەرچەندە ئەۋ كارە بۇ چىنى سەرۋىترى ۋلاتانىكى ۋەك سوئد و ئوترىش تارادەيەك حەستەمتر بوۋە. بەۋ پىيە دەبى بەچاۋىكى گومانەۋە سەيرى ئەۋ پوانگەيە بگەين كە پەرەگرتنى مافى دەنگدان بۇ كۆمەلانى خەلك دەتۋانى بەسانايى ۋە بەشپوۋەيەكى كارىگەر دەسلەپتىكى خەلكى لىكەۋىتتەۋە \_ يان لە راستى دا لەۋ ماۋە كورتەي كە لە تەمەنى دىمۇكراسىيە نويىيەكان تىپەرىۋە ۋەھا دەسلەپتىكى ھىنبايىتە ئاراۋە \_ دەسلەپتىكى چىننىكى دەسلەپتار بە ھىۋرى بىنكۆل كات و لەناۋى بەرى. لە رۋالەت دا ئەۋەي تا ئىستا لە ۋلاتانى دىمۇكراتىك دا ھاتتە ئاراۋە زۆرتر داكەۋتتى پادىكالىزىمى چىنى كرىكار بوۋە نەك كەم بوۋنەۋەي دەسلەپتىكى چىنى سەرۋى (بالا).

دووهه م بارودوخیک که دهگه ل ټه و مؤدیله (چینی دهسه لاتدار/ چینه ژیردهسته کان) جیاوازی هیه ه بارودوخیکه که له ودا گرووی دهسه لاتدار، چینیکه به مانای ته و او مارکسیستی نییه . وینه یه که له و بارودوخه ، کومه له کانی وه ک چینی سرده مانی دهسه لاتی "زاناکان"<sup>۲۴</sup> یان هیندی سرده مانی دهسه لاتی بیړه همه نه کان که له وان دا توژیکی رووناکبیر یان برؤکراته کان، دهسه لاتی سه روویان له دهست دابوو . وینه یه کی تریش ده بی له ولاتانی کومونستی پيشوودا بدوزینه وه که له وان دا دهسه لات له دهست ریبه رانی حیزبیکه سیاسی دا چر بیووه . به لام له و جوره یوارانه دا ده بی به وردی لیکولینه وه بکری که به چ وردبینه که وه ده توانی له نیوان توژی دهسه لاتدار و چینی دهسه لاتداره وه جیاوازی دانری . بیړه همه نه هیندیبه کان هر له و سرده مانه دا که زورترین دهسه لاتیان له دهست دابوو له ه مان کاتیش دا به شیک له زه ویداره گه وره کان بوون، و له سرده مانی ئیمپراتوری و فیئودالی میثووی هیندیش دا دهگه ل کاسته کانی پیکهاتوو له شرکه ره زه ویداره کان دا یه کگرتوویه کی پته ویان هه بوو . جاروبار خوئیان، دهستیان ده دایه بنیات نانی بنه ماله کانی دهسه لاتدار یان ئه ریستوکرات . هه روه ها له رواله ت دا جاروبار جموجولیک له لایه ن تاک و بنه ماله کانی دوو کاستی بیړه همه ن و کشارتیا<sup>۲۵</sup> (شرکه ره کان) ده هاته ئاروه که له بنه ماکانی بیروبوچوونی پیوه نیدار به داخراو بوونی کاسته کان له ناو ده قه کونه کان دا هیچ ئامازبه کیان پی نه کراوه .

له ولاتی چینی سرده مانی فیئودالیش دا "زاناکانیا ن" له بنه ماله زه ویداره گه وره کان هه لده بژارد و دواتر زوربه یان له بنه ماله سامانداره کانه وه ه لده ستان.<sup>۲۶</sup> به و پییه زاناکان هه رده م دهگه ل چینیکه سه رووترا له پیوه ندیبه کی نریک دابوون . دهگه ل ټه وه شدا، دهسه لاتی ټه و گروویبه ی که پیکهاتوو له رووناکبیران و به ریبه به ران لایه نیکه ئابووری گرنگی تریشی هیه که وا سه رنجی کارل ویتفؤگیلی بؤ لای خوئی پاکیشاوه .<sup>۲۷</sup> یه ک له ئامرازه سه ره کیه کانی به ره م هینان له چین و هیند (و هیندیک له کومه لگا که وناره کان)<sup>۲۸</sup> دا سیسته می ئاودیری بوو . و زانایان و بیړه همه نه کان به بی له به رده ست دابوونی خاوه ندریټی ټه و ئامرازه که به ره م هینانی کشتوکالی به وه وه به سترابوو کؤنترولی ته و او یان به سه ر که لک وه رگرتن له و دا هه بوو . له ئاکام دا ټه وان جگه له

خاوه ندریټی زه وی، دهسه لاتیکی ئابووری بنه رته تریشیان هه بوو که به باوه ری ویتفؤگیل پالپشتی سه ره کی دهسه لاتی سیاسی ټه وان بوو .

دهگه ل هه مووی ټه وان هه ش دا جیاوازی هیه له نیوان ټه و جوره توژیبه کومه لایه تیانه و ټه و چینه دهسه لاتداره ی که دهسه لاتی خوئی راسته وخو له سه ر بنه مای خاوه ندریټی یاسایی سامان داده مه زریټی . له وان هیه هه روه ک ماکس و بیبر به لگه ی ده هینایه وه، خاوه ندریټی ئامرازه کانی به ریبه به رایه تی، وه ک بنه مای دهسه لاتی سیاسی، ئالترناتیفیک بی بؤ خاوه ندریټی ئامرازه کانی به ره م هینانی ئابووری . له وان هیه ټه و جیاوازیبه له ولاتانی کومونستی روژه لاتی ئوروپادا ئاشکراتر بوو بی . له و ولاتانه دا خاوه ندریټی ئامرازه سه ره کیه کانی به ره مه هینان نه بوون یان زور که م بوون و گه وره کاربه ده ستانی ده وله ت و حیزبی دهسه لاتدار به شیوه یه کی کاریگر ئابووریان کؤنترول ده کرد . ویتفؤگیل لیزانانه تیکوشاوه ټه و شیوه دهسه لاته سیاسیبه وه ک وته زای گشتی "سه ره روئی روژه لات" پیشان بدا، به لام به باوه ری من جیاوازیبه کانی ټه و دووه \_ واته بوونی خاوه ندریټی تایبه تی زه وی و سه رچاوه کانی تر و، هه روه ها بوونی پیوه ندی نریک له نیوان کاربه دهسته فه رمیبه کان و چینه سامانداره کان له بواریکدا، و له بواریکی تریش دا تایبه تمه ندیبه دیاریکراوه کانی حکومه تی حیزبیکه سیاسی که دهسه لاتی بوخوئی پاوان کردووه \_ هینده به رچاوه که ټه م هه وله ش ناتوانی سه رکه وتوانه بی . به باوه ری من سیسته می سیاسی ولاته کومونسته کان به نمونه یه کی په تی "گروویکی ئیلیتی دهسه لاتدار" نریک ده بووه، واته گروویک که به پالپشتی یان به بی به ره له ستکاری چینه تایبه ته کانی خه لک هاتوته سه رکار . هؤکاری مانه وه ی ټه و گروویبه له دهسه لاتدا زورتر ده گه ریته وه بؤ ټه وه که که مایه تیکی ریخراو له هه مبه ر زورینه یه کی ناریکخراودا ریزیان به ستوه .<sup>۲۹</sup> به لام سه بارت به چین یان هیندی که ونار، ئیمه دهگه ل سیسته میک روویبه روو ده بینه وه که هاوکات تایبه تمه ندیبه کانی چینیکه دهسه لاتدار و گروویکی ئیلیتی دهسه لاتی یه کجی له خوگرتوو .

توخمیکه تریش سه بارت به پیگه ی چینی دهسه لاتدار هیه که پیشتر ئامازه مان پیداو ئیستا ده بی پیوه ندی ټه و توخمه دهگه ل ټه و بارودوخانه لیکده ینه وه که شک

له بوونی وها چینیک له ناویان دا هه یه . له وهر ا که دهسه لاتی چینیکی دهسه لاتدار  
دهرئه نجامی خاوه ندرایتی ئه و چینه به سهر سامان دایه و، چونکه به سانایی ده توانی  
ئو سامانه له بهر یه که وه بگوازیته وه بو بهر یه کی دیکه له بهر ئه وه ئه و چینه  
خاوه ن تایبه تمه ندی بهرده وام و هه تاسه ره . چینی دهسه لاتدار له گروپیک بنه ماله  
پیکهاتوه که به هوی گواستنه وه ی سامانی بنه ماله یی، به در یژیایی میژوو وه ک  
توخمه کانی پیکهاتنه ری ئه و چینه له جیی خویان دا ده میننه وه . پیکهاتنه ی ئه و چینه  
به و شیوه یه نییه که بلایی ئالوگورپ به خویه وه نابینئ له بهر ئه وه که له وانه یه  
بنه ماکه گه لی نوئ تیکه لی ئه و چینه بن و بنه ماله کونه کان نشستیان به سهر دا دئ .  
به لام به شی هه ره زوری ئه ندامانی له بهر یه که وه بو بهر یه کی تر بهرده وام  
ده میننه وه . ته نیا کاتیک ئالوگورپکی خیرا له سه رجهم سیسته می بهر هم هینان و  
خاوه ندرایتی سامانه کان دا رووبدا ئه وسا پیکهاتنه ی چینی دهسه لاتداریش به شیوه یه کی  
بهرچاو ئالوگورپ به خوو ده بینئ و له و کاته دا ده کریئ باس له وه لانرانی چینیکی  
دهسه لاتدار به ده ست چینیکی تر وه بکه ین . ده گه ل ئه وه ش دا، ئه گه ره له کومه لیکی  
تایبه ت یان شیوه یه کی تایبه ت له کومه لگاگان، جموجولی تاک و بنه ماله کان له  
نیوان تو یژاله جور به جور هکانی کومه ل وها بهرده وام و زور بی که هیچ گروپیک له و  
بنه مالانه نه توانئ له هیچ سهرده میک دا، سهروه ری ئابووری و سیاسی خوی بیاریئ  
ئه وسا ده بی بلاین له و جور ه کومه لگا یانه دا، چینیکی دهسه لاتدار بوونی نییه .  
له راستی دا هه ره ئه و " جیگورپکی ئیلیته کان" (به پیی زار او ه گه لی تیؤریسیئنه  
ئیلیتسته یه کان)، یان (به زمانی لیکولینه وه کومه لئناسییه نوییه کان) " جموجولی  
کومه لایه تی" Social Meblity که هیندیک له نووسه ران \_ پاش مافی ده نگدانی  
گشتی \_ وه ک دووه مین تایبه تمه ندی کومه لگا پیشکه وتووو پیشه ییه کان باسی لیوه  
ده کن، ئیددیعیای بوونی چینیکی دهسه لاتدار له و کومه لگا یانه دا ره د ده کاته وه یان  
لانیکه م بو ئه م ئیددیعیایه مه رجی تووند داده ئئ . به و پییه ده گه ینه روانگه یه ک که بو  
وینه له لایه ن کارل مانه ایمه وه دار یژراوه .<sup>۲</sup> له و روانگه یه دا، گه شه ی کومه لگا  
پیشه ییه کان به باشی پیشانده ری جموجولیکه له سیسته میکی چینایه تی وه بو  
سیسته میکی ئیلیته کان؛ له زنجیره پله یه کی کومه لایه تی له سه ر بنه مای میرات

وه رگرتنه وه بو جور یکی تر که له سه ر بنه مای لیته اتوویی و سه رکه وتنه . به باوه ری من  
له بهر یه ک راوه ستانی دوو چه مکی " چینی دهسه لاتدار" و " ئیلیته سیاسییه کان"  
پیشانده دا که له نیوان ئه و دوو چه مکه دا دزایه تی هه یه هه رچه نده ئه و دووه له  
لایه نیکه وه وه ک توخمه کانی ئه و تیؤرییه به ربلاوانه ی که ژیانی سیاسی و به تایبه ت  
هه ل و ده رفه ته کانی دواروژی ریکخراویکی سیاسی به شیوازی زور لیک جیا شروقه  
ده کن به لام له لایه نیکی تر وه ئه و دوو چه مکه ته واوکه ری یه کترن و ئاماژه ده که نه  
سه ر سیسته مه سیاسییه جور به جور هکان یان لایه نه جور به جور هکانی سیسته میکی  
سیاسی . به پالپشتی ئه و چه مکانه ده توانین سی گروپ له کومه لگاگان لیک جیا  
که یه وه : ئه و کومه لگا یانه ی چینیکی دهسه لاتدار تییدا حکومت ده کا و له ه مان  
کاتیشدا گروپ گه لیککی ئیلیتیش هه ن که نوینه ری لایه نه تایبه ته کانی  
به رژه وه ندییه کانی چینی دهسه لاتدارن؛ ئه و کومه لگا یانه ی چینی دهسه لاتدار بوونی  
نییه به لام گروپیک ئیلیتی سیاسی هه ن که دهسه لاتیان له سه ر بنه مای کونترولی  
کاروباری به ریوه به رایه تی یان هیزی چه کدارییه نه ک خاوه ندرایتی و میرات وه رگرتن؛ و  
کومه لگایه ک که پر ه له گروپی ئیلیت به لام له ناویاندا گروپیک ریکخراو و  
یه کده ست پیکهاتوو له تاک و بنه ماله دهسه لاتداره کان به دی ناکری . بو سازدانی ئه و  
پولینه ندییه ده بی جیگورپکی ئیلیته کان، پیوه ندی نیوان ئیلیته کان و چینه کان، و  
ریگه کانی فورم گرتنی گروپه ئیلیته کان و چینه نوییه کان به شیوه یه کی وردتر  
لیکبدرینه وه، تاوتوئی ئه مانه ش له به شی داها تودا ده که ین .

## پهراویزه کانی بهشی دووهم

1. James Burnham, The Machiavellians: Defenders of Freedom.

\*. له مهر رهخنه کانی پاره تو سه بارهت به مارکس، ریمون ټارون دهنوسن: "به لآم مارکس، به باوهری پاره تو، له دوو بابته دا تووشی هله هاتووه، یه کهم ئه وه که ئه گهر خه باتی چینایه تی تنیا له ژیر کاریگری ئابووری دا وینا بکهین، واته به هوی ئه و ناکوکیبانه ی له خاوه ندرایتی ئامرازه کانی به رههم هینان ده که ونه وه، پیوابوونی ئیمه پیوابوونیکي هله یه له بهر ئه وه که خاوه ندرایتی ده ولته و هیزه نیزامیبه کانیش به هه مان راده ده توانن سه رچاوه ی ناکوکي نیوان ئیلپته کان و کومه لانی خه لک بن. ئه و بابته له لاپه ره یه کی کتیبی سیسته مه سوسیالیسته کان دا زور پوونه: "زوربه ی که سان واده نوینن که ئه گهر ئامرازیک بؤ له ناو بردنی "ناکوکي کار و سه رمایه" بیته ئاراهه ئه وسا کیشی چینایه تیش بن بر ده بی. ئه و پیوابوونه، تایبته به و که سانه یه که به هله له پوالته و ناخی بابته ده گن. خه باتی چینایه کان یه کیک له شیوه کانی خه باته بؤ زیان، و ئه وه ی پیی ده ووتری "ناکوکي کار ده گه ل سه رمایه" یه کیک له شیوه کانی خه باتی چینایه تییه. له سه ده کانی ناوه راست دا وای بؤ ده چوون که بیتوو ناکوکیه ئایینه کان له ناو بچن کومه ل له وپه ری هیمنی و ئاسایش دا ده زی. ئه و ناکوکیه ئایینه یه که له شیوه کانی خه باتی چینایه تی بوون؛ ناکوکیه ئایینه کان، لانی کهم تا راده یه که له ناو چوون، به لآم ناکوکیه سوسیالیسته کان جیگه ی ئه وانیا ن گرتوه. وایدانین سیسته می کومونستی بیته ئاراهه و ئیتر

"سه رمایه" یه که نه بی. روونه که ئیتر سه رمایه ده گه ل کاردا ناکه ونه ناکوکیه وه. به لآم ئه و جوړه خه باتی چینایه تییه له ناو ده چن، له کاتیک دا شیوه کانی تری خه باتی چینایه تی جیگه ی ئه و ده گرنه وه. ناکوکي گه لیکي نوخ له نیوان کریکارانی جوړاوجوړی ده ولته تی سوسیالیستی له نیوان "رووناکبیران" و "نارووناکبیران" له نیوان سیاسه توهانه جوړاوجوړه کان، له نیوان ئه و گروویه ی دواپی و پیره وانیا ن، له نیوان مودیرنیسته کان و کونه پاریزه کان، سه ره لده دن، تو بلتی به راستی که سانیک هه بن وایر بکه نه وه که به ه لآتنی سه رده می سوسیالیزم، سه رچاوه ی نوژن بوونه وه کومه لایه تییه کان وشک ده بی؟ و بیروهرزی مرؤف پلانی نوپی لئ ه لئا کړی، و نیبته نابیته هوی ئه وه که هیندی که س بری له و پلانا نه، به هیوا ی وده ست هینانی پوسیتیکی سه روتر له کومه لگادا، قبول کهن؟" (سیسته مه سوسیالیسته کان، به رگی ۲، لاپه ره کانی ۴۶۷-۴۶۸)، هه لای دووهمی مارکس ئه وه بوو که وای بده چوو که خه باتی چینایه تی ئیستا، له بنه مادا ده گه ل خه باتی چینایه تی سه ده کانی رابردودا جیاوازی هه یه و سه رکه وتنی پرولیتاریا کوتایی خه باته چینایه تییه کانی لیده که ویته وه. خه باتی چینایه تی سه رده مانی ئیستا، وه که خه باتی چینایه تی پرولیتاریا و بورژوازی، ئاکامه که ی نابیته دیکتاتوری پرولیتاریا به لکو ده س لآتی ئه و که سانه ی لیده که ویته وه که به ناوی چینی پرولیتاریا وه قسه ده که ن واته ده س لآتی که مایه تییه کی هه لپزارته که وه که سه رجه م ئیلپتانی پیشوو یا داهاتووی میژوو ده بن. به باوهری پاره تو، بچوون یان هیوا ی ئه وه که خه باتی که مایه تییه کان بؤ وده ست هینانی ده س لآت ده توانن کرداری میژووی کونی کومه لگاگان بگورئ و دؤخیکي ته و او جیاواز بینیته ئاراهه، بچوونیکي پووجه. "له سه رده می ئیمه دا، سوسیالیسته کان به باشی تیگه یشتوون که شوړشی کوتایی سه ده ی هژده تنیا بورژوازی له جیگه ی ئیلپته کانی رابردوو داناوه. سوسیالیسته کان ته نانه ت له مهر زوولم و زوری ئه ربابانی نوخ دا تووشی زیده روپی بوون، به لآم ئه وان پیان وایه که ئیلپته سیاسیه نوپیه کان ده توانن زور باشر له ئیلپته کانی پیشوو به لپنه کانی خویان بیننه دی. له و لاشه وه، هه مووی شوړشگیران، یه که له دوا ی یه که، ده لپن که شوړشی رابردوو له ئاکام دا تنیا فریودانی خه لکی لئ که وتوته وه، ته نیا شوړشیک که ئه وان له به رچاویانه شوړشیکي راسته قینه یه. له مانیفیستی کومونستی ۱۸۴۸ دا ده خوینینه وه که "سه رجه م جوولانه وه میژووییه کان هه تا پوژی ئیمرو، جوولانه وه گه لی که مایه تی له به رزه ونه ندی که مایه تییه کان دابوون [ له کاتیک دا] جوولانه وه ی

گینگزلی دهگاته ئه و ئه نجامه که "چینه مام ناوه ندییه کان له سالانی ۱۸۷۰ دا رژیم ی پېشویان به ته وای له هه موو به ره کان دا تیک شکان دبوو [به لام] به هره سه ره کییه کان به پۆسته به رزتره کانئو و چینانه گه یشتبوو. له مه جلیسی عه وام دا، بازگان ه سامانداره کان، بانکاران و خاوه ن پیشه کان له جیگه ی زه ویداران دانیشتبوون و زور زوو ئه وانیان له کابینه وه لانا. له خزمه تگوزارییه ده وله تییه کانیش دا تا راده یه ک ئه و ئالوگوران ه هاتبوونه دی. گه یشتن به پۆسته سه رووتره کان، ئیتر پیوه ندی به ده ست رۆیشتووی ئه ریس توکراسیانه وه بوو. کلیلی کردنه وه ی ده رگان کان خویندنی پر خه رج بوو که... تاییه تمه ندی پلوتوکراسیانه ی به سیسته مه نوپیه که ده به خشی".

Ibid, p.79

12. Stanislaw ossowski, class structure in the social consciousness, chap.2.
13. Meisel, The Myth of the Ruling class.
14. C.Wright Mills, The Power Elite.
15. Mills, The Power Elite, P.277.
16. Ibid., p.23.
17. Friedrich, The New Image of the common Man, pp.259\_60.
18. Anthony Sampson, Anatomy of Britain, p.624.

لیکۆلینه وه یه کی گشتگر که به م زوانه سه باره ت به ئینگلیز کراوه ده ره ئه نجامی زورجیاوازی لئ که وتۆته وه که کورتیی هه کی وه هایه "کاتیگ ده توانی باس له بوونی چینیکی ده سه لاتدار بکه ی که چینیکی کاپیتالیستیش ده سه لاتی سیاسی هه بئ و له بواری سیاسیه وه ده سه لات به رپوه ببیا. ئه وهاش پۆیستی به وه هه یه که بلوکی ده سه لاتدار له ژیر ده سه لاتداریتی چینیکی کاپیتالیست دا بوونی هه بی، گرووپیکی ئیلیتی ده سه لات له ناو ئه و بلوکی ده سه لاته وه ئه ندام وه رگرئ، چینی کاپیتالیستیش نوپنه رانیکی زوری له ناو گرووپی ئیلیتی ده سه لاتدا هه بی و میکانیزم گه لیک بۆ مسۆگه رکردنی هه لسه وکه وتی ده ولت له پیناوی به رزه وه ندییه کان چینی کاپیتالیست و به ره م هینانه وه ی سه رمایه له نارادا بئ. له و لیکۆلینه وه دا پێشاند هه دین که ئینگلیز به و اتایه هیشناش خاوه ن چینیکی ده سه لاتداره."

John Scott, who Rules Britain? p.174

پرۆلیتاریایی جوولانه وه یه کی خۆرسکی زۆرینه له به رزه وه ندی زۆرینه دایه"، به داخه وه، ئه و شۆرشه راسته قینه یه ی که ده بئ به خته وه ری بۆ مرۆف به دیاری بئین، تراویله که یه که هه یچ کات رووی راست به خۆیه وه نابینئ و ئه و شۆرشه وه ک سه رده می زۆرینی هه زاره کانه که هه مووان هه رده م چاه وه روانی بوون. وه ها شۆرشیک له ئاسۆی دوارپۆژیکی ته م ومژاوی دا وه و، هه یچکات له ده ست پیره وان و لایه نگرانی دا نییه، ته نانه ت ئه و چرکه ساتانه ش که پینان وایه له ژیر ئیراده ی ئه وان دایه". (سیسته مه سوسیالیستییه کان، به رگی ۱، لاپه ره کانی ۶۲\_۶۰) بروانه: ریمۆن ئارۆن، (مراحل اساسی اندیشه در جامعه شناسی، متن کامل، ترجمه ی باقر پرهام، صص، ۵۰۰\_۴۹۸)

2. Schumpeter, *Capitalism, Socialism and Democracy*, pp. 12-13.

3. Max Weber, *The Protestant Ethic and the spirit of capitalism*.

۴. به تاییه ت سه یری باسه که ی مارشال بکه ن:

G.Marshall, In search of the spirit of capitalism.

ویتر له کتیبی دوایی خۆی دا میژووی ئابووری گشتی شروفه یه کی به ربلاوتر له پینش مه رجه کانی گه شه ی کاپیتالیزم ده کا و له ودا جه خت ده کاته سه ره قلائی بوونی ژیا نی ئابووری و ته نیا ئاماژه یه کی کورت ده کاته کاریگه ری ئه خلاق پرتۆستان.

Max weber, Genral Economic History, part 4

۵. بروانه:

Marc Block, Feudal society, vol II. Book III, chap. I

6. ancien régime

۷. بروانه:

W.L.Guttsman, The Brithish political Elit, chap.3, "The changing soicl structure of the British political elite: 1868-1955".

۸. بروانه:

J.Donald Kingsley, Representative Bureaucracy, Especially chap.,” Middle class Reform: The Triumph of Plutocracy".

25. Ibid, p. 13.

26. C. playford and C. pond, "The right to be unequal: ine quality in incomes", p. 39.

هر وهها برونه ليكولينه وهيه كي كونتري تيموس كه له ودا وهها نهجاميك وده گري: "دهبي به نهرمي مامله دهگه لئ وه بابته بگري كه وا ده گري سه رجه م وه هيزانه ي داهينه ري به رامبه ري و له سالي ۱۹۳۸ دا له بریتانیا دا چالاك بوون بگه يه نينه ئاستي "ياسايه كي سرووشي" و به دواروژيشي دا بگشتين. ههروهك نيشانمان دا زورتري وه هيزانه بوونيان ههيه كه خاوه ن ريشه يه كي پته ون له سترۆكتوري كومه لدا و له لايه ن زوريه ي هوكاره بنياتي و به گري وگوله زاتيه كاني ئابوريه كه لانه كانه وه پالپشتي ده گرين كه به پيچه وانه ي [هيزه داهينه ره به رامبه رييه كان دا] هه لسوكه وت ده كن. هينديك له وه هوكارانه ي خاوه ن گرنگي زورتري، ده گه ل دابه شيني ده سه لات پيوه نديه كي نزيكتريان هه يه، و خالي كاريگه ري دريژخايه نيان له خو گرتوه \_ بو وينه داني پاره به بي گه راندنه وه و به لئين (وديه) هكان \_ وهك هوكاري شاروه ي چركه ره وه ي نابه رامبه رييه كان هه لسوكه وت ده كن. هه نووكه ئامارگه لي پيوه نديدار به داهاتي وه هوكارانه ناپيوري و ئاماره كاني پيوه نديدار به ساماني تاكه كانيشه وه ته نيا به شيوه ي لاهه كي (له په راويژدا) دهنرخينن. ده گه ل وه وه ش دا، هينديك له ليكولينه وه كان وريايي ده دن كه نابه رامبه رييه كاني داهاته كان له سالي ۱۹۴۹ وه پوو له هه لكشان بوونه و له هه مان كاتيش دا خاوه نداريتي سامان كه له بریتانیا دا زور له ولاته يه كگرتوه كان چرتره نه گه ري وه هه يه له سالاني دواي دا نابه رامبه ري زورتريش به خووه ببيني و له بواري ساماني بنه ماله وه نابه رامبه ري به شيوه يه كي زه قتر گه شه ي ستاندوه ."

Richard M. titmuss, Income Distribution and social change, p. 189.

27. literati

28. Kshatriya

۲۹. بروانه لاپه په كاني به شي پينجه مي وه كتبه .

30. Karl wittfogel, oriental Despotism

۳۱. بروانه:

.Julian H.steward et al.,Irrigation civilizations:A comparative study

۳۲. بو شروقه ي به ربلاوتري وه بابته بروانه:

Bottomor, classes In Modern society, chaps.3

33. Karl Mannheim, Man and society, part II, chap.II.

له مه پ كومه لگا كاپيتاليسيه نوپه كانيشدا ده گري هه به هه مان شيوه شروقه و به لگه هينانه وه مان هه بن .

19. Mills, The power Elite, pp.16-17.

۲۰. "له روانگه ي توژينه وه ي زانستيه وه، له سه رتري راسته قينه ي چه مي چيني ده سه لاتدار يان سياسي له و راستيه وه سه رچاوه ده گري كه سترۆكتوري جياوازي چينه ده سه لاتداره كان له دياريكردني شيوازي سياسي و ههروه ها ئاستي شارستانيه تي نه ته وه جوړيه جوړه كان دا گرنگيه كي ته واوي هه يه ."

Mosca, The Ruling class, p.51.

21. Pareto, Les systémes socialistes, vol, II, p.405.

۲۲. وينه يه كي ئيده ئالي "هينديك له پيوه ندي و پووداوه كاني ژياني ميژويي له كوگايه ك (مجموعه) دا كوده كاته وه كه وهك سيسته ميك سه ير ده كردري كه له ناو خو ي دا كوكه . وه كومه له يه وهك يو توپيايه كه كه له ريگه ي جه ختي كردني شيكارياهي هيندي توخمي راسته قينه وه به ره م هاتوه ... وينه ي ئيده ئالي هه يچ كات گرمانه يه كي نييه به لكو رينيشانده ري دارشتني گرمانه كانه . وه سفكي راستيه كان نييه به لكو مه به ست ته نيا ده سه ته به ركردني ئامرازگه ليكه بو ده ربريني ئاشكراي وه ها وه سف كردنيك ... وينه يه كي ئيده ئالي كاتي ك ديته دي كه يه ك يان چه ند روانگه يه ك لايه نانه چركاربه وه سه ري ك و ههروه ها به تيكه لكردني هينديكي زورتري وه ديارده ئابژيكتيفانه كه ليكدا براون، يانيش ليك بلون، يان كه م تا كورتنيك ئاماده ن يان جارويار له به رچاوا نين كه له سه رينه ماي وه روانگانه وه كه يه ك لايانانه و جه خت كراون، له ناو چي كراو (ساخته) يكي شيكارياهي يه كده سه ته وه ريژيان به سه ته وه ."

Max weber, "objectivity in social science and social policy", in weber the Methodogy of the social science, p.90.

۲۳. ههروهك چون كروچه له مه پ سه رجه م بيروكه ي ماترياليزمي ميژوييه وه باوه ري و ابو:

"روانگه ي ماترياليسه به ره مه ي شيكاري ديارده يه كي كومه لايه تي دياريكراو بوو نه ك ليكولينه وه يه كي ئابستره له مه پ هوكاره كاني ژياني ميژويي ."

B.Croce, Historical Materialism and the Economics of Karl Marx, p.17.

24. C.pond, "wealth and the two nations", p.11.



پاشه که و ته به رده و امه کان یان پاشما و ه کان ورده ورده به ره و لاوازی ده چن تا جاریکی تر له لایه ن ئه و شه پولانه ی له توژی خوارووتری کومه لگاوه ه لدهستن به هیژ بکرین<sup>۴</sup>. له هه مان کاتدا پاره تو ناماژ ده کاته سه ر جوریکی تری جوولانه وه (تحرك) ی کومه لایه تی که بو پاراستنی بالانسی کومه لگا گرنگییه کی تاییه تی هه یه، واته سه ره لدان و به دهسه لات گه یشتنی گروپیگه لی ئیلیتی نوئ. پاره تو له پوالت دا ئه و جوړه جوولانه وه کومه لایه تییه به جیگورپکی ناته و اوئی ئیلیته کان هه لبت به واتای یه که مه وه گری دها، به لام ناشکرایه که پاره تو ئه وه وه ک لایه نیکی چه مکی گشتی جیگورپکی ئیلیته کان دینیته ژمار. پاره تو له کتیبی سیستیمه سوسیالیسته کان دا ده نووسی:

هیور بوونه وه ی ئه و جیگورپکییه ی [تاکه کان] له وانه یه بیته هوی زوربوونی به رچاوی توخمه گنده له کان له ناو ئه و گروپانیه ی هیشتا دهسه لاتیان به دهسته وه یه، و له لایه کی تره وه ده توانی بیته هوی زوربوونی توخمه باشه کان له ناو چینه کانی خوارووتری کومه لگا دا. له و جوړه بوارانه دا بالانسی کومه لایه تی له رزوک ده بی... و به بچوکتین زهر له ناوده چی. شکست هینان له شه پیک دا یان سه ره لدان شورشیک، ئالوگوری کوتوپری لیده که ویتنه وه، گروپیک ئیلیتی نوئ دینیته سه رکار و بالانسیکی نوئ جیگیر ده کا...<sup>۵</sup>.

ماری کولابینسکا، یه کی که له قوتابیان پاره تو له نوسراوه یه ک دا له ژیر ناوی جیگورپکی ئیلیته کان له فهرانسه دا<sup>۶</sup> که که و ته به ر سه رنجی پاره تووش جوړه جیاوازه کانی جیگورپکی ئیلیته کانی به شیوه یه کی وردتر دیاری کردوه. کولابینسکا سی جور جیگورپکی لیک جیاوه کاته وه. یه که م، جیگورپکییه ک که له نیوان دهسته جوربه جوړه کانی گروپی ئیلیتی دهسه لاتدار دا دیته ئاراه. دووه م، جیگورپکییه ک له نیوان گروپی ئیلیت و جه ماوه ری خه لک دا که ده توانی به یه ک له و دوو شیوازانه بی؛ A) له وانه یه تاکه لیک له توژی کانی خوارووتر، بتوان بچنه ناو گروپی ئیلیتی دهسه لاتدار، یان B) له وانه یه تاکه لیک له توژی کانی خوارووتر، گروپیگه لیک ئیلیتی

## به شی سیهم

### سیاست، و جیگورپکی ئیلیته کان

"میژوو گورستانی ئه ریستو کراسییه کانه"<sup>۷</sup>. پاره تو له چوارچیوه ی ئه و دهسته واژه پر نیوه روکه دا، یه کی که له بیروکه سه ره کییه کانی تیورییه سیاسییه که ی واته "جیگورپکی ئیلیته کانی" دارشتووه. به لام لیکدانه وه ی ئه و دیارده یه له نوسراوه سه ره کییه که ی دا به قهرای شیوازی نووسینه که ی سه رنج راکیش نییه. دوو کیشه ی سه ره کی هه ن که ده بی بیژنینه سه ریان: یه که م، ئه وه که داخوا "جیگورپکی ئیلیته کان" ناماژه ده کاته سه ر پرۆسه ی جیگورپکی تاکه کان له نیوان ئیلیته کان و نائیلیته کان دا یان ئه و په وته ی له و دا گروپیک ئیلیت به هوی گروپیک تره وه وه لاده نری؟ ده توانین هه ر دووکی ئه و چه مکه له به ره مه کانی پاره تو دا بدوزینه وه، هه لبت بیروکه ی یه که م زالتره. بو وینه، له باسکردنی له ناوچوون و نوئیوونه وه ی ئه ریستو کراته کان دا ده لی: "چینی دهسه لاتدار نه ته نیا له بواری پاده ی تاکه کانه وه خویدا نوژن ده کریته وه، به لکوو له وه ش گرینگتر، به هوی ئه و بنه مالانه ی له چینه کانی خوارووتری کومه له وه سه ره لده دن له بواری چوئیتیشه وه گیانیکی تازه ی به به ردا ده کریته وه..."<sup>۸</sup> پاره تو زورجار به که لک وه رگرتن هه ر له و دهسته واژه یه واتا "جیگورپکی تاکه کان له نیوان دوو توژی دا (ئیلیته کان و نائیلیته کان)"<sup>۹</sup> ناماژه ده کاته سه ر ئه م دیارده یه: "له توژی سه روتری کومه لگا دا، دهسته ی دووه می

نوی پیک بین و پاشان دهگه ل گرووی ئیلتی دهسه لاتدار له سهر به دهسته وه گرنتی دهسه لات بکه ونه خه بات و مملانی. به شی سهره کی نووسراوه که ی کۆلابینسکا تایه ته به لیکلینه وه له سهر ئه و دوو په وته له کۆمه لگای فه رانس له نیوان سه ده کانی یازده و هه ژده دا که هه لبه ت دواتر باس له ده سه که وته کانی کۆلابینسکا ده که م.

مه سه له ی دووه م له مه ر شروقه که ی پاره تو له جیگۆرکی ئیلتیه کان پیوه ندی هه یه به روونکاریه که ی پاره تو سه باره ت به و دیارده یه وه . وا ویده چی پاره تو جاروبار گرووی ئیلتیه کان وه ک ئۆینه ری به رژه وه ندیه کۆمه لایه تیه کان و، جیگۆرکی ئیلتیه کان به هۆی هه رس هینانی به رژه وه ندیه سه قامگرتوه کان و سه ره لدان به رژه وه ندیه نوویه کان بیتیته ژمار. به و پیه پاره تو باوه پی وایه که "جگه له هیندی هه لکه وته که وا شیوی سه رنجدان نین، له سه رتا دا، ئه ریسستۆکراته کان و ئولیگارشیه نیزامی، ئاینی و تیجاریه کان ژۆریه ی به شه کان یان جاروبار سه رجه م گرووی ئیلتی ده سه لاتداریان پیک دینا"<sup>۷</sup> پاره تو له باسی سه ره لدان گرووی ئیلتیه نوویه کان دا له جیگه یه کی تر دا وه بیر دینیتیه وه که کریکارانی پیشه سازی له بریتانیا دا له سه ر بنه مای یه کیتییه کریکاریه کان دا گرووی پیک ئیلتیان پیکه یناوه.<sup>۸</sup> ئه و شیوه ده برینه به شیوه یه کی راشکاوانه تر له لایه ن کۆلابینسکا وه خراوته روو. کۆلابینسکا وه ک وینه گه لیک له سه ره لدان گرووی ئیلتیه نوویه کان له خوله جیاوازه کانی میژوی فه رانس ده دا، چینه تیجاریه کان، چینه پیشه سازیه کان، بورژوازی، پاریزه ران و پسپۆرانی کاروباری مالی ناوده با.

به لام پوونه که پاره تو ژۆرتی جیگۆرکی ئیلتیه کان له لایه ک به پیی گۆرانی تایه تمه ندیه سایکۆلۆژیکیه کانی ئه ندامانی گرووی ئیلتی، و له لایه کیتیریشه وه له سه ربنه مای ئالۆگۆری تایه تمه ندیه ده روونیه کانی تویره کانی خوارووتری [کۆمه ل]، یان هه روه ک خۆی ده لئ له ریگه ی ئه و ئالۆگۆرانه ی له پاشه که وته به رده وامه کانی ناوئاخنی ئه و دوو تویره [واته ئیلتی و نائیلتی] دینه دی ده رده بری. پاره تو ده لئ ئه ریسستۆکراته کان ته نیا له بواری پاره ی تاکه کانییه وه نییه که تووشی هه ره سه ینان دئ:

"ئه ریسستۆکراته کان له بواری چۆنایه تیشه وه تووشی هه ره س هینان ده بن، به و واتیه که ئازایه تی خۆیان له ده سته ده ن و ئاستی ریژه یی پاشکه وته به رده وامه کان که ئه وان بۆ وه ده ست هینانی ده سه لات و پاراستنی به هیژ ده کا، که م ده بیته وه . چینی ده سه لاتدار له ریگه ی ئه و بنه مالانه ی له چینه کانی خوارووتره وه هه لده ستن دووباره سازده درینه وه"<sup>۹</sup>.

له باس له جیگۆرکی سه رجه م گرووی کانیش دا پاره تو باوه پی وایه که شۆرشه کان له ریگه ی که له که بوونی که سانی گه نده له وه له تویره کانی سه رووتری کۆمه لگا دا و هه روه ها زیاد بوونی که سانی لیه اتوو له تویره کانی خوارووتر دا دینه دی.<sup>۱۰</sup> بۆ نرخیاندنی بۆچوونی باسکراو پیوسته به کورتی بیژتییه سه ر مه به ستی پاره تو له زاره وه ی، "پاشه که وته به رده وامه کان" یان "پاشماوه کان". پاره تو باسه که ی به جیاوازی دانان له نیوان کرده وه لۆژیکی و نالۆژیکیه کان (یان به واتیه کی باشتر "به جئ" و "نا به جئ") ی مرۆقه کان له ژبانی کۆمه لایه تیدا ده ست پیده کا: کرده وه لۆژیکیه کان ئه وانه ن و ئامانجیکان هه لبژاردوو که ئه گه ری وه ده ست هینانی ژۆره و له ئامرازگه لیکیش که لک وه رده گرن که بۆ وه ده ست هینانی ئه و ئامانجان ه شیاون؛ کرده وه نالۆژیکیه کان به و ده سته له کرده وه کان ده وتری که یان له بنه په تدا ئامانجیکان نییه، یان سه رنجیان رووه و ئه و ئامانجان هیه که ئه گه ری ده ست که وتنیان که مه و، یانیش ئه و ئامرازانه ی بۆ وه ده ست هینانی ئامانجه کان که لکیان لئ وه رده گرن نه شیاون. پاره تو له و بروایه دایه به شی هه ره ژۆری کرده وه کانی مرۆف نالۆژیکی<sup>۱۱</sup> و له دریه دا ده پرژیته سه ر لیکلینه وه له مه ر ئه وه که وا ئه و هیژانه چین له پشته وه ی کرده وه نالۆژیکیه کان دا هه ن و ئه و کرده وانه چۆن چۆنی \_ له ژۆریه ی بواری \_ وه ک کرده وه گه لیک لۆژیکی خۆده نوینن. پاره تو ئه و هیژانه له شه ش جۆره پاشه که وته به رده وامه کان یان "پاشماوه کاند" ده بییتیه وه، که وه های ناویدر کردوون: A) پاشماوه کانی تیکه لآو، B) پاشماوه کانی کۆوه بوون (تجمع) و به رده وامی، C) پاشماوه کانی کۆمه لایه تی بوون، D) پاشماوه کانی ده برینی

هسته كان، J) پاشماوه كانى يه كگرتووى تاك و بهر به خوگرتن، H) پاشماوه كانى سيكس. پاره تو له ژير سهرديپرى "وهرگيراوه كان" باس له ريگه لوژيكيه كانى خونواندى نه و كرده وانه دهكا كه نه و پاشماوانه دهيانوروژينن<sup>۱۲</sup> كه دهگه ل چه مكي "نيدئولوژييه كان"، له تيورى ماركس دا زور وهك يهك دهچن. پاره تو پيتاسه يهكى ورد له پاشه كه و ته به رده و امه كان به دهسته وه نادا و له وه سف كردنى رپوداوه كومه لايه تيبه كان دا به كه مته رخه ميه وه به كاربان دهبا.<sup>۱۳</sup> پاره تو له به شى كوتايى كتيبي ناميلكه ي كومه لئاسى گشتى<sup>۱۴</sup> دا، كاتيک به شيوه يهكى چوپرتر ده پريژيته سهر مه سه له ي جينگوركي ئيليته كان و بالانسى كومه لايه تى ته نيا له دوو دهسته ي سهره تايى پاشماوه كان كه لك و رده گرئ. پاره تو ده لئ: حكومه تى ئيليته ده سه لاتداره كان ده توانئ يهك له و دوو شيوه يه خوارره له خو بگرئ: نه و حكومه ته ده توانئ له ريگه ي فيله بازيبه وه (بالاده ستي پاشماوه كانى تيكه لآو) يان له ريگه ي زوره وه (بالاده ستي پاشماوه كانى كوره بوون و به رده وامى) به رده وام بي. به و پييه پاشماوه كانى جورى يه كه م و دووه م وهك زارواوه گه ليك دينه نه ژمار كه ده كرئ سهرجه م بوجوون (تلقيات) ه سياسييه كان له ناو نه وان دا پولين بكرين. به شى ههره زورى باسه كه ي پاره تو له مه ر ژيانى سياسيشدا ه ولدانتيكه بؤ جيكردنه وه ي زانباريه گولبژيركراوه كانى ميژوويى كومه لگا روژئاواييه كان له ناو نه و پلاندها. دابه شينى نيويرو به تاييه ت له چاو نه و بينا گه و ره ي پاره تو له به شه سهره تاييه كانى كتيبه كه ي دا له چه مكه كان دايمه زران دوو دابه شينتيكى زور ساكاره و پيشاندهرى هيزتيكى داهيتانى بهرچاو نيه. دوو جوره ئيليته كانى پاره تو \_ كه خوى به "پياوانى مه ترسى" و "ئيجاره داره كان" ناويان دهبا \_ و له ژير هيزى هاندهرى پاشماوه كانى يه كه م و دووه م دان، ويكچوويه كى زوريان دهگه ل "شيره كان" و "رپوييه كانى" ماكياولى دا هه يه، به لام هه لبت به جليكى زانستى تره وه رازاونه وه. جينگه ي شكه كه نه و زاراوانه، زارواوه گه ليكى زانستيبانه تر بن، چونكه ههرچه نده سه رانسه رى كتيبه كه ي پاره تو خشل و ديمه نى بهرچاوى شيوه ي زانستى پيوه دياره، به لام بؤ چه سپاندى بوونى دوو جوره كه سايه تى كه دياريكه رى تاييه تمه ندييه كانى نه و دوو جوره ئيليتانه بن يان بؤ وه سف كردنى وردى نه وان له چوارچيوه ي زارواوه گه لى

سايكولوژيانه، و يانيش بؤ پيشاندى نه و بابه ته كه جوركيترى كه سايه تى سياسى بوونى نيه هه وليكى كه م يان ده كرئ بلين هيج هه وليك نه دراوه. ته نانه ت نه گه ر بوونى جوره كانى كه سايه تى و گرنكى نه وان له ژيانى سياسيش دا قبول بكه ين ديسان ده بي نيشان بده ين نه و ئالوگورانه ي له زه ين و هه ست، له هزر و هه سته كانى نه ندامانى گروويى ئيليت دا دينه دى پيوه نديان به ئالوگوره كومه لايه تيبه كانه وه نيه و سهر به خو دينه دى و به نوره ي خويان ده بنه هوى جينگوركي ئيليته كان. پاره تو بؤ نه نجامدانى نه و كاره گرنكه هيج هه نگاويك نانئ، له جياتيان چه ند وينه ي ميژوويى له ههره سه ينانى ئيليته كان دينيته وه و ته نيا ئيديعا دهكا كه له "پاشماوه كانى" نه واندا هينديك ئالوگور هاتوونه دى.

ليكولينه وه كه ي پاره تو له مه ر سهره لدان و ههره س هينانى ئيليته كانيش ههر به و راده يه ناته واو و هيوابره. پاره تو بؤ كوكردنه وه ي هه مووى نه و ميناكانه ي له به ر ده ست دان (ته نانه ت له خو له سنوورداره كاندا) و هه روه ها بؤ چه سپاندى ياسامه ندييه كانى ناو جينگوركي ئيليته كان دا كه له وانه يه بتوانئ نه وانه بؤ ئالوگور ي هه سته كان بگه ريندرينته وه هيج هه نگاويك نانئ و ته نيا به شيوه ي به لگه نه ويست واده زانئ كه ده كرئ نه و پرسه به شيوه يه كى سهر به خو ش بسه لمينرئ. پاره تو بؤ داكوكى كردن له به لگه كانى خوى ته نيا هينديك وينه ي ميژوويى دينيته وه كه زورتر له سياسه تى هاوچه رخی ئيتاليا و ميژوويى رومي كه و ناره وه وهرگيراون.

له كوتايى دا ماوه ته وه بلين كه پاره تو بؤ چاره سه رى مه سه له ي شيوه ي پيوه ندييه كانى نه و دوو چه شنه له جينگوركي ئيليته كان \_ واته چوونه سه ر و هاتنه خوارى تاكه كان و، سهره لدان و داكه وتنى گرووپه كومه لايه تيبه كان \_ ريگا چاره يهك به دهسته وه نادا. به كورتى، پاره تو له سهر نه و باوه رپه يه كه بيتو ده رگاي گروويى ئيليتى ده سه لاتدار به روى تاكه له سه رتره كانى تويزه كانى خواروو دا تا راده يهك ئاوالا بي نه و گرووپه شانسيكى زورترى بؤ مانه وه ده بي<sup>۱۵</sup> و به پيچه وانه وه وه لانرانى گروويى ئيليت به هوى گروويى تر ده توانئ به هوى تيكه ل پيكه لى له ره وتى جينگوركي تاكه كان دا بي. به و پييه پاره تو ده لئ كه:

شۆرشەكان بەم ھۆیەو دېنەدى كە لەناو تووژەكانى سەرووى كۆمەلگادا، ھېندىڭ لە كەسە گەندەلەكان كە ئېتر لە پاشماوھى بەجى و شياو بۆ حكومەت كىردن بەھرمەند نىن يان لە دەكارھىتانى توندوتىژى خۆدەپارېژن پوو لەزىاد بوون دا دەبن جا چ بە ھۆى ھىوربوونەوھى جىگۆپكىتى چىنەكان بى يان بەھۆى ھۆكارى ترەوھ و، لە ھەمان كات دا لە تووژەكانى خوارووترى كۆمەلگا دا، كەسانىك بە چلۇنايەتى باشتەرەوھ كە خاوەن پاشماوھى شياو و بەجىن بۆ بەرئۆھبىردنى ئەرکەكانى حكومەت و لە دەكارھىتانى توندوتىژىش ناسلەمىنەوھ سەرھەلدەدەن.<sup>۱۶</sup>

بەلام گەپان بۆ دۆزىنەوھى بەلگە [لە نوسراوھكانى پارەتو] بۆ پشت پاست كىردنەوھى ئەو بابەتە كارىكى بى كەلك دەبى (چ ئەو بەلگانەى دەرئەنجامى لىكۆلېنەوھى بەراوردكارى شۆرشەكان بن و چ ئەو بەلگانەى دەرئەنجامى بەراوردكىرى ئەو كۆمەلگايانە بى كە لە بواری پادەى جىگۆپكىتى تاكەكان لە نىوان ئىلتىتەكان و نائىلتىتەكانەوھ دەگەل يەكتر جىاوازى گىرنگيان ھەيە).

كۆكردنەوھى زانىارىيەكان بۆ ئەو جۆرە بەراوردكىردنەنە بەپاستى [كارىكى] ھەستەمە بەلام ھىندىك وىنەى مېژووېى ھەن كە بە پوالتە بە يەكجارى جىپرواېى (اعتبار) ياسا گشتىيەكەى پارەتو رەد دەكەنەوھ. يەك لەو وىنانە كۆمەلگاي ھىندە؛ كۆمەلگايەكى كە لە درىژەى پۆژگار دا سىستەمىكى تووژىبەندى تا بلى وىشك و نەگۆپى بووھ و تا ئەو جىيەى ئىمە ئاگادارىن خاوەن جوولانىكى تا پادەيەك كەم لە نىوان تاكەكانى تووژەكانى خوارووى كۆمەل بۆ ناو گرووېى ئىلتىت بووھ دەگەل ئەوھش دا تا ئەو دوایانە تەنبا چەند جوولانەوھىەكى شۆرشگىرى بەخۆوھ بىنىوھ كە لە ھىچ كاميان دا وەلانرانى گرووېىكى ئىلتىت بەھۆى گرووېىكى ترى لىنەكەوتتەوھ. تەنانەت ئەگەر ئەو بابەتەش بسەلمىنن كە گەپان بۆ دۆزىنەوھى پىئوھندىيەك لە نىوان پادەى دىنامىزمى كۆمەلایەتى لە كۆمەلگا نويىە رۆژئاوايىەكان دا و زال بوونى ھەست و چالاكىيە شۆرشگىرىيەكان، بى قازانچ نىيە دىسانىش ناتوانن سەرھەلدان و ھەرەس ھىنانى ئىلتىتەكان \_ چ دەرئەنجامى

ئالوگۆرە شۆرشگىرىيەكان بن يان بە شىئوھى گۆرانكارى ھەنگاو بە ھەنگاو \_ تەنبا بەپى سنووردارىتتىيەكانى سەر پىنگاي گەيشتنى تاكەكان بۆ ناو گرووېى ئىلتىت شروؤھە بكەين. [بۆ ئەو مەبەستە] پىئويستە ھىندىك لەو "ھۆكارانەيتىر" ىش كە پارەتو ئاماژەى پىداون بەلام تاوتوېى نەكردون بەدەينە بەرتووژىنەوھ.

ئامانجى كارى مارى كۆلابىنسكا سەبارەت بە ئىلتىتەكانى فەرانسە<sup>۱۷</sup> سەلماندى پاستى تىورىيەكەى پارەتو بوو لە پىگەى لىكۆلېنەوھى وردترى پەوتى جىگۆپكىتى ئىلتىتەكان لە يەك كۆمەلگادا دا، بەلام لە پاستى دا ئەو بەرھەمەش، نەيتوانى بەلگەى ئەزمونىكرائى سەلمىنەرتىر لەوھى پارەتو لە گەشتەكەى بۆ ناو مېژوو دا كۆى كىردبووھ بەدەستەوھ بىدا چوونكە ئەوېش ھەر بەو شىئوھىە تەنبا ھىندىك بەلگەى مېژووېى دىنئىتەوھ. كۆلابىنسكا بۆ ھەر يەك لە سەردەمەكانى مېژووېى فەرانسا كە لىكۆلېنەوھى لە سەر كىردووھ وىنەگەلىكى لە سەرھەلدان و ھەرەس ھىنانى ئەو تاك يان بنەمالە تايىبەتەنە ھىناوھتەوھ. ھەرچەندە لىكۆلېنەوھەكەى پوونى دەكاتەوھ كە ھىندىك لە تاكەكان توائىويانە لە درىژەى ئەو سەردەمانەدا دا پلەى كۆمەلایەتى خۇيان لە كۆمەلگاي فەرانسە دا بگۆپن (و كى نكۆلى لەو مەسەلەيە كىردووھ؟) بەلام لەمەپ پادەى ئەو جۆرە جىگۆپكىتيانە دا ھىچ شروؤفەيەك ناكا، و ھەرەھا بواری سازدانى پىئوھندى لە نىوان رادەى جىگۆپكىتى و ئالوگۆرە گىرنگەكانى سىستەمى ئابوورى يان سىياسى دابىن ناكا. كۆلابىنسكا تەنبا لە باس لە دواین قوناعى لىكۆلېنەوھەكەى دا (۱۷۱۵-۸۹) بەلگەگەلىك لەبارى چەندايەتتىيەوھ سەبارەت بە بوونى نوینەرانى تووژە جىاوازەكانى كۆمەل لە ناو گرووېە ئىلتىتەكان دا دىنئىتەوھ؛ بەلام لەوېش دا ئەو بابەتەنەى كۆى كىردۆتەوھ زۆر كەمن و شىكرىدەنەوھەكەى بەشىئوھىەكە كە لە بابەت گىرنگى بابەتە كۆكراوھەكان دا شك و گومان لای مۆؤف ساز دەكا. بۆ وىنە لە جىگەيەك دا<sup>۱۸</sup> وەبىردىنئىتەوھ كە لەسالى ۱۷۸۷ دا يەك لە سەر پىنجى ئەفسەرە پلەبەرزەكانى ھىزى سوارە، سەر بە چىنى ئەرىستۆكراتى ناوئىشاندارى Titled nobility [فەرانسە] نەبوون و تەنانەت ھىندىكيان پىشگرى ئەرىستۆكراتى de يان لە ناوئاوھەكانيان دا نەبوو و ئەوھش وەك بەلگەى پىدزكەى جەماوەر بۆ ناو گرووېى

نیزامی دینیتته وه، به لام راست له به شی دواتر دا دنووسی که گروپه ئیلیتته کانی فه رانس، بۆ وینه گروپیی ئیلیتی نیزامی له ساله کانی پیش شورشیش دا، پوان کراوتریون و له زمان نووسه ریکی تره وه ده گیزیتته وه که نه بوونی پیشگری ئه ریسستو کراتی de هیچ کات نابیتته هوی ئه وه که تاک له بنه ماله یه کی نائه ریسستو کرات دا له دایک بووی. <sup>۱۹</sup> جگه له وهش ده بی وه بیر بینینه وه که چوونکه کۆلابینسکا لیکۆلینه وه که ی بهر له چاپی کتیبی نامیلکه ی کۆمه لناسی گشتی پاره تو دا ئه نجام داوه ناکری چاوه پوانیمان هه بی که باس له دۆزینه وه ی پیوه ندی نیوان به خت و شانسی ئه و تاکانه ی لیکۆلینه وه ی له سهر کردوون ده گه ل "پاشماوه" کانیاں دا بکا، و که واته شروقه ی کۆلابینسکا له مه پ ئه و ئالوگورانه زۆرت به پیتی گه شه ی به رژه وه ندییه ئابوورییه نوئییه کانه وه ده خریته روو.

نووسه رانی تریش سه باره ت به دیارده ی ئیلیتته کان لیکۆلینه وه یان کردووه که ده توانین بۆ وه ده ست هینانی روونکردنه وه ئالترناتیفه کان له بابته چۆنییه تی و هوی پوودانی ئه و دیارده یه، که لکیان لیوه رگرین. موسکا ئه و دیارده یه له یه که م کتیبیدا له چوارچیوه ی ئه و ده سته واژانه ی خواره وه دا شیده کاته وه:

کاتیگ توانای فه رمانده ری و ده کارهینانی کۆنترۆلی سیاسی ته نیا له پوانی ده سه لاتداری یاسایی نه بی به لکو به راده ی پیویست له ناو خه لکیش دا بره وی پهیدا کردی؛ و هه روه ها کاتیگ له ده ره وه ی چینی ده سه لاتدار دا، چینیکی تر فۆرمی گرتی که ده گه ل بوونی سه لاحیه تی به شداربوون له ئه رکه کانی حکومه ت دا، خۆی بییه ش له ده سه لات ببینی \_ له م کاته دا، حکومه تی نیوبراو بۆته له مه ریک له سه ر ریگه ی هیزکی سه ره کی و ده بی به جۆریک له جۆره کان له ناوچی. <sup>۲۰</sup>

هه ر ئه و بیروکه یه جاریکتر له کتیبی توخمه کانی زانستی سیاسی موسکادا کۆراوه ته وه:

له ناخی چینه کانی خوارووتره وه هه رچۆنیک بی، چینیکی ده سه لاتداری تر، واته که مایه تییه کی رییه رایه تیکه ر فۆرم ده گری، ئه و چینه نوئییه، زۆریه ی کات دوژمنی ئه و چینه یه که وا ده سه لاتی یاسایی به ده سته وه یه. <sup>۲۱</sup>

موسکا هه روه ها پشت راستی ده کاته وه که جگه له و جۆره جیگۆرکییه که پیویستی به خه بات له نیوان ئیلیتته کان و هه روه ها وه لانرانی گروپی ئیلیتی کۆن به ده ست گروپیک ئیلیتی نوئییه وه جۆریکیتری جیگۆرکیی ئیلیتیش هه یه که له ره وتی ئه و دا، گروپی ئیلیتی هه نووکه یی، له ریگه ی چوونه ناوه وه ی هیندیگ له تاکه کانی سه ره یه چینه کانی خوارووتری کۆمه لگا بۆ ناو ئه و گروپه ده بووژیتته وه. موسکا له سانایی یان دژواری ریژه یی چوونه ناو گروپی ئیلیت له به ستینه جۆراوجۆره کانی میژوویی دا ده کۆلیتته وه و له و بابته وه، ده چیتته ناو باسی لیکجیاکردنه وه ی کۆمه لگای دینامیک له کۆمه لگای نادینامیک له سه ربنه مای پله ی کراوه یی گروپی ئیلیت. موسکا به پیچه وانیه ی پاره تو، سرنج ده داته راده ی به رچاوی جووله ی تاکه کان له نیوان ئاسته جیاچیاکانی کۆمه ل دا وه ک تاییه تمه ندییه کی زه قی کۆمه لگا دیموکراتیکه نوئییه کان و هه لبت له و باره یه وه تووشی زیاده رووی ده بی. له کۆمه لگا ئوروپاییه نوئییه کان دا.

ریزه کانی چینه ده سه لاتداره کان به کراوه ی هیشتراونه ته وه. ئه و ئاسته نگ و به ره به ستانه ی ریگریبون له گه یشتنی تاکه کانی چینه کانی خواروو بۆ ناو چینه کانی سه رووتر یان له ناوبران یان که م بوونه وه. گۆرانی ده ولته ی سه ره روویی خوازی کۆن و [له دایک بوونی] ده ولته ی نوئ له سه ربنه مای نوینه رایه تی، تا راده یه ک هه لی به شدار ی بۆ هه موو هیزه سیاسییه کان و هه روه ها بۆ بایه خه کۆمه لایه تییه کان له به ریوه به ری کۆمه لگا دا ره خساندوه. <sup>۲۲</sup>

ده گه ل ئه وهش دا، گرنگترین تاییه تمه ندی له باسه که ی موسکا سه باره ت به جیگۆرکیی ئیلیتته کان ده بی له جۆری روونکردنه وه ی ئه و بۆ ئه و دیارده یه دا بدۆزینه وه. موسکا جاروبار ئامازه ده کاته سه ر پووناکییران و چۆنییه تییه ره وشتییه کانی ئه ندامانی گروپی ئیلیت به لام به پیچه وانیه ی پاره تو، موسکا گرنگی سه ره کی ناداته ئه و تاییه تمه ندییه سایکۆلۆژیکیانه. یه که م، به باوه ری موسکا ئه و جۆره تاییه تمه ندییه تاکه که سییانه زۆرت له هه لومه رج و بارودۆخه کۆمه لایه تییه کانه وه سه رچاوه یان گرتوه:

نازایه‌تی له شه‌پ دا، چاونه‌ترسی له هه‌لمه‌ت بردن دا، به‌رده‌وامی له خۆراگری دا، ئه‌و جۆره‌ باب‌تانه‌ چۆنیه‌تی گه‌لیکن که سه‌رده‌مانیکه‌ و به‌ چهندان جار وه‌ک تاییه‌تمه‌ندی پاونکراوی چینه‌کانی سه‌رووتر باسیان لێوه‌کراوه‌ . بیگومان له‌ کاتیکه‌وه‌ بۆ کاتیکتر له‌و لایه‌نانه‌وه‌ جیاوازی گه‌لی سروشتی یان \_ ئه‌گه‌ر بکری بلیین \_ جۆه‌تری به‌ربلآه‌یه‌، به‌لام نه‌ریته‌کان و کاریگه‌رییه‌کانی ده‌رووپیشت زۆرت له‌ هه‌ر هۆکاریکیتر له‌ هه‌ر گروپیکی گه‌وره‌ی مرقه‌کان دا ده‌بیته‌هۆی چوونه‌ سه‌ر، یان هاتنه‌خوار، یانیش مامناوه‌ندی مانه‌وه‌ی ئه‌و جۆره‌ تاییه‌تمه‌ندیانه‌ .<sup>۲۳</sup>

دووهم، موسکا له‌ پروونکردنه‌وه‌ی سه‌ره‌ل‌دان و هه‌ره‌س هینانی گروپه‌ ئیللیته‌کاندا به‌ ده‌گمهن ئاماژه‌ده‌کاته‌ تاییه‌تمه‌ندییه‌ تاکه‌که‌سییه‌کان و دیارده‌ی نیوبراو له‌ سه‌ر بنه‌مای بیچم گرتنی به‌رژه‌وه‌ندی و ئامانجه‌ نوویه‌کانه‌وه‌ له‌ کۆمه‌لگایه‌ک دا و هه‌روه‌ها له‌ سه‌ر بنه‌مای ده‌رکه‌وتنی کیشه‌ نوویه‌کانه‌وه‌ پروون ده‌کاته‌وه‌ .

ئه‌وه‌ی ده‌ببندرئ ئه‌وه‌یه‌ که ده‌گه‌ل ده‌رکه‌وتنی ئالوگۆر له‌ بالانسی هیزه‌ سیاسیه‌کان دا واته‌ هه‌ر که هه‌ست به‌و نیازه‌ کرا که توانای جیاواز له‌ توانا کۆنه‌کان، له‌ به‌رئوه‌به‌پایه‌تی ده‌وله‌تدا دیاریکه‌ون، و به‌و پێیه‌ کاتیک توانا کۆنه‌کان تا راده‌یه‌ک گرنگایه‌تی خۆیان له‌ ده‌ست دا یان له‌ دابه‌شینیان دا ئالوگۆرپیک پیک بئ، له‌و کاته‌ دا ستروکتۆری چینی ده‌سه‌لاتداریش گۆرانکاری به‌سه‌ر دا ئی . بێتوو سه‌رچاوه‌ی سامانیکی نوئ له‌ کۆمه‌لگایه‌ک دا بیته‌دی، یان گرنگی پراکتیکی زانست گه‌شه‌ بستینئ، یانیش ئایینیکی کۆن له‌ گرشه‌ بکه‌وئ یان دینیکی نوئ له‌ دایک بئ، بێتوو په‌وتیکی نوئ له‌ بیروکه‌کان په‌ره‌بستینئ، له‌ وه‌ها بارودۆخیک دا هاوکات ده‌گه‌ل ئه‌وه‌، جیگۆرکئ گه‌لیکی قوولیش له‌ چینه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کان دا دینه‌دی.<sup>۲۴</sup>

هه‌روه‌ک میزل وه‌بیردینیته‌وه‌ ئه‌و جۆره‌ به‌لگه‌هینانه‌وانه‌، موسکا له‌ بیروکه‌ مارکسیستییه‌کان نزیک ده‌کاته‌وه‌ . موسکا خۆشی ئاگاداری ئه‌و مه‌ترسییه‌ بوو و هه‌ر بۆیه‌ش تیده‌کۆشا به‌ پیداکرتن له‌سه‌ر به‌ربه‌سته‌کانی شروقه‌ی ئابووری میژوو و

هه‌روه‌ها جه‌خت کردن له‌ سه‌ر کاریگه‌ری هزره‌ په‌وشتی و ئایینه‌کان له‌ ئالوگۆره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان دا، تیورییه‌که‌ی خۆی له‌ تیورییه‌که‌ی مارکس جیاکاته‌وه‌ . له‌ پاستی دا هه‌لۆیستی موسکا له‌مه‌ر ئه‌و کیشه‌یه‌ جیاوازیکی ئه‌وتۆی ده‌گه‌ل هه‌لۆیستی ماکس ویبر دا نییه‌، هه‌لۆیستی ماکس ویبر له‌سه‌ر بنه‌مای ره‌دکردنه‌وه‌ی هه‌ر چه‌شنه‌ شروقه‌یه‌کی پاونکراو و ته‌نیا ئابووری له‌ میژوودا بوو، به‌لام موسکا که‌متر له‌ ویبر دان به‌ کاریگه‌ری هزری مارکس له‌ بیروکه‌که‌ی دا ده‌نی .

دوو نووسه‌ری تریش به‌ شیوه‌یه‌کی ته‌واو سه‌ربه‌خۆ له‌مه‌ر پرسی جیگۆرپیکئ ئیللیته‌کان دا لیکۆلینه‌وه‌یان کردوو که لێره‌ دا کورته‌یه‌ک له‌ پوانگه‌کانیان ده‌خه‌ینه‌پوو . هینری پیره‌نه‌ میژوونووسی بیلژیکی له‌ وتاریکدا له‌ ژیر ناوی "سه‌رده‌مه‌کانی میژووی کۆمه‌لایه‌تی کاپیتالیزم"<sup>۲۵</sup> دا ئه‌و گریمان هه‌خاته‌پوو که هه‌ر سه‌رده‌میکی لیکجیا له‌ گۆرانکاری کاپیتالیزم<sup>۲۶</sup> به‌ بالاده‌ستی چینیکی جیاواز له‌ کاپیتالیسته‌کان دیاری ده‌کری .

ده‌گه‌ل هه‌ر ئالوگۆرپیک له‌ په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری دا، لیک پسانیک له‌ به‌رده‌وام بوونی دا ده‌رده‌که‌وئ . ئه‌و کاپیتالیسته‌کانی تا ئه‌وکات چالاک بوون ئیتر نه‌یانده‌توانی ده‌گه‌ل بارودۆخ و ئه‌و هه‌لومه‌رجه‌ی له‌ پێگه‌ی پیداوایسته‌ نوویه‌کانه‌وه‌ هاتبوونه‌دی و دابین کردنیان پێویستی به‌ ئامرازگه‌لی نوویه‌ هه‌بوو خۆرپیکه‌ن . کاپیتالیسته‌کان ده‌ست له‌خه‌بات ده‌کیشنه‌وه‌ و ده‌بنه‌ ئه‌ریستۆکراتیک و به‌شداری کردنیان له‌ به‌رئوه‌به‌رایه‌تی ئه‌رکه‌کان دا ئه‌و دوو شیوازه‌ له‌ خۆده‌گری: (A) یان هیچ کات به‌شداری له‌ به‌رئوه‌بردنی ئه‌رکه‌کاندا ناکه‌ن (B) یانیش به‌شداری کردنیان به‌شیوه‌یه‌کی په‌سیف و له‌ پێگه‌ی دابین کردنی سامانه‌وه‌ ده‌بئ . له‌ جیگه‌ی ئه‌وان دا پیاوانیکی نوئ، ئازا، و به‌جه‌رگ سه‌ره‌ل‌ده‌ن که له‌ هه‌مبه‌ر ره‌شه‌بای ئالوگۆر دا خۆپاده‌گرن ...

پیره‌نه‌ چوار قۆناگی سه‌ره‌کی دیاری ده‌کا که له‌ هه‌رکام له‌وان دا وه‌ها ئالوگۆرپیکه‌ لیک هاتونه‌دی: سه‌ره‌ل‌دانی تاجره‌شاریه‌یه‌کان له‌ سه‌ده‌ی یازده‌هه‌م دا،

په ره سهندنی تیجاره تی نیونه ته وهی له سدهی سیژده هم دا، په یدابوونی شاره نوییه کانی پیشه سازی و بهرهم هینان له سدهی شازده دا، و له ناکام دا، شورشی پیشه سازی سدهی هژده. پیره نه هول ددها پیشان دا که له هر کام له شوینانه دا، تاکگه لی نوئ سهر به چینه کانی خوارووتری کومه لگا هله دهنستن و ربه رایه تی چالاکیه ئابورییه کان به دهنسته وه ده گرن.

شومپیتیریش له وتاریک دا له سهر چینه کومه لایه تییه کان بیروبوچونه کانی تا رادهیه ک وهک بوچونه کانی پیره نه ده چن.<sup>۲۷</sup> شومپیتیر له به شه جیاجیاکانی وتاره که ی دا که تاییه ته به "سهره لدان و ههرس هینانی بنه مالله کان له چینیکدا"، و "تییه راندنی هیله چینه تییه کان" و "سهره لدان و ههرس هینانی گشت چینه کان" به شیوهیه کی زور ناشکرا جوره جیاجیاکانی جیگورپکی لیک جیاده کاته وه. یه ک له به بایه خترین تاییه تمه ندییه کانی لیکولینه وه که ی شومپیتیر ئه وهیه که له جیگورپکی ئیلیته کان دا، هؤکاره تاکه که سی و کومه لایه تییه کان به یه که وه له بهرچاوده گری. به باوه ری شومپیتیر له جولانه وهی بنه مالله کان له ناو چینه کان دا، پیشکه وتنی کومه لایه تی \_ جیا له هؤکاری شانس \_ هم له ژیر کاریگری وزه و هؤشی خاوپیداوی تاک دایه و همیش له ژیر کاریگری بارودوخ و هه لومه رچی کومه لایه تی وهک ئاواله بوونی چینه سه روتره کان، و بوونی دهر فته تی پینانه ناو گوره پانی چالاکیه نوییه کان دایه. به وپییه له سهره لدان و ههرس هینانی گشت چینه کانیش دا ده بی قورسای چوینییه تییه کانی [که سینا] تاکه کان له بهرچاوبگرین به لام رولی گرن گتر ئه و دهنسته له ئالوگوره سترووکتورییه کان ده یگیرن که کارتیکه ریان له سهر فونکسیون (کارویژه) ی گروپه جوراوجوره کان دا هیه:

...جیگه ی ههر چینیک له ستروکتوری نه ته ویدای، له لایه ک به ستراوه ته وه به گرینگایه تییه ی که دهریته پال فونکسیونه که ی و له لایه کی تریشه وه به ئاستی سهرکه وتنی چینی نیوبراوه له به جیهینانی فونکسیونه کانی دا به ستراوه ته وه.<sup>۲۸</sup>

شومپیتیر ئه و پرؤسه یه به لیکولینه وه له مه ر سهره لدانئ هریستؤکراسییه کی شه پکه ر له ئه لماندا و ههره سهینانی دواتری ئه و هریستؤکراسییه له کوتای سدهی

چارده دا که به هؤی گه شه ی سیسته میکی ئوفیسی نه ته وه یی، و میراتی بوونی داهاتی زه وییه کانه وه هاته دی ویناده کا. هؤکاره سه ره کییه کانی ئه و ههرس هینانه ده بی له که م بوونه وهی گرنگی کومه لایه تی فونکسیونی شه ری تاکه که سی \_ واته دامالینی دؤخی نیزامی له کومه لگا دا \_ و ههروه ها له و دهنسته له ئالوگوره ئابورییه کان دا بدؤزینه وه که گونجای هه لومه رچ و پله وپایه ی زه ویداریتی بوون.<sup>۲۹</sup>

ئامانجی گشت ئه و لیکولینه وانه ی باسیان لیوه کراوه که یان له ریگه ی دؤزینه وهی هؤکاره کانی ئالوگورپی کاربه ریوه به رانی بنیاته فه رمییه کانی دهنسته لات یانیش به روانینیکی به ربلاوتر، له ریگه ی شروقه ی هه لکشان داکشانی دهنسته لات یان ته شه نه ی گروپ گه لیکتی تاییه ت له کومه لگا دا، یارمه تییه ک به تیگه یشتنی گورانکارییه سیاسییه کان بگری. به لام تا چ رادهیه ک ئه و نووسه رانه له بواری فورماسیونی کیشه کان دا و خسته نپووی به لگه کان بو پشت راستکردنه وهی دهرئه نجامه کانیا ن سهرکه وتوو بوونه؟ له نیوان بوچوونی پاره تو و بوچوونی موسکا، پیره نه یانیش شومپیتیر دا جیاوازییه کی زور له نارادایه. سرنجی پاره تو زورتر به لای جیگورپکی تاکه کان له نیوان گروپی ئیلیت و گروپی نائیلیت دایه و ئه و که لکه له یه ش راسته وخو له وه وه سه رچاوه ده گری که پاره تو "بالانسی کومه لایه تی" Social Equilibrium وهک بابته ی سهره کی لیکولینه وه که ی خو ی هه لبراردوو. پاره تو وهک فانکشنالیسته نوییه کان \_ که وهک نه وه کانی زانستی و ئیدئولوژیکی پاره تو دینه ئه ژمار \_ تاوتوی ئه و دهنسته له هؤکاره کان ده کا که کومه لگایه کی تاییه ت یان شیوازیکی تاییه ت له کومه لگا له سهر پی راده گرن، و دیسانیش ههروه ک ئه وان هه ر جوره لیکولینه وهیه ک له مه ر جیاوازییه بهرچاوه کانی نیوان جوره کانی کومه لگا یان له مه ر هؤکاره کانی ئالوگور له کومه لگایه که وه بو کومه لگایه کی تر ناراشکاوانه له چوارچیوه ی لیکولینه وه که ی خو ی دا وه لاده نی. له و وینه یه دا که پاره تو له میژووی کیشاوه ته وه هیچ جوره ئالوگورپکی راسته قینه له ستروکتوری کومه لایه تی دا نایه ته دی. ئه وهی هیه ته نیا خولانه وه له دهوری بازنه یه کی بی برانه وه دایه که له وه رته دا گروپیک ئیلیتی له کاتی سهره مه رگ، یان له ریگه ی وه رگرتنی ئه ندامانی

نوئى له تويزه كانى خوارووى كومه لگاوه ده ژيټه وه يانيش له ريځه ي گرووپيک ئيلىتى نوټيوه له ناوده چي. ئەم گرووپه ئيلىته نوټيه هەر له و توخمانه [تويزه كانى خواروو] پيځهاتوو كه له گه يشتنى به تاك بو ناو گرووپى ئيلىتى سه قامگرتوو بي بهش كراون. كۆي ئەو جموجولانه، ئالوگوريك له چوارچيويه كومه لگادا پيک ناهينن. له بهرئوه له واته ئابستره كه ي پاره تودا، چوارچيويه كومه لگا هەر ئەو ده سه لاتي كه مايه تيبه به سەر زورينه دا. له روانگه ي پاره توه به هيچ شيوه يه ك باس له و پرسياره ناكري كه داخوا له پيځهاته و روانگه فەرهنگيه كانى گرووپى ئيلىت، يان له پيوهنديه كانى نيوان گرووپى ئيلىت و كومه لاني خه لك دا ئالوگوري ميژووى دينه دى يان نا. پاره تو له هر شويينيك ده گاته ئەو پرسانه، پاشه كشه ده كا و جهخت له وه ده كاته وه كه ناوناخنى ليكولينه وه سه ره كييه كه ي مه سه له يه كه گشتى، ئابستره و ناميژووى هه لومه رجي بالانسى كومه لايه تيبه .

به پيچه وانه وه، موسكا، و پيره نه و ههروه ها شومپيتيريش ده گه ل هه مووى ئەو ناكزيانه ي هه يانه له چه ند لايه نه وه ده گه ل يه كتر هاوييرن. يه كه م، سه رجه ميان باوه رپيان به وه هه يه كه له وانه يه به هوى ئالوگوري ئابوورى يان فەرهنگى له كومه لگايه ك دا، گرووپ گه لى كومه لايه تى نوئى پيک بين. دووه م، [ئەو بابته] پشت راست ده كه نه وه كه له وانه يه گرووپه كانى نيوبراو، به هوى ئەو كه جوړى چالاكيه كانيان گرنگايه تى سه ره كه ي بو سه رجه م كومه لگا ليده بيته وه ده ست روښتوويى كومه لايه تى خوځيان به رنه سه ري، و ههروه ها باوه ريشيان هه يه كه له وانه يه ئەو چالاكيانه له كاتى خوځى دا ببنه هوى ئالوگورپه ليك له سيستيمى سياسى و سه رجه م ستروكتوورى كومه لايه تيدا. سرنجى ئەوان [موسكا، پيره نه و شومپيتير] بو سه ره لدان و هه ره سه يتانى گرووپه كومه لايه تيبه كان، به تايبه ت گرووپه گه ليك كه له ريځه ي فونكسيونه ئابووريبه كانiane وه ديارى ده كرين، به لگه ن بو كارتيكه رى بيروكه ي چينه كانى ماركس له سه ر بيروباوه رى ئەوان دا. هەر ئەو كارتيكه ريبه [جاريكيتير] له و پاستيبه وه ده رده كه وي كه ئەوان [واته موسكا، پيره نه و شومپيتير] بو ئەو جوړه گرووپانه، وشه ي "چين" وه پيش زاراوه ي "گرووپى ئيلىت" ده خه ن و به و پييه مودليكيان له كومه لگا خستوته روو كه له و دا ئالوزى و ئالوگوره لگري ميژوويى

ستروكتوورى چينايه تى، زور به رچاوتره له دابه شينى گشتى و نه گوږى كومه لگا له نيوان گرووپى ئيلىتى ده سه لاتدار و جه ماوه ردا. ته نيا له نووسراوه كانى موسكا دايه كه جياوازي دووه م ده خريته روو و ههروه ك پيشتر پيشانمان دا موسكاش له په وتى باس له سيستيمه سياسيبه كانى كومه لگا نوټيه كان دا، تا راده يه كه زور ئەو جياوازيه له به رچاوناگرئ. مه به ست ئەو نيبه كه هيچكام له و نووسه رانه له باسى جموجولى گرووپه كومه لايه تيبه كان دا، سه رنجيان نه داوه ته جيگورپكى تاكه كان له نيوان گرووپه ئيلىته كان (يان چينى سه رووتر) و تويزه كانى خوارووترى كومه لگاوه ههروه ك بينيمان، شومپيتير جياوازيكى زور ورد له نيوان ئەو جوړه جياوازيانه ي جيگورپكى دا داده نئ و موسكاش به شيوه يه ك كه كه متر به رچاوه هه ر ئەو كاره ده كا. ته نيا پيره نه يه كه له و بواره تايبه ته دا، سرنجى به فوږم گرتنى چينه نوټيه كانه وه ده به ستيتيه وه به لام له و بواره شه وه سه رجه ميان به شيوه يه كه دياريكراو ده گه ل پاره تودا جياوازيان هه يه. له به رئه وه ي (ههروه ك چوڻ له نووسراوه كانى شومپيتير دا به شيوه يه كه تايبه ت ئاشكرايه) ئەوان جيگورپكى تاكه كان و بنه ماله كان له ناو سيستيمى چينايه تى دا زورتر به پالپشتى تايبه تمه نديه كانى ستروكتوورى چينايه تيه وه شوڤه ده كه ن نه ك له سه ر بنه ماي جياوازي تاكه كان له بوارى توانا و تايبه تمه نديه كانiane وه. به رچاوترين تايبه تمه ندى ئەو تيگه يشتنه له جيگورپكى ئيلىته كان ئەوه يه كه لانيكه م له بوارى شارستانيبه تى روژئاوادا، ئالوگورپكى راسته قينه له سرووشتى ئيلىته كان و ههروه ها له پيوهندى ئەوان ده گه ل خه لكانى ترى ناو كومه لگا دا له به رچاوده گرئ و په سه ندى ئەوه ش ده كا كه ئالوگوري تيكنولوزى و فەرهنگى گشتى، فوږمگه لى جوړبه جوړ له ستروكتوورى چينايه تى و ده سه لاتي سياسى به ديدينئ. ئەو تايبه تمه نديه له و خالانه وه سه رچاوه ده گرن كه من تا ئيستا باسم ليوه كردون.

هه رچه ند له به ره مه كانى موسكا، پيره نه و ههروه ها شوپيتيردا له چاو نووسراوه كانى پاره تو ده كرى شوڤه ي يه كده ست تر و تيبينى پاساونا ستر سه باره ت به جيگورپكى ئيلىته كان بدوزينه وه به لام ئەو شيكاريابانه ش له هيندى لايه نه وه



ناته‌واون. يه‌ك له ئاشكراترين ناته‌واوييه‌كانيان نه‌بووني شيوه‌ي شياوي ليكۆلينه‌وه‌يه. سه‌لماندني بوون يان نه‌بووني پيوه‌نديه‌كي نه‌گۆر له نيوان راده‌ي جيگۆرپكي تاكه‌كان و گرووپه‌كان له كۆمه‌لگادا، و هه‌روه‌ها راده‌ي ئالوگۆر له سيستمه‌ ئابووري، سياسي و فهره‌نگيه‌كان دا، به پالپشتي هه‌چ كام له و شيكاربيانه نايه‌ته ئه‌نجام: يه‌كه‌م، له و پوه‌وه كه ئه‌و ليكۆلينه‌وانه هه‌چ جۆره به‌راوردکردنيكي سيستماتيكي له نيوان كۆمه‌لگاكاني دا ناخه‌نه پوو و دووه‌م به‌هۆي ئه‌وه كه هه‌چ جۆره نرخاندنيكي ورد له‌مه‌ر ئه‌و ديارده‌يه‌ي ليكۆلينه‌وه‌يان له‌سه‌ر كردوه به‌دهسته‌وه ناده‌ن. پاره‌تو، موسكا، كۆلابينسكا، هه‌روه‌ها پيره‌نه و شومپيتير سه‌رجه‌ميان به‌سه‌ركه‌وتويه‌وه پيشانيان داوه (كه هه‌لبه‌ت) سه‌لماندني ئه‌و خاله زۆريش هه‌سته‌م نيه‌) كه هيندئ له تاكه‌كان، جيگه‌ي چينايه‌تيان ده‌گۆرن يان له نيوان گرووپي ئيليت و نائيليت دا ده‌هات و چۆ دان. شيوه‌ي ئه‌وان له و كاردا زۆتر خسته‌ن پوه‌ي و پنه‌گه‌ليكي له و تاكانه‌يه كه له زنجيره پله‌كاني كۆمه‌لايه‌تي دا پيشكه‌وتونه. به‌لام به‌وييه ئه‌و خاله گرنگه پوون نابيته‌وه كه چ ريزه‌يه‌ك له گرووپي ئيليت يان چيني سه‌رووتر، ريشه‌يان له تويزه‌كاني خوارووتری كۆمه‌لگا دايه، و چ ريزه‌يه‌ك له تاكه‌كاني سه‌ر به تويزه‌كاني خوارووتر توانيويانه بگه‌نه ئه‌و گرووپه.

له پوه‌ت دا ئه‌و شيوه ويناكردنه ميژوويه له زۆربه‌ي بواره‌كان دا، به‌رزبووني راده‌ي جيگۆرپكي له كۆمه‌لگايه‌ك دا پيشان ده‌دا. بۆ وینه ويليام ميلر باسي له‌وه كردوه كه چونكه پسپوراني ميژوو پرژاونه‌ته سه‌ر لايه‌نيك له ئه‌ندام وه‌رگرتني گرووپي ئيليت له خولي ئه‌و دوايانه‌ي ميژووي ئه‌مريكا دا هه‌ربويه له‌مه‌ر ريزه‌ي ريبه‌ره تيجاربييه‌كاني هه‌لقولاو له ناو تويزه‌كاني خوارووتری ئه‌و كۆمه‌لگايه‌دا زۆر زيده‌پويان كردوه.

له پراكتيك دا سه‌رجه‌م ئه‌و گشتگيري (تعميم)انه‌ي كه بنه‌ماي ئه‌و مۆديله [واته ئه‌ندام وه‌رگرتني ئيليتي تيجاري] بيكدین له‌سه‌ر بنچينه‌ي هينديك له ژيان نامه‌كاني سه‌رده‌مي "بارونه دزه‌كان" ... به‌لام ليكۆلينه‌وه‌ي ژياني ريبه‌ره تيجاربييه‌كان ... بۆ دۆزينه‌وه‌ي ريشه‌ ده‌ره‌كبييه‌كان يان ريشه‌ كرئكاربييه‌كان [له ناوياندا] تا راده‌يه‌ك

كارئكي له‌خۆپايه و راده‌ي منالاني هه‌ژار و قوتابخانه نه‌ديوي وه‌رزيران له‌ناو ئه‌و جۆره ريبه‌رانه دا زۆر نيه‌.<sup>٣١</sup>

پوهنه كه ئه‌ندازه‌گرتني وردی راده‌ي جيگۆرپكي تاكه‌كان له نيوان گرووپي ئيليت و گرووپي نائيليت دا (كه به‌شيك له شيكاري كۆمه‌لناساني نوئ له ژيرناوي "بزاشي كۆمه‌لايه‌تي" social mobility بيك دينئ) ته‌نانه‌ت له كۆمه‌لگاكاني ئيمروش دا ده‌گه‌ل ته‌نگچه‌له‌مه‌ي گه‌وره به‌ره‌وپوه‌يه. له به‌ره‌ميكی تری س. ام. ميلر دا له‌مه‌ر تاوتويي به‌راوردکاری بزاشي كۆمه‌لايه‌تي دا<sup>٣٢</sup> وه‌روه‌ها له ليكۆلينه‌وه‌يه‌كي تر له نووسيني هيت دا<sup>٣٣</sup> ئامازه‌كراوته سه‌رهينديك له و ئاسته‌نگيانه: ئه‌گه‌ر كيشه‌گه‌لي گشتي [كرده‌وه‌ي] ئه‌ندازه‌گرتنيش بخه‌ينه لاهه ديسانيش كيشه‌گه‌ليكي تايبه‌ت هه‌ن كه له جياوازيه‌كاني راده‌ي گرووپه ئيليته‌كان له كۆمه‌لگا جوراوجۆره‌كان دا و هه‌روه‌ها له جياوازي ستروكتوري چينايه‌تي ئه‌و كۆمه‌لگايانه‌ي كه ريزه‌يه‌كي جياواز له حه‌شيمه‌ته‌كان سه‌رقالي كاري وه‌رزيري يان پيشه‌سازي و هه‌روه‌ها كاري ده‌ستي يان كاري ناده‌ستين.

ده‌رئه‌نجاميكي كه له ئاكامي له‌به‌رچاوتگرتني ئه‌و كيشانه ده‌كه‌وتيه‌وه ئه‌وه‌يه كه داناني جياوازيه‌كي ساكار له نيوان گرووپي ئيليت و نائيليت دا، هه‌روه‌ك ئه‌وه‌ي پاره‌تو خسته‌ويه‌تبه‌پوو، شتيكي ناته‌واو و به‌كه‌موكووربييه، چونكه تا كاتيكي زانياريمان سه‌بارت به ئه‌ندازه و ستروكتوري گرووپي ئيليت و هه‌روه‌ها له بابته ستروكتوري چينايه‌تي گشتي كۆمه‌لگايه‌كي تايبه‌ت دا نه‌بن، ناتوانين هه‌چ جۆره نرخاندنيك له‌بوري ريزه‌ي جووله‌ي تاكه‌كاني به‌شه‌كاني تری كۆمه‌لگا بۆ ناو گرووپي ئيليت به‌دهسته‌وه بده‌ين. ده‌گه‌ل ئه‌وه‌ش دا، له كاتي ليكۆلينه‌وه‌ي جيگۆرپكي ئيليته‌كان له كۆمه‌لگا هاوچه‌رخه‌كان دا لانيكه‌م ئه‌و ده‌رفه‌ته هه‌يه كه زۆربه‌ي زانياربييه پيوسته‌كان له ريزه‌ي ليكۆلينه‌وه‌ي نمونه [ئاماربييه] نه‌ته‌وه‌بييه‌كان يان له ريزه‌ي ليكۆلينه‌وه‌يه‌كي وردتری گرووپه ئيليته تايبه‌ته‌كانه‌وه كۆ كه‌ينه‌وه. كاتيكي ده‌چينه‌وه سه‌ر ليكۆلينه‌وه ميژوويه‌كان له‌مه‌ر جيگۆرپكي ئيليته‌كان، كۆكردنه‌وه‌ي زانياري خۆي كيشيه‌كي تره كه‌وا نووسه‌ره سه‌ره‌تاييه‌كان كه‌متر به‌شيوه‌يه‌كي جيدي پرژاونه‌ته

سهری. نه بوونی زانیاری له سهردهمانی ئیستا دا بی گومان تا رادهیهک بههوی نه بوونی ئوگری گشت میژوونوسانه بو ئه و جوړه لیکولینه وه چه ندایه تیانه و ههروهها بههوی ساوا بوونی نه و جوړه له میژووی کومه لایه تی دایه که ده بی سهرنج بداته ئه و پرسانه. ههروهک ویلیام میلر له نووسراوهیه کی دا که پیشتر باسمان لیوه کرد گووتوویه تی:

له بنه پرت دا پسپوړانی میژوو که تا ئه و رادهیه سهرنجیان داوخته چالاکیه کانی چینه ده سه لاتداره کان ده بوايه یه که م که سانیک بووبان که لیکولینه وه ی سیستماتیکی پرسه کانی پیوه نیدار به وهرگرنتی نه ندانم و ههروهها قوئانغی ژبانی ئیلیته کانیان بگردبايه. ئه و پرسه، به تاییهت له ولاتیکی وهک ولاته یه کگرتووه کان دا سهرنج پاکتیه که خاوه نی هیچ جوړه سیستمیکی فره می کاست یان هیچ جوړه زنجیره پله یه کی میراتی Hiereditary\_Hierarch له سهر بنه مای یاسایی نه بووه. به لام زوړیه میژوونوسانی ئه مریکایی شانیا ن نه داوخته بهر ئه و ئه رکه.<sup>۳۴</sup>

لیکولینه وه کانی میلر له مه پ گرووی ئیلیتی تیجاری و لیکولینه وه یه کی نوئی له مه پ زانیانی چین<sup>۳۵</sup> و ههروهها ئه و لیکولینه وه ی له مه پ ئیلیته سیاسییه کانی ولاته جیاجیاکان دا کراون<sup>۳۶</sup> سهرجه م پیشانده دن که وا ده کری زانیاریه میژووییه کانی پیویست له هیندی بواردا بدوژینه وه، به لام بو زوړیک له ولات و سهرده مه کان دیاریکردنی وردی راده ی جموجولیک که بو ناووه و دهره وه ی گرووی ئیلیت دا هه بووه هه ر وا نه شیواو ده میینه وه.

ته نانه ت ئه گهر زانیاریکی تا رادهیهک وردیش له مه پ جیگورپکی ئیلیته کان له به شیکی زوری کومه لگاکاندا له به رده ست دابایه دیسانیش ده بوو بو سه لماندن ی پیوه ندی نیوان ئه و جیگورپکییه و سهرجه م دیارده کانی تری کومه لایه تیدا، به راوردیکی سیستماتیک و هه مه لایه نه مان له نیوان کومه لگاکان دا کردبا ئه وهش ئه و شته یه که هیچ کام له نووسره سهره تاییه کان که له باره ی گرووی ئیلیته کان دا خه ریکی نووسین بوون هیچ هه نگاوکیان بو نه ناوه. پاره تو له سهر ئه و باوه ریه که جیگورپکی تاکه کان له نیوان گرووی ئیلیت و نائیلیت دا دیارده یه کی چه ق به ستو و

سیستماتیکه. به لام تو بلی وایی؟ داخوا هیچ جوړه جیاوازییه کی سهره کی نییه سه بارت به ریژه ی جیگورپکی له نیوان کومه لگاکان دا؟ ئه گهر هیه هه وه کاری ئه و جیاوازییانه و ههروهها کارتیکه ریان له بواری سیاسی دا چیه؟ موسکا و ئه وانیتیر باوه ریان وایه که ریژه ی جیگورپکی له کومه لگا نوئییه کان دا زور له سهری دایه و به وته ی موسکا "ده ولته نوئییه کان که له سهر بنه مای نوئییه رایه تی دامه زراون هه لی به شداریان له به ریوه به رایه تی کومه لگا دا بو سهرجه م هیزه سیاسییه کان و ههروهها بو سهرجه م بایه خه کومه لایه تییه کان په خساندوه"<sup>۳۷</sup>. به لام ئه و لیکولینه وانیه تی ئیستا شیمان کردنه وه به ته وای ئه و پوانگه یه پشت راست ناکه نه وه. ده گه ل ئه وهش دا له وانه یه کومه لگا پیشه سازییه نوئییه کان له زوړیه ی جوړه کانی تری کومه لگاکان زور دینامیک ترین. پرساریکی تر که ده کری بخریته روو ده گه ریته وه سهر پیوه ندی نیوان جموجولی تاکه کان و سهره لدان و هه رهس هینانی گرووی ئیلیته کان یان چینه کان. داخوا ههروهک پاره تو به لگه دینیتیه وه شوپشه کان به راستی کاتیک دینه دی که ریژه ی جیگورپکی تاکه کان زور له خواره وه بی؟ ئه و پرسیارانه نیشاندهری کومه لیک مه سه له ن که بی شک ناتوانین له سهر بنه مای زانستی ئیستا چاره سهریان بکه یین و نووسره سهره تاییه کانیش هه رچند له پواله ت دا شیوه یه کی پوون کردنه وایان هیه به لام له راستی دا ته نیا ئه م مه سه لانه یان هیناوه ته گوری.

ههروهک دیتمان پاره تو سهرنجی زورتر خستوته سهر جموجولی تاکه کان له په وتی جیگورپکی ئیلیته کان دا. به باوه ری من نووسه رانی تر که زور به دوور و دریزی پرژاونه ته سهر جموجولی گرووییه کان \_ واته سهره لدان و هه ره سه هینانی گرووی ئیلیته کان \_ له چاو ئه و هه نگاوه ی مارکس که زور بهر له وان ناویتی بو دوژینه وه ی هوییه کانی پیشه کانی چینه کومه لایه تییه کان و ئالوگوره کانیان، ریگه یه کی زورترین نه بریوه. له راستی دا به باوه ری سهرجه م نووسه رانی نیوبرا و ئه وه ی له هه مووان زورتر گرنگایه تی هیه سهره لدان ی به رژه وه ندییه نوئییه کان له کومه لگا دایه. "هیزه کومه لایه تییه کان" social forces موسکا زور وهک "به رژه وه ندییه چینایه تییه کانی" مارکس ده چی؛ پیره نه به ته وای پووی له سهره لدان ی گرووی نوئییه کاپیتالستییه کانه؛ و شومپیتیر زورتر له

چوارچىۋەى زاراۋەگەلى ئابورى دا، دەپرىتتە سەر پوونكرندنەۋەى ھەرەس ھىنانى ئەرىستوكراسىيەكى چەكدار. خالى جىاۋازى نىۋانىان دەگەل ماركسىزم لە دوو جىگە داىە: يەكەم لە باسىكى شىۋەكراتر دا كە ئەوان سەبارەت بە گەشەى گروپپە لاۋەكىيەكان دەىخەنە پوو \_ ۋەك گروپپە نوپپە پىشەىيەكان \_ و دوۋەم، خۇپاراستىيان لە ھەر جۆرە باسىك لەمەر كۆمەلگەىكى بى چىنى بەھىز (بالقوۋە) كە ماركس لە ناخى كاپىتالىزمى نوئى دا دىارى كردوۋە. ھەرچەند موسكا زۆر جەخت دەكاتە سەر كارتىكەرى ھۆكارە فەرھەنگى و ئايىنىەكان لەبەدىھاتنى "ھىزە كۆمەلەپەتتە" نوپپەكان، بەلام بۆ پىشت راست كىردنەۋەى وتەكەى لەسەر ئەۋە كە جارى واپە ئەۋ ھۆكارانە گىرنگىيەكى بنەپەتبان ھەپە لە سازدانى ئالوگورپ لە ستروكتورى كۆمەلگا دا ناپرژىنە سەر خىستەنەپوو يان لىكۆللىنەۋەىكى وردى وپنە مېژوۋىيەكان. شومپىتېر لە يەككە لە نووسراۋەكانى دواترى دا<sup>۲۸</sup> دەپرىتتە سەرباس كىردن لەۋ دەستە لە ئالوگورپە فەرھەنگىيانە كە پالپىشتى ھەرەس ھىنانى كاپىتالىزم دەكەن. بەلام شومپىتېرىش ئەۋ ئالوگورپانە لە چاۋ ئالوگورەكانى سىستېمى ئابورى دا، زۆرتەر ۋەك ھۆكارگەلى پلە دوو دىنىتتە ژمار.

بەتايىتە پىرسىك لە ئارادايە كە ھىچ كام لەۋ نووسەرانە تەنانت نەيان تۋانىۋە بە وردىبىنەكى بەپادەى ماركسىش بېرژىنە سەرى ئەۋىش مەسەلەى سىرووشت و ھۆكارگەلى گورپانكارىيە شۆرشگىرپىيەكان لە كۆمەلگا داىە. دەبى ئەم پىرسە لە چوارچىۋەى زاراۋەگەلى بەربىلوتردا دەربرىن لە [چاۋ] ئەۋانەى كە ماركس \_ لەباس لە شۆرشەكانى سەدەى نۆزدە دا \_ دەكارىان دىنئى. لە پەۋتى سەرھەلدان و ھەرەسەھىنانى گروپپە كۆمەلەپەتتەكان دا دەتۋانىن دوو قۇناخ دىارى كەين: قۇناخى يەكەم كە لەۋدا تاكەكانى سەر بە تۋىژىكى كۆمەلەپەتتە نوئى بە ھىۋرى و جارى واشە لە پىگەى ھاۋپەيمانى دەگەل ئەندامانى گروپپى ئىلتى سەقامگرتوو، دەستيان دەگاتە پىگەكانى دەسەلات، و قۇناخىكى تر كە لە پەۋتى ئەۋدا لە نىۋان گروپپىكى كۆمەلەپەتتە لە كاتى سەرھەلدان دا و دەسەلاتدارانى سەقامگىرى كۆمەلگا پوۋپەپوۋبۋونەۋەى تۋندوتىژانە دىتتەئارۋە. يەك لە ئامانجگەلى لىكۆللىنەۋە سىياسىيەكان، دۆزىنەۋى ھەرچى زۆرتىرى ھەلومەرج و ھۆكارگەلى ئەۋ جۆرە جىاۋازىيانەى جىگورپكى گروپپە كۆمەلەپەتتەكانە. پارەتو بە ھىچ جۆرىك ناپرژىتتە سەر ئەۋ پىرسە و دىتتەكانىشى سەبارەت بە

شۆرشەكان، لىك بالو و بى پىۋەندىن. لەلايەكى ترەۋە موسكا بەشىكى تەۋاۋى كىتتەكەى تەرخان دەكا بۆ بابەتى شۆرش<sup>۲۹</sup>، بەلام ئەۋ بەشە كە يەك لە بى ھىۋاكەرتىن بەشەكانى كىتتەكەپەتتە جگە لە شىكرندنەۋەى ۋەسەف ئاساى ھىندئى لە قۇناغە شۆرشگىرپىيەكان شىكى ئەۋتۋ نىپە.

دەگەل ئەۋ ھەموۋە زانىارىيە زۆرانەى سەدەى شۆرشگىرى ئىمە دەستەبەرى كردوۋە دىسان ناتۋانىن بلپىن پاش ماركس نووسراۋەكانى كۆمەلناسانى تر يارمەتتىكى ئەۋتۋيان بە پوونكرندنەۋەى ئالوگورپە رادىكالەكان كردوۋە. بى شك يەككە لە گىشتگىرتىن و سىستىماتىك ترىن باسەكان سەبارەت بەم پىرسانە، باسىكە كە كىرىن برىنتۋن لە كىتتەكەى دا خىستۋىتە پوو. برىنتۋن ۋەك ھەلومەرجى شىۋاۋ بۆ گورپانكارى شۆرشگىرانە ئەۋ بابەتانە دەست نىشان دەكا: گەشەى ئابورى كۆمەلگا، دوژمناپەتتە تۋندى چىناپەتتە، داپرانى پووناكىبران لە چىنى دەسەلاتدار، ناكارامەى دەزگای حكومەت و، ھەرۋە چىنىكى دەسەلاتدار كە لىھاتۋى سىياسى نىپە. ئەۋ ھەلومەرجە، دەگەل ئەۋەى ماركس دەستبەجى و بە تايىتە لە نووسراۋە سەرەتايىەكانىدا خىستۋىتە پوو جىاۋازىيەكى ئەۋتۋيان نىپە جگە لەۋ لايەنەۋە نەبى كە برىنتۋن زۆر كەمتر سەرنجى داۋەتە مەسەلەى فۆرم گىرتنى چىنى شۆرشگىر. بەلام ئەۋ ھەلومەرجە ۋەك چوارچىۋەىك بۆ بەئەنجام گەياندى لىكۆللىنەۋەى بەراۋردكارى زۆر جىدىت باسى لىكراۋە. دەكرى بە كەلك بوونى ئەۋ چوارچىۋە چەمكىيە لە پىگەى دەكارھىنانى لەمەر شۆرشەكانى سەدەى بىستەم دا ببىنن؛ ئەۋ شۆرشانەى كە زۆرتەر لەۋ ولاتانە دا ھاتۋونەتەئارۋە كە لە بۋارى پىشەسازىيەۋە دۋاكەتۋو بوون و تا پادەپەكى زۆرىش ئەۋ تايىتەتمەندىيانە تىدا بوۋە كە برىنتۋن دىارىكردبوون: دوژمناپەتتە تۋندى چىناپەتتە بەھۋى ناكۆكى زۆر لە نىۋان سامانداران و ھەزارەكان دا، وفادارنەبوونى پووناكىبرانى كارىگەرى ۋەرگرتوو لە بىرۋەكە پۇژئاۋاپىيەكان و زۆرتەر ماركسىزم بە دەسەلاتدارانى كۆمەلگا و، نالىھاتۋى گروپپە دەسەلاتدارە سۋننەتتەپەتتەكان لە نەپىرژانە سەر كىشە ئابورىيەكان و لە كۆتايى دا كارىگەرى كۆمەلگا پىشكەۋتۋكان.

یەك لەو بابەتەنەى بە پوونى لەو نووسراوانەى بەو دوايانە لەمەپ شۆرشەكان نووسراون بەرچاودەكەوئى و پشت راستكەرى تىۆرى ماركسە ئەوھە كە ناتوانئى لەسەر بنەماى چالاكى گرووپە ئىلئیتە گچكەكان شۆرشە نوئىھەكان پوونكرئىنەوھە . شۆرشە نوئىھەكان لە رینگەى ھەنگاوە گشتىيەكانى چىنىك يان بەرھەك لە چىنەكان بەدەھاتوونە؛ بەلام پىويستە پۆلى ئەو چىنانە لە چوارچىوھەىكى بەربلاوتر دا لەبەرچاو بگىرن تا سرنج بەداتە سەر بەستىنى نۆنەتەوھەى شۆرش \_ بەتايبەت ھاوپىوھەندى نۆوان شەپ و شۆرش \_ و ھەرھەھا سەرھەخۆى شاراوە (بالقوھ) سترۆكتورھەكانى دەولەت كە سكاچپۆل<sup>۱</sup> جەختى لەسەر كردووه . بىگومان ھەرھەك لە چىنەكان رىبەرانىكان ھەيە بەلام فۆرمگرتنى ھەر گرووپىكى ئىلئیتى لە رىبەران، بەھۆى فۆرمگرتن و گەشەى چىنى پوولەگەشە و تا رادەھەك وىرپاى ئەو دەبى . گرووپى ئىلئیتى رىبەران، چىنى ئىووبراو پىك ناھىنى و تانانەت بە تەنباى بزووتنەوھەىكى شۆرشگىرئىش دروست ناكا . بەباوھەرى من لەمەپ ئالوگۆرھەكانى ھىورتريش كە لە جىگەى گرووپەكان دا لە پىللىكانەكانى دەسەلات دا دىنە دى ھەر ئەو بابەتە راستە . بە ھۆى ئالوگۆرى پىگەى گرووپە تا رادەھەك گەورھەكان لە كۆمەلگا داھە كە گرووپە ئىلئیتە نوئىھەكان دەتوانن پىك بىن و لە ماوھى خولىكى زەمانى دا، لەرینگەى زۆرھە پشكىك لە دەسەلاتى سىاسى لە دەسەلاتدارانى سەقامگرتووى كۆمەلگا وھربگرن .

لەپەوتى لىكۆلئىنەوھى جىگۆرپكى گرووپەكان دا و ھەرھەھا لە پەوتى لىكدانەوھى جىگۆرپكى تاكەكان دا ناچارىن بە سەر زۆر تەنگوچەلەمەى سەر رىگەى كۆكردنەوھى زانىارى دا زال بىن . ئەو دوو جۆرھە لىكۆلئىنەوانە لایەنى ھاوبەشىان ھەيە و پرسگەلىكى وھەك يەك دەخەنە روو چوونكە لەوانەيە بۆ پوونكرئىنەوھى فۆرم گرتنى گرووپە كۆمەلایەتییە نوئىھەكان يان ھەرھەسپىنانى گرووپە كۆنەكان، پىويست بى شوئىن پىنى جوولەى تاكەكان ھەلگىرن . ھەلبەت لە زۆرھەى بوارھەكان دا، دۆزىنەوھى بەلگەكان بۆ سەرھەلدان و ھەرھەسپىنانى گرووپە كۆمەلایەتییەكان ساكارترە، چوونكە ئەگەرى ئەوھەيە كە بوون و چالاكىيەكانى ئەو گرووپانە لە تىكستە ياساييەكان يان لە پووداوە نووسراوھەكانى ھاوچەرخىيان دا تۆمار كرابن؛ دە نەبوونى ئەوانەش دا دەكرئى ئەو بابەتانە لە رىگەى ئەو زانىارىانەى سەبارەت بە بنىاتەكانى تری كۆمەلایەتى دا ھەن

وھەك سىستىمى بەكرئىدانى زەوييەكان، خاوەندارىتى كەلوپەل و رىكخراوى ئايىنى يان نىزامىيەوھە لىنجىن . بەلام سەيرى ھەر لایەنىكى جىگۆرپكى ئىلئیتەكان بگەن دەتوانن مەعرفە (مەرفت)ى مئىژووى سەبارەت بەو دياردەيە (كە خۆى دەتوانئى زۆر بەربلاو بى) لە رىگەى ئەو لىكۆلئىنەوانەى لە بابەت جوولانەوھە كۆمەلایەتییەكانى سەدەى بىستەمەوھە كراون تەواوكەين . ھەلبەت وھەا لىكۆلئىنەوھەگەلىك سەرروتر بوونە لە دەسەلاتى ئەو نووسەرھە سەرھەتايانەى لەمەپ ئىلئیتەكان دا نووسىويانە . لە درىژھەى چل سالى رابردوو دا، جىگۆرپكى ئىلئیتەكان لە كۆمەلگا پىشەسازىيەكان دا بابەتى بەشىكى زۆرى لىكۆلئىنەوھەكان بووھە و بەتازەيش لەو ولاتانە دا كە بە ولاتانى لە كاتى پەرھەسەندن دا بە ناوبانگن سرنج دەدرئىتە ئەو بابەتە . بە چاوخشاندنەوھەىك بەسەر ئەو بەلگانەى سەبارەت بە جۆرھەكانى كۆمەلگا (كە من لە دوو بەشى داھاتو دا ئەو كارە دەكەم) دا كۆكراونەوھە دەتوانن ھىندىك گشتگىرى بەخەينەپوو كە لەچاوە ئەو گشت بىژيانەى لىرەدا خزانە بەر پەرخنە پالىشتىكى شىاوترىان ھەبى .

۱۲. چه مکی "پاشه که و ته به رده و امه کان" یان "پاشما و امه کان" به تیر و ته سه لی له لایه ن موريس گینز بیپرگه وه له وتاریک دا له ژیر ناوی "کۆمه لئاسی پاره تو" دا په خنه ی لیگی راوه . ئه و نووسه ره لیلی و ناته وای بیرۆکه کانی پاره تو له مه پ ئه و بابه ته به ته وای ئاشکرا ده کا . بروانه :

Morris Ginsberg, "The sociology of pareto"

14. Pareto, A treatise on General sociology, chaps 12\_13.

۱۵. به راوردی بکن ده گه ل ئه و وته یه ی کۆلابینسکا که "به گشتی ئه و گروپه ئیلتانه ی که که سانیک له دهره وه ی خۆیان وهرده گرن ژۆرت ده میننه وه له چا و ئه و گروپانه ی وها که سانیک وه لاده نین".

Kolabinska, la Circulation des élites en France, P.9.

16. Pareto, A Treatise on General sociology, P.1431.

17. Kolabinska, la Circulation des élites en France.

18. kolabinska, la Circulation des élites en France.P.93.

19. Ibid, P.104.

20. Moska, Sulla Teorica dei governi e governo Parlemantare, pp. 30- 1 .

21. Moska, Elementi di Scienza Politica, P.116.

22. Moska, The Ruling class, P.474.

23. Ibid, p. 64.

24. Ibid, p. 65.

25. H. Pirenne, "les périodes de l'histoire sociale du capitalisme" Bulletin de l'Académie royale de Belgique, mai, 1914.

وه پگتیاویکی ئینگلیزی ئه و وتاره که ژۆریک له په راویزه کانی لیده رهاویشتراره له و بلاکراوه یه دا چاپ کراوه :

H. Pirenne, "periodes in the social history of capitalism" American historical Review April' 1914.

۲۶. ئه و بابه ته که پیره نه پیشه کانی ئه و ئالوگۆپه ی له سه رده مانیک ی ژۆر کۆن دا واته له سه ده ی یازده دا دۆزیوه ته وه له و باسه ی ئیستای ئیمه دا کارتیکه ری نییه .

27. J. A. Schumpeter, "social classes in an ethnically homogeneous environment."

28. Ibid., p.180.

۲۹. بۆ چاوپیکه وتن به باسیکی په خنه گرانه له مه پ سه رجه م تیۆری چینه کانی شومپیتیر بروانه :

T. Bottomore, Between Marginalism and Marxism: The Economic sociology of J. A. Schumpeter.

۳۰. ئه و نازناوه له نیوه ی دووه می سه ده ی نۆزده دا له ولاته یه کگرتوووه کان دا به و کاپیتالایستانه ده و ترا که له ریگی دزه کردن له ده زگای ده ولت و که لک وهرگرتنی به ریلو له به رژه وندییه نه ته وه بییه سروشتییه کان و هه روه ها دانی حه قده سستی که م به کریکاران پاره یان وه سه رییه ک نابوو .

## په راویزه کانی به شی سییه م

1. Pareto A Treatise on General Sociology, p.130

"ئه ریستۆکراته کان تا سه ر نامیننه وه . هۆکاره کانی هه رچییه ک بن مشتومر هه لگرنین که پاش تیپه ریوونی چه ند ساتیک ته مه نیان به سه ر ده چی . میژوو گۆرستانی ئه ریستۆکراسییه کانه ."

2. Pareto, A Treatise on General sociology .130.

ئه و بیرۆکه یه تا پاده یه کیش له چوارچیوه ی هه ر ئه و پستانه دا له کتیبه کۆنه که ی دا واته سیستیمه سوسیالیسته کانیش دا باس کراوه :

Pareto, les systèmes socialistes, pp. 28-30

3. Pareto, A Treatise on general sociology, p. 1427.

4. Ibid.

5. Pareto, les systèmes socialistes, vol.1, p. 30.

6. la circulation des élites en France.

7. .v. Pareto, The Mind and society, III, p.1430.

8. v.pareto, les systèmes socialistes, pp.32\_3.

9. Pareto, A Treatise on General sociology, p.1430.

10. V.Pareto, The Mind and society, III, p.1431.

۱۱. به پتی بۆچوونی پاره تو بواره سه ره کییه کانی کرده وه ی لۆژیکی بریتین له بواری ئابووری (یان تیجاره ت) و بواری زانستی . پاره تو سه باره ت به ئاوژه مندیتی کرده وه ی [مرۆف] له و بوارانه دا به تاییه ت له بواری ئابووری دا زنده پرووی ده کا و به پپچه وانه وه پله ی عاقلانه بوونی شیوازه کانی تری کرده وه ی کۆمه لایه تی، وه ک سیاسه ت که متر له پاده ی خۆی له به رچا و ده گرت .

12. Pareto, A treatise on General sociologie, chaps, 9\_10.

---

31. William Miller, (ed), "Men in Business: Essays on the Historical Role of the Entrepreneur", PP.319, 321.

شیکاریکی بهراوردکاریش لهمهپ ئهندام وهرگرتنی ئیلتهکان ئه و پروانگهیه پشت راست دهکاتهوه .  
دهرئهنجامی ئه و شیکارییه وههایه که له هیچ کام له و چوارده ولاتهی دهستان به زانیارییهکانیان  
پادهگا هیچ جوړه بزوتننیک له تویتزهکانی بهستراوه به کاری دهستییهوه بۆ ناو ئاسته  
سهرووترهکان بهدی ناکرئ. پروانه:

S. M. Miller, "comparative social mobility".

32. Miller, "comparative Social mobility".

33. A. Heath, Social Mobility.

34. W. Miller, (ed), Men in Business, p.309.

35. Robert M. Marsh, The Mandarins: The Circulation of Elites in china, 1600\_1900.

Guttsman ,The British political Elite; ۳۶. به تاییهت پروانه بۆ:

و ههروهها بۆ ئه و لیکۆلینهوهیهی لهمهپ نوینهرانی پارلمانی فهراوسا دا

له نووسراوهی خوارهوه دا.

Dwaine Marvick (ed.) Political Decision \_ Makers.

37. Mosca, The Ruling class, P. 474.

38. Schumpeter, Capitalism, Socialism and Democracy.

39. Moscas, The Ruling class, chap.8.

40. C. Brinton, *The Anatomy of Revolution*.

41. T. Skocpol, *States and Social Revolutions*.

باسکراودا ناكۆكيبان ھەيە و ھەولددەدەن وا نیشان بدەن كە ئاكامى ئالوگۆرەكانى كاپيتاليزم دەبىتتە جۆرىك لە ناچىنايەتى بوونى شيۆەى ئەندام وەرگرتنى ئىلتىھان (واتە جىگۆرپكى كەم تا زۆرى تاكەكان لە نىوان ئاستە جياوازەكانى پرستىژ (اعتبار) و دەسەلات دا)، بەلام لە ھەمان كاتيشدا جياوازی نىوان گروپى ئىلتىھان دەسەلاتدار و كۆمەلانى خەلك ھەر وا لە سەر جىي خۆيەتى (واتە كۆمەلگايەكى بى چىنى لىناكەويتەو). كەواتە پىويستە بۆ لىكۆلینەو لە سەرھەلدى گروپە ئىلتىھان سەرھەتا سەرنج بدەينە شيۆەى پىوھندايەتيان دەگەل چىنە سەرھەكيبەكانى كۆمەل و ھەرھەا ئەو گۆرپانكارىيانەى لە سىستەمى چىنايەتى ولاتانى كاپيتالستىدا پىكيبان ھىناو، پاشانىش دەبى بزانی رۆليان لە كۆمەلگای كۆمۇنىستىدا بەو شيۆەيەى پىشتەر لەرۆژھەلاتى ئورپا دا ھەيان بوو، چىيە .

لەو سى گروپەدا، واتە كەردنەوھى رپوناكيبان و ديارىكردى دزە (نفوذى) كۆمەلایەتيان لە ھەموويان ھەستەمتەرە . دەكرى كارەكە بە جياوازی دانان لە نىوان "رپوناكيبان" Intellectual و "خویندەوارەكان" Intelligentsia دا دەست پىكەين . زاراوھى دووھەم يەكەم جار لە سەدەى تۆزدەھەم و لە روسىيە دا بۆ ئەو كەسانەى خویندىن بالايان تەواو كەردبوو و بروانامەى پىشەى زانستيان و دەست ھىتابوو، دەكار دەھات . پاشان، ھىندى لە نووسەران بازنەى ئەو زاراوھيان بەرپالوتر كەرد و زۆربەى ئەو كەسانەى پىشەى دەستيان نەدەكەرد لە ناو ئەو بازنەيەدا گونجاندى . لەم واتايە دا، زاراوھى باسكراو دەگەل دەستەواژەى "چىنى مام ناوھندى نوى" دا ھاوتان، كە لە ناو ئەو زاراوھ دا دەتوانىن جياوازی دانىين لە نىوان توپۆزەكانى سەرروتر، پىكھاتوو لەو كەسانەى ھەلدەستن بە ئىش و كارى زانستى، تكنىكى و بەرپۆبەرايەتى ئاستى بالا، و توپۆزى خواروو- پىكھاتوو لەو كەسانەى ھەلدەستن بە ئىش و كارى ئۆفيسى و بەرپۆبەرايەتى (اجرايى). لە لايەكى ترەو، واپاوە رپوناكيبان پىكھاتوو لە گروپى بچووك لەو تاكانە دەزانن كە وا لە ئافراندىن، گواستەنەو، و پەخنەگرى بەرھەمە فەرھەنگى و ھرزەكاندا رۆلى راستەوخۆ دەگيرن . ئەوھش نووسەران، ھونەرمانەندان، بىرمەندان، فىلسوفان، زانايانى ئايىنى، تىئۆرىسيەنە كۆمەلایەتى و رافيارە سىياسىيەكان لەخۆ دەگيرن . ديارىكردى وردى سنوورەكانى ئەو گروپە لەوانەيە دژوار بى و توپۆزەكانى خوارووترى دەگەل پىشەكانى چىنى مام ناوھندى وەك مامۆستا و ژوورنالست

## بەشى چوارەم

### رپوناكيبان، كارگيران، و بروكراتەكان

لە نىوان ئەو گروپە كۆمەلایەتيانەى كە لە پەوتى گۆرپانكارىيە كۆمەلایەتى و سىياسىيە گەورەكانى سەدەى بىستەم دا سەرورەى (بەرتى) ان وەدەست ھىناو، سى گروپى ئىلتىھان و بەرچاوە دەكەون . ئەو سى گروپە برىتین لە رپوناكيبان، كارگيران (مديران) پىشەكان و كاربەدەستانى پايبەرزى حكومەتى . زۆربەى كات ئەو گروپانە وەك ميراتگرانى فۇنكسيۆنى يەكەمىن چىنە دەسەلاتدارەكان دىنەژمار و ھەرھەا ھۆكارى سەرھەكى پىكھىنانى شيۆازە نوپىەكانى كۆمەلگاشن . بەلام داخوا بە راستى ئەو گروپانە تا چ رادەيەك رۆليان لە بەدبەھىنانى ئالوگۆرەكاندا ھەبوو؟ ئەوان تا چەندە بەرھەمى ئالوگۆرە رادىكالەكانى ترى نىو كۆمەلگا و، يان نوپەرى بەرژەوھندى [چىنەكانى] دەسەلاتدارترن؟ سەرھەتا دەبى وەبىرپىنەوھە كە رەپالدىنى تەشەنە (نفوذ) يكى وەھا بەرچاوى كۆمەلایەتى بەو گروپانە، لە پلەى يەكەم دا دەرنەنجامى قبوول كەردنى تىۆرى گشتى ئىلتىھانە و پاشانىش راستەوخۆ لەو پەخنانەوھە سەرچاوە دەگرن كە ئەو تىۆرىيە لە ماركسىزميان دەگيرن . چونكە لە رپونگەى ماركسىزمەوھە، گرینگترىن راستى مېژوووى ئەو دوايانەى پۆژئاوا سەرھەلدى چىنى كرېكار وەك ھىزىكى كۆمەلایەتى نوپىە . بەلام ئەو پاساوانەى بۆ سەرھەلدى رپوناكيبان، كارگير (مدير) يان بروكراتەكان دەيان ھىننەوھە ھەموويان دەگەل رپونگەى

تىكەلكىش دەپن بەلام تايىبەتمەندىيەكەى واتە پىۋەندى راستەوخۇ دەگەل فەرھەنگى كۆمەلگايەك، تارادەيەكى بەرچاۋ ئاشكرايە .

پووناكبيران بەشپوۋەيەك لە شپوۋەكان لە ھەموو كۆمەلگاكاندا بەدى دەكرين - لە كۆمەلگا بى نووسراۋەكاندا، لە فۆرمى جادوۋگەران، قەشە، گۆقەندگىپ، سەربردەنوس و... دەرەكەون و لەكۆمەلگا خاۋەن نووسراۋەكاندا بەشپوۋەى فېلسوف، نووسەر، مامۇستا، زانا، كارگىرانى پايەبەرزى دەولەتى، پارىزەرى ماڧ، و... دەرەكەون - بەلام فۇنكسىۋن (كارويژە) و گرنكى كۆمەلەيتيان تا ئاستىكى بەرچاۋ پىكەۋە جياۋازى ھەيە . لە ھىندى كۆمەلگاندا، رووناكبيران زۆرتەر ۋەك گروپىك ئىلتىتى دەسەلاتدار دىنە بەرچاۋ . لە ۋلاتى چىن دا "زانايان" literati سەردەمانىكى دوورودرىژ، توپىكى دەسەلاتدارى لەو جۆرەيان پىك دىنا كە بە باۋەرى ماكس ۋېپر سەرھەلدانى ئەوان پىۋەندى ھەبوو بەو خۋولە فېركارىانەى بۇ تاكە ئاسايىيەكان لە بەرچاۋ گىرابوون<sup>۱</sup> . ئەو توپژە، گروپىكى مىراتى بەجى ماۋ يان داخراۋ نەبوو لەبەرئەۋەى چوۋنە ژورۋەۋە بۇ ناۋ ئەو گروپە لە رىگەى تاقىكارى كىبەركى گىشتىيەۋە مسۆگەر دەبوو، بەلام لە پراكىكدا، ئەندامانى ئەو گروپە لە سەردەمانى فېتۇداليدا، زۆرتەر لە بنەمالە گرنگە فېتۇدالەكان، و پاشان لە توپژە كۆمەلەيتىەكانى سەرۋوتەر، (پىكھاتوۋ لە بەشپىكى بەرچاۋ لە بنەمالەى كاربەدەستانى فەرمى) دابىن دەكران . سەرھەراى ئەۋە، لىكۆلىنەۋەيەكى ئامارى ورد لەمەر<sup>۲</sup> "زانايان" literati لە سالەكانى نىۋان 1600-1900 دەریدەخەن كە %30يان لە بنەمالەى خەلكانى ئاسايىن، واتە لە توپژى كۆمەلەيتى خوارووترى ئىلتىتەكانەۋە بە ئەندام ۋەرگىراۋن؛ ھەلبەت شك لەۋەدا نىيە كە ھىندىكىان سەر بە بنەمالە دەۋلەتمەندەكان بوون<sup>۳</sup> . لە ۋلاتى ھىندىشدا بارودۇخىكى ئەۋتو ھەبوۋە، بەو واتەيە كە برەھمەنەكان، توپژىكى دەسەلاتداريان لە كۆمەلدا پىك دىنا؛ بەلام جياۋازى گرنگىشى دەگەل چىن دا ھەيە لەبەرئەۋە برەھمەنەكان كاستىكى بە مىرات گەيشتوۋ بوون و پاهىنانەكەشيان زۆرتەر ئايىنى بوو نەك ۋىژەيى . لەلەيەكى ترەۋە لە كۆمەلگاي فېتۇدالىسم ئورۇپادا قەشەكان بالادەستىكى ئەۋتويان نەبوو تەنيا دۋاى ھەرەس ھىنانى فېتۇدالىسم بوو كە رووناكبيران ھىۋرەيۋر توانيان رۆلى كۆمەلەيتى گرنگىر بگىرن .

زۆرتەر زانكۆ ئورۇپايىيەكانى سەدەكانى ناۋين ۋەك چاۋگەى سەرھەلدانى رووناكبيرانى نوپ دەزانن<sup>۴</sup> . گەشەى زانكۆكان دەگەل پەرەسەندى فېركارىيە مرۇڧ

دۆستىيەكان، بوۋنە ھۆى فۆرم گرتنى گروپىكى رووناكبيرى، بەلام ئەو توپژە كاستىكى ئايىنى نەبوو، و ئەندامەكانىشى لە شوپنە جياۋازەكانى كۆمەلەۋە دابىن دەكران و سەرپەخۆيەكى رىژەيىشيان لە چىنە دەسەلاتدارەكان و ئايىنە دەسەلاتدارەكانى كۆمەلگاي فېتۇدالى دا ھەبوو . ھزرقانەكانى سەردەمى رۆشنگەرى، لەدايك بوۋى ئەو توپژە رووناكبيرە بوون و بەتايىت لەفەرانسەدا رووناكبيران لەرىگەى دژايەتى چىنى دەسەلاتدار و، كلىسەى بەستراۋە بە رژىمى كۆن، خۇيان ۋەك رەخنەگرانى كۆمەلگا ناساند . پووناكبيرانى نوپ زۆرتەر ھەر بەو تايىبەتمەندىيە پەخنەگرانەيەۋە دەناسرىن<sup>۵</sup> . لە زۆرىەى نووسراۋەكاندا و بەتايىتەى لەچوارچىۋەى ئەو پەخنانەى كە تىۋرى شۆرشى پرىۋىتارىيى ماركس ۋەرگىراۋە، جەخت كراۋەتە سەر رۆلى رووناكبيران لە جوۋلانەۋە شۆرشگىرەكاندا و سەرجم جوۋلانەۋەى كرىكارى، ۋەرۋەھا لەو دوۋيانەشدا لەجوۋلانەۋە رزگارخۆزە نەتەۋەيىيەكاندا . يەكىك لەسەرەكىترىن نووسەران كە ۋەھا راقەيەكىان لە دزە (نفوذى) رووناكبيران خستە بەرچاۋ، شۆرشگىرىكى لەھىستانى (پۆلۋنى) بوو بە ناۋى واكلاۋماچاژىسكى كە لە ھىندى لە كىتبەكانىدا بەتايىتە لە كىتبى كرىكارى رووناكبيرى (۱۹۰۵) دا ئەو تىۋرىيەيەى ھىنايە ئاراۋە كە جوۋلانەۋەى سوسىيالىستى لە كىردەۋەدا دەربرى ئىدئولوژى رووناكبيرانى نارازىيە و دەرئەنجامى سەرەكتەتنى ئەو جوۋلانەۋەيە كۆمەلگايەكى بى چىن نىيە، بەلكو دەبىتە ھۆى سەرھەلدانى چىنىكى دەسەلاتدارى نوپ لە رووناكبيران . لەو كۆمەلگايەى كە ماچاژىسكى بە "كاپىتالىزمى دەۋلەتى" ناۋدىرى دەكا ئەو چىنە نوپىە دەگەل چىنى مام ناۋەندىدا يەكتر دەگرن . خودى ماچاژىسكى لەمەر دۋارۋژى سوسىيالىزمدا تەۋاۋ رەش بىن نەبوو و واى بىردەكردەۋە كە لەرىگەى رىفۆرمى گىشتى فېركردن و بارھىنان، بالادەستى رووناكبيران كەم دەبىتەۋە و لەئاكامدا كۆمەلگايەكى بى چىن دىتە ئاراۋە . بەلام سەرجم كارەكانى ماچاژىسكى سىرنجىكى ئەۋتويان پى نەدرا و تەنيا بىرۆكەى رووناكبيرە شۆرشگىرەكانى زۆرتەر لە لايان دژبەرانى سوسىيالىزمەۋە، واتە يەكەم جار لە لايان ماكس نوماد و دواترىش لە لايان ھاپۇلداسۋىل ۋە خۋاسترايەۋە . لاسۋىل پوانگەيەكى خستە پوو كە بە شپوۋەيەكى بەربلاۋ ۋەرگىرا . لاسۋىل دەيگوت زۆرىەى شۆرشەكانى



سەدەى بىستەم لە لاىەن ئەو روناكبيزانەو ە ريبەرايەتى كراون كە توانيان لە ژير ئالاي سوسياليزىمدا، خويان بگەيننە دەسەلات.

تىگەيىنى ەيندئ لە نووسەرانى تر لە سەر پۆلى پووناكبيزان بە شيۆەيەكى زۆر جياواز بوو. پيشتر بينيمان كە موسكا پووناكبيزانى ەك گروپيىكى تا رادەيەك سەربەخۆ ەينا ژمار كە لە نيوان بورژوازي و پرولتاريادا ويستان و دەتوانن پيگهينەرى كاكلى گروپيىكى نوپى ئىليت و ليھاتووتر بن. ناوبراو لە دوا لاپەرەكانى كتيپى تيورى دەسەلات و دەسەلاتى پارلمانيدا بەو شيۆە باس لە ويست و ەيواكاني دەكا:

بیتوو چينيكي كۆمەلايەتى ەبئ و ئامادەش بئ تەنانەت بۆ ماوہيەكى كەميش، بەرزەوہندييە تايبەتییەكانى خۆى وەلانئ و بتوانئ بە ئازادىيەكى پيويست قازانجى گشتى لەبەرچاو بگرئ، بئ گومان ئەو چينە، ەەر ەمان چينە كەوا لە ريگەى فيركارييە فكرييە سەختەكانى خۆيەو، خاوەنى توخمە شياوہكانە بۆ رەسەنايەتى رەوشت (اصالت منش)، ئاسۆ بەرينە فكرييەكان و، ەەر وەها توانا بەربلاوہكانى ئەو چينە و ەەر تەنيا ئەو چينەيە كە ئازادانە، بەرزەوہنديى ئىستاي دەكاتە قوربانى دوورخستنەوہى شەرى دوارۆژ.

لە دواى چەندىن دەيە، كارل مانھايىم چەمكيىكى ەينائاراوہ كە زۆر لەو بۆچونە دەچوو. ئەو لە "كۆمەلەى سەربەخۆى روناكبيزان" دا تويزيىكى تارادەيەك بئ چينى بەدەيدەكرد كە ئەندامانى لە بواريىكى زۆر گشتگيرترى ژيانى كۆمەلايەتییەو دابىن كرابوون، ەەر لە ريگەى ئەو فيركارييانەى خۆشيانەوہ ليك گريدراوون و سەرجەم گروپە كۆمەلايەتيەكانى پيگهينەرى كۆمەليان لەخۆدەگرت. بەپي بۆچوونى مانھايىم، روناكبيزان بە ھوى بوونى ئەو تايبەتمەنديانەوہ، توانايى وەدەست خستنى روانگەيەكى تا رادەيەك تەواو و ئابژيكيقيان لە كۆمەلگاي خويان بەتايبەتى لە گروپە خاوەن بەرزەوہندييە جۆراوجۆرەكان ەيە و دەشتوانن بە شيۆەيەكى سەربەخۆ لە پەوتى بەرەو پيش بردنى بەرزەوہندي گشتى ترى كۆمەلگادا ەنگاو بنين.

ەردووكى ئەو راقانە بەشيىك لە راستى لەخۆدەگرن. روناكبيزان لە شيۆە جياوازەكانى جوولانەوہ راديكال و شورشگيريەكاندا، ەەر لە سەرەتاي سەدەى ەژدەوہ تا ئىستا كە لە دژى كاپيتاليستەكان، كۆلونياليستەكان، و ديكتاتورە نيزامى

و سياسىيەكاندا سەريان ەلداوہ، بەشداريىكى بەرچاويان ەبووہ. ئەوہشى دەگەل بئ لە ەيندئ ەلومەرجدا بەشدارى ئەو جوولانەوانە بوون كەوا بۆ پاليشتى لە كاپيتاليزم و تەنانەت ديكتاتورەكان سەريان ەلداوہ. بەلام جگە لە تيوريەك كە روناكبيزان بە گروپى ئىليت دەزانئ كەوا لە ژير دروشمى ەلخەلەتینەرى سوسياليزم و كۆمەلگاي بئ چيندا، بۆ بەدەستەوہ گرتنى دەسەلات تيدەكۆشن ئۆگري روناكبيزان بەرەو جوولانەوہى سوسياليستى لە كۆتاييەكانى سەدەى نۆزدەھەمدا بەشيۆەگەلى تريش دەكرئ بخەينەروو. جوولانەوہى كريكارى لە كۆمەلگاي رۆژئاوادا، جوولانەوہيەكى تيكەل بە ناپرەزايەتى دەبرينى ساكار نەبوو. بەپيچەوانەى شورشە پرژوبلاوہكانى كۆيلەكان و ەرزيران كە دەيانتوانى ەيو و ئامانجەكانى خويان زۆرتر لە چوارچيۆەى ئيدە (Idée) ئايينەكانى بەرەست دا دەبرين، ئەو جوولانەوہ كريكاريە كەم تا زۆر لە سەرەتاوہ تيوريەيەكى كۆمەلايەتى لەخۆ دەگرت كە لەدارشتە وەستاينەكەيدا، روناكبيزان ەردەبوو رۆليىكى گرنگيان ەبئ. روناكبيزان لەو رووہوہ دەبوونە ھۆگري جوولانەوہى سوسياليستى كە لەودا پيگەيەكى پر سەرورەى بۆ خويان دەستەبەرەكەن و تا رادەيەكيش شيۆەيەكى ئيدەئالى لە ريخراوى كۆمەلايەتى كە خاوەنى ەيندئ لە تايبەتمەندييە سەرەكییەكانى ژيانى روناكبيزى - وەك ەقلانيەت، بئ لاينى و ئۆگري بۆ سازدانى دونيايەكى تر - بوو، وەدەست بخەن. ھۆكاريىكى تر لە [رووكردنى روناكبيزان بەرەو جوولانەوہى سوسياليستى] كە گرنگى لە ھۆكاري يەكەم زياترە و كەمتر نەبووہ ئاخيزگەى كۆمەلايەتى روناكبيزان بوو. لە زۆربەى كۆمەلگا نوپيەكاندا، زانكۆكان و سەرجەم پيشە فكرييەكان يەكيك لە ريگە سەرەكییەكانى ەلكشمانى تاكى ليھاتووى تويزى خواروہ بووہ، بۆ پلەويۆستە سەرورترەكانى كۆمەلگا. لە ئاكامدا، پيگهاتەى كۆمەلايەتى گروپى ئىليتى روناكبيز زۆرتر جياوازيەكى بەرچاويان دەگەل ريزبەندى كۆمەلايەتى گروپى ئىليتەكانى تردا ەبووہ و ەردەم ئەگەرى ئەو ەبووہ كە زۆريك لە روناكبيزان لەگەل جوولانەوہى چينى كريكار - لانى كەم لە ەيندئ قۆناغدا - كەون .

ئەو روانگەيە دەلئ گروپى ئىليتى روناكبيزان، لەجيبى ئەوہى بەرزەوہنديى پيشەى تايبەتى خويان ەبئ يان گروپيىكى كۆمەلايەتى سەربەخۆ و سەربەست پيىك بنين، دەگەل چينە سەرەكییەكانى كۆمەلدا يەك دەگرن يان وەفادارى خويان بۆ

ئەوانىش دووپات دەكەنەو. روانگەى دووھەم لەسەر ئەو باوهرەيە رووناكبيران لەراستيدا گرووپىيكن كه دەتوانن روانگەيەكى بابەتییانە (عینی) له كۆمەلگا وەدەست بخەن و توانای ئەوەیان هەیه هەردەم پاريزەرى بەرژەوهندی گشتی سەرجهەم كۆمەلگا بن. ئەو روانگەيە گرووپى ئیلتیتی رووناكبيران لەسەرۆی هەموو چینهکاندا جى دەكاتەو و لەهەمان كاتیشدا نكۆلى له ئەگەرى ئەوەى رووناكبيران بەرژەوهندیەكى گرووپى دەست نیشانكراو و تايبەتیان هەبى دەكا .

بەلام هيج كام لەو راقانە ناتوانن پڕ بە پيستی ئەو جوراوجۆرى و ناجیگیبەيەى باروؤخی رووناكبيران له كۆمەلگا نوپیهکاندا بن. يەكەم لەناو ولاتانی پيشەسازی ئورپا و ئەمريكای باكووردا، ناكۆكى گرنكى نەتەویى لەئارادايە. هەرۆك ريمۆن ئارۆن لەكتیپى ئەفیوونى رووناكبيران<sup>۸</sup> دا دەنوسى رووناكبيرانى فەرانسا له چاو رووناكبيرانى بریتانیا و ئەلمان یان ولاتەيەكگرتووەکاندا خاوەنى پرستیژ(اعتبارى) كۆمەلایەتى سەرۆرتن، كەمتر تیکەلایى لایەنى ئیدارى و پراكتیكى ژيانى سیاسى بوون، و بەشیوہیەكى توندپۆیانەتر رەخنە له كۆمەلگای خۆیان دەگرن. لیکۆلینەوہیەك لەسەر ئەندامانى پارلمانى فەرانسا لەسالەکانى نیوان ۱۸۷۱ تا ۱۹۵۸ دەریدەخەن كه نیوہى زۆرتى ۶۰۰۰ پارلمانتارى خولى نیوبراو بەواتای گشتى رووناكبير بوون – واتە نووسەر، مامۆستای زانكۆ، پاريزەر، رۆژنامەوان، بیرمەند، ئەندازيار، مامۆستای دواناوہندی – و دواتر دەگاتە ئەو ئەنجامە:

لە فەرانسادا لانیکەم ئەوہ رووناكبيران بوون كەوا لە پارلمانى كۆماری چوارەمدا وەك پارلمانى كۆماری سێهەم پەرەیان بە مشتومپی سیاسى دەدا. ئەوانە زۆرت تر تئۆریسیەنە سازان هەلنەگر(مصالحە ناپذیر)ەکان بوون. "خاوەن میشکێک بوون كە بە سانایى ریکدەخرا" بەو واتایەى ئامادەبوون كە كەم تا زۆر بەراستى و درووستیەوہ بپژینە سەر خستەرووی ئابستریە پرسەکان و بە لیتاوتووشەوہ شۆفە و لیکى بەدەنەوہ. بەلام ئەو ئامادەبیهش بەو واتایە بوو كە ئەوان زۆرت ریکەچارەى دوور لە راستیان دەخستە روو، یان لە خالی زۆر بچووک ورد دەبوونەوہ و بابەتە سەرەکیەکانیان لە بیردەکرد، یان بەهۆی پیکهاتنى پرسە

ناراستەکان، و خۆش کردنى ناكۆکیەکانى ناوخۆیان، بەبى هيج قازانجیک مشتومپەکانى پارلمانیان ئالۆز و دريژ دەکردهو<sup>۹</sup>.

شتیكى بەكەلك دەبى كە بە تاوتویى گەرەپیاوانى فەرانسایى كە ناویان لە كتیپى لارووسى بچووک<sup>۱۰</sup> دا تۆمار كراو، ئاستى گەرەبى و هەلگەوتەبى رووناكبيران بەواتای تەواوی خۆى – واتە نووسەر، هونەرەندان و لیکۆلەرەوہکان – لەم پیرستەدا دەست نیشان بکەن و ببینن كە پرستیژى كۆمەلایەتییان چەندە بەرز نرخیندراوہ. رووناكبيران لە دريژایى سەدەکاندا بە دابین کردنى زیاتر لە نیوہى ئەندامانى ئەو لیستە گەرەترىن گرووپیان پیک دینا و تا دواى سەدەى نۆزدەهەمیش (واتە كۆتایى ئەو قۆناغەى لیکۆلینەوہكەى تیدا كراوہ) سەرۆرى (بترى)ان بەردەوام روو لە زیادبوون بوو<sup>۱۱</sup>. رووناكبيرانى بریتانیا له چاو رووناكبيرانى فەرانسا خاوەن بايەخ(اعتبارى) كۆمەلایەتى نەبوون و سەرەرای ئەوہش چ بە هۆى نەبوونى ئەندامەتییان لە پارلماندا و چ بە هۆى نەبوونى چالاكى بەكۆمەلیان لە بواری هزر و رەخنەگرى كۆمەلگاوه، سەرۆریەكى ئەوتۆیان لە ژيانى سیاسیدا نەبوو. تەنیا جاروبار نەبى گرووپ گەلیك لە رووناكبيران، سەرنجى كۆمەلانى خەلكیان تارادەيەكى بەرچاو بۆ لای خۆیان راکیشاوہ یان بەروالەت خاوەن دەست رۆیشتووی(نفوذ) سیاسى راستەوخۆ بوون: وینە بەرچاوهکانى ئەو تاقەم لە سەدەونیوى رابردوودا ئەمانە بوون فیلسوفەکانى یوتالیتاریانیست، سوسیالیستە مەسیحیەکان، فابیائە سەرەتاییهکان، رووناكبيرانى پێوہندیار بە كلوپى كتیپى چەپ و ریکخراوہ دژەفاشیستیەکانى دەیهى ۱۹۳۰، گرووپ گەلى جیاوازی یەكگرتوو دەگەل جولاوئەوہ رادیکالەکانى كۆتاییهکانى دەیهى ۱۹۶۰، و دەیهى ۱۹۸۰ شدا بەتایبەت گرووپە رووناكبیرە راست رەوہکان لە ریکخراوہکانى وەك ئەنیستیتۆى ئادام سمیت<sup>۱۲</sup> دا.

ئەو دیاردەیهى دواى تايبەتمەندیەكى گرنكى تری گرووپى ئیلتیتی رووناكبيران، لە زۆربەى ولاتەکان و لە زۆربەى كاتدا رووندەكاتەوہ: رووناكبيران، يەك لەو گرووپە ئیلتیانەن كە كەمتر ویکچووی و یەکریزیان پێوہدیارە و لە پرسە فەرہەنگى و سیاسییەکان دا، بیروباوہرى زۆر جوراوجۆر دەردەبرن. رووناكبيران بە تەواوی هۆگرى بەرەى چەپ نەبوون و ناشین، و بۆی هەیه لە بەشتیكى بەرچاوى سەدەى بیستەمدا

زۆرىيان له ولاتانى ئورويپاي پۇژئاوا و ولاتە يەكگرتووهكان دا بەلای بەرەى راستدا شكاپنەوہ . بەلگەيەكى زۆر ھەن كەوا پيشان دەدەن بۆچونە سياسىيەكانى پووناكبيران بە توندى لەژىر كاريگەرى ريشە چىنايەتییەكانيان دايە . بۆيۆنە لە فەرانسەدا جياوازييەكى ئاشكرا بەر چاوا دەكەوئ لە نيوان خویندكارانى قوتابخانەى ئازادى زانستە سياسىيەكان<sup>۱۳</sup> كە ھەموويان لە چىنى سەرۆتەر بوون، و بۆچونەكانيشيان بە توندى راست رەوانە بوون، و لەگەل خویندكارانى قوتابخانەى پەرورەدى مامۇستا<sup>۱۴</sup> دا كە زۆرىيان سەر بە چىنى مام ناوہندى، چىنى كرىكار، يان وەرزىران بوون و بۆچونەكانيشيان زۆرتەر چەپ رەوانە بوون . بەلام بە ھىچ شيۆەيەك روون نييە كە پووناكبيران بەپيى سروشتى چالاكيەكانيان و ھەرەھا شيۆەى ژيانيان كەمتر لە گرووپە ئىليتەكانى تر لەژىركاريگەرى ريشە چىنايەتییەكانياندا بن . لە بوارى بۆچونە كۆمەلايەتيەكانى رووناكبيرانىشدا، ھەلكشان و داكشانى گرنكى ميژوويى ھاتونە ئاراوہ كە دەرئەنجامى ئەو ئالوگۆرە گشتييانەن كەوا لە كۆمەلگا دا پىكھاتوون . لە دەيەى ۱۹۳۰ دا زۆرىيەى پووناكبيرانى بەرچاوى ئورويپا لايەنگريان لە بالى چەپ دەكرد، بەلام لە دەيەى ۱۹۵۰ دا جوولانەوہيەكى بەرچاوا بەلای بالى راستدا ھاتەدى و دواى بوژانەوہى بىرۆكە چەپ پەرەكان لە دەيەى ۱۹۶۰ دا جارپكى تر ھزرە دەستە راستيەكانى ۱۹۸۰ بالادەست دەبنەوہ . دەكرئ ھۆكارەكانى گۆرپانە يەك لەدوا يەكەكان لە بۆچونى پووناكبيراندا لە سەربنەماى ئالوگۆرى ھەلومەرجى كۆمەلايەتى \_ سياسى، لەسەربنەماى ھەلكشان و داكشانى ئەستىرەى بەختى چىنەكان و پزىمە جۆربەجۆرەكان، يان لەسەربنەماى ئالوگۆرى سروشتى گرووپى ئىليتى پووناكبير پوون كەينەوہ؛ بەلام بە ھۆى ھەركام لەو ھۆكارانەوہ بئ واديتە بەرچاوا كە ئەو راژان (نوسان) ھەتايەتمەندييەكى پىكوپىكى ژيانى پووناكبيرى و فەرھەنگى بئ .

لەو پىۆەندييدا دەبئ سەرنج بەدەينە دوو تايبەتمەنديى ميژوويى ئەو دوايانەى پووناكبيران لە كۆمەلگا پيشەسازىيەكاندا . ھاوھەنگاوا دەگەل بەر بلاوبونەوہى خویندنى بالآ و گەشەى پيشەكانى زانستى، تكنىكى، و پيشەيى، رادە و جۆراوجۆرى نيوخۆى تۆيژى پووناكبيران، بە تايبەت لە تۆيژەكانى خۆارووترى كۆمەلگادا چۆتەسەرى . لە ھەمان كاتدا ئالوگۆرىكيش لەمەر گرنكى رىژەيى گرووپگەلى جۆراوجۆرى ناوئاخنى گرووپى ئىليتى رووناكبيرى ھاتونە ئاراوہ : جۆرىك لە

پسپۆران لەچاوا شروڤەكەرانى ويژەيى و فەلسەفى بىرۆكە گشتىيە كۆمەلايەتى و فەرھەنگىيەكاندا بالادەستيان وەدەست ھيئاوہ . دەكرئ گرنكى كۆمەلايەتى روو لەگەشەى زاناينى زانستە سروشتىيەكان بە روونى لە رىگەى رادەى سرنجى سەرچەم خەلك بۆ چالاكى و پيداويستىيەكانيان و ھەرەھا لە رىگەى ئەو جەخت كەردنەوہى كە لەسەر رۆلى ئەوان لە فۆرپم دانى سياسەتى گشتى و بە شيۆەيەكى گشتى تر لە ھەلبژاردنى نوئى "زانستى \_ تيكنۆلۆژىك" دا، دەرەكەوئ، بەدى بكرئ . لەوانەشە ھەر بە ھۆى ئەو ئالوگۆرانەوہ بئ كەوا رووناكبيران زۆرتەر بە زمانىكى نەرم و نيانتەر پەخنە لە گشت كۆمەلگا دەگرن و زۆرتەر ئۆگريان بە چارەسەرى كيشە كورت خايەن و تايبەتەكانە كە ھەلقولايى چالاكيە ئالۆزەكانى كۆمەلگا پيشەسازىيەكانى خويانن . بەو واتەيە، دزەكردنى رووناكبيران لە يەكئەك لەو لايەنانەى موسكا چاوەروانى دەكرد، چۆتەسەرى . بەلام تىۆەگلانى روو لە زيادبوونى رووناكبيران بەو ئەركانەى سنووردان و پويستيان بە پسپۆرى ھەيە دەبىتە ھۆى ئەوہ رووناكبيران كەمتر خاوەنى ئەو تايبەتمەنديانە بن كە بۆ بوون بە گرووپى ئىليتى دەسەلاتدار پىويستن، چوونكە ئەوان ھىچ جۆرە رىكخراوہ يان ئىدنۆلۆژىيەكى ديارى كراويان نييە .

دووھەم گرووپ كە وەك گرووپىكى دەسەلاتدارى شاراوہ (بالقوہ) جيى سەرنج بووہ، گرووپى كارگىرپانى پيشەكان بووہ . سەردەمانىك بوو زۆرتەر لە ژىر كاريگەرى تيۆرى شۆرشى كارگىرپانى جىمز بىرنھام<sup>۱۵</sup> ، سەرھەلدانى كارگىرپان لە كۆمەلگاي نوئيىدا دەكەوتە ناوہندى باس وخواسەكانى كۆمەلناسانەوہ . بىرۆكەى سەرەكىي ئەو تيۆرىيە زۆر پيشتر لەلایەن "وييلين" ھوہ ھاتبوہ ئاراوہ<sup>۱۶</sup> . وييلين ھەھاى بەلگە دەھيئاوہ كە كاپىتاليزم (واتە ئەو سىستەمە بەرھەم ھيئەرەى زۆرتەر لەلایەن خاوەن دارانى نامرازى بەرھەم ھيئانەوہ بەرئۆەدەچئ) بەھۆى ئەو كەلك ليۆەر گرتنە ناكارامەيەى لەسەرچاوہ پيشەسازىيەكانەوہ وەرى دەگرئ ناتوانئ بەردەوام بىنئيتەوہ . بەلام لە ھەمان كاتيشدا دەگەل ئەو روانگەيەى ماركس دا نەبوو كە كاپىتاليزم بەدەستى چىنى كرىكار دەروخئ و لە ئاكامدا كۆمەلگايەكى بئ چىن دىتە ئاراوہ . وييلين پىيى وابوو دژايەتى سەرەكى دەگەل پيشەسازى كاپىتاليزم لايەن پسپۆرانى تيكنۆلۆژى \_ واتە "ئەندازياران" ھەيە كە فۆنكسيۆنى پيشەسازىيە

نوییه‌کان پیوه‌ندی به ئیش کردنی ئەوانه‌وه هه‌یه، \_ و به بۆچوونی وییلین توانای دەست پێشخەری له دەستی ئەوان دایه .

[پسپۆرانی تیکنۆلۆژی] به پتی هه‌لومه‌رجی باو، پارێزهی خۆش بژیوی (رفاه) ماددی کۆمه‌لگان، هه‌لبه‌ت تا پێش له‌وه، له پراکتیکدا وه‌ک پارێزهر و دابین‌کهری داها‌تی ئازاد بۆ چینه‌کانی سه‌روو کاربان کردووه . ئیستا وه‌ک به‌رپوه‌به‌ر و به‌رپرسی سیسته‌می پێشه‌سازی دینه‌ ئەژمار و له‌و رێگه‌یه‌شه‌وه به‌ره‌و پارێزه‌رانی خۆش بژیوی ماددی کۆمه‌لگا رێگه‌ ده‌به‌ن . ئەوان به‌ هیووری زانیاری چینه‌یه‌تی وه‌ده‌ست دینن و ئیتر تا ئەو راده‌یه‌ له‌ ژێر هاندهری به‌رزه‌وه‌ندییه‌ تێجارییه‌کان دا نین که وه‌ک گرووپه‌ خاوه‌ن مافه‌ تایبه‌تییه‌کانی وه‌ک سه‌ندیکاران و رێبه‌رانی سه‌ندیکا کریکارییه‌کانیان لێ بن . له‌ هه‌مان کاتدا به‌ پێچه‌وانه‌ی کریکارانی خاوه‌ن سه‌ندیکا، به‌ هۆی راده‌ و پرشووبلاوی چالاکیه‌کانیان نه‌گه‌یشتوونه‌ ئەنجامیکی به‌که‌لک، ئەو گرووپه‌ له‌ پسپۆرانی تیکنۆلۆژی له‌ باری ژماره‌وه‌ و هه‌روه‌ها به‌ هۆی روانگه‌ی سرشتی خۆیان‌وه‌ گرووپێکی یه‌کده‌ست و یه‌کرێز پیک دینن<sup>١٧</sup> .

تیۆرییه‌که‌ی بێرنهام له‌ راستیدا هه‌روه‌ک ئەوه‌ ده‌چێ به‌لام به‌ شیوه‌یه‌کی مامۆستایانه‌تر ده‌برپاوه . به‌ باوه‌ری بێرنهام ئیمه‌ له‌ قوناخی تێپه‌رین له‌ شیوه‌یه‌ک له‌ کۆمه‌لگا به‌ره‌و شیوه‌یه‌کی تر داین: له‌ کۆمه‌لگای کاپیتالیستییه‌وه‌ (واته‌ کۆمه‌لگایه‌کی که‌ تایبه‌تمه‌ندییه‌ هه‌ره‌ به‌رچاوه‌کانی بریتین له‌ شیوه‌یه‌کی تایبه‌ت له‌ به‌ره‌م هێنان، بالاده‌ستی خاوه‌ن پێشه‌سازییه‌کان و بانکداران و، هه‌روه‌ها سیسته‌می بیروباوه‌ری یان ئیدئۆلۆژییه‌ تایبه‌ته‌کان) بۆ شیوارێک له‌ کۆمه‌لگا که‌ خۆی ناوی ده‌نێ "کۆمه‌لگای به‌رپوه‌به‌رایه‌تی"<sup>١٨</sup> . بێرنهام به‌ر له‌ شروقه‌ی ره‌وتی تێپه‌رین به‌ره‌و ئەو کۆمه‌لگایه‌ \_ واته‌ "شۆرشێ به‌رپوه‌به‌ره‌کان" ده‌په‌رژێته‌ سه‌ر تیۆرییه‌کی سه‌ره‌کی تر که‌ سه‌باره‌ت به‌ هه‌ره‌سه‌پتانی کاپیتالیزمه‌وه‌ خراوه‌ته‌ روو، واته‌ تیۆری مارکسیستی شۆرشێ پرۆلتاریا . په‌خه‌نه‌کانی بێرنهام له‌ راستای هه‌ر ئەو هیلا‌نه‌دان که‌وا هه‌رده‌م گوتراوه‌ته‌وه‌: یه‌که‌م شۆرشێ رووسییه‌ سه‌ره‌تای کۆمه‌لکایه‌گی سوسیالیستی نه‌بووه‌ و دووه‌م له‌ زۆربه‌ی

ولاته‌ پێشکه‌وتووه‌ پێشه‌سازییه‌کاندا هه‌یج شۆرشێکی پرۆلیتاریایی رووی نه‌داوه‌ و له‌و جیگه‌یانه‌ش که‌ هه‌ولێ بۆدراوه‌ (وه‌ک ئەلمان له‌ ساڵی 1918 دا) سه‌رکه‌وتنی وه‌ده‌ست نه‌هێناوه‌ . سه‌ره‌تا له‌ تیۆرییه‌که‌ی بێرنهام دا پێویسته‌ کارگێڕان دیاری بکری‌ن و داوتریش ئەو بابته‌ ته‌سه‌لمیندرێ که‌ ئەو گرووپه‌ی دیاری کراوه‌ ده‌بێته‌ گرووپێکی ئیلتیتی ده‌سه‌لآتدار له‌ کۆمه‌لگادا . بێرنهام دوو گرووپه‌ی سه‌ره‌کی له‌ نیو کارگێڕان دا دیاری ده‌کا: A . زانایان و پسپۆرانی کاروباری تیکنۆلۆژیک، B . کارگێڕان (مدیران) و ریکه‌رانی ره‌وتی به‌ره‌م هێنان . گرووپه‌ی دووه‌م به‌ ته‌واو مانا کارگێڕان له‌ وانه‌شه‌ زۆر جار زۆریه‌یان خاوه‌ن تایبه‌تمه‌ندی زانستی و تکنیکی بن به‌لام بێرنهام ئەوانه‌ له‌ گرووپه‌ی "ئه‌ندازیاران" ی وییلین جیا‌ده‌کاته‌وه‌ . له‌ راستیدا ئەوان کارگێڕان (مدیران) یان کاربه‌ده‌ستانی پله‌به‌رز ی به‌رپوه‌به‌رایه‌تی بنکه‌ تێجارییه‌کانن . لیکدانه‌وه‌ی بێرنهام له‌مه‌ر پێگه‌ی ئەو ده‌سته‌ له‌ کۆمه‌لگادا تارا‌ده‌یه‌کی زۆر گرێدراوی سه‌لماندنی ئەو بابته‌یه‌ که‌ له‌ کۆمه‌لگا پێشه‌سازییه‌ نوویه‌کاندا له‌نیوان خاوه‌نداریتی و کۆنترۆلی پێشه‌کان جیاوازییه‌کی سه‌ره‌کی به‌دیها‌ته‌وه‌ . بیریۆکه‌ی وه‌ها جیاوازییه‌ک بۆ لیکۆله‌رانی کۆمه‌لگا له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا (یه‌ک له‌وان مارکس که‌ ده‌رئه‌نجامه‌کانی گه‌شه‌ی کۆمپانیا "سه‌هامییه‌کانی ته‌زامونی" ده‌دی) شتیکی نوێ نه‌بوو، به‌لام هه‌لبه‌ت ده‌گه‌ل سه‌ره‌ل‌دانی کۆمپانیا زه‌به‌لاحه‌ نوویه‌کاندا گرنگایه‌تی ئەویش به‌ره‌و سه‌ر هه‌لکشاوه‌ . یه‌که‌م جار باربیئرل و مینز به‌ شیوه‌یه‌کی سیستematیک له‌مه‌ر ئەو کۆمپانیا‌نه‌دا لیکۆلینه‌وه‌یان کردووه<sup>١٩</sup> . به‌لگه‌ هه‌مانه‌وه‌ی بێرنهام وه‌هایه‌ که‌ ده‌لێ پێشتر ده‌سه‌لاتی ئابووری له‌ ده‌ست سامانداره‌کانی پێشه‌کاندا بوو که‌چی ئیستا که‌وتۆته‌ ده‌ستی کارگێڕان و له‌و رێگه‌یه‌شه‌وه‌، توانای فۆرم دانی سه‌رجه‌م سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی وه‌ده‌ست هێناوه‌ . تیۆرییه‌که‌ی بێرنهام نه‌ته‌نیا پێویستی به‌وه‌یه‌ کارگێڕان، گرووپێکی کۆمه‌لایه‌تی جیاوازی‌ن به‌لکو ده‌بێ گرووپێکی یه‌کده‌ستیش پیک بێنن که‌ له‌ ره‌وتی تیکۆشان بۆ به‌ده‌سته‌وه‌ گرتنی ده‌سه‌لات له‌ به‌رزه‌وه‌ندییه‌کانی گرووپه‌که‌یان ئاگادار بن . بێرنهام له‌ داوکۆی کردن له‌ تیۆرییه‌که‌ی دا تیده‌کوژی و پێشاندا ئیدئۆلۆژی ئیندیوئیدیالیستی کاپیتالیزم هیوره‌یور جیگه‌ی خۆی ده‌داته‌ ئیدئۆلۆژییه‌کی به‌رپوه‌به‌ریتی‌خواز Managerialist Ideology بێرنهام بۆ پشت راستکردنه‌وه‌ی ئەو خاله‌ی دوایی ئەزموونی ده‌وله‌تی کۆرپۆراتیستی فاشیستی ئالمان و ئیتالیا و هه‌روه‌ها

ئەزمونى رېژىمى كۆمۇنىستى لە يەككىتى سۆڧىھە تدا (كە ھىچ كاميان تا سەر دەواميان نەھىئا) و ھەرۋەھا قەوارەى بەرتەنگى بەرنامەدارىژى دەولەتى لە ھىندى ۋلاتى كاپىتالىستى لە رۇژئاوادا بە بەلگە دىننەتەوہ .

رەخنەكانى دواتر دەريان خىستوہ وىناى سەرەكى لەمەر جياكردنەوہى خاوەندارىتى و كۆنترۆلى [پىشەسازىيەكان] لە كۆمەلگاي پىشەسازى نويدا، لانى زۆر نىوہى راستىيەكانە . لە نىوان خاوەنداران و بەرپۆەبەرى پىشەسازىيەكاندا لە چەند لايەنەوہ پىئوہندىيەكى نىزىك لە ئارادايە . يەكەم، بەرپۆەبەرى پاىەبەرزەكان زۆرەى كات ھەرھەمان خاوەنداران، بەو واتايە خاوەنى بەشىكى بەرچاوى پىشكى كۆمپانىياكانى خۇيانن ھەرچەندە لەوانەيە پىشكەكان، بەرفرە و پىرش و بلو بن بەلام ئەوہ دەبىتە ھوى ئەوہ كۆنترۆلى سىياسەتەكانى كۆمپانىيا بۇ ھىندىك لە پىشكدارە گورەكان ساكارتر بى<sup>۲۰</sup> . دووھەم، تەنانت ئەو كاتانەش كەوا كارگىران بەشىك نىن لە پىشكدارانى گورەى كۆمپانىياكانى خۇيان، زۆرەى كات ساماندارن . ھەرۋەك چۆن مىلز لە كىتئى ئىلىتەكانى دەسەلاتدا/ وەبىر دىننەتەوہ "بەرپۆەبەران (مجرىان) سەرەكى و تاكەكانى زۆر ساماندار دوو گروپى تەواو لىك جىاوانن؛ ھەردووكيان لە بارى سامان و مافە تايبەتتەيەكاندا لە دنيايەكى ھاوبەشەدان، كە تا رادەيەكى زۆر تىكەلاو بوون<sup>۲۱</sup> . سىئەھەم، بەرپۆەبەرزەكان زۆرتر لە توپزەكانى سەرۋى كۆمەلگاوہ سەريان ھەلداوہ . بە پى باوہرى مىلز، لە ۋلاتە يەكگرتوہكاندا "كارگىرانى پاىەبەرز لە سالانى 1950 دا ئەو گوندىنىشانە نەبوون كە لە شاردا سەرەكەوتنىيان وەدەست ھىناىن" ھەرۋەھا لە گروپى كۆچەرەان يان منالى كۆچەرەانىش نەبوون . "ئەو ئەمريكايە شارنشىنە سىپى پىستە پىوتستانانە لە داىك بووى، ئەو بنەمالانە بوون كە سەر بە چىنەكانى سەرۋى و بەشەكانى سەرۋى چىنە مام ناوہندىيەكان بوون . باوكەكانىيان زۆرتر خاوەن پىشەى ئابورى بوون: 57% يان كوپە تاجر 14% يان منالى ئەوانەى خاوەن پىشەى فەرمى بوون، و 15% شىيان منالى وەررزان بوون<sup>۲۲</sup> . زۆرەى لىكۆلىنەوہكانى ترىش دەرنەجامەكانى ئەو لىكۆلىنەوہ پىشت راست دەكەنەوہ . وىليام مىلر لە لىكۆلىنەوہيەكى وردىدا لەمەر رىشەكانى چىنايەتى 190 كەس لە رىبەرانى تىجارى گورەى ئەمريكا لە دەيەى يەكەمى ئەو سەدەيەدا، نىشانى داوہ كە لەو كاتدا ئەو بۆچونە باوى نەمابوو كە تاجر سەرەكەوتوو لە خوارووترىن

توپزى كۆمەلگاوہ سەرى ھەلداىن<sup>۲۳</sup> . كەمتر لە سەدى دەى ئەو كەسانەى مىلر لىكۆلىنەوہى لە سەريان كىردوہ لە داىك بووى دەرەوہى ۋلات بوون و تەنيا 1% يان دەكرا وەك "پەنابەرى دەستەنگ" بىننە ژمار . زۆرەيان سەرۋ بە بنەمالەكانى كۆن و خاوەن مېژووى شارۆچكە و شارەگورەكانى ئەمريكا و 80% يان لە بنەمالەكانى تاجر يان خاوەن پىشەى فەرمى بوون . ھەر بەو پىيە، لىكۆلىنەوہيەكى زۆر ورد و ھەمەلايەنە لەمەر چىنەكانى سەرۋى و گروپى ئىلىتى تاجرەكان و خاوەن پىشەكانى فىلادىلفيا لە سالى 1940 دا دەگاتە ئەم دەرنەجامە:

...پىشكى چىنەكانى سەرۋىتر لە كۆى رىبەرە تىجارىيەكان دا دەگەل قەوارەى ئەو چىنەدا يەكتىريان نەدەگرتەوہ: 75% بانكدارەكان، 51% پارىزەران، 45% ئەندازىاران، و 42% ى ئەو تاجرەنى ناويان لە فىلادىلفيا كىتئى ناساندى كەسايەتتەيەكان<sup>۲۴</sup> دا ھاتوہ ئەندامى چىنى سەرۋىتر بوون (واتە سەر بەو بنەمالانە بوون كە لە كىتئى ھەلكەوتەكان<sup>۲۵</sup> دا ھاتوہ). لەوہش واوہتر، لە 532 كارگىرى ئىلىتى ئەنىستىتئو پىشەى و مالىيەكاندا، 60% يان ئەندامى چىنى سەرۋىتر بوون . و لە ئاكامدا، بانكدارەكان و پارىزەرە ھەلكەوتوہكانى ئەو شارە سەر بە چىنى سەرۋىتر بوون . سەرۋكەكان و زۆرتر لە 80% ى كارگىرانى شەش بانكى گورەى شار و ھەرۋەھا شەرىكەكانى پاىەبەرزى گورەترىن كۆمپانىياكانى ياساى لە بنەمالە گورەكانى فىلادىلفيا بوون<sup>۲۶</sup> .

خوئىندنەوہيەكى ئامارى سەبارەت بە كارگىرانى كۆمپانىيا گورەكانى دەولەتى لە برىتانىا دا نىشانىداوہ كە لە نىوان 50 تا 60 لە سەدى پىشەكانى خۇيان لە رىگەى بوونى پىئوہندى تىجارى لە بنەمالەكانى خۇيان دا وەدەست ھىناوہ لە كاتىكدا لە سەدا 40 ى تر سەر بە بنەمالە زوويدارەكان، خاوەن پىشەكانى پىروفىشنال، و توپزەكانى ترى ھاوشىئوہى ئەوان بوون<sup>۲۷</sup> . لىكۆلىنەوہ نوپىەكان وا دەردەخەن ئەو دۆخە لە چەند دەيەى رابىردوودا ئالوگورىكى واى بەسەردا نەھاتوہ . سكات لە زنجىرە لىكۆلىنەوہيەكدا<sup>۲۸</sup> كەلەكەبوونى بەرچاوى سامانى بنەمالە لە برىتانىادا و پىئوہندى نىوان ئەو داھاتە بنەمالەيە و

خاوهنداريتي و كۆنترۆلى داھاتى كۆمپانیاكانى دەست نیشان كردووه . دەگەل گەشەى كۆمپانیا گەورەكاندا، ستروكتورى خاوهنداريتى زۆر ناديارترە لەو سەردەمانەى كە كەسانىك بە تەنیا خەرىكى كارئافراندىن بوون . بەلام سكات دەلى:

ئەو رووداوه نەبووه ھۆى لە كىس چوونى دەسلەلاتى سامانداران... بنەمالە ساماندارەكان لە زۆریەى كۆمپانیاكاندا پشكیان ھەيە و كۆمەلەكان پىك دینا كە كارگىرپانى كۆمپانیاكان لەو ناو ئەو كۆمەلەو ھەلدەبۆردران؛ ھەلبەت لەوانەش بوو ئەو كارگىرپانە سەر بەو بنەمالانە نەبووبن كەوا خاوهنى بەشكى سەرەكى ئەو كۆمپانیاكانە بوون . چینی ساماندار لە سەرجمەى سیستەمى كۆمپانیاكاندا خاوهن بەرژەوندییە<sup>۲۹</sup> .

سكات ئاماژە دەكاتە سەر گرنكى روو لە گەشەى بپوانامەى خۆیندىن ئەو ھەش ھەر ھەمان شتە كە "ئابركرامبى و یورى" ش جەختى لەسەر دەكەن بەلام ئەو دەگەل گەشەى "چینیكى خزمەتگوزار"<sup>۳۰</sup> لىك گرى دەدەن كە لە روانگەى ئەوانەو:

فۆنكسیۆنەكانى سەرمایە واتە رىكخستن (تشكىل)، كۆنترۆل و بەرھەم ھێنانەو ھى سەرمایە لە ئەستۆدەگرئ و لە دەستى خۆییدا رادەگرئ . ئەو لە كاتىكدايە كە پىگەى چىنايەتى چینی كاپىتالیستىش ئالوگور بە خۆیەو دەبینئ... پروسەى فۆرم گرتنى چىن... زۆرتر دەرنەنجامى دابەشىنى بپوانامەكانى خۆیندىنە كە تەكووزى زنجیرە پلەىیان ھەيە<sup>۳۱</sup> .

بەلام ئەو جوۆرە شروفاھەى سكات و ئەوانەى تر لە بریتانیا و ولاتە گەورە پىشەییەكانى تردا كردویانە پىشان دەدەن كە لە ستروكتورى چىنايەتى ئەو كۆمەلگایانەدا ئىستاش سامانى تايبەتى بالادەستى ھەيە . كاربەرپۆبەرانى پاىبەرز و خاوهندارەكان، و ھا تۆرىكى تىك تەنراویان پىكھیناوه كە لە راستیدا گروپپىكى كۆمەلەكانەى . لە كاتىكدا پىگەى كارگىرپانى ئاستەكانى ناوھراست و خوارووتر ("چینی خزمەتگوزار") لە بنەردا دەگەل ئەو جیاوازی ھەيە . راستە رۆلى گرنگان ھەيە لە رىكخستن، كاروبارى تەكنىكى و، بەرپۆبەرايەتى زۆریەى چالاكییەكان و خزمەتگوزارییە گرنگە ئابووریەكان (و ھەر ھەوا لە بەشى گشتى دا) بەلام لە ھەمان

كاتدا رۆلىكى لاوھكى و ژێردەستیان لە ئەستۆیە و دەركردنى بریارە ستراٹیژیكییەكان سەبارەت بە بەكارھینانى سەرمایە لە دەستى ئەواندا نییە .

لە ھىچ كام لەو بابەتانەدا شتىك بەدى ناكرى كە نیشانەرى "شۆرشى كارگىران" بەو زووانە بى یان راستى وینەكەى بىرنھام لە ئىدئۆلۆژى "مدیریت گراى" نوئ<sup>۳۲</sup> دا دەربخا . كارگىرەكان، بەتايبەت كارگىرەكانى پلەكانى سەروو، گروپپىكى كارى گرنگ لە كۆمەلگا پىشەسازییەكاندا پىك دینن . ئەوان گروپپىكى ئىلیتین بەو ھۆیەى خاوهن پریستىژى بەرزى كۆمەلەكانەى، بریارى گرنكى ئابوورى دەردەكەن و ھەروا كە دەروا زۆرتر لە پىگەى خۆیان ھەك گروپپىكى كارى ئاگادارى و دەست دینن (و ئەو زانیاریەش لە رىگەى پەرەسەندنى لىكۆلینەو و فیركردنى سیستەماتىك لە بواری بەرپۆبەرايەتیەو گەشە دەكات). بەلام ئەوان چینیكى سەربەخۆ و دابراو لە چینی سەرووى سامانداران نین و، ھەر ھەوا لە حالى گۆران بۆ "چینیكى دەسلەلاتارى" نوئ و جیاواز<sup>۳۳</sup> یش نین .

ئىستا با بىینە سەرباسى سىھەمىن گروپپى كۆمەلەكانەى \_ واتە كاربەرپۆبەرانى پاىبەرزى حكومەتى \_ ئەو گروپپە لە پوانگەى زۆریەى چاودیرانەو، گروپپىكى ئىلیت پىك دینن و دەسلەلاتیشیان لە كۆمەلگا نۆییەكاندا روو لە گەشەيە . ئۆگرى كۆمەلناسان بە ئىلیتە برۆكراتەكان، بە كارى ماکس و بىر لە كاتى كىشمەكىشى دوورودریژى دەگەل "تارماى كارل ماركس" و ریزەوانى سەرى ھەلدا . دژایەتى و بىر دەگەل سوسىالیزمدا، تا رادەيەكى زۆر بە ھۆى ترسى و بىر لەو بابەتە بوو كەوا سوسىالیزم دەبیتە ھۆى لە ناوچوونى ئازادى تاكەكەس و كۆنترۆلى كەم تا زۆرى سەرجەم ژيانى كۆمەلەكانەى . ماركس لە مێژوویى كۆمەلگاكاندا، واى بۆ دەچوو كە كەلەكەبوونى ئامرازەكانى بەرھەمھینان لە دەستى چینیكى بچووكى كاپىتالیستەكاندايە كە كورت كردنەو ھى دەستى ئەوان بە ھۆى چینی كرىكارەو، ھەك یەكەم ھەنگاوە دەبئ بۆ كرانەو ھى قوناغىك لە ئازادى روو لە زیادبوونى مروف . بەلام و بىر رەوتى كەلەكەبوونى ئامرازەكانى پۆبەندىدار بە كاروبارى بەرپۆبەرايەتى دەدى كەوا بە توندترین شیوہ و بىراى نگرىستىرین دەرنەجامەكان بۆ تاكەكەس، لە كۆمەلگای سوسىالیستى دا خەرىك بوو دەھاتە دى .

گەشەى دەولەتى ئۆى دەگەل كىردەۋەكانى شالىيار(شەھىيار) دەست بىدەكا. شالىيار رىگەى بۆ لە دەست دەرھىنانى دەسلەت لەو كەسانەى دەورو پىشتى كەوا خاۋەن دەسلەتتى سەرەست و "تايىبەتى" بوون خۇش كىرد، واتە ئەو كەسانەى ئامرازەكانى بەرپۆەبىردن، شەپ و رىكخستنى ئابورىيان بە مافى خۇيان دەزانى... ئەم رەوتە بە گىشتى وىكچوۋىەكى تەۋاۋى ھەىە دەگەل پەرەسەندى كۆمپانىيا كاپىتالىستەكاندا كە لە رىگەى لە دەست دەرھىنانى بەرەبەرەى خاۋەندارىتتى لە بەرھەم ھىنەرانى سەرەخۇدا [گەشەى سەند بو]. و لە كۆتايىدا، دەولەتى ئۆى سەرەم ئامرازەكانى رىكخستنى سىياسى لە كۆنترۆل دا بو<sup>۳۴</sup>.

ۋىبىر باۋەرى و ابوۋ تەنانەت لە سىستىمىكى دىمۆكراتىكىشىدا ناتوانى دەسلەتتى برۆكراسى لە رىگەى چاۋگەكانى سىياسىيەۋە كۆنترۆل بكرى.

لە ھەلومەرجىكى ئاسايىدا، پىگەكانى دەسلەتتىكى بروكراسى بە تەۋاۋى گەشەسەندوو، ھەردەم خۇپانەگرە. "فەرماندەرى سىياسى" لە چاۋ ئەو فەرمانبەرە دەورە دىتوانەى كە حكومەت بەرپۆەدەبەن خۇى ۋەك "تازەكارىك" لە ھەمبەر تاقمىك "پىسپۇر" دا دىتە بەرچاۋ. ئەو وتەىە ھەر دەم راستە، چ ئەو "فەرماندەرە" ى برۆكراسى خزمەتى بىدەكا خەلكانىك بن پۆشتەكراۋ بە چەكى "داھىنانى ياسادارپىتتى" يان "رىفپاندۆم" و مافى ۋەلانانى فەرمانبەرانى حكومەت، يان مەجلىسىك بى ئەندامانى لەسەرىنەماى كەم تا زۆر ئەرىستۆكرسىيانە يان دىمۆكراسىيانە ھەلبىتپارون و بەمافى دانى دەنگى نەبوونى متمانە تەيار كرابن<sup>۳۵</sup>...

بىگومان شىرۇفەى ۋىبىر بە شىۋەىەكى نابەجى لە ژىر كارتىكەرى نمونەى برۆكراسى پىرۆس<sup>۳۶</sup> و ھەرۋەھا داگىركردنى فۆنكسىۋنە سىياسىەكان لەلەين ئەو برۆكراسىيەۋە لە ئالمان سەردەمى ئىمپىريالىزم دايە. سەرەپاى ئەۋەش، بەباۋەرى زۆربەى چاۋدپىزان، رووداۋەكانى مىژوۋى ئوروپا لە سەدەى بىستەمدا، ئەو ئالوگۇرانەى لەدۋاى شۆرشى سوسىيالىستى لە روسىيەدا ھاتنەئاراۋە و،

دەرئەنجامەكانى زۆرىوونى پانتايى كۆنترۆلى دەولەتەكان بەسەر چالاكىيە ئابورىيەكاندا لە دىمۆكراسىيە پىشەسازىيەكاندا، پىشت راست كەرى تىۋرى ۋىبىرن سەبارەت بە دەسلەتتى روۋ لە زىاد بوونى برۆكراسى. مىلۋان جىلاس پەرخنەگرى يۆگۇسلۋاۋى كۆمۇنىستى تۆتالىتەر، بە شىۋەىەكى تەۋاۋا راشكاۋانە بىرۆكەكانى ۋىبىرى سەبارەت بە سىستەمى كۆمەلەىتەى يەكىتتى سۆقىتە دەكارھىناۋە<sup>۳۷</sup>. جىلاس "ئەو چىنە نوپىە بە برۆكراسى، يان بە واتەىەكى تر برۆكراسى سىياسى" ناۋدپىر دەكا كە بە وتەى ناۋبراۋ خاۋەنى تەۋاۋى تايىبەتمەنىيەكانى چىنە دەسلەتدارەكانى پىشۋوۋىە و ھەرۋەھا خاۋەنى ھىندىك تايىبەتمەندى تايىبەتى خۋەتى. ئەو چىنە نوپىە "لەو كەسانە پىك ھاتۋوۋە كە بۆ لە دەستدا مانەۋەى خۇيان لە بەرپۆەبەرايەتىدا، خاۋەن مافە كۆمەلەىتەىيەكان و ھەرۋەھا سەرۋەرى ئابورىين". بەلام جىلاس ناچارە دان بەراستى ئەو بابەتە دابنى كە ئەندامانى ئەو چىنە، كاربەرپۆەبەر يان بەرپۆەبەرى حكومەت بە واتاى ئاسايى وشە نىن:

شىكار و لىكۆلىنەۋەى وردتر ۋادەردەخەن كە كاكلى برۆكراسى دەسلەتدار [يان چىنى نوئ] تەنىا لە توپىتتى تايىبەت لەو برۆكراتانەى دەسلەتدار پىك دىن كەوا فەرمانبەرى بەرپۆەبەرايەتىش نىن. ئەو كاكلى لە راستىدا برۆكراسى حىزبى يا سىياسىيە. كاربەرپۆەبەرانى تر، ۋەك دەزگايەك لە ژىر كۆنترۆلى چىنى نوپدان. جىلاس بە ناچارى پىن لەو راستىە دەنى كەوا "حىزب، ئەو چىنە ساز دەكا"، بەلام لەھەمان كاتدا تىدەكۆشى لە قىبۋول كىردنى دەرئەنجامى ئەو حوكمە دەرباز بى و دەلى چىنى نىۋبراۋ" بە پىى حىزب گەشە دەكا و حىزب ۋەك پىگەىەك دەكار دىتى. ھەرۋا كە حىزب لاۋازتر دەبى ئەو چىنە بە ھىزتر دەبى". لە كۆتايىدا ھەول دەدا ئەو دىاردەىە لە چوارچىۋەى تىۋرى ماركسىستى دا لىك داتەۋە و ھەرۋەھا دەلى كە چىنى نوئ لەسەر بنەماى خاۋەندارىتتىكى كە بەسەر ئامرازەكانى بەرھەم ھىناندا ھەىەتى دىپارى دەكرى:

ھۆى ئەۋەى چىنى نىۋبراۋ چىنكى تايىبەتە لە خاۋەندارىتتى و پىۋەندىيە تايىبەتەكانى دەگەل چىنەكانى تر دايە... برۆكراسى

سیاسی کۆمۆنیستی، له سامانی به نه ته وه یی کراو که لک  
وهرده گری، و خاوهنی ئه و سامانه یه<sup>۳۸</sup> .

به باوهری من ئه و لیكدانه وه یه لیكدانه وه یه کی زۆر به لاپردابه رانه سه باره ت به و  
ئیلیتانه یه که پیشتر له کۆمه لگای سۆفیه تدا هه بوون. ههروهک خودی جیلاسیش پئ  
له وه ده نی چینی نوئ بروکراسییه کی به ته واو مانای وشه نییه، چونکه له فه رمانبه ران  
و کارگریان (مدیران) ی حکومه تی پیک نه هاتوه، له راستیش دا به هیچ جۆر  
بروکراسی نییه چونکه ئەندامانی ئه و چینه \_ واته ئەندامانی هه لکه وتوی حیزبی \_  
بروکراتر له کارگریانی پیشه سازه یه کان "نین"<sup>۳۹</sup>. ئیلیته کانی کۆمه لگای سۆفیه ت  
ئه و رپه ره سیاسیه یان که نه له رپه گی تیپه پکردنی تاقیکاری له مه پ مارکسیسم -  
لینینیسم وه به لکوو به هۆی ده کاره یانانی توانا سیاسیه کانیان - واته لیها تویی  
تاکتیکی، فیله زانی، باوه رپه یه یان، توانایی، ماندوویی نه ناسی و... - له حیزدا  
توانیوه یان ده سه لات بگره ده سه وه<sup>۴۰</sup>. هه ره به و پییه، ده سه لاتیککی حیزب به رپه وه ی  
ده بات ده سه لاتیککی سیاسیه نه ک بروکراسییه یان. کاتیک جیلاس ده لئ "حیزب  
چینی (نوئ) پیک دینئ" له راستیدا هه ره ئه و خاله پشت راست ده کاته وه، به لام دواتر  
تیده کۆشئ به لئ زیاد کردنی ئه و بابه ته که وا دواتر چینی نیوبراو به نرخ ی لاواز  
بوونی حیزب به هیتر ده بی له هیزی ئه م حوکمه دابشکینئ. سه ره پای ئه مه ش،  
به لگه یه کی ئه وتۆش له به رده ستدا نییه ده رخه ری ئه وه بی حیزبی کۆمۆنیست له  
یه کئ له ولاتانی کۆمۆنیستی دا به م شیوه تایبه ته لاواز بوو بی. جیلاس زۆرتر له وه دا  
سه رکه وتوووه نرخاندنیککی ئه خلاق ی پیشکیش بکا واته نرخاندنیککی ئه خلاق ی له  
سه ربه نه مای هه ره س هیئانی حیزبی ئیده ئال یان حیزبی پرولیتاریای شۆرشگیز. له  
کۆتاییدا، هه له یه بیتوو وابیر بکه یه وه، حیزب له رپه گی کۆنترۆلی ئامرازه کانی  
به ره م هیئانه وه یه حکومه ت ده کا. به پچه وان وه، حیزب له به ره وه ده سه لات ی  
سیاسی به ده سه وه یه ئامرازه کانی به ره م هیئانیش کۆنترۆل ده کا. ههروهک چۆن  
کۆمه لئاسیککی له هیستانی به شیوه یه کی گشتی تر به لگه ی هیئاوه ته وه :

...چه مکی چینی کۆمه لایه تی که له سه ده ی نۆزده هه مدا باوبوو،  
به شی هه ره زۆری لیها تویی خۆی له دونیای هاوچه رخدا چ له واتای  
مارکسیستی دا و چ له شروقه ی لیبرالیدا، له ده ست داوه. ئه و

بارودۆخانه ی له واندا ئالوگۆره کانی ستروکتوری کۆمه لایه تی که م تا  
زۆر له لایه ن بریاری چاوه کانی سیاسیه وه دیاری ده کرین،  
مه ودایه کی زۆریان هه یه ده گه ل چه مکی چینه کان به واتای گروپ  
گه لیک که به پی پی پیه ندیان ده گه ل ئامرازی به ره مه یان، یان  
به وته ی هیئدیککی تر له رپه گی پیوه ندیان ده گه ل بازاردا دیاری  
ده کرین... له و بارودۆخانه دا که وا چاوه کانی سیاسی به شیوه یه کی  
ئاشکرا و کارتیکه ر ئالوگۆر له ستروکتوری چینه یه تی دا پیک دینن؛  
[مه به ست] ئه و چینه یه که کارتیکه رترین مافه تایبه تیبه کان  
(امتیا زات) بۆ دیاری کردنی پله ی کۆمه لایه تی تاکه کان، بۆ پییه  
تازیاری (امتیا ز) که لک وه رگرتنی زیاتر له داها تی نه ته وه یی، به پی پی  
بریاری چاوه کانی سیاسیه کان ده درئ، [واته] ئه و جیه ی که به شی زۆری  
خه لک یان ته نانه ت زۆریه یان له جۆره سیسته میکی توژی به ند کراوا  
ریزیان به ستوو که ده کری له زنجیره پله کانی بروکراسیدا په یسه ری  
بکری، له و هه لومه رجان ه دا چه مکی چین له سه ده ی نۆزده هه مدا، که م  
تا زۆر ده بیته هه له یه کی میژوویی و کیشمه کیشی چینه یه تی جیی  
خۆی ده داته شیوه کانی تری دوژمنایه تی کۆمه لایه تی<sup>۴۱</sup>.

ئه و بابه ته روونی ده کاته وه که ئه گه رچی له وان ه یه ئاسته کانی خوارووتری زنجیره  
پله کانی کۆمه لایه تی وه ک بروکراسییه ک ریکخراو بن به لام گروپی ده سه لاتدار، خۆی  
چاوه کیه کی سیاسیه .

مه به ستی ئیمه ئه وه نییه که وا کاربه رپه وه رانی پایه به رزی ده وله تی له یه کیتی  
سۆفیه ت و ولاتانی تری کۆمۆنیستی دا هیچ چه شنه کاریگه ری (نفوذ) یه کیان نه بوو،  
به لکو ته نیا ده لیین ئه وان چینیکی ده سه لاتدار یان گروپیککی ئیلیتی ده سه لاتدار  
نه بوون. ته نانه ت له سه رده مانی ستالینیش دا حیزبی ده سه لاتدار به شیوه یه کی  
ئاشکرا ناچار بوو تا راده یه ک تیگه یشتن و چاوه روانییه کانی گروپیکه له جیاوازه کانی  
ئیلیته کان یه ک له وان کاربه رپه وه رانی فه رمی له به رچاوه بگری. له رژی مه کانی لیبرالتری  
دوای ستالینیشدا، فه رمانبه رانی فه رمی، کارگریانی پیشه سازه یه کان، رووناکییران، و  
ئه وان ی تر تاراده یه ک به شیوه یه کی سه ربه خۆ کارتیکه ریان هه بووه له سه ر سیاسه ته



كۆمەلەيەتە كاندا، ھەلبەت دىسانىش ئەم كارىگەربىيە لە رېگەى چاودىرى و كۆنترۆلى  
حيزبەكانەو بە توندى بەرپەست دەكران .

داخوا بارودۆخى كاربەرئۆبەھەرانى فەرمى لە ديموكراسىيە رۆژئاوايىھە كاندا دەگەل  
ئەوھى لە سەرھوھ باسىكرا جياوازيان ھەيە؟ زۆرىك لە نووسەران سرنجيان  
راكيشاويىنە سەرئەو شتەى خويان ناوى دەنن دەسەلاتى روو لە گەشەى برۆكراسى .  
ئەوان ئەو زيادبوونە لە دەسەلات بە پىي بنەماى بەربلۆى بياشى ئەو چالاكياىنەى  
دەولەت لە ئەستوى گرتوون و ھەرھەا بە پىي بەگرۆگۆلى روو لە گەشەى كاروبارى  
بەرئۆبەرايەتى دەولەتى لىكەدەنەوھە . يەك لە پەخنەگرانى ئىللىتەكانى بەرئۆبەرى  
فەرانسە، ئەو گرۆپەى لە چوارچىوھى زاراوھى خواروھەدا وينا كەردوھە:  
"فەرمانبەرانى پاىبەرز گرۆپىكى سەرروو و سەرپەست پىك دىنن كەوا لە ناوخوياندا  
ئەندام وەردەگرن و لە خۆتئۆبەردانى سىياسى ئىللىتەكانى تر بەدوورن؛ واتە پەوھەزىكە  
كە گشت باھۆزە سىياسىيەكان، بە بىن ھىچ دەرنەنجام و كەلكىك لەخۆرا خويانى  
پىدادەكيشن ..."<sup>۴۲</sup> ئەوھ لە كاتىكدايە كە نووسەرىكى تر بەسەرنجدان بە پىشكەوتى"  
شۆرشى كارگىران" لە فەرانسەدا، باوھرى وايە كە:

زۆبەى كات دوو گرۆپ لە پىسپۆران، جىگەى رىبەريان لە دەولەت  
و ھەرھەا ئابورىيدا بەدەستەوھە گرتوھە . يەكەم گرۆپ، گرۆپى  
ئىللىتى ئۆفيسىيە كەوا لە بنەرتدا ئەندامانى لەنئۆچاودىرئانى بەشى  
مالى<sup>۴۳</sup> و ئەندامانى ئەنجومەنى دەولەتەوھە<sup>۴۴</sup> ھەلدەبۆرن . ئەو  
گرۆپە وەك ناوھندىكى فەرماندەرى وايە كەوا لق و پۆپەكانى بە  
ھەموو لايەك دا تەنيوھە . لەبەرئەوھە كە ئەو كارگىرپانە زۆرتەر  
دەگوزرىنەوھە بۆ كەرتى تايبەت ھەربۆيە دەتوانن ئەوان لەناو  
بانكەكان و ھەرھەا پىشەسازىيە گەورەكان و كۆمپانيا گەورەكانى  
تىجارىيدا بدۆزىنەوھە . دووھەم سەرچاوھە، دەرچوانى قوتابخانەى پۆلى  
تكنىكن<sup>۴۵</sup> كەوا پىكھىنەرى گرۆپى ئىللىتى بەشە تەكنىكەيەكانى  
دەولەتن بەلام لەھەمان كاتدا رۆژبەرۆژ بەرئۆبەرايەتى پىشەسازىيە  
گەورەكان زۆرتەر لە ئەستۆ دەگرن<sup>۴۶</sup> .

ئەو شىوھ بەلگەھىنانەوانە لە فەرانسەدا لەھەموو شوپىنىك باوتىروو لەبەر ئەوھ  
دەسەلاتى برۆكراسى ھەردەم لە ھەلومەرجىكدا خۆ دەردەخا كەوا خودى چاوكەى  
سىياسى، تووشى لاوازى و لەرزۆكى ھات بىن . بەلام لە سەرچەم ولاتانى رۆژئاوادا  
توشمان بە تووشى ئەو شىوھبەلگەھىنانەوانە دەبىن . جار ھەيە وەك بەرھەمەكەى  
ئاندرى زىگفرىد كە لە سەرھوھ لە زمان ئەوھوھ ھىنامانەوھە، باسەكە پىوھەندى ھەيە بە  
بىرۆكەى گشتى "شۆرشى كارگىران" و دەش وترى بەرپرسى پىشەسازىيە تايبەتەكان  
و ئەنستىتۆ نەتەوھىي كراوھەكان و ھەرھەا كاربەرئۆبەرانى پاىبەرزى دەولەتى  
پىكەوھ بەرھەو سازدانى گرۆپىكى ئىللىتى دەسەلاتدار دەچن . ئەو ھرزە لەلايەن ئەو  
دۆزراوھ و دىتراوانەى باس لە گۆرىنەوھى ھەرچى زۆرتى تاكەكان لەنيوان بەشە  
جياوازەكانى بەرئۆبەرايەتى (مدىريت) و كاروبارى بەرئۆبەرايەتى (اجرايى) دەكەن  
پشت راست دەكرىتەوھە . پىشتر پىشانماندا كەوا بەرپرسان، گرۆپىك ئىللىتى  
سەربەخۆ پىك ناھىنن . ھەرھەمان شتىش دەكرى بۆ كاربەرئۆبەرانى فەرمىش دەست  
نیشان كەين . ئازادى و سەربەستى كاربەرئۆبەرانى فەرمى لە سىياسەت دارىژىدا  
ھەرچەندە روو لە گەشە بىن لە ئاكامدا لەزىر چاودىرى چاوكە سىياسىيەكاندا دەبن و  
ملمانەى نيوان حيزبە سىياسىيەكان لە ولاتانى ديموكراتىكدا، يەك لە ئامرازەكانى  
كارتىكەر بوونى ئەو كۆنترۆلەيە . ئامرازىكى تىرش، كۆمەلە ياسايەكى ئەخلاقى خودى  
برۆكراسىيە بەتايبەت تىورى بىن لايەنى سىياسى . لە زۆبەى ولاتانى رۆژئاوادا، ئەو  
تىورىيە دەبىتە بەرپەستىك لە حاند لەخۆبايى بوونى فەرمانبەرانى پاىبەرز بۆ  
داگىركردنى سەربەستى رىبەرانى سىياسى لە سىياسەت دارشتندا .

لەولاشەوھ ھىندىك لە لىكۆلىنەوھەكان دەرى دەخەن كەوا كاربەرئۆبەرانى فەرمى  
وەك بەرپرسى پىشەسازىيەنوئىيەكان دەگەل چىنەكانى سەرروى كۆمەلدا يەكگرتوويەكى  
زۆريان ھەيە . كارتىكەرى راستەوخۆى ئەوان لەسەر رىبازى دەولەت لەھەرناستىكدا بىن  
رەنگە زۆرتەر بەلاى بەرژەوھەندى چىنايەتىدا بشكىتەوھە تا بەلاى ئامانجىكى تايبەتى  
ئەوان وەك گرۆپىك ئىللىتى دەسەلات لە كاتى سەرھەلداندا . لە برىتانىادا  
لىكۆلىنەوھەكەى كىلئسال<sup>۴۷</sup> دەرى خستوھە ھەرچەندە دامەزراندنى تاكەكان بۆ چىنى  
بەرئۆبەرانى پاىبەرزى دەولەتى لە نيوان سالەكانى 1950 و 1929 دا لەناو بوارىكى  
كۆمەلەيەتى بەربلاوترەوھە دەكرا بەلام دىسانىش لە ناو توپۆھەكانى خوارووتى چىنى

كريكار (واته كريكارانى ليزان و لئ نه زان) كه 30% ريژهي كۆمه لگايان پيكا دينا راديه كي زور كه م دهگه يشتنه ئه و چينه . له لايه كي تريشه وه 30% فه رمانبه راني پايه به رزي ده ولته تي له بنه ماله ساماندار و خاوه ن پيشه فه رميه به كان بوون كه ته نيا 3% كۆمه ليان پيكا ده هينا . ليكۆلينه وه كه ي خوم له مه ر كاربه ريوه به راني پايه به رزي ده ولته له فه رانسه دا پيشانده ري لايه نگره يه كي زورترى ئه ندام وه رگرتنى ئه م گروهه يه <sup>٤٨</sup> . له به رزترين ئاستدا 84% كاربه ده ستانى سه رووي ئوفيسي <sup>٤٩</sup> سه ر به بنه ماله ي چينه كانى سه رووي به شه كانى سه رووي چيني مام ناوه ندى بوون و كه متر له 1% شيان سه ر به بنه ماله ي كريكارانى پيشه ي يا كريكارانى كشتوكالى بوون سه ره راي ئه وه ش، له برىتانىا و فه رانسه شدا فه رمانبه راني پايه به رزي ده ولته زورتر له قوتابخانه و ئه نستيتوكانى خويندنى بالايان خويندوه كه له رووي كۆمه لايه تيه وه ته نيا به رووي هيندئ خواپداودا ئاواله بوون به و پيئيه ، بيروبوچوونى كۆمه لايه تى و روانگه سياسيه كانى چيني سه روو به رده وام به هيزتر كراوه . له فه رانسه دا هتا سالى 1945 به شيكى زورى گروهه يي ئيلىتى به ريوه به ران سه ر به چيني سه رووي په روه رده كراوى قوتابخانه ي ئازادى زانسته سياسيه كان بوون . ئيميل بوتمى <sup>٥٠</sup> بناخه دانه ري ئه و قوتابخانه يه يه ، به شيوه يه كي راشكاوانه باوه ري خوى ده ربريوه :

مافه تايبه ته كان له ناوچوون . ناتوانئ پيش به ديموكراسى بگيرئ .  
 ئه و چينانه ي ناوى خويان نابوو چينه كانى سه رووتر، ناچار بوون دان به مافى زورينه دا بنين و ته نيا ده توانن وه ك ليها توتوترين تاكه كان ده سلاتى سياسى خويان بپاريزن . شه پولى ديموكراسى دواي تيكشكاندى مه ته ريژى مافه تايبه ته كانى ئه و چين و نه ريتانه ، به ناچار ده بئ ده گه ل هيلئ دووه مى به رگرى به ره و روو بيته وه واته ده گه ل توانا ئاشكراكانى تاكه ليها توتره كان كه ناتوانن نكۆلى له ليها تويان بگه ين <sup>٥١</sup> .

پيئفورمه كانى پاش شه ر له فه رانسه دا له بوارى دامه زراندى تاكه كان بؤ پيشه سه رووه كانى ده ولته تي، بؤ وينه دامه زراندى قوتابخانه ي نه ته وه يى به ريوه به رايه تي <sup>٥٢</sup> تايبه ته مندئ فيركردن و راهينانى ئيلىته ئوفيسيه كانى تا راديه ك گۆپى \_ واته زورتر "خاوه ن تايبه ته مندئ به ريوه به رايه تي" بوو و كه متر "به ستراوه به چيني

سه روو" بوو \_ به لام لايه نى كۆمه لايه تي ئه ندام وه رگرتنى گروهه يى نيويراو ئالوگۆريكى ئه وتوى تييدا به دى نه هات . له لايه كي تره وه له ولته يه كگرتوكاندا نه بوونى سيسته ميكى به رده وامى پيشه ئوفيسيه كان به تايبه ت له ئاسته كانى سه رووتردا ، له مه ريكا بووه له سه رپيگه ي پيكاها تى گروهه يي ئيلىتى ئوفيسيدا ، هه روه ها بؤ بنه ماله كانى سه ربه چينه كانى سه روو گرنگ نيه كه هينديك له ئه ندامانان له كاروبارى به ريوه به رايه تييدا كاربه كن <sup>٥٣</sup> . سى راي ت ميلز باوه ري وابوو كه نه بوونى بروكراسيه كي به ته واومانا ، هوكاريكى گرنگ بووه له ئه گه ري پيكاها تى گروهه يي ئيلىتى نابه رپرسيار له كۆمه لگاي ئه مريكا دا :

ولاته يه كگرتوكان قه ت چينيكي له كاربه ريوه به راني ده ولته تي به ته واو مانا و به واتايه كي دروستتر پيشه يه كي ده ولته تي جيگه ي متمانه يان بروكراسيه كي سه ربه خۆ كه له پراكتيكا به دور بئ له گوشارى حيزبه سياسيه كان نه بووه و ئيستاش نيه تي ... له راستى دا نه به ريوه به ران و نه سياسه توانان، خوازيارى گروهه يي له كارگيره پسپوره كان نين كه وا به راستى دور بن له تيبينيه حيزبيه كان و ته نيا له ريگه ي فيربوون و ئه زمونه كانى خويانه وه ، توانيو يانه بينه سه رچاوه ي شيوازه كانى ليها تووي پئويست بؤ هه لسه نگاندى ورد سه باره ت به ده رئه نجامى سياسه ته جؤراوجؤره كان دا <sup>٥٤</sup> .

به لام به لگه هينانه وه به م شيوه يه به واتاي له به رچاوه نه گرتنى سه رجه م ئه زمونه كانى كۆمه لگا ئوروپاييه كانه كه له نيوان كاربه ريوه به راني پايه به رزي بروكراسى راسته قينه و چيني سه رووترى كۆمه لدا نزيكترين يه كگرتووي هه بووه .  
 ئه و ليكدانه وه يه له مه ر ئه و سئ گروهه يي ئيلىته ي له كۆمه لگاي نويدا سه ره ريبان وه ده ست هيناوه ده رئه نجامى جيگه ي سرنجيان له مه ر پيروه ندى نيوان ئيلىته كان و چينه كان و ، هه روه ها جيگۆريكى ئيلىته كانى ليكه وتۆته وه . نه پووناكبيران، نه به رپرس (مدير)انى پيشه سازيه كان، و نه بروكرا ته كان ناتوانن به شيوه يه كي جيدى ركه به ريكا بن بؤ ئيلىته ده سه لاتداره كان . هيج كام له و گروهه يانه به رادى پئويست يه كده ست يان سه ربه خۆ نين تا وه ك ركه به ريكا بينه ژمار . له ناو رووناكبيرانيشدا له

هه لومه رجي ئاساييدا دهنه به ندى به پوونترين شيوه خۇده توئىن. به لام [له راستيدا] ئه و سى گرووپه ئىليته هيچيان يه كرزبان نيه له به رئه وه فوتابخانه يه كيان پىك نه هيناوه هه تا دهرى گرنگى و نامانجه ديارىكراوه كانيان بى. تاوتوى كردنى تاييه تمه ندىه كانيان كيشه يه ك ئاشكرا ده كه ن كه كارل فريدريش له هه لسه نگاندى تيوريه ئىليتيستيه كاندا به شيويه كى باوه رپه يته رانه دهرى بريوه:

پارتهو هيچ هه وليكى نه داوه بى پيشاندانى ئه و بابه ته كه "گرووپى ئىليت" به و شيويه يه ئه و پىناسه ي ده كا كه وهك گرووپىكى تاييه ت خاوه ن تاييه تمه ندى خوى بى... "سه ره پاي ئه وش" ... ئه و نووسه رانه هه ر دووكيان [واته موسكا و پاره تو] وهك گرمانه يه ك يان پيش گرمانه يه كى سه ره كى نه سه لمينراو، شتيكيان به شيويه كى نابه جي هيناوه ته ناو تيوريه كى خويان كه وا گوماناوى ترين به شى سه رجه م ئايىنيه ئىليتيستيه كانه ... واته ئه و بابه ته يان وهك راستيه ك وهرگرتوه كه ئه و تاكانه ي له دهنه لاتدا رۇليان هه يه گرووپىكى يه كده ست و يه كرز پىك دىن .

سه ره پاي ئه م هه مووه ته نگوچه له مانه ي كه چه مكى چين له گه ل خۇيدا هيتايه ئاراهه به باوه رى من دهنه نيشان كردنى بوونى به رزه وندى به ربلوى چينايه تى له كۆمه لگا ديموكراتيكه كاندا (به پالپشتى ئه و به لگانه ي له پىكها تنى ريخراوه تاييه ته كان، ئىدئولوژيه سياسيه كان و ههروه ها شيويه دهنگانى تاكه كان وه دهنه ست هاتوه) زور ساكارتره له سه لماندى ئه و بابه ته كه گرووپه ئىليته كان ههروهك ئه وانى ليكمان دانوه خاوه ن به رزه وندى كوى وهك يه ك يان ته نانه ت "ويژدانى ئىليتى" به كۆن .

هه ر وهك دىتمان سه ره به ستى ئه م گرووپه ئىليتانه له رىگه ي جۆريه جۆره وه سنووردار ده كرى. ئه و نزىكايه تيه چينايه تيه يه كه گرووپه ئىليته كان هه يانه له وان هه وهك نزىكايه تى چه ند لايه نه ي رووناكبيران، يان وهك نزىكايه تى يه ك لايه نه ي به رپرسان و بروكراته كان بن و هه ر به و پيه ده بى تاراده يه ك ئه وان وهك نوينه رى چينه كۆمه لايه تيه كان بىنينه ژمار. بروكراته كان راسته وخو له ژىر چاوه ديرى چاوه گه كانى سياسيدان، جا چ ئه و چاوه گه سياسيه وهك شيوازه جۆريه جۆره كانى رپيمه توتاليتيره كان

تاك حيزبى بى، يان وهك ولاتانى ديموكراتيك فره حيزبى بى كه به شيويه كى دهره يى دهنه لات ده گرنه دهنه ست. گرنگى ته شه نه (نفوذى) روو له گه شه ي ئه و گرووپه ئىليتانه له رواله تدا له وه دا نيه كه كاميان چينى دهنه لاتدارى به هيز پىك دىن كه وا خه ريكى خه باته بى وه دهنه ست هينانى دهنه لاتى سه روو، به لكوو سه رچاوه ي ئه و گرنگيه له وه دايه كه كيبه ركى و كيشمه كيشى نيوانيان دهنه تونى تاراده يه ك دهنه لاتى دهنه لاتدارانى كۆمه لگا له هه ر كاتيكى ديارىكراودا سنووردار كات، [واته] به زمانى موسكا، ئه وان توخمه كانى "گرووپىكى ئىليتى لوهكى"<sup>56</sup> له كۆمه لگا دا پىك دىن.

10. Petit Larousse

11. Alain Girard (ed.), La réussite Sociale en France, pp. 239-40

ههروهك نووسهري سهروو وهبیردینتتهوه، دهست خستنی بابهتی لهوجۆزه له ولاته جۆربهجۆزهکاندا بۆ سازدانی بناخهیهک سهبارته به بهراوردکردنی دزه (نفوذ) و بایهخی روناکبیران له کۆمهلگا جۆربهجۆزهکاندا شتیکی سرنج راکیش دهی. به داخهوه لهو بارهوه تا ئیستا چالاکیهک نهکراوه یان ههبری لئ نهکراوتهوه. دوایین کۆکراوهی تیۆرییه قهبه و مامۆستایانهی کتییی خوارووی لئ دهرچی، ئیستاش بۆچونهکان لهمه پ رۆلی کۆمه لایهتی روناکبیران لهسهربناخهی شرۆڤه تاکهکهسییهکانه :

G.B de Huszar (ed.), The Intellectuals: A Controversial Portrait

12. Adam Smith Institut

13. école Libre des Sciences Politiques

14. école Normale

15. James Burnham, The Managerial Revolution.

16. Thorstein Veblen, The Engineers and Price System.

17. Veblen, The Engineers and the Price System, P. 74.

18. Managerial Society.

19. A.A.Berle and G.C.Means, The Modern Corporation and Private Property.

20. P.Sargant Florence, The Logic of British and American Industry.

21. Mills, The Power Elite, P. 119.

22. Ibidl, p. 127.

23. W.Miller, "American Historians and Business Elite", in William Miller (ed) Men in Business.

24. Who's who

25. Social Register

26. E. Digby Baltzell, An American Business Aritocracy, p. 431.

27. G. H. Copeman, Leaders of British Industry: A Study of the Careers of More than a Thousand Public Company Director.

28. John Scott, Corporations, Classes and Capitalism; J .Sett, The Upper classes: property and privilege in Britain; and J .scoot, who Rules Britain?

29. Scott, Corporations, classes and capitalism, PP. 175 – 6.

30. Service class.

31. N. Abercrombie and J. uriy, capital, labour and The Middle classes, P. 153.

32. Managerialist Ideology.

۳۳. ورد بهوه له :

## پهراویزه کانی بهشی چوارهم

1. Max Weber, "The Chinese literati" in H. H. Gerth and C. Wright Mills (eds), From Max Weber: Essay in sociology.

2. Robert M. Marsh , The Mandarins : The circulation of Elites in China : 1600-1900

۳. بیروانه :

Jacques le Goff, les intellectuals au Moyen Age; and Karl Manmannheim, "The problem of the Intellijentisa", in Essays an the sociology of culture.

۴. بیروانه : T.Bottomore, critics of society;

R.Brym, Intellectuals and Politics.

شومپیتیریش له باسیک دا له مه پ تیداچوونی کاپیتالیزم له مه پ دزه ی پووناکبیرانی توندرو تا

پادهیهکی زۆر زیده روویی کردوه . Schumpeter , Capitalism ,Socialism and Democracy.

5.waclaw machajski, The Intellectual worker (1095)

کتیبه کانی ماچاژیسکی به زمانی رووسین و وهرنه گیردراونه تهوه، یه که مجار بیروکه کانی له ریگه ی

"ماکس نوماد" هوه له کتیبی Max Nomad, Rebels and Renegades لیکدانه وه یان له سه رکرا

که منیش که لکم لهو لیکدانه وه یه وهرگرتوه .

6. Mosca, Sulla Teorica dei governi e sul governo parlamentara, P. 293.

7. Karl Manheim, Ideology and Utopia, P. 136- 46.

8. Raymond Aron, The Opium of the Intellectuals.

9. Mattei Dogan, " Political ascent in a class society: French Deputies 1879-1958 ", in D. Marwick (ed), Political Decision – Makers, P. 67.

49. grand corps de l'Etat.

50. Emile Boutmy.

۵۱. نامەى ۲۵ فېۋرېيەى سالى ۱۸۷۱ .

52. école Nationale d' Administration

۵۳. بېروانە :

R. Bendix, Higher civil servants in American society.

دامەزران لە ئەمريکا شادا ھەروەك بریتانیا و فرانسایە، لەبەرئەو بەشێكى زۆر كەم لە كاربەرئۆبەهرانى پاىبەرزى دەولەتى سەربەبنەمالەكانى چىنى كرێكارانن، بەلام پێكھاتەى كۆمەلایەتى [گروپى نۆبىراو لە ئەمريكا] دا بە گشتى جیاوازه و چىنى مام ناوەندى و بەشى خوارووى چىنى مام ناوەندى، زەقتر خۆ دەنوین. سەرەپاى ئەو ش، كاربەرئۆبەهرانى فەرمى پاىبەرزى ئەمريكايى، خاوەن پابردوویەكى خۆئىندى جۆراوجۆرتەن و پيشەكانى پيشوشيان ھەربەھمان شۆھ جۆراوجۆر بوون .

54. Mills, The Power Elite, PP. 239 – 241.

55. Carl J. Friedrich, The New Image of the common Man, PP. 257\_8.

56. Sub – élite

T. Bottomore and Robert J. Brym (eds), The capitalist class: An

International study. به تاييهت وتارهكەى مارسو Marceau كه تاييهتە به خۆئىندەوارانى

Ibid , PP . 65-9 . فەرانسە :

34. Max Weber, "Politics as a Vocation" in H. H. Gerth and C. Wright Mills , From Max Weber , p . 82.

35. Max Weber, "Bureaucracy", in H. H. Gerth and C. Wright Mills, From Max Weber, P. 232.

36. Pruss

37. Milovan Djilas, The New Class.

38. Ibid., PP. 39 – 40.

۳۹. ئەو بابەتە دەگەڵ ئەو وتەى ميلز پێك بگرن كه دەلێ "پيشەى بروكراتىيانە بەپێى پيشاسەى راستى خۆى، تەنيا بەواتاى ھەلكشان لە پلەكەوھ بۆ پلەكەى تر لە يەك پەيژەى پۆستەكان دا نىيە. ئەو پيشەى برىتتە لەو و لەویش گرینگتر بە واتاى و دەست ھێنانى تاييهتمەندى ھستەم و يەك لايەنەى بۆ ھەر پۆستىكى ئۆفيسى. ئەم تاييهتمەنديانە زۆرتە برىتتەن لە فېركارىيە فەرمىەكانى ديارىكارا و ھەروەھا تاقىكارىيە بۆ ھەلسەنگاندن ."

۴۰. لە لىكۆلینەوھەكى ئەمريكاي لەمەپ برۆكراسى يەكيتى سۆفیهتدا، واتە :

John A. Armstrong, The Soviet Bureaucratic Elite: A Case Study of the Ukrainian Apparatus.

تۆررىيەكى زۆر ویکچوو لەمەپ دەسەلاتدارى برۆكراسیەتیک خستراوتە پوو. لە راستیدا نووسەرى نۆبىراو وا دەردەخا [لە سۆفیهت دا] جەختىكى زۆر دەكرایە سەر فېركارىيە فەرمىەكانى فەرمانبەهرانى حیزبى لە قوتابخانە تاييهتەكانى حیزبدا. بەلام دەرى ناخات ھەلكشان بەرھو سەرۆتەرىن پێگەكانى دەسەلات، پێوھندى بە سەرکەوتن لەو سیستەمە پەرۆدەییەو ھەيە، واتە پێوھندى بە چۆنايەتیکى روالەتۆو ھەيە نەك بە سەرکەوتن لە رێبەراییەتى سیاسى بە کردەوھە كە برىتتە لە سازدانى "پێوھندىيە راستەكان ."

41. Stanislaw Ossowski, Class structure in the Social Consciousness, P. 184.

42. H. Luthy, The state of France, P. 17.

43. Inspecteurs des Finances.

44. Conseil d'Etat.

45. Ecole polyethnique.

46. André' Siegfried, De la III'eme a' IIVE'me Republique, P. 246.

47. R. K. Kelsall, Higher Civil Servants in Britain.

48. T. Bottomore, " La mobilité' dans la haute administration française. "

هەلبەت ھەركام لەم ولاتانە تايبەتمەندی و كيشەگەلى تايبەت بەخۆيان ھەيە  
 كەوا لە ميژوو و باروودۆخى جوگرافىيائى يا پيوەندى تايبەتى دەگەل ولاتانى تردا  
 سەرچاوەدەگرن و لەوانەيە كارتىكەرى كەمتر يان زۆرتريان لەسەر پەرەسەندى ئەو  
 ولاتەدا ھەبێ. بەلام ھىندىك تايبەتمەندى گرینگىش ھەن كە يان لەناو ھەموو ولاتانى  
 پەرەستين دا ھاوبەشن يان ئەو كە دەكرى لەجۆرىكى تايبەت لە ولاتان دا پەيسەرى  
 بكرين. بىتوو جارئ ھۆكارى بەربلاوى و سەرچاوە نەتەوہىيەكان وەلانين، دەتوانين  
 چوار گروپى سەرەكى لە ولاتانى پەرەنەسەندو ديارى بكەين كە لەنيوان ولاتانى ھەر  
 گروپىكدا لەبوارى ستروكتورى كۆمەلەيەتى و فەرھەنگيدا ويكچووہىكى گرنگ بەدى  
 دەكرى: ١- ولاتانى ئەفريقا، ٢- ولاتانى عەرەبى رۆژھەلاتى ناوہراست و باكوورى  
 ئەفريقا، ٣- ولاتانى ئاسيا، و ٤- ولاتانى ئەمريكاي لاتين. ولاتانى گروپى يەكەم  
 لەرەوتى خەبات و چالاكى دژى كۆلونيالىزمەوہ بەدى ھاتون. كەوا كارتىكەرىكى  
 زۆرى لەسەر رژيمەكانى ئەو ولاتانەدا ھەبوو. ئەو ولاتانە سەرەراى كيشەگەلى  
 پەرەسەندى ئابوورى ناچارن بەربەرەكانى ئەو مەسەلانەش بكەن كەوا پيوەنديان  
 ھەيە بە پتەوى كۆمەلەيەكى نەتەوہىيە كە لەناو جەرگەى گروپگەلئىكى تيرەيىيەوہ  
 سەرى ھەلداوہ و، بوونيان تارادەيەكى زۆر بەرھەمى دابەشكردى دلخوازانە ئەفريقا  
 لەنيوان دەسەلاتە كۆلونيالىستىيەكانە. لەناو ولاتانى گروپى دووہەمدا، ھىندىكيان  
 لەريگەى خەباتى راستەوخۆ لەدژى دەسەلاتى كۆلونيالىستىيەكاندا سەربەخۆيان  
 وەدەست ھىناوہ بەلام زۆرەي تريان كە لەزووہ سەربەخۆيى سياسيان ھەبووہ  
 زۆرت، دەبوايە لەھەمبەر كۆنترۆلى ناراستەوخۆى سەرچاوە ئابورىيەكانيان لەلایەن  
 دەسەلاتە دەرەكەكانەوہ خۇراگريان كردبا. كيشەى سياسى ئەو ولاتانە زۆرت  
 لەناوپردنى سيستمە دەسەلاتدارىيەكانى فيئودالى و سەررۆيىيە كەوا پيوەنديان ھەيە  
 بەسيستمى چينايەتى يەكجار زۆر چەقبەستوو و نابەرامبەرەوہ. تايبەتمەندى  
 بەرچاوى گروپى سىھەم واتە گروپى ولاتانى ئاسيايى ئەوہى كە زۆرەيان ولاتانى  
 خاوەن ژيارىكى كەوناران و بنياىتە كۆمەلەيەتيە نەريتيەكانيان ئىستاش لەناوياندا  
 ھەروا بە بەھيزى ماوہتەوہ. ھەرەھا زۆرەيان ولاتانىك تازە لەدەست دەسەلاتى  
 كۆلونيالىستى رزگار بوون ھەرچەندە وەك ولاتانى ئەفريقايى رووبەرەوہ كيشەگەكى

## بەشى پىنجەم

### نەريت و مۆديرنيزەم: ئىليتەكان لە ولاتانى پەرەستين دا

لە شەرى دووہەمى جىھانى بەولاوہ، بىرۆكەى ئىليتەكان زۆرت لە نووسراوانەدا  
 كەلكى لئى وەرگىراوہ كە تايبەتن بەباس لەمەپ كيشە و دوورەدیمەنەكانى" ولاتانى  
 پەرەستين" دا. ئەوہش جىگەى سەرسورمان نيە لەبەر ئەوہ ھەرەك پىشتر دىتمان  
 لەنيوان ئالوگورى ستروكتورى كۆمەلەيەتى و سەرھەلدان و ھەرس ھىنانى گروپى  
 ئىليتەكاندا، پيوەندارىتيەكى قول ھەيە. گۇرانكارىيە ئابورى و سياسىيەكان  
 و... سەرەتا دەبنە ھۆى پىكھىنانى ئالوگور لە پرىستىژ و دەسەلاتى گروپە  
 كۆمەلەيەتيە جياوازەكاندا و پاشان ئالوگور لە گروپانە دا پىك دىن كە خەرىكى  
 زيادكردى دەسەلاتى خۆيان و دەيانھەوئ كۆنترۆلى ئالوگورەكان و چۆنيەتى  
 بەرەوپىش بردنيان بە دەستەوہبگرن. لەھەمان كاتدا لەروالەتدا پيوستى بە رىبەران  
 و ئىليتەكانى كارىزماتىك زۆرت لە كۆمەلگايانەدا ھەست پىدەكرى كەوا لەواندا  
 گۇرانكارى ئالوز و دژوار خەرىكە دىنەئاراوہ و شيوەكانى باوى ژيان خەرىكە  
 ھەلدەوہشپنەوہ. ھەر بەو ھۆيەوہ ولاتانى پەرەستين ھەلئىكى باش دەرەخستين تا  
 لئىكۆلنيەوہيەكى وردمان ھەبێ لەسەر ھىزە كۆمەلەيەتيەكانى كە بەرھەمى گروپە  
 ئىليتە نوپىەكانن و ھەرەھا ئەو چالاكيەكانى كە ئەم ئىليتانە بۆ گۆرىنى  
 كۆمەلگاكانيان بۆ ولاتانىكى نوئ و بە ئابورىكى پىشكەوتووہ ئەنجامى دەدەن.

سەرەكى پېۋەندىدار بەيەك دەست كىرگەن ھەي گروپپە تىرەببەكان لە چوارچېۋەي كۆمەلگايەكى نەتەۋەييدا نىن . بەلام دىسانىش رووبەرووي ھىندى كىشەي ۋەك يەكپارچەكىرەن نەتەۋەيى دەبنەۋە . ھۆكارىش ئەۋەيە ئەۋ ولاتانە يان بە كاست و ناۋچەي زمانى دابەش كراون (ۋەك ھىند) يان بە گروپپى جياۋازى رەگەزى و زمانى دابەش كراون (ۋەك تامىلەكان و سىنھاليەكان لە سىرلانكا، يان مالايىيەكان و چىنەكان لە مالزىيدا). چوارەمىن گروپپ، واتە گروپپى ولاتانى ئەمىركاي لاتىن لە زۆر لايەنەي گىرگەۋە دەگەل ئەۋانى ترە جياۋازيان ھەيە . ھەرچەندە ئەۋ ولاتانە لەۋ چەند دەيەي دواييدا دەستيان داۋەتە سەنەتەي بوونىكى بەريالو و ھەمەلايەنە بەلام زۆربەيان لەبۋارى ئابوورببەۋە پىشكەوتوتىرەن و، پىشترىش زۆربەيان كۆمەلگاي شارى بوون نەك لادىيى، و سەردەمانىكى دووردرىزىش خاۋەن سەربەخۋىي سىياسى بوون . ھەر لە سەر ئەۋ بنەمايە كىشەكانيان تا رادەي ئەۋ ولاتانەي پىشوووتىرە باسما لىۋەكىرەن لەسەر تەۋەرى دابىن كىرەن يەكپارچەيى نەتەۋەيى ناخولتتەۋە، ھەلبەت لە ھىندىك لەۋ ولاتانە ۋەك پىرۆ ھەشامەتتىكى زۆرى سوورپىست ئىستاش پلەي ھاۋولاتى تەۋاويان ۋە دەست نەھىتاۋە . ھەرچەندە چالاكىيە سىياسىيەكانى ئەۋ دوايانەيان زۆرتىر بەربەرەكانى دەگەل دزەي ئابوورى ئەمىركاي باكور لەۋ مەلبەندەدا بوۋە بەلام ئەۋ بەربەرەكانىيە راستەۋخۆ لە ناسىۋناليزمەۋە سەرچاۋەي نەگرتوۋە . سەرچاۋەي كىشە سەرەككىيەكانى ئەۋ ولاتانە پىشەسازى بوونە، واتە زىادبوونى خىراي ھەشىمەت و سەرھەلدانى بزوتتەۋەي كىركارى لەناۋ سىستەمىكى سىياسىدا كە بۇ ماۋەيەكى زۆر لەزىر دەسەلاتى گەرە زەۋىداراندا بوۋە و زۆربەي كاتىش لەزىر دەسەلاتى رزىمە دىكتاتورە نىزامىيەكاندا بوون .

كىشە گىشتىيەكانى ولاتانى پەرەستىن زۆرتىر دەگەرەتتەۋە سەر سەنەتەي بوونى خىراي ئەۋ ولاتانە؛ واتە ئەۋ سەنەتەي بوونەي كە ئەۋ ولاتانە ھەلۋەداي بوون و بە پلەي جۇراۋچۇرىش ۋەچەنگيان ھىتاۋە؛ سەنەتەي بوونى كە تارادەيەكى بەرچاۋ بە چاۋلىكەرى لە نمونەي ولاتانى پىشەييدا دەستى پىكردوۋە . ھەرۋەھا [كىشە گىشتىيەكان] كىشەگەلى دەرنەنجامىكن كە دەگەرەتتەۋە سەر گەشەي خىراي ھەشىمەت بەھۆي باشتربوونى چاۋدېرە پىشكىيەكان و خزمەتگوزارىيەكانى تر و

ھەرۋەھا بەھۆي ئەۋ دەستە لە ھەلۋەرجە كۆمەلايەتى و سىياسىيەكان كەۋا پەرەسەندى ئابوورى دەيى لە بەستىنى ئەۋاندا بىتە ئاراۋە . سەنەتەي بوونى ولاتە پۇژئاۋايىيەكان لە زۆربەي كاتدا لە بۋارەكانى رىكخستى ئابوورى، يەكگرتوويى و سەقامگىرى سىياسى و، ھەرۋەھا ئامادەبوونى خەلك لەبارى سايكۆلۆژىيەۋە بەھۆي ھەرەس ھىتانى بنىاتە نەرىتتىيەكان، لە ھەلۋەرجىكى زۆر لەبارتەرۋە دەستى پىكرد و لە [ئاكامى] رەۋتىكى دووردرىزىر و ھىۋىترەۋە بەدبەت . ولاتە پەرەنەسەندوۋەكانى ئىستا دەيى، ھەم بەربەرەكانى ئەۋ كىشە ئابوورببەيەنە بكن كەۋا دەرنەنجامى دەست بەسەرداگرتى ولاتە پىشەيىيە پىشكەوتوۋەكانن بەسەر بەرھەمەيان، تىجارەت و سەرمایەگوزارى جىھانىدا و ھەمىش دەگەل ناسەقامگىرى سىياسى و داۋاكارىيە گىشتىيەكان بۇ چۈنەسەرى خىراي ئاستى داھات و خزمەتگوزارى، و جاروبارىش دەگەل ئەۋ دزىيەتتىيە بەھىزەي ئەۋ ھىزانەي ھەلقولارى شىۋە نەرىتتىيەكانى زىانن .

لە ۋەھا ھەلۋەرجىكدا، گىرنگى ئەۋ ئىلىت و رىبەرانەي تواناي ئەۋەيان ھەيى دنەي ھەنگاۋى بەكەلك بەدن و رووداۋەكان كۆنترۆل بكن و بەرەۋپىشيان بەرن زۆر زىاد دەكات . بى ئەزمونى كۆمەلانى خەلك سەبارەت بە رىكخستى سىياسى و كۆمەلايەتىش ھۆكارىكى ترە بۇ گىرنگى زىاتىر ئەۋ دەستەيە، چۈنكە لە زۆربەي كاتەكاندا، دەسەلاتدارانى سەررەۋى خۆجىيى يان دەرەكى لە زۆربەي كاتدا كۆمەلانى خەلكيان بە گۆي لە مستى و بىكردەۋەۋە ھىشتوتتەۋە . لىرەدا [جىگەيەتى پىرسىن] كامانەن ئەۋ گروپپە ئىلىتە نوپىيانەي بۇ دەسپىك يان بەدۋاداچوونى پەرەسەندى ئابوورى و بنىات نانەۋەي كۆمەلگا سەرھەلدەدەن؟ و پىۋەندىيان دەگەل چىنە كۆمەلايەتتىيەكاندا چىيە و رىبەرايەتى ئەۋان تا چ رادەيەك بەكەلكە؟ لە لىكۆلىنەۋەيەكى كۆندا سەبارەت بە كۆمەلگا پىشەسازى و پىشەسازبوونى ولاتانەۋە، ھىندىك لە گروپپە ئىلىتە گىرنگەكان دىارىكراون . لەۋ لىكۆلىنەۋەيەدا ھاتوۋە كەۋا "پىنچ جۆرى ئىدەئالى ئىلىت ھەن كە زۆرتىر و بەشىۋازى جياۋازەۋە رىبەرايەتى رەۋتى پىشەسازى بوون دەكەن... A / گروپپى ئىلىتى بنەمالەيى، B / چىنى مامناۋەندى، C / رووناكبىرانى شۆرشگىر، D / دەسەلاتدارانى داگىركەر، E / رىبەرە ناسىۋنالىستەكان"<sup>۱۱</sup> . دوو لەۋ گروپپە ئىلىتەنە لەم سەردەمانەي دواييدا تارادەيەك

گرنگایه تیان نه بووه هه ربووه ده توانین زۆر به کورتی باس له کارتیکه ریان بکهین. له زۆریه و لاتانی ئاسیایی و ئه فریقاییدا، دهسه لاتدارانی کۆلۆنیالیست له ریگه ی سازدانی ده زگایه کی به پڕیوه بهری و دهسه لاتی دادپهروه ریی کاریگه ر (قوة قضائیه مؤثر) هوه، و ههروه ها هینانه ئارای فیژکردن و بارهینانی نوێ، و دهنهانی بانکداری و تیحاره تی نوێ، و ههروه ها سازدانی هیندیک پیشه سازی نوێ، هیندیک هه لومه رچی له باریان بۆ گه شه ی پیشه سازی به دی هیناوه<sup>۲</sup>. به لام ئه و دهسکه وتانه له بهر چه ندین هۆکار ناتوانن راسته وخۆ بینه هۆی پیشه سازی بوونی خیرا: بیجگه له بهرزه وه ندییه ئابوورییه کانی دهسه لاتی کۆلۆنیالیستی و کارتیکه رییه زۆرتر به رگێره وه ی حکومه تی دهره کی، ئه و راستییه که وا له هه ر شوینیک تیحاره ت و پیشه سازی گه وره به دیهاتوه زۆرتر له دهستی هاوولاتیانی دهسه لاته کۆلۆنیالیستیه کاندای بووه، له مه ریکی جیددییه که ریگه ی په ره سه ندنی خیرای سه نعه تی به ستوه .

رۆلی گروپی ئیلتیه کانی بنه ماله ییش- چ له بنه ماله ی ئه ریسستۆکراسییه کی زه ویداره وه بن یان له بنه ماله ی ئه ریسستۆکراسییه کی خاوه ن پیشه ی تیحاری- سنوورداره . له هیندیک له ولاتانی رۆژه لاتی ناوه راست و ئه مریکای لاتین دا ئه و جۆره گروپه ئیلتیه هیندی تیکۆشانیان بۆ به دیهینانی ئالوگۆری کۆمه لایه تی و ئابووری له سه ره وه دا ئه نجام داوه که جاروبار له ژیر گوشاره دهره کی و ناوه کییه کانییدا بوون. به لام له وه را که خۆیان وه ک چینیک له پاراستنی دۆخی هه نووکه یی کۆمه لگادا به رزه وه ندیان هه یه هه نگاوه کانیشیان سنوورداری بووه . ئه و گروپه ئیلتیه نه بۆ ئه وه ی سیاسه ته کانی خۆیان به سه رکه وتووی بگه یه ننه ئه نجام پیویسته ریگه یه کی زۆرتر بۆ دینامیزی کۆمه لایه تی ئاوالاکه ن و ته نانه ت په ره شی پییده ن، ههروه ها به خیرایی په ره به فیژکردن و بارهینانیش بده ن و، ده ست ویراگه یشتنی تاک و گروپه کانی سه ر به توێژه کانی خوارووی کۆمه لگا به پیگه کانی ئیلتیه تاییه تی خۆیان هاسان بکه نه وه . به لام جیگه ی شکه ئه وان بتوانن ئه و کاره له وه ها ئه ندازه یه ک یان وا به خیرایی بکه ن که توانایی ولامدانه وه به ویسته خیراکان له بوا ری گه شه ی ئابووری و بردنه سه ری ئاستی ژیانیدا هه بی، یان توانای به ربه ره کانیان ده گه ل دزه ی ئه و گروپه ئیلتیه نویانه وه هه بی که وا له ناخی

جولانه وه ی کریکارییه وه سه ره له ده دن و له سه ر راکیشانی پشتیوانی خه لک له گه لیان ده که ونه کییه رکێوه .

له زۆریه و لاتانی په ره سه ندوودا سی گروپی ئیلتیه تر که وا پیشتی باسما ن لیوه کردن رۆلی گرنگترین هه یه . به گشتی چینی مامناوه ندی، نه ته نیا له ریگه ی کارتیکه ری لیها تووییه تاییه تییه کانییه وه، به لکو له ریگه ی پیبه ند بوونیان به شیوه نوییه کانی ژیا نه وه، کارتیکه ریان ده بی له سه ر په ره سه ندنی ئابووری. له ناو هه ر کام له جۆره کانی کۆمه لگاکانی په ره ستین دا، گروپیگه لی جۆراوجۆر له ناو چینی مامناوه ندیدا ده ست رۆیشتووییه کی که م تا زۆر بالاده ستیان هه یه . له زۆریه و لاتانی ئاسیایی و ئه فریقاییدا که پیشتی کۆلۆنی بوون، چینی مامناوه ندی زۆرتر دهره نجامی ئه و سیسته مه راهینان و به ریوه رایه تییه پیکه یتراره بوون که به دهستی دهسه لاته کۆلۆنیالیسته کان به دی هاتبوون. ئه و بابته به شیوه یه کی ئاشکراتر له مه ر هیندا به دیده کرێ. میسرا میژوونووسی هیندی، له شروقه به لگه داره کیدا له مه ر گه شه ی چینه مامناوه ندییه کان له و ولاته دا، ده لی "جهسته ی چینه مامناوه ندییه کانی هیند زۆرتر خوینده واران واته فه رمانبه رانی ده ولته ت، فه رمانبه رانی موچه خۆری تر و، پسپۆرانی پزشکی و، ههروه ها پسپۆرانی یاسا و زانسته ئایینییه کان پیک دی"<sup>۳</sup>. هۆیه کی گرنگ بۆ له سه رتری خوینده واران له کۆی چینه مامناوه ندییه کاندای، نه بوونی هه ل و دهرفه تی پیویست بۆ فۆرم گرتنی چینی تیحاری خوجیی بووه . هۆی فۆرم نه گرتنی چینی تیحاری خوجییش له خواره وه بوونی ریژه ی گه شه ی ئابووری و ئه و پیگه شازه بوو که هاوولاتیانی دهسه لاتی کۆلۆنیالیست له به شی بچووی پیشه و تیحاره تی نویی ئه و ولاتانه دا هه یان بووه . سه ربه خۆیی سیاسی له سه ره تادا- یان ته نانه ت له مه ر ئه و تا قمه له و ولاتانه ی ریگه ی گه شه ی سوسیالیستیان گرت به ر تا دواتر- ئالوگۆریکی ئه وتۆیان له و دۆخدا پیک نه هینا له بهر ئه وه گه شه ی ئابووری پلان بۆ دارپژراو و چرپوونه وه ی هه وله کان له سه ر چالاکیه کانی ده ولته تی نه ک که رتی تاییه تی، دهرفه تیکی تارادیه ک که می هیشته وه بۆ گه شه ی گروپیکی کارخولقیته ر که خاوه ن ده ست رۆیشتویه کی زۆره . له لایه کی تره وه، له ولاتانی ئه مریکای لاتین و رۆژه لاتی ناوه راستدا کارخولقیته ران زۆر له وانه زووتر هاتبوونه ئاراوه و به شیکی



گرنگیشیان له چینی مامناوهندی پیک هیناوه . له رۆژهه لاتی ناوه راستدا، په ره سه نندی پیشه سازی نه وت، سامانیکي تایبه تی یه کجار زوری لیکه وتۆته وه - هه لبه ت به شی زوری له ده ست ئیلیته بنه ماله ییه کاندایه که له که بۆته وه و بۆته هوی پیشه سازی بوون و نوویونه وه ی به ریلو له و ولاتانه دا . به لام له ئه مریکای لاتیندا، هه رچه نده سامانی تایبه تی رووه و زیادبوون بووه به لام ئیلیته بالاده سته کان، سه رکه وتوویه کی ئاشکرایان له بره وه پیدانی گه شه ی به رده وامی ئابوویدا وه ده ست نه هیناوه و هه روه ها، له سالی ۱۹۵۸ هوه زنجیره یه که له قهیرانه ئابوویرییه کان ویرای ئه و کیشانه ی له ئاکامی قه رز وه رگرتنه کانی دهره کییدا رووه و زیادبوون سه ریان هه لداوه . ئه و دۆخه، ویرای هاوپیوه نندی تاجره کانی ئه مریکای لاتین ده گه ل کۆمپانیاکانی ئه مریکای باکووردا که پشکیکی زوریان له که ره سه ی خا و پیشه کانی تری ئه و ولاتانه دا هه یه و به بی به زه یی یه کی یه کجار زۆره وه که وتوونه ته چه وسانه وه ی سه رچاوه سرووشتییه کان و ئاودیوکردنی داها ته کان و ئه مه ش بۆته هوی بی باوه ری خه لک به ئیلیته کارخولقینه ره کانی خۆجییی .

شۆرش کوبا و پاش ئه ویش، ها ته سه رکاری حکومه تی یه کبوونی خه لکی له شیلیدا و حکومه تی ساندینیسته کان له نیکاراگودا ئاگری دژایه تی ده گه ل ئه و ئیلیتانه و هه روه ها چالاکي گروپه تیجارییه کانی ئامریکای باکووری خۆشترکرد . له ده یه ی ۱۹۶۰دا ئیلیته نوویه کان که له ناخی چینی کریکار و وه رزیدا سه ریان هه لداوو به خیرای له سه رانه ری ئه مریکای لاتین دا گه شه ی سه ند به لام پاشان جوولانه وه گه لیکی به هیز له دژی شۆرش به ئاماده بوونی ریبه رانی نیزامی و هه روه ها به لایه نگرییه جوړاو جوړه کانی ولاته یه کگرتووه کان پیمان گرت و، له دریزه ی ده یه ی ۱۹۸۰دا پیشه وندی بزوتنه وه ی دیموکراتیک و سوسیالیسته کان لانیکه م بۆ ماوه یه ک راگیرا .

له زۆریه ی ولاتانی په ره ستین دا، یه کیک له گرنگترین گروپه کانی ناو چینی مامناوهندی "یه خه سپی"، ئه و گروپه له کاربه ریوه به رانی پایه به رزی حکومه ت بوونه که به تایبه ت له و ولاتانه ی ده ستیان داوه ته پلان داریژی به ریلوئی ئابوویری و کۆمه لایه تی، به رپرسیایه تی ناوازه یان وه ئه ستۆ گرتووه و ده سه لاتیکي به رچاویشیان وه ده ست هیناوه . له رواله تدا ئه و رۆله ی کاربه ریوه به رانی حکومه تی له په ره سه نندی

ئابوویری ولاته نوویه کاندایه سه ده ی بیسته م هه یان بووه له زۆر لایه نه وه له رۆلی کارخولقینه رانی کاپیتالیزی پیش ئه وان که له په ره سه نندی ئابوویری کۆمه لگا رۆژئاواییه کانی سه ده کانی هه ژده و نۆزده دا هه یان بووه ده چی . به لام ئه و کاربه ریوه به رانه ده گه ل هه موو گرنگییه کی هه یانه ده سه لاتیان زۆر سنوورداره . کارخولقینه رانی کاپیتالیزت چینیکي سه ره خۆبوون که دزه یان کردبووه ناو دهرگای ده سه لات و کاروباری به ریوه به رایه تیدا، له کاتیکدا کاربه ریوه به رانی فه رمی، ریره و ژیرده ستی ریبه رانی سیاسین و ته نیا له چوارچیوه ی ئامانج و ویسته کانی ئیلیته ده سه لاتداره کان و چینیکي که ئه و ئیلیتانه ی له سه ر پی راگرتووه ده ست ئاوه له ن . هه روه ها له ولاتانی په ره ستین دا به لگه گه لیکی زۆرتر له کۆمه لگا پیشه و تووه پیشه سازییه کان ده ست ناکه وئ که باس له ها ته نده ی شۆرشیکي به ریوه به رایه تی یان برۆکراتیانه بکات .

ئه و گروپه یی له دیاریکردنی ره وتی په ره سه نندی ئابوویری و کۆمه لایه تیدا قسه ی ئاخری کردوه، گروپی ئیلیتی سیاسییه . بۆ دۆزینه وه ی سه رچاوه ی گروپی ئیلیت له زۆریه ی کاتدا ده بی له یه کیک له دوو گروپی ریبه رانی ناسیونالیست و "رووناکبیرانی شۆرشگیر" دا بگه ریین - هه لبه ت باشتروایه "رووناکبیرانی شۆرشگیر" به ریبه ری حیزبه کان و بزوتنه وه شۆرشگیریه کان، رادیکال یان کریکاری ناو دیرکه یین - . ئه و دوو گروپه له هیندیک کاتدا یان یه کیان گرتووه یان تیکه ل بوونه ته وه . به لام له زۆریه ی ولاتانی ئاسیایی و ئه فریقاییدا، رووناکبیران رۆلیکی به رچاویان له خه بات و تیکۆشان له دژی ده سه لاتی کۆلۆنیالیستی دا هه بووه . خویندکاران زۆرتر یه که ی هه لمه تبه ری جوولانه وه سه ره خۆ خوازییه کانیان پیک دینا ئه و تاقمه ش که له دهره وه ی ولات خه ریکی خویندن بوون یان ریکخراوی نیشتمانپه روه ری نوییان پیک دینا و یانیش یارمه تی پیکه اتنی ئه و ریکخراوانه یان ده دا . لیکۆلینه وه یه ک له مه ر گروپی ئیلیتی نویی ئه ندونیزیا که زۆرتر ده پرژیته سه ر قۆناغه سه ره تاییه کانی بزوتنه وه ی سه ره خوی ئه و ولاته، ئاماژه ده کاته سه ر بلابوونه وه ی هزه رادیکاله کان له ناو خویندکاران و دزه ی به هیزی ئه و رووناکبیرانه ی خاوه ن زهینی سیاسی بوون و هه روه ها پیشانده دات که وا زۆرینه ی به شداربووانی چالاکي بزوتنه وه ی دژی کۆلۆنیالیزم

لەخوێندەوارانی ئیندۆنیزی پێک دەهاتن.<sup>۵</sup> لە نیجیرییه شدا لە رەوتی گەشەیی بزووتنەوەی سەرەخۆییدا، گرووپیکی ئێلیتی نوێ پیکهاتوو لە "ئەو کەسانە لە رۆژئاوا خوێندویانە و کەسانی زۆرتر خۆرسک (خودساختە)"، جیای گرووپی ئێلیتی پێشوو پیکهاتوو لە بنەمالە دەسەلاتدارە کۆنەکانی گرتەو؛ هەلبەت لە زۆریە کاتدا، گرووپی ئێلیتی نوێ کەم تا زۆر هەرمان گرووپی ئێلیتی کۆن بوون، لەبەرئەوێ بنەمالەیی ئێلیتە کۆنەکان هەل و دەرفەتی باشیان هەبوو بۆ رەخسانی بواری خوێندنی منالەکانیان لە رۆژئاوا.<sup>۶</sup> "هاجکین"یش لە لیکۆلێنەوێ کەدا لەسەر حیزبە سیاسییەکانی ئەفریقا وەبیردینیتەوێ کە ئێلیتە سیاسییە ناسیۆنالیستەکان تارادەییەکی زۆر لە ناو "چینەکانی مامناوێندی نوێدا" بە تاییەت لە ناو "چینی مام ناوێندی خوێندەوار" دا ئەندامیان وەرەگرت. لە پارلمانی غینادا دواي هەلبژاردنەکانی ساڵی ۱۹۵۴، ۲۹% ی ئەندامان مامۆستا، ۱۷% یان فەرمانبەری ئۆفیس، ژمیریاری و هتد، ۱۷% ی ئەندامانی پیشە فکرییەکان بوون، لە مەجلیسی یاسادانانی ئەو هەشت قەڵەمپەوێ کە پێشتر بە شیک لە ئەفریقای خۆراوی فەرانسە بوون، پاش هەلبژاردنەکانی ساڵی ۱۹۵۷، سەدی بیست و دووی ئەندامەکانی مامۆستا، سەدی بیست و حەوتیان لە بەرپرسیانی حکومەت و، سەدی بیستیشیان ئەندامی پیشە فیکرییەکان بوون.<sup>۷</sup>

بەلام رێبەرایتی ناسیۆنالیست هەردەم رووناکبیریان شۆرشگێڕ نەبوون. بۆوێنە، لە هیندا، رێبەرایتی ناسیۆنالیست سەر بە هیچ یەک لە دوو گروپە نەبوون. راستە حیزبی نیشتمانی کۆنگرە تارادەییەکی زۆر بە دەستی رووناکبیرانی کاریگەری وەرگرتوو لە بیروکە رۆژئاواییەکانەوێ پیکهات و لەسەرەتاکاندا بەتوندی لە ژێر کارتیکەری ئەواندا بوو، بەلام ئەوان هەموویان رووناکبیری لیبرال بوون نەک شۆرشگێڕ، هەر بەو ھۆیەش دزەیان زۆر بەردەوام نەبوو. دزە (نفوذي) ئەو رووناکبیرانە دواتر لە لایەن دزەیی رێبەرایتی سیاسی هەلقولایەتی ناو کۆمەڵە تێجارییەکان یان پیشەپروفیشنالەکان و لەویش زیاتر، دزەیی وانە ئەخلاقیی و کۆمەڵایەتیەکانی گاندی کە لە بیروکە ئابینییە نەریتیەکانەوێ سەرچاوەی دەگرت، پووچەڵ کرایەوێ.

لەو کۆمەڵگایانەیی کە رووناکبیرانی شۆرشگێڕ، هەوساری دەسەلاتیان بە دەستەوەرگرتووێ ئەوێ زیاتر بە ھۆی قبوول کردنی مارکسیزم وەک باوەریکی سیاسی و، لە رێگەیی پیکهاتنای حیزبە کۆمونیستەکان یان ریکخوازەکانی ھاوتای ئەوانەوێ بووێ کە پێوەندییەکی نزیکیی لە نیوان ئەوان دەگەڵ کریکارانی پیشەیی و بەتاییەت دەگەڵ وەرزیاری هەژاردا پیکهاتنابوو. گێراییی سەرەتایی و لاتانی پەرەستین بۆ مارکسیزم و کۆمونیزم بەباشی لە لایەن "ریمۆن ئارۆن" ھوێ باسی لێ کراوێ:

... لە ھەر شوێنیک ئێلیتەکان لە بەرپۆھەردنی ئەرکەکانیان لێھاتوو نین (چ بە ھۆی پاراستنی سیستەمیکی کەم تا زۆر فیئۆدالی یان ئەوێ کە لە تەیارکردنی بورژوازانەیی و لاتەکەیی خۆیان دا لە پادەبەدەر بە ھێوری جوولانەتەوێ) کۆمونیزم دەتوانێ ھێزیکیی پیشکەوتوو بێ... لەسەر دەمانی ئێمەدا ئەو گرووپە ئێلیتەیی لە کەلک وەرگرتن لەسەرچاوە تەکنیکیەکان بۆ بردنەسەری ئاستی ژیانی خەلک و زیادکردنی داھاتی ولات خەمسارد بێ لە راستیدا گروپیکی ئێلیتی مایەپووج (ورشکستە) ھ. ئەو حیزبەیی کە نوێنەرایەتی ئەو وەرزیار و کریکارانەیی لەئەستۆیە کەوا بە ھۆی کەم بوونی داھاتی کاریان ژیاکی ھەژارانە تێپەردەکەن، سرووشتیە دەسەلات لە چنگ نیزامییەکان، بانکدارەکان، یان زەویدارە گەورەکان کە زۆرتر پێیان باشە کە سامانەکەیان خەرجی کرینی ماشینە دیلۆکسەکان بکەن ھەتا کرینی تەراکتۆر یان ئامرازگەلی تری کشت وکالی، دەرەھێنن.<sup>۸</sup>

لەسەرەتای دواي شەری جیھانی دووھەمدا گێراییی کۆمونیزم لە رێگەیی ئەو راستییەشەوێ بە ھێز بوو کە حیزبە کۆمونیستەکان لە چوارچێوێ مارکسیزمدا، (بە وتەیی موسکا) "فۆرمۆلێکی سیاسی" لێھاتوویان بە دەستەوێ بوو، واتە وانەییەکی وا کە ئەو ئامانجەیی کە دەبواي پەیدۆزی بکرایەن بە راشکاوی دەرەبری و بۆ گرووپی ئێلیتی دەسەلاتدار و ئاکار و کردەوێ کانیاں پاساویکی ئەخلاقیی دەھێنایەوێ. مارکسیزم وەک تیۆرییەکی پیشکەوتووخواز، روانینیکی نوێی بوو لە مەزجیھان کە

دوژمنایه تیکي تاسه ری دهگه ل باوهره خوورافییه کونه کانداهه بوو، بیروباوه ریکی بهرامبهری خوازانه که دهیتوانی لهه موو شوینیک و به تاییهت له و ولاتانه ی سامانیکی زور له په نا هه ژاری دا خوئی حه شاردابوو، تاکه کان دنه بدات، و له کۆتاییدا وهک تیورییه که له مه پیشه سازبوونی خیرا که کومه لانی خه لک بو کار و تیکوشان هان بدات و دهیتوانی گه شه ی ئابووری یه کیتی سؤقیهت هه تا سالی ۱۹۳۹ و ههروه ها سه رده می بنیاتنانه وه ی دوی شه ری جیهانی دووهم وهک به لگه و شایه دی پراکتیکی راستی خوئی بهینیتیه وه، دیارده که وت. له و روانگه یه وه ده کرا مارکسیزم وهک "رهوشته کانی پرۆتستان" ی شورشه پیشه ییه کانی سه ده ی بیسته م له به رچاو بگرین. سه ره رای ئه وه ش، ههروهک دیتمان رووناکبیران له هه موو بواره کانداهه ژیر کاریگه ری بیروکه شورشگرییه کان به تاییهت بیروکه شورشگرییه مارکسیسته کانداهه نین. په ره سه ندنی ئابووری له زوربه ی بواره کانداهه ژیر ریبه رایه تی حیزبه کۆمونیسته کانداهه په یدۆزی نه کراوه. ئه و به ره ره کانیانه ی له به رامبهر مارکسیزمدا سه ریان هه لداوه بی ژمارن و ده کری بلین هه م له ناوه وه ی بیروکه ی مارکسیستی و هه م له سیسته مه بیروکه یی یه کانی تره وه تیرو ده بی. له مه پ مارکسیزمی سؤقییه تدا وهک گه لاله یه کی فکری، شک و گومان و ره خنه یه کی زور هاتوونه ئاراهه که هیندیکیانمان له به شه کانی پیشوودا باس کرد، به لام خالیکی که له و باسه دا له هه موویان زیاتر گرنگایه تی هه یه ئه وه یه که بیرورای گشتی به هیوری له لایه نه بیزارکه ره کانی ئه و قوتابخانه یه وهک بیروباوه ریکی پراکتیکی به ته واوی تیگه یشته بوو. ئه زمونه کانی یه کیتی سؤقییهت هه رچه ند له لایه که وه پیشانده ری گه شه ی به په له ی ئابووری له ژیر ریبه رایه تی حیزبی کۆمونیستدا (لنیکه م هه تا ده یه ی ۱۹۶۰) بوون به لام له لایه کی تره وه پیشانده ری ئه و راستییه ن که وا ده ره نه نجامی ئه وشنیه ده سه لاته تاک حیزبیانه، دیکتاتوری و له ده ست چوونی ئازادی تاکه که سی، راوه دوونان و ئه شکه نه ج، و مه ینه تی به ریلاوه. به هوئی ئه و کیشانه وه یه که زوربه ی رووناکبیرانی ولاتانی په ره ئه ستین که وتوونه شوین بیروباوه ریکی پیشکه وتووخوازی تازوه که له سه رده مانی جیاواردا هیوایان ده خواست له سوسیالیزمی ئه فریقا یان ئاسیادا، یان له وانه شورشگرییه کانی کوبا، یان شوینیکی ترده بیدۆزنه وه، به لام ئیستاش ناتوانین

فۆرمیکی روون و رازیکه ریان لی به ده سه ته وه بده یین. ته نانته ئه و لیلاییه دوی رووخانی رژیمه کۆمونیسته کانی روژه لاتی ئوروپا زۆرتیش بووه.

کاتیک سه رنج بده یینه ته شه نه (نفوذ) ده ره کییه کان ئه وسا بو مان ده رده که وی که وا له زوربه ی ولاتانی په ره ئه ستین دا، هه م هزرغانه ئایینییه نه ریتییه کان و هه میش ئه و که سانه ی هزره کۆنسیرواتیفه کان یان لیبرال خوازانه کانی روژئاویان قبوول کرده ده گه ل مارکسیزم دا دوژمنایه تی بیان هه بووه.

بو وینه، له هیندا هه رچه ند حیزبی کۆمونیست \_ که ئیستا تووشی دووبه ره کی هاتوه - له سه ره تادا یه کی که له گروپه سه ره کییه کانی دژبه ری حیزبی ده سه لاتداری کۆنگره بوو به لام کاریگه ری فکری و سیاسی گشتی مارکسیزم به سه ر ئه ودا، سنووردار بووه. ته نانته هزره سوسیالیسته ریفورم خوازانه تره کانیش که له سه ره تای ساله کانی سه ره به خوییدا له ناو حیزبی کۆنگره دا جیگه یه کی به رزیان هه بوو له روا له تدا تاراده یه کی زور سه رنج راکیشی خو یان له ده ست داوه. له ئه مریکای لاتیندا، مارکسیزم دزه یه کی به هیزتری هه بووه و له ریگه ی لیکنانه وه و بلاوکرده وه ی تیورییه کانی "په ره سه ندنی به ستراوه" <sup>۱</sup> یه وه، کارتیکه ریکی به رچاوی هه بووه <sup>۲</sup> له سه ر ئه و بوچوونانه ی که له مه پ په ره سه ندنه وه هاتوونه ئاراهه؛ به لام هیزی کارتیکه ری سیاسی سوسیالیزم له سه رچاوه گه لی زور جیاوازه وه دابین ده کری وهک "ئیلایه ییاتی رزگاریده ر" <sup>۳</sup> و ههروه ها بزوتنه وه ی لایه نگرانی ژینگه. و به لام ههروهک ئاسیا و ئه فریقا، تیورییه سوسیالیسته کان له ئه مریکای لاتینیشدا رووبه رووی رکه به رایه تی به هیزی بیروکه، "روژئاوییه کانی" تر بوونه به تاییهت بیروکه کانی لایه نگری ئابووری "بازاری نازاد" که له ده یه ی ۱۹۸۰ وه هاتوونه ئاراهه. ده سه لات (قدرت) ی ریژه یی ئه و تیگه یشته لیکنانه تاراده یه کی زور له لایه ن شیوازیکی تاییهت له ئابووری جیهانییه وه له هه ر سه رده میک دا دیاریده کا و، ئه وه ش هوکاریکی ده ره کی به رچاوه که دواتر دیننه وه سه ری.

ریبه رانی بزوتنه وه ناسیونالیسته کان به ئاشکرا یه کی که له گرنگترین گروپه ئیلیته کانی ولاتانی ئاسیا و ئه فریقا بوون. ماتوری وه ریخه ر (محرکه) ی په ره سه ندنی ئابووری ئه و ولاتانه، سه ره تا له خه بات بو وه ده سه ته یانی سه ره به خوئی سیاسییه وه

وزەى دەگرت. لەوانەيە ئەو رېيەرانە لە دەرچوانى زانكۆكانى رۆژئاوا و بزوتنەوە خویندكارىيە رادىكالەكان، كۆمەلگا تىجارى و پىشەيىيە خۆجىيەكان، يان لە گرووپە ئىليتە نەريتيەكان بن. بەلام هەموويان لەو بارەوە وەك يەكدەچن كەوا دەسەلاتى خويان لە رېيەرايەتى حيزىيىكى سىياسى لەسەربنەماى جۆرە هەستىيىكى ناسيۆنالىستانەوە وەردەگرن، ديارە ئەو حيزبە سىياسىيە لەهەمان كاتدا دەربىرى ئەو هەستەشە. ئەو ناسيۆنالىزمە لە ئاكامى خەبات بۆ وەدەست هينانى سەربەخۆيى لەدەست دەسەلاتدارانى بىگانە و، هەروەها لە هەقىقەت و سرووشتى ئەو كيشانەوە سەرچاوە دەگرن كە پاش وەدەست هينانى سەربەخۆيى بەرەورووى ئەو وولاتانە دەبنەوە. ئەو كيشانە بەتايبەت برىتين لە پىويستى بەدى هينان يان سەقامگىركردنى نەتەوەيەك لەناخى ئەو گرووپە تايەيى يان زمانىانەى پىوهنديان بەيەكەوە هەيە و لەهەمان كاتيشدا لىك جيان، و هەروەها پىويستى بە پلان دارىژى پەرەسەندنى پىشەسازى و لات لە ئاستى نەتەوەييدا [لەخۆدەگرن]. بەو پىيە جىيى سەرسورمان نىيە ئەگەر دەبينن لە زۆربەى و لاتانى پەرەستين دا، حيزىيىكى تاقانە كە بزوتنەوەى سەربەخۆيى بەسەركەوتووئەو رېيەرايەتى كردوو و جىگەى خۆشى وەك گرووپى ئىليتى دەسەلاتدار لە دەسەلاتدا خۆش كردوو و پاشانىش بۆ دەسەلاتى خويان، لەرېگەى ئەو چالاكيەى لەرابردودا بوويانە و هەروەها لەسەربنەماى بەليني بەدى هينانى نەتەوەيەكى نوئ لەدواروژدا پاسا و دەدا. مەبەست ئەو نىيە كە ناسيۆنالىزم تەنيا "فۆرمۆليكى سىياسى" ه كە پشتيوانى گرووپە ئىليتە دەسەلاتدارەكانە؛ راست هەر ئەو جۆرە لە هيندى بواردا لەوانەيە بىرۆكە ناسيۆنالىستەكان جىگەى خويان لە ئىدىئۆلۆژى شۆرشدا بكنەو، بىرۆكەكانى تىرى پىوهندىدار بە ديموكراسى، سوسىيالىزم، يان خۆش بژيوى لەوانەيە لە تىۆرى گرووپى دەسەلاتداردا جىگەيان بىتەو. لە ئەفريقادا لە لايەك تىۆرىيە سوسىيالىستىەكان و لەلايەكى تىرىش بىرۆكەكانى يەكگرتنى ئەفريقا كە بەشيوەيەكى پراكتيكى لەچارچۆيەى گەلەلەكانى فيدرالىدا رەنگدانەوەيان هەبوو ئاويتەى ناسيۆنالىزم بىوون. هەر بەو پىيە لە زۆربەى و لاتانى ئاسيادا، ناسيۆنالىسم، خاوەن چوارچۆيەىكى سوسىيالىستى تايبەت بوو و لە هيندىك و لاتانى رۆژەلاتى ناوەرەست و ئەمريكاي لاتىن دا گەشەى ناسيۆنالىزم هاوړي سوسىيالىزم

بوو. ئەوەش لە ئاكامى دژايەتى سوسىيالىزم لەگەل بەرژەوەندى تىجارى بيانىيەكانەوە بوو. بەلام يەك لەو هۆكارانەى دەبىتە هۆى ئەو هى ناسيۆنالىزمى رەسەن لە چاوى دەسەلاتدارانى سىياسى و لاتانى پەرەستينەو وەك تىۆرىيەكى لىل و ناروون بىتە بەرچا و ئەو هەيە كەوا ئەو تىۆرىيە بەتايبەت لەو كۆمەلگايانەى كە ژيارى كەونارى خويان پاراستوو لەوانەيە دواكەوتوانە بى و خەرىكى زىندووكردەوەى بنيا تە نەريتيەكان و هەروەها گرووپە ئىليتە نەريتيەكان بى. لەو وولاتانەدا لەوانەيە لەرەوتى بزوتنەوەى سەربەخۆيى خوازييدا، وىراى خەباتى سىياسى خەباتىيىكى فەرەنگيش وەريكەوئى كە لەودا وىراى رىزليتان لە شانازىيەكان و سەركەوتنە كەونارەكانى خويان و بەرز و پىرۆز راگرتنيان بۆ پىرەوى كردن لەلايەن خەلكەو، زمان، بايەخەكان و بنيا تەكانى دەسەلاتدارانى دەركيان تووڕ هەلەدا. وىنەيەك لەو شيوە رووداوانە زىندووكردەوەى هيندوئىسم لە هيندوستان دايە كە گاندى بۆ سازدانى بزوتنەوەى جەماوهرى بۆ دژايەتى لەگەل دەسەلاتى برىتانىا، كەلكى لىوەرگرت و، بەهيزيشى كرد؛ بەلام لەولاتانى عەربىيدا، لە پاكستان، و تەنانەت لە هيندىك لە بەشەكانى ئەفريقاشدا، كە ئىسلام تەوهرەى لىك كۆبوونەوەى دژبەرانى دەسەلاتى كۆلۆنئاليستى بوو، دەتوانن نموونەى تىرىش بدۆزىنەو. <sup>۱۳</sup> لە هەر شوئىيىكى ناسيۆنالىزم بەم شيوەيە دەگەل بووژانەوەى بايەخە نەريتى و شيوە كۆنەكانى ژيان دا ئاويتە بى بەتايبەت بەهۆى ئەو كە دەگەل عەقلانى بوونى سەرجم لايەنەكانى ژيانى كۆمەلەيەتيدا دژايەتى دەكات لەوانەيە بىتە لەمپەر لە رېگەى پەرەسەندنى ئابوورىيدا. بەو پىيە هەرچەندە رېيەرانى سىياسى ناسيۆنالىست، لەلايەن هيزە گەرەكانەو پشستيوانىان لى دەكرئ بەلام دەگەل زۆر كيشەو ناكۆكى جىددى لە ناوخوى ريزەكانيان و سەرجم كۆمەلگادا لەنيوان نەريتخوازان و نوئخوازان دا دەستەو يەخەن. كيشەيەكى گرنگترىش لە كاتىك دا دىتەئاراو كە نەتەوەى نوئ گرووپەگەلى جياوازي تايەيى يان ئىتنبكى \_ يان تەنانەت نەتەوەكانى تر \_ لەخۆبگرئ. لەو بوارانەدا لەوانەيە بەهۆى سەرەلەدانى بزوتنەوە سەربەخۆيى خاوەكان لەناو ئەو دەولەتە نىشتىمانىيەدا كيشەمەكيشىيىكى توند سەرەلەدا. ئەو كيشەيە دەتوانرئ لە بەستىيىكى تردا لە ئوروپاي رۆژەلاتدا دواى هەرەس هينانى رژىمە كۆمۆنىستىيەكاندا بەدىبكرئ.

له ئاكامدا، گرووپىكى كۆمەلەيتى گىرنگى تىرىش لەئارادايە كەوا لىرەدا ئامازەمان پىنە كىرەدوۋە بەلام لە ھىندى ۋىلايەت دەزى ئەو گرووپە لە رووناكىيان يان رىيەرانى سىياسى زۆرتە. ئەو گرووپەش، ئەفسەرانى ئەرتەش. شىتېكى روونە لە ۋىلايەتە كە تازە سەربەخۇييان ۋەدەستەپناۋە و پىكھاتە سىياسىيەكانيان خەرىكە فۆرپ دەگرى و دەسەلاتى سىياسىش ھىشتا سەقامگىر نەبوۋە، ئەو كەسانە مافى رەھى كەلەك ۋەرگرتنى راستەوخۇ لە توندوتىژى فېزىكىيان لەدەست دايە شانسى رۆل گىرانىكى گىرنگيان بۇ بىراردان لە دوارۆزى ۋىلايەت دەبى. دەست تىۋەردانى پىراكتىكى ئەفسەرانى ئەرتەش لە كاروبارى سىياسىدا، بە چەند ھۆكارەۋە بەستراۋەتەۋە: نەرتەكانى كە فېريان بوون، ئاخىزگە كۆمەلەيتىيەكانيان، ئاستى دەزى فېريان لەسەر ئەو ھىزانەي لەبەردەستيان دان و لەلايەكى تىرىشەۋە، دەسەلاتى رىيەرانى سىياسى و سىرووشى تىۋەندى ئەو رىيەرانە دەگەل فەرماندەرانى نىزامىدا.<sup>۱۴</sup> ھىندى ۋىنەي گىرنگ لە دەست تىۋەردانى نىزامىيەكان لەسىاسەتدا، پىشتەر لەۋىلاتانى ئەمىركاى لاتىندا بەدى كرەون. ئەو نمونانەش زۆرىيان دەگەرىنەۋە بۇ دوارۆز: "كۆدىلوكانى ئەمىركاى لاتىن"<sup>۱۵</sup> دەگەل تاقمە چەكدارەكانى خۇيان زۆرتە ۋەك بارۋنە فېئودالىيەكان دەچن كە لەھەمبەر تىكشكانى دەسەلاتى سىياسى سەقامگرتوۋدا، دژكردەۋەيان لەخۇيان پىشانەدا<sup>۱۶</sup> بەلام لەو دوايىنەدا دەست تىۋەردانى نىزامىيەكان لە سىياسەتدا زۆرتە بۇ بەربەرەكانى كىرنە دەگەل ئەو تاقمە لە بزوتنەۋە دىموكراتىك و سوسىيالىستىيەنى كە پىگەي چىنى سەروويان خىستۆتە مەترسىيەۋە؛ ھەرچەندە بزوتنەۋەي دىموكراسى بەواتا گىشتىكەي خۇي لەھىندى ۋىلايەت بەھىزتر بوۋە بەلام ھىشتا بەتەۋاۋى لەبەلا و پەتا دوورنەكەۋتۆتەۋە. ئەۋە لە كاتىكدايە كە ۋىدەچى بزوتنەۋەي سوسىيالىستى ھەردەم بەرەۋروۋى مەترسى دەست تىۋەردانى نىزامىيەكان لە سىياسەتدا بى. لەۋىلاتانى تىدا ھۆكارى تىرىش ھەن كەۋا دەتوانن گىرنگى ئەرتەش زۆرتەكەن و دەبى لەبەرچاۋ بگىرىن. "لوسىين پاي" دەگەل بەدىكرىنى بالادەستى ئەرتەش لانىكەم لە ھەشت ۋىلايەت ئەفرىقايى و ئاسىيىي دا دەلەت دەبى رۆلى سىياسى ئەرتەش لە ۋىلاتانى پەرەستىن بە سەرنجدان بە دوو خال لىكەينەۋە:

"... سەرەتا بە سەرنجدان بە دەرتەنجامە سىياسىيەكانى ئەرتەش ۋەك دامەزراۋەيەكى نوخ كە تارادەيەك بەشېۋەي دەستكرد ھاتۆتە ناۋ ئەو كۆمەلگا رىكەنەخراۋانەي لەكاتى تىپەرىن دان و، دوۋەم بە سەرنجدان بە رۆلىك كە ۋەھا ئەرتەشېك دەتوانى لە فۆرپ دان بە تىگەيشتنى خەل سەبارەت بە مۇدىرنىزم لەبوارە كۆمەلەيتىيەكانى تىدا بىبى"<sup>۱۷</sup>.

ھەرۋەھا ۋەبىردىننەۋە كەۋا ئەرتەشەكان لە ھىندىك لە ۋىلاتەكانى پەرەستىن دا لە رىزى نوپىر تۆخمەكاندان و لە "روحيەي ئالوگورى خىراي تىكۆلۆژىكەۋە سەريان ھەلداۋە. ئەرتەشەكان لەھەمان كاتدا لە بارى مۇدىرنىزاسىۋنەۋە كارتىكەرىكى گىرنگيان لەسەر گىشت كۆمەلگا ھەيە، چۈنكە ئەندامانىان تەكنىكە نوپىيەكان فېردەبن و ھەر ئەۋەش دەبىتە ھۆي ئەۋە كە لەناۋ ئەۋ ئەندامانەدا بۇچوۋنى نوخ سەبارەت بە كار بەدىبى.

لايەنىكى تى تاييەتمەندى ئەرتەشە نوپىيەكان كەۋا ھىندىك لە نوسەران كە سەرنجدان داۋەت ئەۋەيە كە ئەۋ ئەرتەشەنە لە قۇناغە سەرتاييەكانى سەربەخۇيىدا يەكىك لە كارىگەرتىن رەھەندەكانى پىشكەۋەتنى كۆمەلەيتىيان پىكدىنا يان ئىستاش ھەروا پىكى دىنن. لەو كۆمەلگايانەي كە ھەلى خۇيىندى بالآ تەنيا بۇ چىنى سەروو رەخساۋە رىيەرانى سىياسىش زۆرتە سەربەۋ چىنەبوون، ئەرتەش دەرفەتېكى لەبارى دەپەخساند ھەتا گرووپىكى ئىلىت كە ئەندامانى لە تويژەكانى مامناۋەندى كۆمەلگا بوون و جاروبارەش دەگەل جوتىياران و چىنى كرىكاردا يەكىاندەگرت، پىك بى. شۇرشەكانى مىسر، سوورىيە و عىراق لەلايەن ئەۋ ئەفسەرە گەنجانەۋە رىيەرايەتى كرەن كەۋا زۆرتە لە چىنى مامناۋەندى و مامناۋەندى خوارەۋە سەريان ھەلداۋە. لە ئەمىركاى لاتىنىشدا دەست تىۋەردانى نىزامىيەكان لە سىياسەتدا لە دەيەكانى ۱۹۳۰ و ۱۹۶۰دا جارى ۋابوۋە بە شىۋازى جىاۋزتر خۇي نواندوۋە كە سەرھەلدانى شۇرشە گەلىيەكان بە رىيەرايەتى ئەفسەرە گەنجانەكان يەك لەو شىۋازانە بوو<sup>۱۸</sup>؛ ھەلبەت ھەرۋەك گوتمان ئەۋ ۋىنەيە جارىكى تر لە سەردەمى دواي شەرى دوۋەمى جىھانى ئالوگورىكى زۆرى تىدا بەدىھاتوۋە.

ئەو كورته لىكۆلىنەۋە لەمەپ گرووپە ئىلتىمەكان لە ولاتانى پەرەستىندا \_  
 رووناكبيران، رىبەرانى بزوتتەۋە سىياسىيەكان، چىنكى سەرۋى جىگرتوو،  
 ئەفسەرانى ئەرتەش، برۆكراتەكان، رىبەرانى تىجارى \_ ئەو پىرسىيارە دىننىتە گۆرى  
 كە ئىلتىمە تايىبەتەكان چۆن چۆنى دەتوانن دەسەلات بەدەستەۋەگىرن و رۆلى  
 رىبەرايەتەش لەرەۋى پەرەسەندىدا بگىرن، ئىزن بەدەن سەرەتا ھىندىك ھۆكارى  
 ناوخۆى لەبەرچاۋبىگىرن. لە ھىندى بوار لە ولاتانى ئەمىركاى لاتىن و خۆرەلەتى  
 ناۋەراستىدا، گرووپە ئىلتىمە بىنەمالەبىيەكانى پىكھاتوو لە زەۋىدارەكان يان بىنەمالە  
 پاشايەتتەيەكان و لەو دوايانەشدا، كارخولقۇتەران، جى پىي خۇيان پتەۋىگىردوۋە و  
 تەنەنەت ئەگەر دەسەلاتكەشيان نالىھاتوو بى و راستەۋخۇ بىتتە لەمپەر لەسەر  
 رىگەى گەشەى ئابورىدا ۋەلانىيان كارىكى ھەستەمە. لەۋانەيە لە ھىندى ولاتىدا  
 بەھۆى بوونى نەرىتى دەسەلاتى نىزامىيەكان (ۋەك زۆربەى ولاتانى ئەمىركاى لاتىن)  
 يان بوونى نەرىتتىكى فەرھەنگى كە جەخت ناكاتە سەر جىكارىدەۋەى ئەركە سىياسى  
 و نىزامىيەكان (ۋەك ولاتانى ئىسلامى) ھەلومەرج بۇ دەست تىۋەردانى نىزامىيەكان  
 رەخسابى، لەلەيەكى ترەۋە لە ھىندى بواردا ۋەك ئەو ولاتانەى كە لە سەردەمانى  
 كۆلۇنيالىستىدا، دەسەلاتدارە كۆلۇنيالىستىيەكانىيان پابەندى تىۋرى بى لايەنى  
 نىزامىيەكان بوون و [خاۋىيارى] رىرەۋى كىردى نىزامىيەكان لە كارىدەستە  
 نانىزامىيەكان بوونە، لەۋانەيە بوونى ۋەھا بىرۆكەيەكى پتەو [لەو ولاتانەدا] بىتتە  
 لەمپەرىك لەبەرامبەر دەست تىۋەردانى [نىزامىيەكان لە كاروبارى سىياسىدا].  
 ھۆكارە گىرگەكانىتر برىتىن لە دەسەلاتى بزوتتەۋە نەتەۋەبىيەكان يان بزوتتەۋە  
 كرىكارىيەكان، و تواناى رىبەرانىيان بۇ مسۆگەركىردى لايەنگى خەلك لە  
 سىياسەتەكانىيانە. ۋەھا لايەنگىيەك لە شوپىنكىدا گىرگى بىنەرتەى ھەيە كە  
 پەرەسەندى، ۋەك پىرسەيەك بىچم دەگرى كە لەچاۋ ئەۋەى [ئەو پىرسەيە] لە  
 يەكەمىن شۆرشى پىشەسازىيدا ھەبىۋە بەجى و رىتر و ئاگادارانەترە، و تارادەيەك  
 لەرىگەى چاۋەروانىيەكانى كۆمەلانى خەلكەۋە ھەنگاۋ دەنى بۇ بەھرمەندبوون لە  
 ئاستى سەرەۋەى ژيان ھاۋشىۋەى ئاستى ژيان لە ولاتانى پىشەسازىيدا، بەۋ مەرجەى  
 سەپاندنى كۆنترۆلى سەرەۋەىيانە بە پالپشتى ھىزى نىزامى خرابىتە پەراۋىزەۋە.

بەلام ئەو ھۆكارە ناوخۇيانەى لىمان كۆلىنەۋە ۋەك \_ لىھاتوۋى ئىلتىمە پىشە  
 سازىيەكان و كۆنترۆلىيان بەسەر سەرچاۋەكاندا (بۇ ۋىنە ھىزى نىزامى)، ھەلۋىست  
 گىرىيە سىياسىيەكانى رووناكبيران و ئەفسەرانى ئەرتەش، گەشەى چىنى مامناۋەندى و  
 توۋىزى كارخولقۇتەنەر، دزەى كاربەدەستانى ھكۆمەت لە پىشاندانى رىيازى ئابورىيدا،  
 تواناى بزوتتەۋە سىياسىيەكان و ھەرۋەھا رىبەرانى نوئ بۇ پاكىشانى لايەنگى  
 كۆمەلانى خەلك \_ ھەرچەند رۆلى گىرگىيان لە دىيارىكردى رەۋى (مىسرى)  
 پەرەسەندى و رادەى سەرەكەۋىنى دا ھەيە بەلام بە ھىچ جۆر تەنبا ھۆكارگەلىك نىن  
 كە دەبى لەبەرچاۋبىگىرن و لەزۆربەى بوارەكاندا ۋەك دىيارىكەرتىنى ھۆكارەكانىش  
 نايەنە ئەژمار. لە سەردەمانى دواى شەرى دوۋەمى جىھانىيەۋە ئابورى جىھان زۆرتى  
 لە ژىر دەسەلاتى كاپىتالىزم \_ واتە كۆمپانىيا گەۋرە فرە نەتەۋەبىيەكان، ولاتە  
 كاپىتالىستىيە پىشكەۋتەۋەكان (بەتايىبەت ولاتە يەكگىرتوۋەكان تا پىش دەيەى ۱۹۸۰)،  
 و بانكى جىھانى و سىندوۋى نىۋەتەۋەبى دىراۋ \_ دابوۋە. لە سەرۋى ھەموانەۋەش،  
 بەرژەۋەندىيەكانى كاپىتالىزم بە ھۆى پىۋەندى ئەو رىخراۋانە دەگەل ولاتانى  
 پەرەسەستىتەۋە دىارى دەكرى و، سىياسەتەكانى بانكى جىھانى و سىندوۋى  
 نىۋەتەۋەى دىراۋ رۆلىكى بەرچاۋىيان لە ھەژارى (نەدارى) بەشىكى زۆرى ولاتانى  
 جىھانى سىتەم (ۋەلەناۋىردى ژىنگەى سىروشتىاندا) ھەبىۋە و لە ھەمان كاتدا  
 گروپىگەلىكى بچوۋك و ساماندار، و زۆرتى گەندەلىيان لە ئىلتىمەكان پىك ھىناۋە يان  
 بەھىزىيان كىردوون.<sup>۱۹</sup>

بەرەى سۆقىتە پىشۋو تارادەيەك بەھۆى لاۋازى رىژەى ئابورى و، تا  
 رادەيەكىش بە ھۆى ئەۋەكە ولاتانى رۆژھەلاتى ئوروپاى ئەندام لەۋ بەرەيەدا، خۇيان  
 لەژىر دەسەلاتى گروپىك ئىلتىمە سەرچىل (مىتان) و (زۆرتى گەندەل)دا بوون \_  
 نەيدەتوانى بە شىۋەيەكى كارىگەر لەھەمبەر ئەۋ رەۋتەدا خۇراگرى. سەرسورھىنەرتىر  
 ئەۋەيە كە ئەۋ ھكۆمەتە سوسىيال دىمۇكراتانەى لە سەردەمە جىجىياكاندا لە  
 رۆژئاۋى ئوروپادا ھاتوۋنە سەركار لە روالەتدا ھىچكات بەشىۋەيەكى جىددى  
 سەرگۈنەى ئەۋ سىياسەتانەيان نەكردوۋە كە بەسەر ولاتانى جىھانى سىتەمدا  
 سەپىنراون. تەنبا لە كۆتايى دەيەى ۱۹۸۰دا نەبى كە ئەۋىش زۆرتى بە ھۆى چالاكى

رېځخراوه ناځهکومپييهکان (NGO) و بزوتنه وه کومه لايه تيبه جوړاوجوړهکان، هيوړهيوړ هه لويستېکي رهځنه گرانه تر سهري هه لدا.

سهره پاي نهو رهوته زالنه، هينديک له ولاتان دهگه ل رهوتی پهره سهندنی سوسيالیستی کهوتن که سهرکهوتن و کيشهکانی هينديک له ولاتانه له لايه ن "ايت" و هاوکارانييه وه به باشی ليکولينه وه له سهر کراوه.<sup>۲۰</sup> له وسا به دواوه، هينديک له ولاتانی پهره نه ستینی سوسيالیستی له هه مبه ر گوشاره دهره کيبهکاندا به چوک داهاتوون و نه وانه شی تا نیستاش خويان راگرتووه دهگه ل تنگ وچه له مهی زوردا دهسته و یه ځن: کوبا ماوهی سځ دهیه به شيوه یه کی قاره مانانه و هه لبت به دانی ځه رجیبه کی زور له هه مبه ر دوژمنایه تی بڼ پسانه وه و بڼ به زه یی یانه ی نه مریکا دا خو ی راگرتووه، ځوراگریه که که تا نیمرو سهرکه وتوانه بووه؛ چین سهره رای بزاقی رووه و "سوسیالیزمی بازار"<sup>۲۱</sup> و برده وامی تاراده یه که سهرکه وتوانه ی پهره سهندنی ئابووری تووشی کيشه گه لیکه که سهرچاوه که ی دهگه ریته وه بو به رهنکاربوونه وه ی گروویک ئیلیتی دهسه لاتداری به سالچوو و سهره رو دهگه ل ویست و داخوازهکانی ځه لک بو به دیهتانی سیسته میکی سیاسی دیموکراتیکتردا، له هینديک له ولاته نه فریقایهکاندا (وهک زیمبابوه که نیستاش سهره پای ئاور لیدانه وه ی سندووقی نیونه ته وه یی دراو، سهرکه وتووترین ولاتی پهره نه ستین له باشووری نه فریقایه) ریشه ی ته نگوچه له مه ئابووریهکان دهگه ریته وه سهره ولی کومه لگا زور دهست کورتهکان بو جوولان "به پیچه وانی رهوتی باو".

به و پییه ده بڼ فورم گرتنی ئیلیتهکان له ولاتانی پهره نه ستین دا، و تاییه تمه ندیبهکانی نهو ئیلیتانه ی که به سهر کومه لگادا زال ده بن وهک دهر نه نجامی کرده وه ی هه ر دوو دهسته هوکاره ناوځوی و دهره کيبهکان بزاین، هه لبت به لی زیادکردنی نه وه که له زوربه ی ولاتانی جیهانی سیهه مده ده بڼ دزه (نفوذ) به کی زورتر بو هوکاره دهره کيبهکان له بهرچاوگرین. به لام نهو دځه لایه نیکی تریشی هه یه که ده بڼ سرنجی بدریتی. به هو ی نهو رهوتی که پهره سندن له ژیر کارتیکه ری سیاسه ته روژئاواییهکاندا به خو یه وه بینوه ولاتانی پهره نه ستین تووشی نابه رامبه ری گه لیکی روو له زیادبوون، و که لیکنی زورقوول له نیوان ئیلیتهکان و کومه لانی ځه لکدا

هاتوون و نهو دځه دهگه ل چه مکی "ئیلیته دیموکراتهکانی" که مانهایم و نه وانه یتر هیئایانه ئاراوه و له به شی دواتردا ده پرتیینه سهری، مه و دایه کی زوری هه یه .

11. C. Kay, "Marxism in latin America."

12. F. Mclugh. "Liberation theology."

۱۳. بۆ وینە، لە لیکۆلینە وەیک لەسەر سینیگال لەپیش وەدەستھێنای سەر بەخۆییدا، ھاتووہ کہ "... دەسەلات و دزە ی ریبەرائی سیاسی نەریتی تارادەیک گوزارووتەوہ بۆ خەلیفەکانی لایەنە گورەکانی ئیسلامی. ئیمرو ئو خەلیفانە نوینەرایەتی ئو ھیزە سەرەکییە دەکەن کەوا توانای خۆراگریان لەھەمبەر ئیلیتە مۆدیرنیستەکاندا ھەبە و ھەر بۆیەش ئیلیتە مۆدیرنیستەکان و بزوتنەوہ سیاسیەکانی سەر بەوان ناچارن تارادەیک دەگەڵیاندا کۆک بن":

P. Mercier, "Evolution of Senegalese Elites".

۱۴. بۆ باسیکی چروپر لەمەر ھۆکارەکانی پیوھندیدار، پروانە:

S. E. Finer, The Man on Horseback.

بە تاییبەت بەشەکانی ۸ و ۹ یو و ھەوھاش:

M. Janowitz, The Military in the Political Development of New Nations.

15. Caudillos.

16. Edwin Lieuwne, Arms and politics in Latin America.

17. Lucian W. Pye, 'Armies in the process of political modernization', European Journal of Sociology, II (1), 1961, P.83.

۱۸. ھەروک لیوون دەلی: "لە ھیندیگ لە ولاتانی ئەمریکای لاتیندا... مودیلی شۆرش لە چارەکی دووھەمی سەدە ی بیستەمدا ئالوگۆریکی رادیکالی تیدا بەدیھات... وینە ی گشتی، شۆرشیک بوو کہ لەودا ئو ئەفسەرە گەنجانە ھیواکانیان نەھاتبووہ دی دەگەڵ گروویگەلی جەماوہری کەوا سەریان ھەلدابوو دەبوونە ھاوئامانج و پاشان لەسەر رووخاندنی رژیم بەشیوہی توندوتیژانە بەر لە شۆرش دەستیان دا ھاوکاری دەگەڵ یەکتەر" ئو وینانە ی کہ لیوون خستونییە روو بریتین لە بولیوی لە سالی ۱۹۳۶، گواتمالا لە سالی ۱۹۴۴، ئارژانتین لە سالی ۱۹۴۳، و کۆلۆمبیا لە سالی ۱۹۵۳.

Edwin lieuwen, Armies and politics in Latin America.p. 132.

۱۹. ئو پروسە یە کہ بەرئیزوہ پیی دەوتری "یارمەتی بۆ پەرەسەندن" بەشیوہی چروپر و لەقاودەرانە لە و کتیبە ی خواروہدا لیکدراوہتەوہ:

G. Hancock, lords of Poverty.

20. G. White, R. Murray and C. white (eds), Revolutionary socialist Development in the Third world.

21. market socialism

## پەراویزەکانی بەشی پینجەم

1. Chark Kerr, John T. Dunlop, Fredrick H. Harbison and Charles A. Myers, Industrialism and Industrial Man, chap, 3.

'The Industrializing Elites and their strategies;

۲. لیرەدا مەبەستم دەستکەوتە پراکتیکیەکانی دەسەلاتدارانی کۆلۆنیالیستە. نامەوئ ئیددیعا بەکم بێتوو دەسەلاتی کۆلۆنیالیستەکان و دەست تیوہردانە دەرەکیەکانی ئووان نەبووایە، ئو ئالوگۆزانە نەدەھاتنە ئاراوہ، ھەرچەندە بە باوہری من ئو بابەتە، لەزۆر بوارد بە شک و گومان دیتە بەرچاو.

3. B. B. Misra, The Indian Middle classes, p. 343.

4. Kerr et al, Industrialism and Industrial Man.

5. W. van Niel, The Emergence of the Modern Indonesian Elite.

6. H.H. Smythe and M.M. Smythe, The New Nigerian Elite.

7. T. Hodgkin, African Political Parties, P. 29.

8. Raymond Aron, 'Social structure and the Ruling class', British Journal of sociology, 1(2), 1950, p.135.

9. Mosca, The Ruling class, p. 70.

"چینەکانی دەسەلاتدار، دەسەلاتی خۆیان تەنیا لەسەرینەمای بەدەستەوہگرتنی پراکتیکی دەسەلات پاساوا نادن، بەلکو تیدەکوژن تا بۆدەسەلاتی خۆیان بنەمایەکی رەوشتی و یاسایی دەستەبەر بکەن وەک دەرئەنجامی لۆژیکی و پیویستی تیوری و باوہرەکانیان پیشانی بدن کەوا لەلایان زۆربە ی خەلکەوہ پەسەندکراوہ... ئو بنەمایە یان پرنسیپە یاسایی و رەوشتییە ی کہ دەسەلاتی چینی سیاسی پالی پیوہداوہ ھەرھەمان شتە کہ ئیمە لە شۆنیککی تردا بە... "قۆرمۆلی سیاسی" ناودێرمان کرد.

10. Dependent development.



پیشتر دیتمان کارل مانهایم له سهره تادا تیورییہ ئیلیتستیہ کانی دهگه ل فاشیزم و ریپازہ دژہ روونا کبیریہ کانی "هنگاوی راسته وخۆ" لیک گریده دا، به لام دواتر باوه ری به روانگه یه کی وهک ئه و روانگه یه ی له خواره ودا باسی دهکین هیئا :

فورم دانی سیاست له پراکتیکا له دهستی گروپه ئیلیته کاندایه؛ به لام ئه مه به و واتایه نییه که کۆمه لگا نادیموکراتیکه چونکه بۆ دیموکراسی هه ر ئه وهنده به سه که ته وای هاولاتیان، هه ر چه ند هه رده م له به شداری راسته وخۆ له دهسه لاتدا بییه شه ده کرین، لانیکه م له ماوه یه کی دیاریکراودا، ده ره تانی ده برینی چاوه روانییه کانی خۆیانین هه بی... پاره تو له جهخت کردنه سه ر سه ر ئه م بابه ته که دهسه لاتی سیاسی هه موو کات له ریگه ی که مایه تییه کان (ئیلیته کانه وه) به ریوه ده بری به هه له نه چوو ه. هه روه ها ده توانین باوه رمان به یاسای رویرت میخیلز له مه ر ئوگری ریخراوه حیزبییه کان بۆ لای دهسه لاتی ئولگاریشی هه بی. دهگه ل ئه وه شدا، زیاده ریوی سبه بارت به خۆراگری ئه م جوړه گروپه ئیلیتانه دا له کۆمه لگا دیموکراتیکه کاندایان له مه ر توانا کانیان بۆ سه پاندنی سه ره ریوانه ی دهسه لات ناراسته. له دیموکراسیدا، ئه وانه ی حکومه تیان به سه ردا ده کری هه رده م بۆیان هه یه و ده توانن بۆ وه لانانی ریبه ران یان ناچار کردنیان بۆ گرتنی ئه و بریارانه ی که له به رژه وه ندی زۆرینه دان ، هه نگاو هه لینه وه.<sup>۱</sup>

مانهایم هه ر وه ها بۆ گونجاندنی دهسه لاتی ئیلیته کان دهگه ل دهسه لاتی دیموکراتیکدا، جهخت ده کاته سه ر گرنگی هه لبژاردن لاسه ر بنه مای لیها تووی و که م بوونه وه ی مه ودا ی نیوان ئیلیته کان و کۆمه لانی خه لک:

ئیمه وامان داناوه که تاییه تمه ندی دیاری دیموکراسی، نه ک نه بوونی گشت توپژه ئیلیته کان، به لکوو به پیچه وانه وه، بوونی فورمیکی نوئ له هه لبژاردنی ئیلیته کان و ئه و رافه نوپییه که ئیلیته کان له خۆیانی ده خه نه روو... له ره وتی دیموکراتیزه

## بهشی شهشم

### دیموکراسی، و فره یی ئیلیته کان

ئه و ره خنانه ی که مۆسکا و پاره تو له تیوری ئیلیته کانی خۆیان دا له تیورییه دیموکراتیکه کان سه بارت به سیاست ده یانگرت، به و گریمانه یه ده ستیان پیده کرد که له هه ر کۆمه لگایه ک دا که مایه تییه ک هه یه که له کرده ودا دهسه لاتیان به دهسته وه یه. هه روه ک خودی مۆسکاش ئاگادار بوو که دهگه ل قبوول کردنی پیویستی بوونی گروپیک ئیلیتی دهسه لاتدار له هه ر کۆمه لگایه ک دا، ده کری ئاوا ولامی ئه و ره خنه یه بده یه وه که تاییه تمه ندی به رچاوی دیموکراسی وه ک شیوازیک له دهسه لات ئه وه یه که ئیزن ده دات به پیکه اتنی دلخۆزانه ی گروپه ئیلیته کان و له نیوان ئه واندا له سه ر به دهسته وه گرتنی دهسه لات، ململانه یه کی سیستما تیک ریکه دخت. دیموکراسی به واتای سیستمیکی سیاسییه که له و دا پارتی سیاسییه کان بۆ وه ده ست هیئانی زۆریه ی دهنگی، ده نگه ران ده که ونه ململانی یه کتره وه، له وه ش زیاتر [له دیموکراسیدا] پیویسته گروپه ئیلیته کان، تا راده یه ک "کراوه" بن و له سه ربه مای لیها تووی تاکه کان ئه ندام وه رگرن (واته مه به ست گریمانه ی بوونی جیگورکیی به رده وام و به ربلاوی ئیلیته کانه) و [هه روه ها له و واتایه له دیموکراسیدا ده بی] سه رجه م حه شیمه تی بالغ لانیکه م ده ره تانی هه لبژاردنیان له نیوان گروپه ئیلیته کانی رکه به ر هه بی و، بتوانن له به ریوه بردنی کۆمه لگادا به شدار بن. هه روه ک

بوونی [كۆمەلگادا]، ئەو ھەمووان زیاتر تووشى ئالوگۇر دەبى، مەوداى نىوان گرووپە ئىلتىت و تاكە ئاسايىھەكانى كۆمەلگايە. ئىلتىتە دىمۇكراتىكەكان، پىششىنەيەكى جەماوھرىيان ھەيە و ھەر لەو رووھەيە كە لە لای كۆمەلانى خەلك گرنىگىيەكى تايىھەتيان ھەيە.<sup>۲</sup>

بەرەو پىشەوھە چوونى ئاشتى لە نىوان بىرۆكەى ئىلتىتەكان و بىرۆكەى ھكۆمەتى دىمۇكراتىك ھەر ھەك لە بەرھەمەكانى مانھامىش دا دەردەكەوئ لە سەدەى بىستەم دا خىراتر بووھ و ھىندىك ھەلومەرجى لەبارىش پالپىشتى دەكەن. يەككىك لەو ھەلومەرجە لەبارانە، چوونەسەرى گرىنگى رېبەرايەتییە كە خۆى دەرنەنجامى شەپە گەورەكان، پكەبەرايەتى نىونەتەوھى لە بواری گەشەى ئابوورى و، سەرھەلدان و گەشەى نەتەوھە نوپىيەكانە. كۆى ئەوانە بوونە ھۆى ئەوھ كە تاكەكان چاوى خۆيان زۆرتەر لەو لايەنە نابەدلانىھە دەسەلانى ئىلتىتەكان بنووقىنن و مل بدەن بۆ پىوېستى بوونى گرووپە لېھاتوو و بەجەرگەكان. يەككىكى تر لەو مەسەلانىھە كە سەلمىنەرى مۆدىلى دىمۇكراسى لەسەر بنەماى ركەبەرايەتییە بوونى جىاوازی نىوان دەرنەجامەكانى ھكۆمەتى ئىلتىتەكان لە دەولتە تاك حىزىيەكان دا، دەگەل ئەزمونەكانى كۆمەلگا دىمۇكراتىكەكانە كەوا لەواندا لە نىوان پارتە سىياسىيە جۆراوجۆرەكاندا كە ھىچ كامىيان بە تەماى پىكھىننى ئالوگۇرىكى رادىكال لە سترۆكتوورى كۆمەلگادا نىن، ركەبەرىيەك بۆ بەدەستەوھەگرتنى دەسەلات لە ئارادايە. لەولاشەوھ، ئەو مۆدىلە لە بواری زانستىشەوھ سرنج راكىشە، ئەوھش ھەم بەھۆى ئەو وىكچوونەيە كە ئەو مۆدىلە دەگەل مۆدىلى كردار (رەفتارى) ئابوورى لە سىستىمىكى ئابوورى ئازاد دا ھەيەتى و، ھەمىش بە ھۆى متمانەيەكە كە لە رىگەى شىكارى كردارى سىياسى ھەك شىكارى ئابوورى بەشېوھەيەكى ورد و رىكوپىك (ھەر چەند بە شېوھەيەكى سنووردار) بە دەستى دىنى. وىكچوونى نىوبراوا بە روونى لە لايەن شومپىتېرەوھ باس كراوھ.<sup>۳</sup> شومپىتېر بە شىوازیكى گشتى تر بەلگەى دەھىناوھ كە دىمۇكراسى نوئ، ھاوكات دەگەل سىستىمى ئابوورى كاپىتالىزم سەرى ھەلداوھ و ئەو دووانە پىوھەندى ھۆ (علت) و بەرھۆ (معلول)يان ھەيە.<sup>۴</sup> ئەو روانگەيە بە شېوھەيەكى كورت لە لايەن يەككىك لە سىياسەتوانانى سەرکەوتوو كە شومپىتېر لە زمان ئەوھوھ

دەگىرېتەوھ باسكراوھ: "ئەوھى بازىرگانەكان لى تىنناگەن ئەوھەيە كە راست ھەر ھەك چۆن ئەوان خەرىكى نەوتن منىش خەرىكى دەنگەكانم".<sup>۵</sup> ئەو واتايە لە دىمۇكراسى، ھەك ركەبەرايەتى پارتە سىياسىيەكان بۆ وەدەست ھىنانى دەنگەكانى خەلك، لەو دوایانەدا بە شېوھەيەكى مامۆستايانەتر بۆ وىنە لە كنىبى "تىۆرى ئابوورى دىمۇكراسى" بەرھەمى داوئس دا خزاوھتەروو. داوئس تىۆرىيەكەى خۆى لە چواچپوھى ئەو رىستانەى خزاوھوھدا كورت دەكاتەوھ:

تىۆرى سەرھەكى ئىمە ئەوھەيە كە پارتە [سىياسىيەكان] لە سىياسەتى دىمۇكراتىكدا دەگەل خاوەن پىشە ئابوورىيەكان لە ئابوورى قازانج وىستانەدا ھاوشىوھن. ئەو پارتانە بۆ وەدەست ھىنانى ئامانجە تايىبەتییەكانى خۆيان، ھەر سىياسەتېك كە بزائن زۆرتىنى دەنگەكان بۆ لای خۆى رادەكىشى دادەرىژن، ئەوھش راست ھەك [كردەوھى] خاوەن پىشەيەكى ئابوورىيە كە بە ھۆكارگەككى ھەك ئەوھ، دەست دەداتە بەرھەم ھىنانى بەرھەمىك كە پىى واىە زۆرتىن قازانجى بۆ دەستە بەر دەكا.<sup>۶</sup>

دەكرى وىنەيەكىتر لە بەكارھىنانى ئەو مۆدىلە لە چالاكىيە تاقىكارىيەكان بۆ كارپىكردنى تىۆرى كايەكان سەبارەت بە كردار (رەفتارى) سىياسىدا بدۆزىنەوھ. ئەو چالاكىيانە لە راستىدا بەو مەبەستە دەكرىن كە پلانېكى بىركارى كە لە شىكارى كردار (رەفتارى) دامەزراوھ تىجارىيەكاندا زۆر دەكار دەھىنرى سەبارەت بە چالاكى پارتە سىياسىيەكانىش بەكار بەھىنرى.<sup>۷</sup>

بەلام تەنیا ركەبەرايەتى نىوان پارتە سىياسىيەكان نىيە كە يارمەتى دەدا بە بوونى گرووپە ئىلتىتەكان و سازگار بوونىان دەگەل دىمۇكراسىدا. لايەنگرانى ئەو روانگەيە، لە [تىۆرى] فرەيى گرووپە ئىلتىتەكاندا، سىستىمىكى گشتى تر دەبىنن لە كۆنترۆل و بالانسدا كە تايىبەتەندى دىارى كۆمەلگا دىمۇكراتىكەكانە. رىمۆن ئارپۆن ئەو وتەيەى بە شېوھەيەكى قەناعەت پى ھىنەر و روونكەرەوھ گىزاوھتەوھ:

ھەر چەند لە ھەموو شىوېنىك كارگىر (مدىرانى تىجارى، فەرمانبەرانى دەسەلات، سكرتېرەكان و كاربەدەستانى يەككىتە

كرىكارييه كان هەن، بەلام ئەو گرووپانە لە ھەموو شوپىنكىدا بە يەك شىۋە ئەندام وەرناگرن، ھەر ھەروەھا لەوانە يەكۆيەكى يەك دەست پىكىتەن يان [بە پىچەوانە] تارادە يەك لىك دابراو بىتەنە ۋە . جياوازيكى بنەرەتى لە نىوان كۆمەلگايەكى ۋەك يەككىتى سۆفىيەت دەگەل كۆمەلگايەكى ۋەك كۆمەلگا رۇژئاوايىيە كاندا لە ۋەدايە كە يەكەمى خواھنى گرووپىك ئىلىتى يەك دەستە ۋە، كۆمەلگايە دووھەمىش خواھن گرووپىكى ئىلىتە بە دابەش بوونە نىۋوخۆيىيە كانى ۋە . لە يەككىتى سۆفىيەتدا سكرىتېر (دېيىن) ھەكانى يەككىتىيە كرىكارييە كان، كارگىرانى تىجارى ۋە، فەرمانبەرانى پايە بەرز سەر جەم سەر بە پارتى كۆمۇنىستە ۋەن . . . . لە لايەكتەرە ۋە لە كۆمەلگا دىموكراتىكە كاندا كە من پىم باشترە بە كۆمەلگايە پلۇرالىستى ناودىريان بەكەم، ھات ۋە ھاوارى مەملەتتى ئاشكرا لە نىوان خواھن ئامرازە كانى بەرھەمھېنان، رىيەرانى يەككىتىيە كرىكارييە كان ۋە، سىياسەتوانان لە ئارادايە . لە ۋەپا كە ھەمووى خەلك مافى پىكەتەن ئىنجومەنىان ھەيە ھەر بۆيە رىكخراۋە پروفىشئال ۋە سىياسىيە كان كە ھەر يەكە بە گوروتىنىكى زۆرە ۋە داكۆكى لە بەرژەۋەندى ئەندامانى خۆيان دەكەن رىژەيەكى بەر چاويان ھەيە . كارى ھۆكۈمەت دەبىتە پىكەتەن ۋە يىۋەندى [نىۋان ئەو گرووپانە] . ئەو كەسانەكى كە لە سەر كارن زۆر باش ھەست بە لەرزۆك بوونى پىگەي خۆيان دەكەن . ئەوان دەگەل دىبەران دەحاۋىنە ۋە چونكە خۇشيان رۇژىك ھەر لە ۋە بەرەيەدا بوون ۋە رۇژگارنىكى تر دىسانىش دەكەن ۋە ئەو بەرەيە<sup>۸</sup> .

دەكرى پىناسەي دىموكراسى ۋەك رەكەبەرايەتى نىۋان گرووپە ئىلىتە كان لە چەند لايەنە ۋە ھەلبەسەنگىندى: لە لايەنە ۋە كە پىناسەي ناوبراۋ پىناسەيەكى زۆر دلخاۋە ۋە سەرئىچ ناداتە تايىبەتمەندىيە گشتى ۋە ناسراۋە كانى دىموكراسى، يان لە لايەنە ۋە كە ئەو تىۋرىيەكى كە ئەم پىناسەيە لە دەقەكەي دا دەكار دەھىنرى خۆى ناراست ۋە

ناتەواۋە، يان لە لايەنە ۋە كە ئەم پىناسەيە لە كۆمەلگايەكى لە ۋە دادۋەرىيە بايەخى (قضاوت ارزى) يانە ۋە سەرچاۋە دەگرى كە دەگەل دادۋەرە بايەخىيە كانى ترادا جياوازيان ھەيە . دىموكراسى نۆى لە زۆر بواردا ۋە لە لايەن زۆرەي بىريارە سىياسىيە كانە ۋە ۋەك بەشدارىكىدى كۆمەلگايەكى خەلك لە دەسلەتدا پىناسە كراۋە ۋە يەككى لە پىناسە كۆنە كانى ئەو چەمكە، پىناسەكەي "لىنكۆلن" ھە<sup>۹</sup> لە قسەردنەكەي لە گىتەزىركدا<sup>۱۰</sup>: "دەسلەتتى خەلك بە ھۆى خەلكە ۋە ۋە خەلك . سەر جەم تىۋرىيە ئىلىتەستىيە كان نكۆلى كەرى ئەگەرى بوونى دەسلەت بە دەست خەلكە ۋەن لە واتاى تەواۋى خۇيدا<sup>۱۱</sup> . ئەو نكۆلى كەرنە لە ۋەنەيە ۋەك تىۋرىيە كانى پارەتو ۋە مۇسكا لە سەر بنەماي ئەو روانىنە روالەتتە دەبى كە لە زۆرەي كۆمەلگا ناسراۋە كانى رابردودا، لە نىۋان دەسلەت بە دەستان ۋە دەسلەت بەراندان جياوازييەكى ئاشكرا لە ئارادا بوۋە؛ يان لە ۋەنەيە ۋەك نووسراۋە كانى مىخىلز، مانھايىم ۋە، ئارۇن لە سەر بنەماي لىكەنە ۋە يەكى تىۋرىك تر بن . ئەم نووسەرانە تىدەكۆشنى نىشان بەدەن كە يەكەم لە ھەر كۆمەلگايەكى گەرە ۋە ئالۆز (ۋە ھەر ھەروەھا لە رىكخراۋە گەرە ۋە ئالۆزە كانى نىۋ كۆمەلگا) دا دىموكراسى تەنيا دەتوانى لە سەر بنەماي نۆينەرايەتى بى ۋە نەك راستەوخۇ ۋە، دووھەم نۆينەران، كەمايەتتە كە بە راشكاۋى دەسلەتتىكى سىياسى زىاتريان لە بىرگەرتە (موكل) كانى خۆيان ھەيە چوونكە دزەكىدى بىرگەرتە كان تەنيا سنووردارە بە ھەلسەنگاندنى چالاكىيە كانى كەمايەتى ناوبراۋ لە مەۋدايەكى تارادەيەك دوورودرىژدا .

بەلام دەكرى رەخنەگەلىكى زۆر لە ۋە شىۋە لىكەنەۋانە بگىرى . يەكەم، بە پىي ئەو تىگەيشتەنى ئىمە لە ۋە دىموكراسىيەكى كە لىرەدا مەبەستمانە، سىستىمى ھۆكۈمەت لە رىگەي نۆينەرانە ۋە بە شىۋەيەكى تەواۋ ئاشكرا ۋەك دەستەبەرىۋونى ناتەواۋى دىموكراسى دەزانرى، ئەۋەش لەبەر ئەو راستىيەيە كە ھەموو كات رادەيەكى زۆر لە تاكە كانى كۆمەلگا لە ھەر چەشەنە ئەزمونىكى ھۆكۈمەتى ۋە لادەنى . تايىبەتمەندىيە نادىموكراتىكى ھۆكۈمەتى پىشت ئەستور بە نۆينەرايەتى كاتىك ئاشكراتر دەبى كە رىساي نۆينەرايەتى لە سىستىمىكى ھەلبىژاردنى ناراستەوخۇدا بەرىۋە بچى، واتە لە جىگەيەكدا كە گرووپىك ئىلىتى ھەلبىژراۋ، خۆيان گرووپىك ئىلىتى تر كە خواھنى

دەسەلاتی سیاسی بەرامبەر یان زۆرتەر ھەڵدەبژێرێ. دژبەرانی دەسەلاتی خەڵکی زیاتر دەستەوداوی ئێم ریۆشویئە [واتە سیستمی ھەلبژاردنی ناراستەوخۆ] دەبن. دوکتوئیل و ھیندیکی تریش ئێ و شیۆ ھەلبژاردنە وەک ئامرازێکی بەکەلک بۆ بەربەست کردنی دیموکراسی دەزانن. جاری وا ھەبە لایەنگرانی بێرۆکە ی دیموکراسی بە واتای رەبەراییەتی نیوان ئیلیتەکان، ئێم پێناسە یە بۆ بەربەرەکانی دەگەڵ واتاکە ی تری دیموکراسی - واتە دەست تێوەردانی کۆمەلانی خەلک لە سیاسەتدا کە دوکتوئیل، پارەتو، مۆسکا، و ئۆرتیگا ئێ ی گاست<sup>۱۲</sup> بۆی بەداخ بوون - ناخەنە روو. بەلام ئێ و [بیرمەندانە] تەنانەت لە و بوارانەشدا ئۆگریان بە و لایەو ھەبە کە وەک ئامانجیک سەیری حکومەتی پشت ئێستوو بە نوینەرایەتی بکەن نەک ئێو کە ئێ و [جۆرە حکومەتە] لە ھەمبەر ئامانجی بەشداری راستەوخۆی خەلک لە یاسادانان و حکومەتدا بخەنە بەر نرخانندن و ھەرۆھا نایانھەوئ لە بیری دۆزینەو ھە ی ئامرازگە لیکدانن بۆ نزیک بوونەو ھە ی زیاتریان لە و ئامانجە .

ئێ و باسە دەمانگە یەنیتە دووھەمین رەخنە یە کە لە سەر لیکدانەو ھەکانی شومپیتیر، ئارۆن و ئێوانی تر لە دیموکراسی داگیراوە . بەپێی رافە ی ئێ و نووسەرانی، دیموکراسی دەبێ وەک شتیکی تەواو و بێ کەموکووپی بیتە ژمار کە دەکرێ بەراشکاو ی دەگەڵ جۆرەکانی تری سیستمی سیاسیدا بەراورد بکەین . لە لایەکی ترەو، لە چەمکی دیموکراسی وەک دەسەلات بە ھۆی خەلکەو کە لە بەشیکی زۆری سەدە ی نۆزدەھەمدا باو بوو وەک رەوتیکی بەردەوام سەیری دیموکراسیان دەکرد کە لەودا مافە سیاسیەکان، واتە دەسەلاتی کارتیکەری لەسەر ئێ و بریارانە ی کە بە سەر سیاسەتی کۆمەلایەتیدا چاوەدێر بوون، ھەرچی زیاتر بە قازانجی ئێ و گرووپانە لە کۆمەلانی خەلک کە پیشتر لە مافەکانیان بێ بەش کرابوون دەشکایەو ھە . ئێ و بۆچوونە لە خۆگری دوو راستییە: یەکەم، ئێو کە لە سەر تادا دیموکراسی وەک ریباز (آیین) و بزوتنەو ھەبەکی سیاسی چینیەکانی خوارووتری کۆمەلگا لە دژی بالادەستی چینیە ئەرستۆکرات و ساماندارەکان خۆی دەنواند (بێ گومان ئێو یەکیک لە ھۆکارە سەرەکییەکانە کە بۆتە ھۆی ئێو تییۆرییە ئیلیتییستییەکان دژکردەو لە خۆیان بنوینن) و دووھەم، ئێو کە دیموکراسی وەک بزوتییک بەرەو لای ھەلومەرجییکی

ئیدەئالی کۆمەلگا سەیر دەکرا کە لەودا مۆشەکان دەسەلاتی تەواویان بە سەر خۆیاندا ھەبوو؛ لەوانە یە ھیچکات ئێ و ھەلومەرجە بەشیۆھەکی تەواو بە ئێجام نەگە یشتبا بەلام لایەنگرانی دیموکراسی دەبویە بۆ دەست پێراگە یشتن بەو [ھەلومەرجە] تیکۆشانیان کردبا . ھزرقانە سیاسیەکانی لایەنگری دیموکراسی لە سەدە ی نۆزدەھەمدا قەت بە میشکیاندا نەدەھات کە سەردەمانیک بێ کە مافی دەنگانی گشتی، رەبەراییەتی نیوان پارتە جۆراوجۆرە سیاسیەکان و، حکومەتی پشت ئێستوو بە نوینەرایەتی - دەگەڵ ھەمووی ئێ و بایەخانە ی لە رووبەروو بوونەو دەگەڵ رژیە سیاسیەکاندا ھەیانە - وەک خالی کۆتایی پێشکەوتنی دیموکراسی کە چوونە بانتر لەو شتیکی نەگونجاو، بیئە ژمار .

ھۆکارەکانی بەدیھاتنی واتایەکی نەگۆر (ایستا) لە دیموکراسی لە سەدە ی بیستەمدا کە لە و واتایەدا دەسەلاتی ئیلیتەکان بە بەرپۆھەچوونی ھەلبژاردنە دەورەییەکان سنووردار دەکرێ، دەبێ لە ھەلومەرجە سیاسیەکانی ئێم سەدە یدا پەیدۆزی بکرێ . جیگیریوونی دەوڵەتە تاک حیزبیەکان لە شیۆ فاشیستیەکی لە ئالمان و ئیتالیا و، لە شیۆازە کۆمۆنیستیەکی لە یەکیتی سۆقییەتدا، بوو ھۆی ئێو کە بەرامبەر دانانی دیموکراسی دەگەڵ حکومەتی چەند حیزبی پشت ئێستوو بە نوینەرایەتی، وزە و متمانە یەکی زیاتر و دەست بێنی . ئێ و وتانە ی پیشتر لە زمان ریمۆن ئارۆنەو گێرامەو کە لەودا، گرووپی ئیلیتی یەکدەستی کۆمەلگاکانی لە جۆری سۆقیەت لە ھەمبەر زۆری گرووپی ئیلیتەکانی کۆمەلگای رۆژئاوا دانرابوون ئێ و خالە بە تەواوی روون دەکەنەو ھە . دەگەڵ ئێو ھەشدا دەکرێ بپرسین داخوا بوونی پارتە سیاسیە ریکخواھەکان - و بە شیۆھەکی گشتی تر، گرووپی ئیلیتە ریکخواھەکان - مەرجییکی پێویست یان تەواو بۆ بوونی سیستمییکی حکومەتی دیموکراتیکە یان نا؟ زۆربە ی کات دەوترێ ئێ و پارت و گرووپانە مەرجی پێویست بۆ [دیموکراسی] نین و بۆ وینە، لە جۆریک لە سیستمی سیاسیدا بە چرپوونەو ھەبەکی کەمتر لە و سیستمانە ی کە ئیستا لە زۆربە ی ولاتەکاندا ھەن لەوانە یە ھەلبژاردنی رییەرانی سیاسی لە رینگە ی چالاکای ئێ و ئێجمەنانەو ھەبەتی کە لەچا و ئێ و پارتە سیاسیەکانی خواوونی ریکخستن، برۆکراسی و، دەوامییکی کەمتر بن . ئێ و روانگە یە بە تاییەت لە لایەن

هينديك جوولانهوهي لايهنگري ژينگهوه پيشوازي ليكراوه بهلام له و بوارانهي كه پارتە سهوزهكان بۆ بهشداربوونيان له كيبهركيبهكاني ههلبژاردن دا پيكهاتوون، به دژاربييهوه توانيويانه خوڤيان له پهژراندني شيوازه نهريتيهكاني تري ريخستن له ناو سيستمه سياسييه هه نووکه ييه كاندا دور راگرن .

بهلام سههرهراي ئهوهش دهتوانين بهلگه بينينهوه كه له كۆمهلگايه كدا كه چينه كۆمهلايه تيبهكان له ناو چوونه (و زۆريك له بيريارهكان هاتنهدي وها كۆمهلگايهك له دهره نجامهكاني گهشهي ديموكراسي دهزانن) گرنگترين و ته نيا كۆلهكهي پيكهيناني حيزهكانيش ههر بهو پييه له ناو دهچي؛ و ههر چهند دهتوانين جياوازييه كۆمهلايه تيبهكاني تر كه له وانهي بهديهتتري پارتە سياسييهكان بن له بهرچاو بگرين بهلام ويئاكردي ئه م بابته كاريكي هسته مه كه ئه و پارتانه خاوهني ههر هه مان پانتايي و دزه (نفوذ) ي پارتە ناسراوهكاني ئيستا له ژياني سياسي دا بن. دهبي وهبير بينينهوه كه ئه و بهلگه هينانهوه ئاماژهيه به سيستمىكي سياسي كه خاوهن هيچ پارتىكي سياسي نيه و نهك ئاماژه بي به رژيمىكي تاك حيزبي. رژيمىكي تاك حيزبي به هيچ جور ديموكراتيك نيه، له بهر ئه وه تاك له هه مبه ر پارتى دهسه لاتدار له ههر جور دهره فتيكي راسته قينه بۆ دهربريني دژايه تي دهگه ل برياره گرنگه كۆمهلايه تيبهكان، يان ئاكام ليكه وتنه وهي ئه و دژايه تيبه بي بهش دهكا. هوكاري ئه و ئه مهش ئه وهيه كه هيچ پانتاييهك له ئارادا نيه كه وهك ئه نجومه نيكي خودموختار و به هيز كه له ودا بيرورا جوراوجورهكان دهره فتي شروقه كردنيان هه بي يان بيروراي هاوولاتياني ئه ندام له و جوره ئه نجومه نانه دا بتوانن خوي دهرخات. له وانهي له كاتي وهگوروتين كه وتني گشتيدا، پارتىك، دهربري مه به ستي هاوبه شي زۆرينه ي خه لكى ولاتىك بي و به بي كه لك وهرگرتن له زور، خه لكانيكي زور په لكيشي ناو چالاكيه كاني ياسادانان و راپه راندن بكا، به لام له وها دوخى كدا پارتى ناوبراو پيوستى به سه ركوتكردي پارتە سياسييه كاني تر كه هيشتا ماون نابي. ههروه ها له وانهي پيداويستيبه كاني شه ر، پيوستى به پيشه سازى بووني خيرا، يان پيوستى پيكهيناني نه ته وهيه كي نوڤ له ناو ولاتىكدا كه پيشتر كۆلوني بووه، دهسه لاتي ته نيا حيزبيك يان هاوپه يمانيبه ك له حيزبه كان پاساو بدا، به لام ئه وه نابيته هۆ كه ئه و

رژيمه سياسييه ي كه پارت يان هاوپه يمانى ناوبراو له ودا چالاكن، رژيمىكي ديموكراتيك بي. گريمان ئه و جوره پيداويستيبانه چه سپاون دهكرن وايدانين كه پارتى دهسه لاتدار بۆ خه لك دهسه لات به رپوه دهبا، به لام به و واتايه نيه كه خه لك خوڤيان دهسه لاتيان به دهسته وهيه .

ناچار، باس سه بهاره ت به وه كه داخوا بووني پارتە سياسييه كان مه رجىكي پيوسته بۆ سيستمىكي حكومه تي ديموكراتيك يان وهك بابته تىكي تيئورىك و مشتومره لگر ده ميئته وه . [كاريكي] ساكارتر و ههروه ها پراكتيكتر ئه وهيه كه بزاني داخوا كيبه ركى نيوان پارتەكان يان گروهه ئيليته كان [وهك مه رجىك] بۆ دابين كردني ديموكراسي ته واوه يان نا. ئيمروكه زۆربه ي هزرقناني ليبرال ولامه كانيان بۆ ئه و پرسياره ئه ريئيه يان لانيكه م ركه به رايه تي نيوان گروهه ئيليته كان وا گرنگ هه لده سه نگيئن كه ليكۆلينه وهي زياتر له مه ر هه لومه رجى ديموكراسي به پيوست نازانن. "كارل مانهايم" يش پشتگري ئه و روانگه يه يه . ههروهك ديتمان مانهايم بانگه شه ي ئه وهي ده كرد كه ئه و شته ي تايبه تمه ندى ديموكراتيك ده به خشيته كۆمه لگايه ك ته نيا ئه وهيه كه ته واوي هاوولاتييان "لانيكه م دهره فتي خستنه پرووي چاوه رانيه كاني خوڤيان له ماوه يه كي زه ماني ديارىكراو" دا هه بي<sup>۱۳</sup>. له لايه كي تره وه، هه م شومپيتر و هه ميش ئارون زياتر سه رنج ده دنه ئه و هوكارانه ي كه كاريگه ريبان له سه ر سيستمى سياسي هه يه . شومپيتر راشكاوانه ده پرژيته سه ر ئه و پلانه ي كه خوي ناوي ده نئ "هه لومه رجى پيوست بۆ سه ركه وتني شيوه ي ديموكراتيك". ئه و هه لومه رجه له ژير چوار سه ردردا پۆلين ده كا : A / هه ويئى مروقايه تي سياسه ت (واته ئيليته كان) ده بي تا راده يه كي پيوست له بارى چۆنيه تيبه وه له سه ري بي؛ B / بياف (حوزه) ي كاريگه ري برياره سياسييه كان نابي له راده به دهر به ريلو بيته وه؛ C / حكومه ت ده بي ده سه لاتي فه رمانده ري به سه ر خزمه تگوزارى بروكراسيبه كي راهاتوى خاوهن متمانه و سه ربرده ي هه بي؛ و D / ده بي دان به خوداگرتنى ديموكراتيك هه بي، واتا گروهه ئيليته كاني ركه به ر ده بي ده گه ل حكومه تي يه كتر هه لبه كن و له هه مبه ر ده كارهيناني دزه و به رتيلى كه له كبازان دا به ربه ره كاني بكن، له هه مانكاتدا ليژنه ي ده نگه ده ران پاش ده نگدان، خوي له كاروبارى سياسي نوينه ران هه لئه قووتيني. هه ر

به و پټيه، نارون سې مه رج بؤ سرکه وتوويي ديموکراسييه پلوراليسييه کاني هاوچه رخ ديارى دهکا<sup>۱۴</sup>: A/ به هيزکردنى دهسه لاتی ده ولت بؤ کۆتايى هينان به تيکيه لچوونى نيوان گروپه کان و به ريوه بردنى برياره پيوسته کان له پيناوى به رژه وهنديى هاويه شى کومه لگادا؛ B/ بوونى به ريوه به رايه تيکى کارامه که پاريزه رى ديناميزم و، زيندوکه ره وهى هاندره کان بې؛ C/ به ربه ست کردنى دزهى ئه و تاک و گروپانه ي که خوازيارى ئالوگورپى گشتى له چوارچيوه ي کومه لگا دان.

به لام ئه راقانه به ئاشکرا له چوارچيوه ي هزيکدا ده ميننه وه که ديموکراسى وه ک رکه به رى نيوان گروپه ئيليته کان داده نئ و به دواى دهرئه نجامه کاني ترى ديموکراسى دا ده گه رئ، به لام زورتيک له هؤکاره کاني تر له بهر چاو ناگرن که کاريه گريان له سه ر راده ي ديموکراسى له واته به ربالوه که يدا و ههروه ها له سه ر سرکه وتوويى و شکستى ديموکراسيدا هه يه . من سه ر هتا ده پرژيمه سه ر هينديک له هؤکاره کاني ترى سياسى کاريه گه ر له سه ر ديموکراسى . به گشتى وا گريمانه ده کرى که گه شه ي کومه لگاي سياسى ديموکراتيک جگه له رکه به رايه تى نيوان گروپه ئيليته کان پيوستى به هاتنه دى زنجيره ئالوگورتيک له سترؤکتور و پيکها ته ي ئيليته کان، له تيگه يشتنى ئيليته کان له خويان و، ههروه ها له پيوه ندييان له گه ل خه لکدا هه يه . بؤ ويئه مانهايم وه ها بروايه کى هه يه، هه لبت ئه و گريمانه يه له گه ل حوکه مه کاني ترى مانهايم له مه ر هه لومه رجي پيوست بؤ ديموکراسى هينده ش کؤک نييه . به کورتى، له رواله تدا ده بى و ابيير بکه ينه وه که له ديموکراسييه کدا، سه ر هتا بزاونتى تاکه کان بؤ ناوه وه و دهره وه ي گروپه ئيليته کان ره وتيکى زورتر و خيرتر به خووه ده بينئ؛ دووه م، راده ي هه لويس ته هه لپژيرواوه کان له چاو سه رجه م کومه لانى خه لک روو له زيادبوون ده بئ؛ سه يه م، ئيليته کان به وه ده ست هينانى روانگه يه کى که متر "ئه ريستؤکراسييه" ، خويان له کومه لانى خه لک نزيکتر ده بيننه وه؛ و چواره م، له دهرئه نجامى دزه جوراوجوره کاني به رامبه رى خولقن، ئيليته کان له بارى شيوه ي ژيان دا زياتر له کومه لانى خه لک نزيک ده بنه وه . دوو بابه تى سه ر هتايى له وه هه لومه رجان ه ده بنه هؤى به ديه اتنى دؤخيک که له ودا، راده يه کى زورترى تاکه کان، ئه زموونى حکو مه ت کردن و ههروه ها له ژير حکو مه تدا بوون وه ده ست دینن، له کاتيکدا دوو

مه رجي دواتر تا راده يه ک ده بنه هؤى ئالوگور له تايبه تمه ندى ده سه لاتی سياسى، و له دوور ده سه ته بوون، ئؤتوريتريانيزم، و شکوى ئه و حکو مه ته که م ده کاته وه، و به ربه ره کاني له هه مبه ر وه ها حکو مه تيک گونجاوتر ده کا . ئيس تا ئه گه ر سه يري ديموکراسييه رؤژئاواييه کاني ئه مرؤ که ين ده بينن هه رچه ند له گه ل مؤديلى رکه به رانه ي ديموکراسيدا کؤکن به لام له بارى هه لومه رجي باسکراو له و ديپرا نه ي سه ره وه دا تووشى ناته واوينه: [واته] جيگورکيى خيراي ئه ندامانى گروپه ئيليته کان به دى ناکري و ئيس تاش زورتر له ناو چينه کاني سه رووتري کومه لگادا ئه ندام وه رده گرن<sup>۱۵</sup>؛ روانيى ئيليته کان ئه گه ريش گوراني به خووه ديتبئ ئه و گوران ه تهنيا به شيوه يه کى هئور هاتؤته ئاروه و روانگه ي ئه ريستؤکراسييه نى قه ديمى سه باره ت به فؤنکسيؤن (کارويژه) ئه وان به هؤى ئه وه ي که له چينه کاني سه رووتروه وه ره گيراون و، ههروه ها به هؤى خودى تيؤرييه ئيليتيسته کان و، به هؤى تيؤرييه کومه لايه تيه زاله کانه له مه ر "تاودان بؤ پيشه وه" و گه يشتن به "لوتکه"؛ زيندوو ماوه ته وه و، له ئاکامدا "به رامبه ر کردنى" هه لومه رج له کومه لگا رؤژئاواييه کاندا هينده هئور و به ر ته سک چؤته پيشه وه که هيش تاش ده سه لاتداران له بارى ئابوورى و کومه لايه تيه وه به ئاشکرايى له ده سه لاتبه ران جياوازن . ههروه ها ده بئ سه رنج بده ين که پارته سياسيه کاني که له ناوه ندى رکه به رايه تى نيوان گروپه ئيليته کاندا راوه ستاون به گوران يان به پارته جه ماوه رييه کان تا راده يه ک تايبه تمه ندى ديموکراتيکى خويان له ده ست داوه . هه رچه ند ئه و پارتانه له زوربه ي کاتدا به ته واوى نه بوونه ته ئه و ريکخراوه ئوليگاريشيانه ي که ميخيلز پيشبيني ده کرد<sup>۱۶</sup> . به لام بالاده ستى به رپرسانى حيزبى به ساناييه کى زياتروه ديته دى و به م پټيه ئه ندامه ساکاره کان بؤ وه ده ست هينانى برشت (نفوذ) ي کاريه گه ر له فؤرم دانى سياسه تى [پارته که يدا] تووشى ته نگ و چه له مه يه کى زورتر ده بن .

سه ره راي ئه و هؤکاره سياسيه نانه، ههروه ها ده بئ بزنانين داخؤا هه لومه رجي کومه لايه تى گشتى تر له ئارادا نييه که بؤ ژيان و گه شه ي سيستمه ده سه لاتداره ديموکراتيکه کان خاوه ن گرنگى بنه رته ي بئ . يه کيک له تايبه تمه ندى به رچاوه کاني تيؤرييه ئيليتيسته نوييه کان ئه وه يه که ئه و تيؤرييه ن ده گه ل پيناسه ي ديموکراسى

تەنیا ۋەك شىۋازىك لە حكومت بەسەر گشت كۆمەلگادا ۋە ھەربە ۋە پىيە ۋە لانانى ھۆكارگە لىكى گىرنگ لە ۋە پىناسەيە كە بۆ ۋىنە لە چەمكى "دېموكراسى كۆمەلەيەتى" يان "دېموكراسى پىشەسازى" دا لە بەرچاۋ گىراۋن تەفرە دەپۆن. بەلام ئەو بە واتاى لە بەر چاۋنەگرتن يان نكۆلى كردنە لە بىرۆكەيەكى بنەرەتى كۆمەلناسى كە ماركس بە شىۋەيەكى لىھاتووانە لە رەخنە لە فىلسوفە سىياسىيەكانى سەردەمى خۆى كۆى كردۆتەو. بىرۆكەى ناوبراۋ باس لەو دەكا كە پىكھاتەكانى ھەنووكەيى لە بوارە جۆرەجۆرەكانى كۆمەلگادا تەنیا ناكەونە پال يەك، بەلكو دەگەل يەكتەر پىۋەندى [ۋەك] كۆك بوون دەگەل يەكتەر، دژبەرى كردنى يەكتەر ۋە يان كارتىكەرى بەرامبەر بە يەكتريان ھەيە. ماركس بەلگەى دەھىتاۋە كە بەتەۋاۋى جىا كردنەۋەى مرۆف ۋەك ھاۋولاتى (بەواتاى تاكىك بە مافە سىياسىيەكانى ۋە) لە مرۆف ۋەك ئەندامى كۆمەلگەيەكى مەدەنى (ۋاتە تاكىكى سەرقال بە ژيانى بنەمالە ۋە بەرھەمەينانى ئابورىيەۋە) ھەلەيەكى گەورەيە<sup>۱۷</sup>. بۆ ۋىنە لە بنەمالەيەكى نوپى رۆژئاۋادا، كە پىۋەندىيى نيوان ئەندامانى ئەو بنەمالەيە، لەچاۋ سەدەى نۆزدەھەمدا، زۆرتەر لەسەر بنەماى ھارىكارى ۋە كەمتر دەسەلات ۋە يستانەيە، بەبى كارتىكەرى ھزرەكانى پىۋەندىدار بە حكومتى دېموكراتىك بەدېھاتبا ۋە داخوا دەتوانىن ۋە ايدانىن ئەم كە جۆرە بنەمالە پاش بەدېھاتنى، ھىچ پۆلىكى لە پاراستن ۋە پەرەپىدانى بۆچوون ۋە شىۋە دېموكراتىكەكان لە چوارچىۋەى حكومتەدا نەبوۋە؟ داخوا لەكاتىكدا كە لە بىاى كار ۋە بەرھەمەينانى ئابورىدا كە يەككە لە گىرنگىن پانتاىيەكانى ژيانە زۆرىنەى تاكەكان لە دەرفەتى بەشدارى چالاک لە دەركردنى بىرارە كارىگەرەكان لەسەر ژيانى خۆياندا بىبەشن، دەكرى پەسنى ئەو بەكەين كە دەسەلاتىكى دېموكراتىك كە پىۋىستى بە ھەلسەنگاندنى سەر بە خۆى تاك ۋە بەشدارى چالاکانەى ئەو لە بىراردان سەبارەت بە بابەتە گىرنگەكانى كۆمەلەيەتى ھەيە، بتوانى پەرەبستىن؟ بەباۋەرى من لە زۆرىەى كاتدا مرۆف ناتوانى لە دۆخىكى گۆپراپەلى تەۋاۋ ۋە لەتاقەت بەدەردا بژى ھەر لەو كاتەشدا خوۋ ۋە خدەى پىۋەندىدار بە ھەلبژاردنى بەرپىرسانە ۋە خۆبەرىۋەبەرى كە پىۋىستى دېموكراسى سىاسىن ۋە دەست بىننى. ئەو بابەتە راستە كە لە كۆمەلگا رۆژئاۋايەكاندا گۆپراپەلى زۆرى تاك لە كاتى

كاركردندا، لە چاۋ رابردوۋ لە زۆر لايەنەۋە كەمتر بۆتەۋە؛ كرىكاران لە رىگەى يەكتىيە كرىكارىيەكان ۋە ھەرۋەھا لە رىگەى دامەزراۋە راۋىژكارىيە ھاۋبەشەكان ۋە "بەشدارى كۆمەلەيەتى"<sup>۱۸</sup> كە ھىشتا بەتەۋاۋى گەشەيان نەسەندوۋە تا رادەيەك كارتىكەريان ھەيە لەسەر رەۋشى كارەكانى خۆيان ۋە، ھەرۋەھا زيادبوۋنى بەرچاۋى ماۋەى ھەسانەۋە ۋە پشودان بۆتە ھۆى بەرپلاۋتربوۋنەۋەى بوار (حوزە) يىك كە ئەو تۋانايە دەدا بە كرىكاران ھەتا لەمەر كاروبارى پىۋەندىدار بەخۆيانەۋە بىرار بدەن. بەلام لە لايەكى ترەۋە، لە سەردەمانى نوپدا، بەشى ھەرە زۆرى كارى پىشەسازى، دابەش بوون ۋە دوپتاتە بوۋنەۋەى زۆرتى بەخۆۋە بىنيۋە ۋە لە ئاكامدا، ھەر چەند كرىكاران ۋەك جاران لە ژىر كۆنترۆلى تىخوپانەى خاۋەن كارەكاندا نىن [بەلام] دىسانىش بۆ دەكارھىتەنى ھەلسەنگاندن، داھىنان ۋە لىھاتوۋىيە [تاكەكەسىيەكانىن] لە بەرىۋەبىردنى ئەركەكانىندا، دەرفەتىكى ئەوتۋيان نىيە<sup>۱۹</sup>.

باردۆخى تىرىش ھەن كە كاردەكەنە سەر شىۋازى حكومتى دېموكراتىك ۋە زۆرتەر باسيان لىۋەكرارە. ناپەرامبەرى گەلى مەزن لە بارى سامان ۋە داھاتەۋە، بە شىۋەيەكى ئاشكرا كاردەكەنە سەر رادەى بەشدارى تاك لە چالاکىيەكانى پىۋەندىدار بە حكومتى كۆمەلگاۋە. لە ۋانەيە تاكىكى ساماندار بۆ چوونە ناۋ بەھەشت تۋوشى تەنگۈچەلەمە بى بەلام چوونە ناۋ لىژنە بەرزەكانى پارتىكى سىياسى يان چوونە ناۋ ھىندىك لە بەشەكانى دەسەلات بۆ ئەو زۆر ساكارتردەبى. ئەو [تاكە] دەتوانى لە رىگەگەلى تىرىشەۋە كارىكاتە سەر ژيانى سىياسى: لەرىگەى كۆنترۆلى راگەيەنەكان ۋە ئامرازەكانى پىۋەندى، لەرىگەى سازدانى ئاشنايەتى كەسىننى لە كۆپى پاىبەرزە سىياسىيەكان، لەرىگەى بەشدارى بەرچاۋ لە چالاکى گروپەكانى گوشار ۋە لىژنە جۇراۋچۆرەكانى تايبەت بە راۋىژ. تاكىكى دەستەنگ ھىچكام لەو مافە تايبەتانەى نىيە: ئەو [تاكە] دەستەنگە ھىچ چەشنە پىۋەندىيەكى لەگەل خاۋەن دەسەلاتەكاندا نىيە، كات ۋە وزەيەكى كەمى بۆ تەرخان كردن بە چالاکىيە سىياسىيەكان ھەيە ۋە دەرفەتىكى كەمىشى بۆ ۋە دەست ھىتەنى زانىارى تەۋاۋ سەبارەت بە ھزر يان راستىيە سىياسىيەكان لە دەست دايە.





سەرۆتري كۆمەلگا و ھەروەھا پالپشتى ئىدئۇلۇژىكى كە دەرنەنجامى خودى تيۇرى ئىلپتەكانە تا رادەيەكى زۆر دابىن كراوھ . ئەو راستىيە ئىستاش تا رادەيەكى زۆر ھەروا لە جىي خۇيدا ماوھ كە "ھىندىك لە تاكەكان ھەر لە ھەمان ساتەوختى لە دايك بوونيانەوھ دانراون بۆ فەرمانبەرى و ھىندىكى تريش دانراون بۆ فەرماندەرى "۲۳ . لە كۆمەلگا رۆژئاوايىھەكاندا گرووپە ئىلپتەكان، زۆرتەر لەوبەرى ئەو بەنداوھ گەورانەوھ راوھستاون كە بە ھۆى دابەشكردنى چىنەكانەوھ بەدېھاتووه و بەو پىيە ئەگەر سرنجى خۆمان لە سەر ركەبەرايەتى نيوان گرووپە ئىلپتەكان چىكەينەوھ و لە ليكدانەوھى رووبەرووبوونەوھى نيوان چىنەكان و شيوازي پىئوھندىي ئىلپتەكان لەگەل چىنە جۇراوجۆرەكانى كۆمەلگا خۇبويۇرپىن روانگەيەكى بەتەواوى بەلارپىدا بەرانە سەبارەت بە ژيانى سىياسىدا وەدەست دىننن .

ئەو بابەتە كە دىموكراسى لە بنەرەتدا لە لاين ركەبەرايەتى نيوان ئەو گرووپە ئىلپتەكانەوھ دەپارپىزى و پالپشتى دەكرى كە دەسەلەتى يەكتەر ھاوسەنگ و سنووردار دەكەن يەككە لە ئەفسانە سىياسىيەكانى سەردەمى ئىمەيە . كاتىك سەيرى ئەو بەلگە ھىنانەوانە دەكەين كە تىئۇرىسيئەنە ئىلپتەكان بۆ جەخت لە سەر ئەو روانگەيە دەھىننەوھ پارادۇكسىكى تر بەرووماندا دەكرىتەوھ : ئەو تىئۇرىسيئەنانە لە قۇناخە جۇراوجۆرەكانى بەلگەھىنانەوھدا، لە چەمكى رادەى فرەيى گرووپە ئىلپتەكانەوھ باز دەدەنە سەر چەمكى بە تەواوى جىاوازي فرەيى ئەنجومەنە (لېژنە) ئازادەكان . بۆ وىنە مۇسكا لەمەر سىستىمىكى دىموكراتىكدا، ئاماژە دەكاتە سەر دەرفەتتىك كە زۆربەى "ھىزە كۆمەلەيەتتەكان"ى جۆربەجۆر (و نەك ئىلپتەكان) بۆ بەشدارى كردن لە ژيانى سىياسى و بەربەست كردنى دەسەلەتى ھىزە كۆمەلەيەتتەكانى تر، بە تايبەت برۆكراسى، ھەيانە . ھەر بەو پىيە كاتىك ئارۇن جەخت دەكاتە سەر بلأوى دەسەلەت لە دىموكراسىيە پلۇرالىستىيەكان دا<sup>۲۴</sup> مەبەستى تەنبا ئەو گرووپە ئىلپتە بەرچاوانەى كە خۆى دىباريان دەكا نىيە، بەلكو ئاماژەكەى بە جۇراوجۆرى رىكخراوھ پروفىشنال و سىياسىيانەيە كە لەو كۆمەلگايانەدا بەرچاو دەكەون و دەسەلەتى دەسەلەتداران سنووردار دەكەن . بەلام ئەو لايەنگرىيە لە گەشەى ئەنجومەنە ئازادەكان وەك مەرجىكى سەرەكى بۆ دىموكراسىيەكى كارىگەر، پشت راستكەرەوھى تيۇرىيە

ئىلپتەستىيەكان نىيە . چونكە كاتىك گرنىيەكى بەرچاو بۆ دەسەلەتى ناوچەيى بەھىز، ئەنجومەنە پروفىشنالەكان و لېژنە دلخوازانە و خودموختارەكانى تر لە بەرچاو دەگرىن، مەبەست ئەو نىيە كە ئەو رىكخراوانە، گرووپ گەلئىكى ئىلپتن كە سەرقالى خەباتى سىياسىن بۆ دەسەلەتى سىياسى، بەلكو تەنبا مەبەستمان ئەوھەيە كە رىكخراوھكانى ناوبراو بۆ ژنان و پىاوانى ئاسايى ھەل و دەرفەتتىكى زۆر لەبار دەخولقتىن تا فىرى خۆبەرىئوھبەرى بن و بە ئەنجامى بگەيەنن . ئەو رىكخراوانە ئامرازگەلئىكن كە دەسەلەت بە ھۆى خەلكەوھ لە كۆمەلگايەكى گەورە و بەگرىئوگۇلدا، لە راستى و پراكتىك نىكتەر دەكەنەوھ .

بەم پىيە لەو رىگەشەوھ دەگەينە روانگەيەك كە پىشتريش باسما لىئوھكرد، واتە ئەو كە پاراستن و بەتايبەت گەشە و باش بوونى سىستىمىكى حكومەتى دىموكراتىك لە بنەرەتدا نەبەستراوھتەوھ بە برەودان بە ركەبەرايەتى نيوان گرووپە بچووكەكانى ئىلپت كە چالاكىيەكانىيان لەو بوارانەدا بە ئەنجام دەگا كە زۆر دوور لە چاو و كۆنترۆلى ھاوولاتىيانى ئاسايى دا جىبەجى دەبى؛ بەلكو بەستراوھتەوھ بە پىكھىنان و سەقامگىركردنى ھەلومەرجى كە لەو دا، ئەگەر نە گشت ھاوولاتىيان، لانىكەم زۆربەيان – لە شويى كار كردندا، لە كۆر و كۆبوونەوھى ناوچەيى و، لەسەر جەم ولاتدا – بتوانن لە برىاردان لە سەر ئەو بابەتە كۆمەلەيەتتەكانى كارىگەرى لە سەر ژيانى تاكەكەسى ئەواندا ھەيە لە پراكتىك دا بەشدارى بكەن . لە وھە ھەلومەرجىك دايە كە جىاوازي نيوان ئىلپتەكان و كۆمەلانى خەلك دەگاتە كەمترىن ئاستى خۆى . ئەو روانگەيەش ئاماژە دەكاتە سەر چەند بابەت : يەكەم، ئەو كە دەبى بە شىئوھەكى ماندوويىنەناسانە بە شوين ئەو دەرفەتانەوھ بىن بۆ برەودان بە خۆبەرىئوھبەرى بە تايبەت لە بوارى بەرھەمپىنانى ئابوورىدا، و ئەوھش بوارىكە كە لەو دا ھىندىك لە ئەزموونەكانى سەردەمى پاش شەرى دووھەمى جىھانى وەك سىستىمى خۆبەرىئوھبەرى<sup>۲۵</sup> يۇگوسلاوى، پلانەكانى پەرەسەندنى ناوچەيى لە ھىند دا و زۆرىك لە ولاتانى تر، و نووسىنگە ھاوبەشەكانى كە لەژىر چاوەدپىرى كاربەدەستە گشتىيەكاندان (لەگەل ھەموو ئەو تەنگوچەلەمانەى لەسەر رىگەيانە) شايانى سەرنج دانن . دووھەم ئەو كە دەبى بە شىئوھەكى لە شىئوھەكان لەگەل لەمپەرەكانى سەر

رېگه ی به شداریکردنی ته وای نه نجومه نه نازاده کان و بنیاته نیمچه حکومتیه کان له  
بواری حکومتدا، که له بنه رتدا ده رنه جامی جیاوازییه چینایه تییه کانن و له  
چوارچیوهی بالادهستی تاکه کانن سهر به چینه کانن سهرووتر و چینن مامناوهندی  
وهک کاربه ریوه به رانی وها ریخراوگه لیک دیارده که وئ، به ربه ره کانن بکردرئ.

۱۵. بروانه به شی سیه می ئه و کتیه و هروهها به شی یازدهه می کتیه گوتزمن که له و کتیه دا پیشانده درئ که چۆن ژماره یه کی که م له تاکه کان، توانای به شداریکردن له دارشتنی سیاسته نه ته وه یه کانیاندا هه یه . له بریتانیا دا، گروپینکی بچووک له "پیاوچاکان و ماقولان" هه ن - واته لانی زۆر چه ند هه زار که سیک که زۆرتریان سه ربه چینه سه رووه کانی کومه لن - که به شدارای ده کن له چالاکای کۆمیته کانی پرس ورا، کۆمیسۆنه کانی سه لته نه تی و لیژنه گشتیه کانی وه ک ئه وانه :

Cuttsman, *The British Political Elite*, chap. 11.

16. Michels, *Political Parties*.

17. Karl Marx, *Economic and Philosophical Manuscripts*.

18. Social partnership

۱۹. له مهر ئه و کیشانه بروانه:

Georges Friedman, *The Anatomy of work*.

20. Mannheim, *Essays on the sociology of culture*, p. 172.

21. T.S.Eliot, *Notes Towards the Definition of culture*.

ئیلیوت ره خه نه له و روانگیه ی مانهایم ده گری که ده لن، ئیلیته کان له کومه لگای نویدا ده توان به شیوازیکی لپه اتوو ئه رکه کانی چینه ده سه لاتداره کانی پشوو به رپوه بهرن، به لام سه رنج ناداته ئه و خاله که خودی مانهایم پیشتر خۆشی ئه و ره خه نه یه یه هیناوه ته ئاروه . له راستیدا مانهایم به رواله ت هچکات ناگاته روانگیه کی جیگرتوو له مهر جیگه ی ئیلیته کان له کومه لگا نوپیه کاندای مانهایم جار هه یه به قازانجی رکه به رایه تی نیوان گروپه ئیلیته کان وه ک پارێزه ری دیموکراسی به لگه دینیته وه و جاری واشه لایه نگری ده سه لاتی گروپینک ئیلیتی یه کده ست، پیکه اتوو له رووناکبیران ده کا، و له کۆتاییدا ده لن که هچ گروپینکی ئیلیت یان ده سه نه یه ک له گروپه ئیلیته کان ناتوانن سه قامگیری سیاسی دابین بکن مه گه ر ئه وه تابه ته ندیه کانی چینیکی ده سه لاتدار بۆ وینه له ریگه ی یه کیتی له گه ل چینه کانی سه رووتر، وه ده ست بینه و بینه گروپینکی میراتگر و خاوه ن سامان . ته نیا چه مکینکی که مانهایم هه رده م به نه گوونجاوی ده زانی چه مکی کومه لگایه کی بئ چینی به رامبه ره .

22. Aron, ' *Social Structure and the ruling class*, ' p. 147.

23. Aristotle, *Politics*.

24. Aron, ' *Social Structure and the ruling class*. ' .

25. Self- management

## پهراویزه کانی به شی شه شه م

1. Mannheim *Essays on the Sociology of culture*, p. 179.

2. Ibid, p. 200

3. Schumpeter, *Capitalism, Socialism and democracy*, chap. 22, 'Another Theory of Democracy. '

4. Ibid., pp. 296-7.

5. Ibid., p. 285.

6. A. Downs, *An Economic Theory of Democracy*, pp. 295-6.

۷. ده گه ل ئه وه شدا تیوری کایه کان له لیکۆلینه وه ی رووبه رووبوونه وه نیونه ته وه یه کان دا، به تابه ت له "کایه کانی پپوه ندیدار به شه ر" دا که سه رده مانیک باو بوو ده کار ده هات . ده کاره ینانی تیوری کایه کان له و رسته یه دا له لایه ن ریمۆن ئارۆنه وه به شیوه یه کی ره خه نگرانه له کۆتایی باسه که ی دا له "ستراتیژی ژیرانه" و "سیاسه تی ئاوه زمه ندانه" دا باسی لپوه کراوه :

Raymond Aron, *Peace and War :A Theory of international Relations*, pp. 751-70.

8. Aron, ' *Social Structure and rulling Class*, ' p. 10.

9. Lincoln

10. Gettysburk.

۱۱. ریمۆن ئارۆن ده لن: "به ته واوی ناگری ده سه لاتی کومه لیک جگه له تا قمیکی که م له تاکه کان له ده ستی که سانی تر دا بئ .... حکومه ت بۆ خه لک بوونی هه یه به لام حکومه ت به هوی خه لکه وه نا":

Aron, " *Social Structure and the ruling Class*. "

12. Ortega Y Gasset

۱۳. هه لبه ت مانهایم له درپژدها، به شیوه یه کی تا راده یه ک پارادۆکسیکال، زۆریونی به رامبه ری و که مبوونه وه ی مه ودای نیوان ئیلیته کان و کومه لانی خه لک وه ک هۆکارگه کی کارتیکه ر له گه شه ی دیموکراسی نویدا باس ده کا .

14. Aron, " *Social Structure and the ruling class*. "

سۆزدارى، فكري وهك يهكن. هۆى بوونى زانستگه ليكى وهك زانستى خۇراك (تغذيه) و پاك و خاوينى (بهداشت) و ههروهها ئهوه كه دهتوانرى باس له درمانى رۆحى يان فيركردن و بارهينانى منالانيش بكرى به هۆى بوونى ئه و لايه نه ويكچوو بهربلاوانه يه. سه ره پاي ئه وهش، پادهى جياوازى له بارى چۆنيه تى له نيوان مرۆقه كانيش دا تا راده يهك سنوورداره و تاكه كان له ده ورووبه رى خالى ناوه راست دا پۆلين كراون. ئه گهر وا نه بوايه - واته ئه گهر له نيو مرۆقه كان دا له جياتى جياوازى له بارى رادهى [چۆنيه تيبه وه] جياوازيه تيبىكاله كان له ئارادا بان؛ ئه گهر [كۆمه لى مرۆقى] له لايهك له په له وه رانئىكى در و له لايهكى تريشه وه له فريشته كان پي كه اتبايه ئه وسا يهك له پيگه ئابزىكتيفه كانى به رامبه رى خوازى له ده ست ده چوو.

خالى دووه م ئه وه يه كه، جياوازيه تاكه كه سيبه كانى مرۆقه كان و جياوازيه كۆمه لايه تيبه كانى نيوانيان، دو بابه تى ليك جياوازن. پۆسو زور بهر له ئىستا ئه و جياوازيه گرنگه ي له بهر چاو گرتوه:

ده بينم كه له ناو مرۆف دا، دوو جوړه نابهرامبه رى هه يه. نابهرامبه ريبه ك كه به سرووشتى يان جهسته يى ناودىرى ده كم له بهر ئه وه به شيوه يه كى سرووشتى هاتۆته ئاراوه و به شيوه يى جياوازى له بارى ته مهن، له ش ساغى، تواناى له ش و، چۆنيه تى زه ين يان رووحيه يه؛ و نابهرامبه ريبه كى تريش كه ده كرى به نابهرامبه رى ئه خلاقى يان سياسى ناودىرى بكه ين چونكه گريدراوى جوړىك گريبه سته و له ريگه ي ريكه وتنى مرۆقه كانه وه به ديدى يان لانيكه م پريستيز وه ده ست دىنى. ئه و نابهرامبه ريبه يى دووه م له خۆگرى جياوازى مرۆقه كان له بارى تازياريه [كۆمه لايه تيبه كانه] وه يه كه هينديك له سه ر حيسابى ئه وانى تر كه لكى ليوه رده گرن، وهك تازيارى ساماندارتر بوون، ريژدارتر بوون، ده سه لاتدارتر بوون، يان ته نانه ت به ته واوى پيروه ي ليكران.

سه باره ت به راده ي پيگه وه گونجاني ئه و دوو جوړه نابهرامبه ريبه له زۆربه ي ئه و كۆمه لگايانه ي تا ئه م سه رده مه هه بوونه، ناكرى به ليبراوى بيروپا ده رببىرى. تيؤرى

## بهشى ده وتم

### به رامبه رى يان ئيليتيسم

ديموكراسى له يه كيك له واتا قووله كانى خۆى دا، باس له به رامبه ريبه كى بهرچاو له ناو مرۆقه كان دا ده كا؛ به و واتايه كه هه مووى ئه ندامانى بالغى كۆمه لگا ده بى تا ئه و جيبه ده رفه تيان بۆ ده ره خسى سه باره ت به و بريارانه ي كه كاريگه ريان له سه ر لايه نه گرنگه كانى كۆمه لگا هه يه به قه راي يهك ده ستيان برپا و هه ر وه ها به و واتايه ش كه نابهرامبه رى له بوارى سامان، په لى كۆمه لايه تى، يان خوينده وارى و ده ستره گه يشتن به زانسته كان نابى هينده زور بى كه يان له بواره جوړاو جوړه كانى ژيانى كۆمه لايه تى دا ببينه هۆى ملداني به رده وامى هينديك له تاك و گرووپه كان له به رامبه ر هينديكى تر يان ئه وه كه له بوارى داخوازى پراكتيكي مافه سياسيه كان دا ببينه هۆى سه ره له داني نابهرامبه ريبه كى بهرچاو له نيوان تاكه كاندا. داكۆكى كارانى به رامبه رى، هيج كاتيک ئه وه نده بى هۆش و بى ئيختيار نه بوون كه گه و جانه بانگه شه ي ئه وه بكه ن كه تاكه كان له بارى جهسته يى، هۆش، يان كردار دا راسته وراست وهك يه كترن. ئه وان ئيديعاكه ي خويان له سه ر تيبينيه كانى تر توكمه كردوه كه له وانه سييان گرنگيه كى تايبه تيان هه يه. تيبينى يه كه م ئه وه يه كه مرۆقه كان سه ره راي دۆخه ده روونيه تايبه ته كانى هه ر تاكيك، له زور لايه نى سه ره كى دا تا راده يه كى زور وهك يهك ده چن: ئه وان خاوه ن پيداويستيه كانى جهسته يى،

جیڳوړکي ئیلتیه کان تارادهیهک به نیاز بوو که ئەم پیکه وه گونجانه بخاته زهینه وه واته دهیگوت لیهاوتوترین تاکه کان له هەر کۆمه لگایهک دا ده توانن ریگه یهک بو ناو گرووی ئیلتیت بدۆزنه وه یانیش گروویک ئیلتیتی نوئ پیک بینن و له کاتی خوئ دا بالادهستی وه دهست بخهن. به لام پيشتر بینیمان که ئەو دهسته له به لگه میژووییه کانی که بو پشت راستکردنه وهی ئەو تیورییه خراونه ته روو به ته وای بی سووده و به لگه لیکي زۆرتیش سه بارهت به کۆمه لگا نوئییه کان (که زۆرترو وک خاوهن بزافی کۆمه لایهتی Social Mobility سه راسایی دینه ژمار) هه ن که ئەو تیورییه پشت راست ناکه نه وه. نابه رامبه رییه سه ره کییه کانی ناو کۆمه لگا، زۆرترو به ره می کۆمه لگان و له ریگه ی بنیاته کانی [پیه ونیدار] به داهات و میرات و دهسه لاتی سیاسی و نیزامییه وه، به دیهاتوون و ده پاریزرین و له پالپشتی باوه ر و بنه مای بوچوونه تاییه ته کان که لک وهرده گرن. هه لبهت ئەو نابه رامبه رییه هه چکات به ته وای نابنه له مپه ر له سه ر ریگه ی تاکه زیده خوازه کان بو وه سه رکه وتن به سه ر په یزه ی کۆمه لایه تی دا.

ئەو تیبینیانه ئیتمه به ره و لای سیه م خال رینوینی ده که ن که [ لیهره دا] ده بی له مه ر به لگه هیئانه وه ی به رامبه ریخوازه کان وه بییری بینینه وه. ئەگه ر به رامبه ری و نابه رامبه ری هه چ کامیان دیارده گه لیکي سه رووشتی نین که مرؤفه کان ده بی قه بوولیان بکه ن، که وابوو لایه نگری له یه ک یان ئەویتر به واتای خستنه پرووی به لگه ی زانستی که به ته وای له سه ر بنه مای راستییه کان بی نییه، به لکوو به واتای دارپشتن (تدوین) ی ئارمانجیکي ئەخلاق یان کۆمه لایه تییه. ده توانین به رامبه ری هه لبریزین و هه رچه ند له و هه لبراردنه دا ده بی هیندی راستیمان له به ر چاو بی که کار ده که نه سه ر پراکتیکي ئەو ئارمانجه و هه روو هه ئارمانجه لی شیاو بو وه ده ست هیئانی، به لام پاساوی کۆتایی هه لبراردنه که ی ئیتمه، خوئی له خوئی دا راستییه که نییه؛ به لکوو ئیددیعا یه که که هه ر چه ندیش به جی بی به لام ته نیا له سه ر بنه مای ئەو گریمانیه که له وانه یه گه ران به دوا ی به رامبه ری دا ببیته هۆی وه دیهاتنی کۆمه لگایه کی باشتر. له و رسته ی سه روودا مه به ستم له "ئیتمه" به تاییهت ئەو تاکانه یه که له کۆمه لگای سه ده ی بیسته م دا ژیان تیپه رده که ن، چوونکه له هه ر یه ک

له سه رده مانی رابردوودا به سه رنجدان به پرمه ترسی بوونی ژیا نی ئابووری، نه بوونی ئامرازه کاریگه ره کانی پیوه ندی، ناته وای له فیژکردن و باره یئان دا، نه بوونی زانیاری له سه ر ستروکتوری کۆمه لایه تی و که سایه تی تاکه که سی، فۆرم گرتنی وینایه کی زانستی له چه شنی پایه دار و به رده وام له کۆمه لگایه کی به رامبه ر، کاریکی حه ستم بوو. سه ده ی بیسته م له و رووه وه سه ده یه کی بی وینه یه که بو یه که م جار هه ل و ئامرازگه لی پیویستی بو سه روبه رکردنی ژیا نی کۆمه لایه تی به پیی پیداویتستییه کانیا ن ره خساندوه و هه ر به و پییه شه، که هه م [سه ده یه کی] دلخۆشکه ره و هه میش ترسینه ر.

لیهره دا نامانه وئ داکۆکییه کی ئەخلاق ی له به رامبه ری بکه یین<sup>۲</sup>، به لکوو به پیچه وانه وه ده مانه وئ گرفته کۆمه لایه تی و سیاسییه کانی ده رووبه ری مه سه له ی به دوا داچوونی به رامبه ری و هه روو هه ئه و ره خنه گه له ی (نه ک ره خنه ئەخلاقیه کان) که له لایه ن تیورییه ئیلتیستییه کانه وه گه یراوه بخه ینه روو. به جییه سه ره تا به شروقه ی چه مکی "کۆمه لگای بی چین" ی مارکس ده ست پییکه یین؛ هه م به و هۆیه وه که ئەو چه مکه، ئامانجی به رامبه ری به شیوه یه ک ده خاته پروو که زۆرترو له هه ر شیوازیکی تر له دنیا ی هاوچه رخ دا په سه ند کراوه و هه میش له و رووه وه که چه مکی ناوبراو سه رچاوه ی سه ره کی سه ره له دانی خودی تیوری ئیلتیسته کان بووه چوونکه ئەو تیورییه نه له دژایه تی ده گه ل تیورییه که ی مارکس دا هاتوونه ته ئاراهه. هه مووان ده زانن ئەو پلانه ی مارکس له کۆمه لگای سوسیالیستی دلخوازی خوئی که له میشکی دا هه بوو، نه هیئایه سه ر لاپه ره ی کتیب<sup>۳</sup>. ده گه ل ئەوه ش دا بی گومان ئەوه ی که مارکس خوئی له گه لاله یه کی لیئ دا وه ک تاییه تمه ندییه جیا که ره وه کانی کۆمه لگای ناوبراو لیئان تیده گه یشت له ناو ئەو به شه له نووسراوه کانی دا که ئاماژه یه به کۆمه لگای سوسیالیستی ده رده که وئ. گه لاله پيشنیاری مارکس سه بارهت به کۆمه لگایه کی بی چین، توخمه کانی ئەخلاق ی، کۆمه لئاسانه و، میژوویی له خۆده گری. لایه نی ئەخلاق ی ئەو [گه لاله پيشنیاره] به شیوه یه کی ورد له هیئدیک له ده ست نووسه سه ره تاییه کانی مارکس دا، به تاییهت له "ده ست نووسه ئابووری و فه لسه فییه"<sup>۴</sup> کانی سالی ۱۸۴۴ دا تاوتوئ کراوه؛ هه لبهت ئەو لایه نه له

نووسراوه کانی دواتریشی دا له بهر چاو گیراون<sup>۵</sup>. کۆمه لگایه کی بی چین، له لایه نی  
ئه خلاقیه وه وهک کۆمه لگایه ک پیناسه ده کرئ که له ودا تاکه کان به سهر چاره نووسی  
خویندا کۆنترۆلئیک زۆرت و به رامبه رتریان هه یه، له دهستی سه ره پۆیه خو لقاوه کانی  
دهستی خوین وهک ده ولت و بروکراسی، سه رمایه و تیکنۆلۆژی ئازادترن، ههروه ها  
زۆرت به ره مه یین تا به رژه وه ندیخۆاز و، به جی ههستی دوژمنایه تی له رکه به رایه تی  
ده گه ل تاکه کانی تر دا، له ره وتی هاریکاری کۆمه لایه تی ده گه ل ئه وان دا ههست به چیژ  
ده کن و ئه وان به پالیشتی خوین ده زانن. مارکس هه رده م به م گه شبینییه وه باسی  
له ئه گه ری هاتنه دی ئه وه لومه رجه کۆمه لایه تییه نه ده کرد<sup>۶</sup>.

به لام مارکس هه رده م وهک ئارمانجیک ریژی له وه هه لومه رجه کۆمه لایه تییه نه  
ده گرت. وینای مارکس له مهر سه ره به ست بوونی تاک، به شیوه گه لی جۆراوجۆر  
ده ربراوه. یه که م، تاک ده بی له ده ست زۆر و قه ده ری چینایه تی یان کاری خو ی  
پزگاری بی؛ هه ر وهک مارکس له کتیبی ئایدۆلۆژی ئالمانی دا نووسیویه تی:

ئو پیوه ندییه به کۆمه ل (جمعی) انه ی که تاکه کانی چینیک ده چنه  
ناوی له ریگه ی ئو به رژه وه ندییه هاوبه شان وه دابین ده کرئ که ئو  
تاکانه له رو به پروبوونه وه ده گه ل لایه نیکی سته م دا هه یانه. هه ر  
خودی ئو پیوه ندییه هه رده م پیکه یته ری کۆمه لئیک بوونه که ئه م  
که سانه وهک تاکه ئاساییه کان، ته نیا له رووه وه سه ر به و کۆمه له  
بوون که له ناو بارودۆخی ژیا نی چین ی خوین دا به سه ریا ن ده برد.  
به لام له مهر کۆمه لی پرۆلیتاریای شوپشگیز که هه لومه رجه ی ژیا نی  
خوی و ئه ندامانی تری کۆمه لگا کۆنترۆل ده کا، بابته که ته واو  
پیچه وانیه؛ لی ره دا که سه کان وهک تاک [و نه ک وهک ئه ندامی  
چینیک] به شداریان هه یه. هه ر ئو لیک کۆبوونه وه ی تاکه کان (که  
هه لبه ت خاوه ن ئاستیک ی به رزه له هیزه به ره م هیته ره نو ییه کان)  
هه لومه رجه ی پیویست بۆ گه شه و چالاکی ئازادانه ی مرۆقه کانی له  
ژیر کۆنترۆلی خوین، دابین ده کا؛ هه لومه رجه ی که پیشت ره پال  
شانس درابوو و له هه مبه ر تاکه لیکجیاکان دا، بوونیکی سه ره خوی  
وه ده ست هینا بوو.

دوهه م، تاک ده بی له ژیر دهستی حکومهت و ریخراوه دووره ده ست، ده ست  
ویرا نه گه یشتوو، و نابه رپرسیاره کان دا ئازاد بی و به شیوازیکی کاملتر له بریاردان  
له مهر ئو بابه تانه ی خاوه ن گرنگی کۆمه لایه تی گشتین به شداری بکا. مارکس بۆ  
وینه وهک نموونه ی پراکتیکی وه ها به شدارییه ک کۆمۆنی پارسی ده هینایه وه. له و  
کۆمۆنه دا ئه رکه کانی حکومهت له لایه ن ئه ندامانی شوورای شاره وه به ریوه ده چوون  
که [ئو ئه ندامانه] له ریگه ی ده نگی گشتیه وه هه لپژیردرا بوون و خاوه نی  
به رپرسیایه تی کورت خایه ن بوون و ده شکرا هه لوه شی ندرینه وه و له ودا، سه رجه م کاره  
گشتیه کان، له ئه رکه کانی ئه ندامانی کۆمۆن را بگره تا نزمترینی کاره کان، به حق  
دهستی کریکاری به ریوه ده چوو.

ده توانین جه وه تری کۆمه لناسانه ی تیگه یشتنی مارکس له و برۆایه ی دا بدۆزینه وه  
که پرۆنسیی نابه رامبه ری، له بنیاته کانی پیوه ندیدا ر به پۆلین کردنی کۆمه لایه تی —  
دابه شکاری له نیوان خاوه نانی ئامرازه کانی به ره مه یینان و ئه و که سانه ی ئو  
ئامرازگه له یان نییه — و له وهش سه ره کیترا، له دابه شکردنی کار له کۆمه لگادا، به  
تاییه تی له جیا کردنه وه ی کاری دهستی له کاری فکری دا خۆ ده نویتنی. له و وته یه را  
وا درده که وئ که به رامبه ری ته نیا له و ریگه یه وه وه ده ستدی که چینه کان  
هه لوه شی نه وه، که بۆ ئه وهش پیویسته دابه شکردنی کار له ناو بچن. مارکس هه رده م  
جه ختیکی زۆری ده کرده سه ر ئو مه رجه ی دوا یی. ئو ئه م برۆایه ی به شیوه یه کی  
وروژینه رانه و فانتازییه نه له ئایدۆلۆژی ئه لمانی دا ده ربیره:

هه ر له ده سپیک ی دابه شکردنی کاردا، هه ر تاکه و خاوه ن بواریکی  
چالاکی تاییهت و پاوانکراوه که به سه ری دا ده سه پیندرئ و ده رباز  
بوونی نییه. ئو راوچییه ک، ماسیگریک، شوانیک یان فیلسوفیکی  
ره خنه گره و ئه گه ر ناخوازی بژیوه که ی بچن ده بی هه ر ئو پۆله ی  
هه بی. له کاتیک دا له کۆمه لگایه کی کۆمۆنیستی دا هیچ که سیک  
بواریکی چالاکی پاوانکراوی نییه، به لکو هه ر که سه ده توانن له هه ر  
لقیک دا به دلخوازی خو ی کار بکا، به ره مه یینان له سه رجه می  
خوی دا له لایه ن کۆمه لگاوه ری که ده خریت و که واته ئه م ده رفه ته م

دەداتىڭىز كە ئىمىرپۇ ئەو كارە بىكەم و سۆزى كارىڭىز تىر؛ كە پىم خۇشە بەيانى خەرىكى راوكردن بىم، دوانيوەپۇ ماسى بىگرم، ئىوارە لە بەر مەر بىم، دواى نان خواردىنى شەوئىش خەرىكى فەلسەفەى رەخەنى بىم و لە ھەمان كاتىش دا ھىچ كات نەبمە راوچىيەك، ماسىگىرىك، شوانىك، يان فىلسوفىكى رەخەنەگر.

بەلام دواتر لە بەرگى يەكەمى كاپىتال دا بە شىوہەكى رىئالىستى تر باس ھەر لەو بىرۆكە يە دەكا:

لە جىياتى كرىكارىكى وردەكارى ئىمپۇيى، ئەو مۇقە بەرەند كراوہ، ئەو بوونەوہەرى تەنبا ھەلگى فۇنكسىونىكى كۆمەلەتە تايىتە، تاكىكى تەواو گەشە سەندوو دىتە ئاراوہ. بۇ ھەھا تاكىك ئەو فۇنكسىونە كۆمەلەتە جۇراوچۇرانەى كە بەئەنجاميان دەگەنەنى شتىك نىن جگە لە ژمارەيەكى زۇر لە شىوازەكانى چالاكى كە دەكرى لە جىيى يەك داياىننىن. ھەنگاويك بۇ بە پراكتىك كرىدى ئەو شۇرپشە كە لەپىشتىر بە شىوہەكى خۇرسك ھەلئىندراوہتەوہ سازدانى قوتابخانە تىكىكى و كشتوكالىيەكان و ھەرەوہا دامەزاندنى قوتابخانە فىركارىيە پىروفىشئالەكانە<sup>۷</sup> كە لەواندا منالى كرىكاران لە بوارى تىكنۆلۇژى و دەكارھىئانى پراكتىكى ئامرازگەلى جۇراوچۇرى كار دا رادەھىنرىن... بىن گومان كاتىك چىنى كرىكار بە دەسەلات بگا، فىركارىيە تىكىيەكان، ھەم بە شىوہە تىۆرەكى و ھەمىش بە شىوہە پراكتىكى، پىگەى شىاوى خۇى لە قوتابخانەگەلى چىنى كرىكار وەدەست دىن.

بەو پىيە، بەلگە ھىئانەوہەكى ماركس بە ھەمان رادە كە دژى بىرۆكەى چىنايەتەيە بە ھەمان رادەش دژى بىرۆكەى گروپە ئىلپتە كارىيەكانە - تەنانەت ئەو ئىلتانەى كە تەنبا لە سەر بىنەماى لىھاتوويەوہ وەك ئەندام وەرگىراون. دابەشكردىنى كار لەوہش گرىنگىر، لىك جىاكردەوہى ئەو كەسانەى كە خەرىكى بىركردنەوہ و بەرنامەدارشتن لەو كەسانەى كە تەنبا خەرىكى كاروبارى ئاسايى پۇژانەن دەبىتە ھۇى بەرھەم ھىئانەوہى

بەردەوامى سىستىمى چىنايەتى و تاكەكان لە ناو بىياڭىك لە ژيان دا سنووردار دەكا كە خۇيان، ئەو شىوہەيان ھەلنەبژاردوہ و ناشتوانن لەو بىياڭ (حوزە)دا، ئامرازگەلى [پىويست] بۇ گەشەى سەرجم تواناكانيان وەدەست بىن.

تۇخى مېژوويى تىگەيشتنى ماركس دوو لايەنى ھەيە. يەكەم، ماركس پىرۆژەيەكى مېژوويى دەخاتەپوو كە زۇرتىر لە چوارچىوہى شارستانىيەتى پۇژئادا ولام دەرەوہيە و لەودا شىوازگەلى سەردەستى و ژىردەستى - ئەرباب و كۆيلە، زەويدارى فىئۇدال و "سرف"، بورژواى سەنەتى و كرىكار - زنجىرەيەكى [مېژوويى] پىك دىنن كە لايەنى بەرچاوى ئەو [زنجىرەيە] برىتيە لە ئاگايەكى رووہوزىادبون نىسبەت بە لە ھەمبەريەك راوہستانى نىوان چۆنيەتى (كىفى)ەكانى مۇوڤ وەك تاكىك و تايىتەتمەندىيەكانى وەك ئەندامى چىنىكى كۆمەلەتەى:

لە پەوتى ئالوگورى مېژوويى دا... لە نىوان ژيانى كەسنى تاك دا و ژيانى ئەو بەو شىوہەيە كە بەھۇى لقيكى كارى و ئەو ھەلومەرجەى لە تەكىدايە ديارىدەكرى، جىاوازييەك سەرھەلئەدا... لە سىستىمىك دا كە لە سەر بىنەماى ستاتۇى Status تاكەكانە، (و زۇرتىر لە ناو تىرەيەك دا) ئەو جىاوازييە ھىشتا شاراوہيە؛ بۇ وىتە نەجىب زادە و مۇوڤىكى ئاسايى، بە بى لە بەر چاوا گرتنى پىوہەندىيەكانى تريان، ھەردەم نەجىب زادە و مۇوڤىكى ئاسايىن و ئەوہش چۆنيەتەيەكى جىانەبۇوہ لە تايىتەتمەندى رەفتارى و كەسنى ھەركام لەوانە. جىاوازي لە نىوان تاك لە بوارى كەسايەتى و چىنايەتەيەوہ، واتە سرشتى بەرىكەوتى ھەلومەرجەكانى ژيانى تاك، تەنبا بەسەرھەلئەدانى چىن، كە خۇى بەرھەمى بورژوازييە دەرەكەوئ... ناكۆكى نىوان كەسبىيەتى تاكى پىرۆلپتەر و ھەلومەرجى ژيانى سەپىندراو بە سەرى دا، واتە كارەكەى، بۇ خۇشى پوون دەبىتەوہ چوونكە لە سەردەمانى گەنجىتى بە دواوہ دەبىتە قورىبى و لە ناو چىنەكەى خۇى دا ھەل و دەرەتەكى بۇ گەيشتن بە چىنىكى تىر بۇنارەخسى<sup>۸</sup>.

ماركس ئەلڧەيەكى تىرىش لەو زنجىرە [مىژوويىيە]، واتە كۆمەلگاي بى چىنى داھاتوو زىاد دەكا. لەو كۆمەلگايەدا لە نىوان چۆنيەتى (كىفەيت) يە كەسىنيەكانى تاك و ھەلومەرجى ژيانى كۆمەلەيەتى ئەودا ھىچ چەشنە ناكۆكيەكى توند لە ئارادا نىيە و ھەمووى تاكەكان دەتوانن تىواناكانى خۆيان پەرەپىدەن و تەنيا ۋەك ئەو بوونەۋەرە سىرووشتى و لەنەمانانە كە چارەيەكى تىيان جگە لە بەرھەم ھىنانى ئامرازگەلى ماددى ژيانى خۆيان نىيە، ناچارن مل بدەنە ھىندىك سىنووردارىتى و بەربەندى.

دوھەم ماركس كۆمەلگاي بى چىنى ۋەك شىۋازىك لە كۆمەلگا دادەنا كە تەنيا لە چركە ساتىكى مىژوودا، شىاوى وىناكردن و ۋەدەستەھىنانە كە كاپىتالىزم گەشىتتە دوا پلەي گەشەي خۆي، چوونكە لە كۆتايى كاپىتالىزم دا بۆ يەكەم چار چىنىكى ژىردەست - واتە پىرۆلىتارىيا - بەدىدئ كە ھىچ جۆرە جۇراۋجۇرىيەكى كۆمەلەيەتى زۆرتەر ھەلناگرئ. كاتىك پىرۆلىتارىيا خاۋەندارىتى لە چەنگ كاپىتالىستە خاۋەن پىشەسازىيە ئازادەكان دەرھىنا، پىكھاتەگەلى كۆمەلەيەتى نوئ بەدى دىنى كە دەرپى ھاۋچەشنى و ھاۋپىۋەندى ئەو چىنەن و دەبنە لەمپەرى سەر رىگەي پىكھاتنى گروۋپگەلى شازى نوئ.

لەناۋ لايەنگرانى نوئى بەرامبەرى دا، تەنيا تاقمىكى كەم دژى ئامانجى ئەخلاقى ماركس لەمەر كۆمەلگايەكى بى چىنن؛ بەلام شك لەۋەدا نىيە كە ئەوانە بە چاۋى گوومانەۋە سەبرى ھىندىك بەلگەھىنانەۋەي مىژوويى و كۆمەلناسانەيان كردۋە كە ماركس بە پالپىشتى ئەوان چۆنيەتى سەرھەلدانى ئەو كۆمەلگايەي روونكردۋتەۋە و تاييەتمەندىيەكانى دىارىكردۋە. ئەوان زۆرتەر رەخنە لەۋ راقەيە دەگرن كە بە راقەي ماركسىسىمى "ئۆرتۇدۇكس" يان "فەرمى" لە كۆمەلگاي بى چىن دا (كە بەختەۋەرانە ئىستا باۋى نەماۋە) ناسراۋە. ئەو راقەيە چەمكى كۆمەلگاي بى چىن تا ئاستى ئەو جۆرە زاراۋە تەكنىكىيە دادەبەزىنى كە بۆ ۋەسەل كىردنى دۆخىك دەكار دئ كە لەۋ دا خاۋەندارىتى تاييەتى ئامرازەكانى بەرھەم ھىنان بەرچاۋ نىيە. يەكىك لە رەخنە سەرەككىيەكان لەسەر راقەي ماركس بى گومان ئەۋەيە كە ماركس پىيى وايە كۆمەلگايەكى بى چىن - دەگەل بەرامبەرى و ئازادىيە راستەقىنەكەي دا - تەنيا بۆ يەكجار دىتەئاراۋە: لە ساتىك دا مۆڧقەكان لە دنيايەكى پر لە خۆ بە زلزانى،

چاۋچىنۇكى، و پر لە كىشمەكىشى كاپىتالىستى دا ژيان تىپەر دەكەن و لە ساتى دواتردا سەردەمانى بەر لە مىژوو كۆتايى پىدئ و مۆڧقەكان دەست دەدەنە بەدەھىنانى بنىاتە نوئىيەكانى كۆمەلگايەكى بى چىن. ھەلبەت ئەو رەخنەيە زۆرىش لەجىدا نىيە، چوونكە ماركس باس لە قۇناخىكى گواستىنەۋە لە نىوان كاپىتالىزم و سوسىيالىزم دا دەكا. كە جاروبار [ئەو قۇناخە] بە دەستەۋازەي ناقتۇلاي "دىكتاتۇرى پىرۆلىتارىيا" ۋەسەل دەكا - ۋە ھەرۋەها باس لە گەشە و پىشكەۋتن دەكا بەرەۋ "ئاستىكى ژوورۋوتى كۆمەلگاي كۆمۇنىستى"<sup>۹</sup> بەلام رەخنەي نوبراۋ لەۋ روۋەۋە بەجىيە كە ماركس ھىچكەت ئەو ئەگەرەي لەبەرچاۋ نەگرتۋە كە [لە وانەيە] لە ژىر ھەلومەرجىكى دىارىكراۋدا (بۆ وىنە لە ناخى دىكتاتۇرى پىرۆلىتارىيا دا كە بە سانايى سەرەپۇيى پارتىكى لىدەكەۋىتەۋە) جىاۋازىيە كۆمەلەيەتتە نوئىيەكان و چىنىكى دەسەلاتدارى نوئ لە كۆمەلگا دا سەرھەلبدەن و جىيى كاپىتالىزم بگرنەۋە. ئەۋە خالى لاۋازى رىيازى ماركسىستىيە كە لە لايەن تىئورىسىيەنە ئىلېتىستىيەكانەۋە، بە تاييەت مىخىلزۋە سەرگەۋتوانە دراۋتە بەر ھىرش<sup>۱۰</sup> و ئەزمونەكانى يەكىتى سۆڧىيەت و ۋلاتانى پۆژھەلاتى ئوروپا لە سەردەمى ستالين دا نىخ و بايەخىكى زۆرتىيان دا بەۋ رەخنانە. بەۋ پىيە رىمۆن ئارۆن دەتوانئ كۆمەلگاي بى چىن لە چوارچىۋەي ئەۋ رىستانەي ژىرەۋەدا ۋەسەل بكا:

سەرەراي ئەۋەش لە ۋەھا كۆمەلگايەك دا ئىستاش ژمارەيەكى كەم لە تاكەكان ھەن كە بە كىردەۋە بەرپىۋەبىردنى پىشەكانىيان لە ئەستۋيە، ھەرۋەها بە سەر ئەرتەش دا دەسەلاتىيان ھەيە و، لەمەر ئەۋ بابەتانە برىيار دەدەن كە دەبئ چ رىژەيەك لە سەرچاۋ نەتەۋەيەكان بۆ پاشەكەۋت، تەرخانكردنى سەرمايە و نىخە نەگۇرەكانى ھەق دەستەكان تەرخان بىرئ. ئەۋ كەمايەتتە، دەسەلاتىكى يەكجار زۆرتىيان لە دەسەلاتدارە سىياسىيەكانى كۆمەلگايەكى دىموكراتىك دا ھەيە، چوونكە ھەردۋوك دەسەلاتى سىياسى و دەسەلاتى ئابۋورى لە دەستى ئەۋان دا كۆ بۆتەۋە. سىياسەتۋانان، رىبەرانى يەكىتتەيە كرىكارىيەكان، فەرمانبەرانى



دەولەتى، ژېنرالەكان، و كارگېزەكان، ھەموويان سەر بە پارتىئىن و پىكھېنەرى بەشىك لە رىكخراوئىكى دەسەلات ويست پىك دىنن. ئەو گروپە ئىلىتە يەكەستە، خاوەن دەسەلاتىكى رەھا و بى سنوورە. سەرجم ھىزە ميانەپۆكان، ھەروھا سەرجم دەستەبەندىيە تاك كەوتوھەكان (دستەبندىھای منفرد) بە تايبەت گروپە پروفېشنالەكان، لە راستى دا لە لايەن نوینەرانى ئەو گروپە ئىلىتەوھە كۆنترۆل دەكرىن، يان ئەگەر ئەو زاراوھەتان پى خوش نىيە [دەتوانىن بلۆين] لە لايەن نوینەرانى دەولەتوھە كۆنترۆل دەكرىن... كۆمەلگايەكى بىچىن، كۆمەلانى خەلك لە ھەمبەر ئەو گروپە ئىلىتە دا بەبى ھىچ چەشنە نامرازىكى داكۆكەر وئىل دەكا<sup>۱۱</sup>.

پاشان ئاپۆن يەككە لە رەخنە شياوھەكان لە مەر شروڤەكەى خۆى دا لە بەرچاوا دەگرى واتە ئەو كە [لە شروڤەكەى دا] بىرۆكەى كۆمەلگايەكى بىچىن دەگەل وینەيەكى كەم تا زۆر ورد لە كۆمەلگايەكى سۆڤىيەت دا بە ھەلە وەرگىراوھە. ئاپۆن [ئەو بابەتە ئاوا] پشت راست دەكاتەوھە كە:

لە بارى تىئۆرىك دا جۆرىكى تر لە كۆمەلگايە بى چىنىش رىتىدەچى. بەلام لە ھەلومەرجى ئىستادا، دەستەبەرىبونى جۆرەكانى ترى كۆمەلگايە بى چىن رىتىنچاچى. بۆ دوورى كردن لە بە پاوان بوونى دەسەلات لە دەستى ئەو كەسانەى كە كۆنترۆل دەولەتياں بە دەستەوھە دەبى ديسان ھىندىك لە ناوھەندەكانى دەسەلات زىندوو بكرىنەوھە؛ خاوەندارىتى ناوھەندە ئابوورى و تىجارىيە جۆراوچۆرەكان لە جياتى ئەوھى لە دەستى دەولەتتىكى ناوھەندى دا بن دەبى بدرىتە دەستى ئەو كەسانەى كە لەوان دا خەرىكى كار كردن، [واتە] كۆمەلگا ناوچەيى و يەكئىتە كرىكارىيەكان بىنە خاوەنى [ئەو جۆرە ناوھەندە]. لە كاتى ئىستادا ھاتنەدى وھە ناوھەندىيەتییەك لەبەر ھۆكارى دەروونناسانە و ھەروھە تەكنىكىيەوھە دوورە. ھەروھە دەتوانىن ئاوا وینا بكەين كە

ئىلىتە دەسەلاتدارەكان، جۆرىك تاقىمى (فرقە) ئايىنى و نىزامى پىك نەھىنن و بە شىوھى پارتىكى دىموكراتىك رىك بخىرن. دەگەل ئەوھەش دا بىرۆكەيەك كە رىتىدەچى بىتەدى لە پراكتىك دا شتىكى يەكجار نەگونجاوھە... تەنانەت لەوھەش سەرروتر، ئەو پاوانە ئىدئۆلۆژىكەى كە ئىلىتە دەسەلاتدارەكان پارىزگارى لىدەكەن بە راي من دەگەل پىويستىيە سىروشتىيەكانى وھە رىم گەلىك پىكەوھە دەگونجىن... بە كورتى، ناكرى يەكەستى گروپى ئىلىت لە چىبونەوھى گشت تازىارى (امتىيازى ئابوورى و سىياسىيەكانى كە لە دەستى ئەو گروپە دان، لىك جىا بكرىتەوھە و ھەروھە خودى ئەو چىبونەوھەش لە بەرنامەپىژى ئابوورىيەكى تەواو بەكۆمەل جىاناكرىتەوھە<sup>۱۲</sup>.

داخوا دەكرى ولامى ئەو رەخنە بدرىنەوھە و ئامانجى كۆمەلگايەكى بەرامبەر بە شىوازىكى شىاوتر دارىژرىتەوھە؟ سەرھەتا ئىزن بدن ئامازە بكەمە سەر ھىندىك خالى ھاوبەشى گرىنگى نىوان كۆمەلگايە بى چىنى يەكئىتى سۆڤىيەت بەو شىوھەيەى ئاپۆن وھسفى دەكا و كۆمەلگايەكى جەماوھرى<sup>۱۳</sup> كە سى رايەت مىلز سەرھەلدانەكەى لە ولاتە يەكگرتوھەكان دا بەدىدەكرد. لە كۆمەلگايەكى جەماوھرى دا كە مىلز لە ھەمبەر "كۆمەلگايەكى دىموكراتىكى خاوەن بوارەكانى بەشدارى گشتى" دا دايدەنا:

A / ئەو كەسانەى بىروباوھە دەردەبىن زۆر كەمترن لەو كەسانەى ئەو بىروباوھە وەردەگرن، چونكە كۆمەلگايە مەدەنى دەبىتە كۆيەكى ئابستىرە (انتزاعى) لەو تاكانەى كە لە ژىر كارىگەرى راگەيەنەرە گشتىيەكان دان؛

B / پىئوھەندىيە زال (حاكم)ھەكان وھە رىكخراون كە دژكردەوھى كارىگەر و لەجى دا لە ھەمبەر ئەوان دا بۆ تاك ھەستەمە؛

C / بە پراكتىك كردنى بىروباوھە لە لايەن ئەو چاوانەوھە كۆنترۆل دەكرىن كە رەھەندى وھە كردهوھە گەلىك رىكەدەخەن و كۆنترۆل دەكەن؛

D/ جەماوەر خاوەنی هیچ چەشنە سەربەخۆییەك لە بنیاتەكان

نییە. بە پێچەوانەوه، كاربه‌ریۆه‌به‌رانی بنیاتە ئیزن دراوه‌كان، دزه ده‌كەنه ناو ئەو جەماوەره‌وه‌و و دەبنه هۆی كه‌مبوونه‌وه‌ی هەر جۆره سەربەستییەك كه له‌وانه‌یه جەماوه‌ری ناوبراو له فۆرم دانی بیروباوه‌ڕ له رێگه‌ی باس و گفتوگۆه هه‌یبێ<sup>۱۴</sup>.

یه‌كێك له گ‌رنگ‌ترین تایبه‌تمه‌ندییه‌كانی ستروكتووری هاوبه‌ش له نیوان كۆمه‌لگای بی چین و كۆمه‌لگای جەماوه‌ری دا، هه‌ره‌س هینان یان له ناوچوونی رێكخراوه‌ مام ناوه‌ندییه‌كانه - واته ئەو ئەنجومه‌نانه‌ی كه هینده بچوون كه تاك هه‌لی بۆ دهره‌خسێ تا [هه‌ست بكا] بیروباوه‌ری له چالاکیه‌كانی ئەو ئەنجومه‌نه‌دا به هیند وهرده‌گیرێ - و ئەویتیشیان مه‌ودای رووه‌و زیاد بوونه له نیوان ریبه‌ران و كۆمه‌لانی خه‌لك له سه‌رجه‌م جۆره‌كانی رێكخراوه‌كان دا. ئاشكرايه ئەو تایبه‌تمه‌ندیانه له كۆمه‌لگای له جۆری سۆشییه‌ت دا له‌چاو وڵاته‌ پ‌ژژئاوايييه‌كان دا زۆر زه‌قتره، چونكه له وڵاته‌ پ‌ژژئاوايييه‌كان دا هیچ چەشنه له‌مپه‌رێکی سیاسی یان یاسایی له هه‌مبهر پێكهاتنی ئەنجومه‌نه‌كان دا له ئارادا نییه و له نیوان رێكخراوه‌ گه‌وره‌كان دا ركه‌به‌رایه‌تیکی ئاشكرا و نه‌ینی بۆ وه‌ده‌ست هینانی وه‌فاداری هاوولاتییان له ئارادایه. به‌لام ئەو دوو جۆره كۆمه‌لگایه تایبه‌تمه‌ندیی هاوبه‌شیان پێكه‌وه هه‌یه كه ئاكامی هۆكارگه‌لی گشتی تره، بۆ وینه ده‌توانین ئاماژه بكه‌ینه سه‌ر ئەو چەند بابته‌: گه‌شه‌ی قه‌واره و ده‌سه‌لاتی رێكخراوه‌كان، به تایبه‌ت كۆمپانیا چەند نه‌ته‌وه‌ییه‌كان، كه دهرئه‌نجامی پێشكه‌وتنه‌ تیکنیکیه‌كان (له بواری به‌ره‌م هینان، پێوه‌ندییه‌كان و هتد)؛ دزه و كۆنتڕۆلی روو له زیاد بوونی ده‌ولت له سه‌ر به‌ره‌مه‌هینانی ئابووری بیجگه له جۆری ئابوورییه‌كه، كه تا راده‌یه‌کی زۆر ئاكامی به‌ره‌مه‌هینانی زۆری كه‌ره‌سه‌ی شه‌ر و ركه‌به‌رایه‌تی نیونه‌ته‌وه‌یی له نیوان نه‌ته‌وه‌كان دا له دۆخێکی نیوه شه‌ردایه و خۆی بواریکی له‌بهره‌ بۆ گه‌شه‌ی ریبه‌رایه‌تی سیاسی كۆجی‌یی و ده‌سه‌لات ویست.

ناكرێ ده‌گه‌ڵ هه‌مووی ئەم كارتیكه‌رییه نه‌خوازاوانه له چوارچێوه‌ی ته‌نیا كۆمه‌لگایه‌ك دا به‌ریه‌ره‌كانی بكرێ. ئەو كاره پێویستی به پێكه‌ینانی ئالوگۆر له پێوه‌ندی نیوان نه‌ته‌وه‌كانیش دا هه‌یه. پرس گه‌لێك كه ده‌كرێ له ئاستی نه‌ته‌وه‌یی

دا ده‌گه‌ڵیان رووبه‌روو بینه‌وه تا راده‌یه‌کی زۆر هه‌ر وه‌ك ئارپۆنیش وه‌بیر دینیته‌وه له قه‌واره و گ‌ریگۆلی رێكخراوه‌كان و هه‌روه‌ها له‌و ویسته ئۆتۆریتێریانستیانه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرێ كه له ناو به‌نامه دارشتنه ئابوورییه زۆر كۆجی‌یه‌كان دا خۆی حه‌شارداوه. هه‌ولدان بۆ دۆزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ری ئەو كێشانه ده‌بێ به چەند ئاراسته‌ی جۆراوجۆردا تێپه‌رێ كه له به‌شی رابردودا ئاماژه‌مان به هیندێك له‌وان كرد، یه‌كێك له‌و چاره‌سه‌ریانه جیگ‌یركردنی به‌رزترین پله‌ی شیاوی ده‌سه‌لاتیکی ناناوه‌ندیی له رێگه‌ی گۆزته‌وه‌ی به‌پرسایه‌تی بپاردان له سه‌ر چكۆله‌ترین بابته‌كان بۆ شووپا خۆجی و ناوچه‌یی‌یه‌كان و هه‌روه‌ها بۆ ئەنجومه‌نه ئازاده‌كانه، هه‌روه‌ها په‌ره‌پیدانی خۆبه‌ریۆه‌به‌رایه‌تی بۆ ناو گۆره‌پانی ئابووری له رێگه‌ی به‌دی هینانی بنیاته‌ نوێ و شیاوه‌كانی وه‌ك سیستمی خۆبه‌ریۆه‌به‌رایه‌تییه‌كان له ئابوورییه‌کی كۆمه‌لایه‌تی دا، ده‌كرێ ده‌گه‌ڵ مه‌ترسی فۆرم گرتنی چینی ده‌سه‌لاتداری نوێ پێكهاتوو له سه‌رۆكه سیاسییه‌كان و كارگێری پێشه‌كان، هه‌م له رێگه‌ی جیگ‌یركردنی خۆبه‌ریۆه‌به‌ری له كارخانه دا و هه‌میش له رێگه‌ی به‌ریه‌ند كردنه‌وه‌ی پانتایی خاوه‌نداریتی گشتی دا به‌ریه‌ره‌كانی بكردێ. به‌ باوه‌ری من پێویست نییه بۆ گه‌یشتن به كۆمه‌لگایه‌کی به‌رامبهر سه‌رجه‌م جۆره‌كانی تیجاره‌ت و ورده كشت و كالی یان به‌ره‌م هینانی نیمچه وه‌ستایانه (Artisan) له ناوه‌نده‌كان و كاربه‌ریۆه‌به‌رایه‌تییه گه‌وره‌كانی ژیر خاوه‌نداریتی گشتی دا تێكه‌ڵ بكردیننه‌وه. ده‌گه‌ڵ ئەو بابته‌ دا ده‌بێ لانیكه‌م وه‌ك مه‌سه‌له‌یه‌کی پراكتیک هه‌لسوكه‌وت بكردێ و هه‌ر چەشنه ئۆگه‌ریه‌کی ئەو جۆره چالاکیه ئابوورییه تایبه‌تانه بۆ پێكه‌ینانی چینه نوێیه‌كانی كۆمه‌لایه‌تی و هه‌روه‌ها نابه‌رامبهرییه بنه‌رتییه نوێیه‌كان ده‌بێ له ژیر تیشکی ئەزموون گه‌لی وه‌ده‌ست هاتودا شپۆفه بكه‌ین. هه‌ر به‌م پێیه، ده‌گه‌ڵ مه‌ترسییه‌كانی دیکتاتۆری فكريش ده‌كرێ له رێگه‌ی دانی خۆبه‌ریۆه‌به‌رییه‌کی زۆر به رێكخراوه‌ فیركاری و فه‌ره‌ه‌نگییه‌كان به‌ریه‌ره‌كانی بكرێ.

له بواری فكري دا، بوونی ئەنجومه‌نه سەربەخۆكان كه ده‌گه‌ڵ یه‌كتر نه‌ته‌نیا له گۆره‌پانی رادیو و ته‌له‌فیزیۆن و چاپه‌مه‌نییه‌كان دا به‌لكو هه‌روه‌ها له بواری چاپی كتیب و توێژینه‌وه‌ی زانستیش دا بكه‌ونه ركه‌به‌رایه‌تیۆه، گرینگی تایبه‌تی خۆی هه‌یه؛

ههلبهت ئه و مه رجه دهگه ل پلهگه ليك له خاوه نداري تي گشتي دا به ته واوي كو كه . دهكري ئه نجومه ن گه لي ناوبراو به ته واوي له ژير خاوه نداري تي يان كو نترپولي كاريگه ري ئه نداماني خو يان دا بن و وي راي به هره مه ندبوون له پشتگيري سه رمايه گشتي به كانه وه له و ياسا گشتي يانه ي كه له لايه ن چا وگه يه كي نه ته وه ييه وه دانراون ري پره وي بكن . بارودوخ زانكو كان له زوربه ي ولا ته پوژئاوا ييه كان دا له پيشتره وه به و شيوه يه بووه . ههلبهت له سه ره تاكاني ده يه ي ۱۹۸۰ دا به تاي به ت له بري تانيدا توگريه كي به رچاو به ره و لاي سه پاندي هه رچي زور تری ياسا حكومه تيه كان به سه ر زانستگان دا سه ري هه لداوه . دهكري هه ر ئه و پرېنسيپه له مه ر چالاكويه پيشه سازي و تيجاري به كان دا ره چاو كړي . هه ر كام له و دامه زراوانه (بنگاه) ده تواني له ژير خاوه نداري تي ئه و كه سانه دا بي كه له ناويان دا خه ريكي كارن و هه ر ئه و كه سانه ش ده توانن له مه ر به شي زوري سياسه ته كاني ئه و دامه زراوانه برپار بدن . ئه و دامه زراوانه ده توانن له باري نرخ و چونه تي [به ره مه كاني خو يان] لانكه م تا ئه و راده يه كه دامه زراوه كاني ژير ده ستي خاوه نداري تي تاي به تي ده توانن – يان ناويان لي تيده گن – ده گه ل يه كتر بكونه ركه به رايه تيه وه و له هه مان كاتيش دا پيره وي له هه ر چه شنه كو نترپولي كي پيوست له راستاي به رنامه يه كي نابووري نه ته وه يي دا بكن . سه ركه و تنه كاني وه ها سيستميك كه خاوه نداري تي گشتي ده گه ل شيوازيك له نابووري بازادا له خو ي دا كو ده كاته و و ينه يه ك له و جو ره سيستمه تا ده يه ي ۱۹۸۰ له يوگوسلاويا دا هه بوو پيشانده ري ئه وه ن كه سه ره راي بووني زور گرتي پراكتيكي، ئه و سيستمه چوارچيوه يه كي جيگه ي متمانه بو ريخواوه ي نابووري دابين ده كا و چي تر ته نيا خه ونيكي ئيده ناليستانه نيه . له پو له ت دا هيچ به لگه يه ك بو پشتگري له م باوه ربه له ئارادا نيه كه ده لي له و كو مه لگا پيشكه و توه پيشه سازي يانه ي كه ناچار نين خو يان له بابته ي دثواري كو كردنه وه ي سه رمايه ي سه ره تايي دا وهر دن كو نترپولي سه رجه م نابووري له لايه ن چا وگه يه كي به رنامه دار يژي ناوه ندي به وه و، له ژير سيستميك خاوه نداري تي گشتي وه ك ئه وه ي كه خستومه ته روو تووندوتير تر و فه رمانده رانه تر بي له سيستميك پيكه اتو له دامه زراوه نابووري به تاي به ته كان . چونكه له هه ر دوو بابته دا ده بي ده گه ل كيشه گه لي زور وه كيه ك به ربه ره كاني بكر ي

و هه روه ها له شيوازيگه لي وه كيه ك ده كري كه لك وه رگيري . بو وينه، له فه رانسدا به رنامه دار يژه راني نابووري دواي شه ر، ده سه لاتيكي به رچاويان هه بوو و له ژير كو نترپولي تووندي نوينه راني هه لبري راي خه لكيش دا نه بوون .

به باوه ري من تيبيني به كاني سه ره وه بو پيكه ي تاني درپونگيه كي جيدي له مه ر ئه و ئيديعا يه ي ئارپون كه له نابووري به كي كو مه لايه تي دا ده ستر اگه يشتن به ناواوه ندي تي راسته قينه ي ده سه لات يان هه لاتن له يه كري تمي فكري و فه ره نكي نه شياوه، ته واون . ههلبهت ئه وه قسه يه كي راسته كه ته نانه ت له كو مه لگايه كي بي چينيش دا كه خاوه ني ئه و په ري ناواوه ندي تي بي و له ودا ئه نجومه ني سه ربه خو ي زور پيك هاتبن، ده بي له نيوان ئه نداماني كو مه لگادا سه باره ت به تاي به تمه ندي به گشتي به كاني ري كخستني ئه و كو مه لگايه ري ككه و تنيكي بنچينه يي بووني هه بي . به لام ئه و بابته له مه ر هه ر كو مه لگايه كي كه بيه وي به رده وام بي راسته و هه ر وه ك بينيمان ئه و كه سانه ش كه زور بووني گروه ئي ليته ركه به ره كان به پاريزه ري دي موكراسي داده نين ديسانيش ئه و مه رجه ي لي زياد ده كن كه ركه به رايه تي نيوان ئه و گروه يانه نابي شيوه ي زيده پوي به خو وه بگري . ئه وان هه روه ها بووني هاوده نكي به كي سياسي به پيوست ده زانن . هيواي لايه نگراني به رامبه ري ئه وه يه كه ئه زمووني ژيان له كو مه لگايه كي كه به خيرا يي له و ئامانجه نزيك ده بيته وه له ئاكام دا مرؤفه كان له بايه خي به رامبه ري ئاگادار بكا ته وه . ئه گه ر ئه و هيوايه بيته دي، ده گه ل پاراستني هه موو جو ره جياوازي به فكري به كان و هه روه ها سه رجه م جو ره به ربري زه كان سه باره ت به شيوه ي ژياني تاكه كه سي، ديسانيش ري ككه و تنيكي گشتي له كو مه لگا دا له ئارادا ده بي؛ ري ككه و تن له سه ر پيوستني به رامبه ري كو مه لايه تي و به ره لستي كردن ده گه ل ئه و نابه رامبه ر يانه ي كه به ده يته ر و پاريزه ري جياوازي به به رده و امه كاني نيوان هه موو گروه يه مرؤبيه كانن .

ئيس تا ئيزن بدن بگه ري نيه وه سه ر پرس يكي تر كه ده رنه نجامي چه مكي كو مه لگاي بي چيني ماركسه . به پي باوه ري ماركس، دابه شكردني كار، جگه له وه كه خو ي له خويدا له مپه ري گه شه ي ته واوي هه ر تاكيكه و هو ي جو ري ك كو يله بوونه، ده بيته هو ي به دي هاتني چينه كو مه لايه تيه سه ره كيه كاني كه دثواري ترين به ربه سته كان

دهسه پیننه سهر ئازادی مړوف. كهواته، ده بې به سهر دابه شکردنی كاردا "زال بين":  
 واته هه ليوه شينينه وه و لئی تپه رين. به لام داخوا له كومه لگايه كي پيشه سازي  
 مؤدیرن دا قسه كردن له "هه لوه شاننده وهی" دابه شکردنی كار، واتايه كي هه يه؟ له  
 يه كه م سرنج دا، ئه م پرسه ئيمړو دژوارتر له پوژگاري ماركس دپته به رچاو. چونكه  
 پيشه كان، بو وينه پيشه فكريه كان، به خپراي پيسپورانته تر بوون و له بواری به ره م  
 هينانی زوری سهنه تی دا، دابه شکردنی ئه ركه كان گه يشتوته قوناخيك كه هر  
 كړي كاريك، كه كاره پوژانه كهی ته نيا چهند جوولانه وه يه كي ساكار له خو ده گري، هر  
 بويه پيوستى به بېر كرده وه نييه و كاره كهی چهند پاته كارييه، [و كاری كړي كار]  
 هر دئ و زياتر وهك پاشكوی كاری ماشينه كانی لئ دئ. ده گه ل ئه وهش دا،  
 ئالوگوری تريش له گوره پانی كاردا هاتوونه ته ئاراه و ده توانين دهرفته تی نوپتر  
 ببينينه وه كه باوه رې ماركس سه باره ت به دواړوژ تاراده يه كي زور پاساوه لگرت  
 نيشان ددا. يه كه م، له سرووشتی پيشه كان دا، ئالوگورگه ليك هاتوونه ئاراه كه به  
 تاييه ت دهر ئه نجامی گه شهی ئوتوماسيون [ئوتوماتيك بوونی مه كينه كان].  
 كاريگه ریی ئوتوماسيون بوته هوئی وه لانی كړي كاری [ئاسایی] له پشت هیلئ به ره م  
 هينان و دانانی تاكي خوینده وارتر و بهر پرسيارتر له جيگه ی ئه و. ئه ركي ئه و تاكه،  
 چاوه ديرييه به سهر زنجيره ی به گريوگولی به ره م هينان كه خوشی به خهستی له  
 ژير كوئنترولی ماشينه كان دايه. له سه رده مانی ئيستادا ئه و ئالوگورانه كارتيكه ريان له  
 سهر به شيكي بچووكی پيشه سازييه كان دا هه بووه، به لام پوژ ده گه ل پوژ گرنگايه تيان  
 به ره و زياد بوونه. دووه م، هيژی به ره م هينانی زوری پيشه سازييه نوپيه كان، بهر له  
 هه مو شتيك كه م بوونه وهی كاتی كاری مسوگه ر كرده وه و گه شهی خپراي هيژی  
 به ره م هينان، ده بيته هوئی ره خساندنې هه وتوويه كي كار پيكهاتوو له ۲۵ يان ۳۰  
 كاترمير بو سه رجه م ولاته پيشكه وتوووه پيشه سازييه كان له يه ك يان دوو ده يه ی  
 داهاتودا. ئه م ولاتانه خه ريكي به ديه يانی ديارده يه كي نوئ و شوپشگيرن واته  
 "چينيكي هه ساوه" كه به شيكي به ريلو له خه لك له خو ده گري<sup>۱۰</sup>. سيه م ئه گه ر له  
 پيشه سازييه كانی ژير دهستی خاوه نداريتی گشتی دا جوريك له خو به ريوه به رايه تی كه  
 پيشتر باسما ن ليوه كرد به ريوه بچئ و بيتوو ئه و جوره خاوه نداريتييه گشتييه له

هه موو دامه زراوه ئابووريبه گه وره كان دا بيته ئاراه پانتايي چالاکي كاری كړي كاری  
 دهستی و ئوفيسي به شيويه كي به رچاو گه شه به خووه ده بينئ. ئيتر كړي كاریان له  
 چوارچيوه ی ئه و ئه ركانه ی تيان دا پسپوپن ناميننه وه به لكوو له پلاندانان و  
 به ريوه به رايه تی به ره م هينانیش دا به شداری ده كهن.

ئو ئالوگوره جوراوجورانه له ريخراوی ژيانی پيشه یی دا له تيكه ل كردن ده گه ل  
 يه كدی، چه مکی دابه شکردنی كار له بناغه وه ده گورئ. تاكيك كه ماوه ی هه سانه وه ی  
 زياتری هه يه هر وهك ماركس باوه رې و ابوو دهرفته تی ده بې هه تا بېرژيته سهر زياتر  
 له چالاکييه ك، هه روه ها ده توانئ [تواناكانی] خوی له به شه جوراوجوره كانی چالاکي  
 فيزيكي و فكري دا بنوينئ و، ته نانه ت وهك به ره م هينه ريكي ئابووريش ده توانئ له  
 ريگه ی به شداری له كاروباری به ريوه به رايه تی و فيريوونی هينديك بابه ت له بواری  
 زانست و تيكنولوژی دا كه كاری پيشه سازي پشت ئه ستوره به وان هه لی زورتر بو  
 گه شه ی هه مه لايه نه ی تواناكانی خوئی وه ده ست بينئ. به شيويه كي ئاشكراتر  
 دابه شکردنی كار، ده بيته تكنيكيك كه تاكه كان ناچارن له بابته تی به ره م هينانی  
 ئامرازگه لی ژيان دا كه لكی ليوه رگرن و هه لبه ت ده بې بيخه نه ژير كوئنترپوليشه وه.  
 ئيتر دابه شکردنی كار به كردنی تاكيك به كړي كاريك له پشت هیلئ به ره م هينان و  
 تاكيكي تر وهك فه رمانبه ريكي، و تاكي سيه م به كاپيتاليستيكي گه وره، فوړم ناداته  
 سه رجه م ژيانی تاكه كان و سنوورداری ناكا. وه ها ئالوگورپيك پيوستى به  
 بلاوكرده وه ی فيركاری له هه موو شيوازی خوئی دا (وهك زورکردنی ماوه ی قوناغی  
 خویندنې دواناوه ندی، په ره پيدانی خویندنې بالآ بو ريژه يه كي زياتر له و كه سانه ی  
 ته مه نيان له نيوان ۱۸ و ۲۱ سال دايه و، هه روه ها راهينانی گه وره كان له ئاستيكي  
 به ريلودا له گه ل ئاسانكاری تاييه ت بو ئه و كه سانه ی له ته مه نی پيگه يشتوويي دا  
 بپيار دده ن خويان بو پيشه يه كي نوئ ته يار ده كهن) و هه روه ها دابین كردنی  
 كه لويه لی وه رزی و رباوردن له پيوانه يه كي به ريلودايه. پيم خو شه ئه و باسه به  
 هينانه وه ی قسه ی يه كيك له گه وره ترين ئابووری زانانی ئينگليزی كه پوانگه يه كي زور  
 نزيك له ماركسی هه يه بېر مه وه و هر له و كاته ش دا دهر خه م كه بېر وكه نوئ و  
 راديكاله كان چنده به هيوری ريگه ی خويان له جيهان دا ده كه نه وه. ئالفريد

مارشال<sup>۱۶</sup> له وتاریک دا له سەر "دواپوژى چینه‌کانى رهنجبه‌ر" دا که له سالى ۱۸۷۳ دا چاپ کراوه وها ده‌نووسى :

ئووه که مرۆف له رووى خوو و خدهوه بۆ ماوهى ههشت، يان دوازه کاتمیز له پوژدا خريکى کارى قورسى جه‌سته‌يى بئ، وها بۆ ئيمه ئاشنايه که زۆر جار به جه‌سته‌مى، ده‌توانين له رادهى کارتیکه‌رى ئو و بابته له سەر مېژووى ئه‌خلاقى و فکرى جيهان تيبگه‌ين. به ده‌گمەن تيبگه‌يشتووین که کاربگه‌رى کارى جه‌سته‌يى له وه‌دواخستنى گه‌شه‌ى مرۆف تا چ راده‌يه‌ک قوول، به‌ربلاو، و به هيزه ... کار له باشترین واتاى خووى دا — واته ده‌کارکردنى چالاکانه و بئ خه‌وشى تواناکان — ئامانجى ژيان و به‌لکوو خودى ژيان، له و واتايله‌دا هەر تاکیک [له و کۆمه‌لگايه ئیده‌ئاله‌ى که له مېشکى مارشال دا] به شيوه‌يه‌کى ته‌واوتر له مرۆ ده‌بیتته کرێکاریک. به‌لام مرۆقه‌کان ئیتر ته‌نیا سه‌رقالى کارى قورسى جه‌سته‌يى نابن که توانا کاربیه باشتره‌کانيان به فیرۆ ده‌دا. کار به واتا خراپه‌که‌ى خووى که شيوينه‌رى ژيانى تاکه، به خراپ و نادلخواز سه‌يرى ده‌کرئ. هيزى کارى خه‌لک، هەر دهم زياد ده‌کا و ده‌گه‌ل تيبه‌ر بوونى وه‌چه‌کان هەر دئ و مرۆف به پيى پيشه‌که‌ى خووى که‌سايه‌تى [تايبه‌ت به خووى] وه‌ده‌ست دینئ ... هه‌لومه‌رجیکى وینامان کرد هه‌لومه‌رجیکه که، توانا کارى و ليهاتووويه‌کانى تاکیک به ته‌واوى گه‌شه ده‌ستينئ؛ هه‌لومه‌رجیکه که له و دا، مرۆقه‌کان نه‌ته‌نیا له مرۆ که‌متر کار ناکه‌ن بگره زۆرتريش کار ده‌که‌ن به‌لام به‌شى زۆرى کاره‌کانيان، له و شيوه کارانه‌ن که ئوگرين پييان هه‌يه؛ جا چ ئووه که حه‌ق ده‌ست وه‌رگرن يان نا، به‌لام له هەر رووه‌وه سه‌يرى که‌ين [ئو هه‌لومه‌رجانه] تواناکانى مرۆف ده‌خه‌نه بوارى پراکتیکه‌وه و په‌روه‌ده‌يان ده‌که‌ن. ئووه که ته‌نیا له ناو ده‌چن کارى ده‌ستيه‌يه که وها له ئه‌ندازه و سنوور تيبه‌رپوه که

ده‌رفه‌تیکى زۆر که‌م بۆ گه‌شه‌ى سرووشتى باشتري مرۆف ديلتته‌وه؛ چينه رهنجبه‌ره‌کان ته‌نیا به و واتايه هه‌لده‌وه‌شیندرينه‌وه که چيتر ئو مرۆفانه‌ى که به راده‌يه‌کى زۆر کارى قورسيان له به‌ر بوو له ئارادا نامينن<sup>۱۷</sup>.

تا ئيره زۆرتتر پېژاينه سەر ئو وه‌سته له و ره‌خنانه‌ى که زۆرتتر له بېرۆکه‌ى کۆمه‌لگاي بئ چين و به‌رامبه‌رى ده‌گيرين. [واته ئو ره‌خنانه‌ى] ته‌وه‌ره سه‌ره‌کيه‌که‌يان مه‌ترسيه‌کانى سه‌ره‌رپۆيى فکرى و ديکتاتۆرى سياسيه‌يه. ده‌گه‌ل ئه‌وه‌ش دا بواریکى گرنجى تريش له و ره‌خنانه هه‌يه که تيشک ده‌خاته سەر لايه‌نیکى ترى پرسى ئيليته‌کان. زۆرتتر ئيدديعا ده‌کرئ که پيشکه‌وتنى ژيارى (شارستانيه‌ت) به‌ستراوه‌توه به چالاکى که‌مايه‌تیه بچوکه‌کان، پیکهاتوو له و مرۆفانه‌ى خاوه‌ن به‌هره و توانايه‌کى سه‌راسايين. ئو پرتگا ئى گاسئ له و باره‌يه‌وه ده‌نووسئ:

هه‌رچى ژيان زياتر تیده‌په‌رئ زياتر تیده‌گه‌ين که زۆربه‌ى پياوان و — ژنان — جگه له و کاره‌ى که وه‌ک دژکرده‌وه‌يه‌ک له هه‌مبه‌ر زۆریکى ده‌ره‌کى (اجبار خارجى) دا به ئه‌نجامى ده‌گه‌يه‌نن، [واته کاریکى] که به راشکاوئ به سه‌ريان دا سه‌پاوه تواناى ئه‌نجامى کاریکى تريان نييه ... و هەر له و رووه‌وه ژماره‌يه‌کى که‌م له و تاکانه که تواناى جيبه‌جئ کردنى کارى شادى هئین و دلخوازى خوڤانيان هه‌يه و ئيمه ده‌يانناسين له ئه‌زمونه‌کانى ئيمه‌دا به شيوه‌يه‌کى جياواز و سه‌رسوورپه‌ينه‌ر خۆده‌نوینن. ئو مرۆفانه هه‌لبژيردراوه‌کان و پاتريسيينه‌کانن، واته ته‌نیا که‌سانیکى پاسيف نين به‌لکو چالاک و هه‌لسووريشن و ژيان له پوانگه‌ى ئه‌وانه‌وه تیکۆشانتيکى به‌رده‌وامه و بریتيه له په‌وتیکى بئ برانه‌وه‌ى فیر بوون<sup>۱۸</sup>.

"کلايويل" يش به هه‌مان شيوه به‌لگه دینتته‌وه که تايبه‌تمه‌ندى کۆمه‌لگايه‌کى خاوه‌ن ژيار، ئاوه‌ز مه‌ندیتى و واتايه‌ک له بايه‌خه‌کانه و ئو چۆنيه‌تییانه‌ش ته‌نیا له لايه‌ن گروويپک ئيليته‌وه ده‌کرئ به‌دى بئین، بخزريته مېشکه‌وه يانیش بپاريزئ<sup>۱۹</sup>. بئ گومان به‌شیک له ئيدديعاکانى ئو نووسه‌رانه واته ئووه که ژيارى تا راده‌يه‌کى زۆر

به هۆی کاری مرۆفه دهگمهنهكانهوه پيشكهوتوووه (و ههروهها له زۆر كاتی تریش دا، به هۆی چالاکى " ريبه ران و مامۆستایانى هه لکه وتهى مرۆفایه تی، زۆر دوا كه وتوووه)، راسته . به لآم ئه وه به و واتایه نییه كه ئه و جۆره تاكانه هاوپرۆ دهگه ل پیره وانیان، گرووپیک ئیلیتی کۆمه لایه تی پیک دینن؛ چ بگا به وهی ئه و گرووپه ئیلیته دهسه لاتداریش بن . له وانه یه ئه و تاكانه پرستیژی کۆمه لایه تیکى ئه وتویان نه بئ، یان دهسه لاتداریانى کۆمه لگا به سووکایه تی هه لسوکه وتیان له گه ل دا بکه ن؛ رهنگبێ له لایه نی مالییه وه به ستراوه به پالپشتی چینیکى سه رووتر بن، به بئ ئه وه سه ر به و چینه ش بن . پالپشتی ئه وان بۆ کۆمه لگا، تاكه كه سییه و ئه و پالپشتیه ش زۆر جار به ستراوه به پیکه اتنى گرووپیکى کۆمه لایه تی جیاواز نییه؛ ئه و یارمه تییه، زۆرتر له ژیر کاریگه رى پالپشتی و ئۆگرییه که كه کاری ئه و تاكانه (وهك ئاتینى سه دهی پینجه م) له سه رجه م حه شیمه تدا، یان (وهك ئیتالیای سه رده می رینسانس یان فه رانسه ی سه ده ی هه ژده) له سه رجه می چینیک دا ده ورووژینن . له وانه یه بتوانین وای دابنن كه ئه و تاكه دهگمهنانه، گرووپیکى ئیلیت پیکده هیئن . هه لبه ت گرووپه ئیلیتیک كه به پنی سه ره تایى ترین واتایه کی كه پاره توو له زاواه ی ئیلیته كان دا ئاره زووی ده کرد - واته دهسته یه ك له و تاكانه ی كه له بواری چالاکى خۆیانه وه باشترین لیها توویان هه یه . ئه گه ر وابئ كه موکورتیه که له وه دایه، كه زۆریه ی چالاکیه كانى تریش كه پیه ونديان له گه ل پيشقه چوونی ژیارى ئه وه نده كه مه یانیش هه ر وه به رچاو نایه كه چی كه وتوونه نیو گرووپى ناوبراو و ئه و ئیلیتانه ی كه وهها پیناسه كرابنه وه زۆرتر له و تاكانه ی خاوه ن به هره ن پیکدین هه تاوه كو ئه و تاكانه ی هیزی داهینه رى كه م وینه یان هه یه . له راستی دا باشتر وایه [بۆ ئه و تاقمه] له زاواه یه کی تر كه لک وه رگین . بۆ وینه ده کری ژاراوه ی "كه مایه تی داهینه ر" ده کار بینن كه ئارپۆلد توین بی له پوه له ت دا بۆ ئاماره به ژماره یه ك له تاكه كان و نه ك گرووپیکى ئیلیت، كه لکی لیوه رده گرت . ناوبراو وهها ده نووسئ: "له سه رجه م هه وه لكانی پیه ونديار به بنیاتنانی (سازندگی) کۆمه لایه تی دا، بنیاتنه ران یان تاك گه لیکى داهینه رن یانیش به زۆری سه ربه كه مایه تییه داهینه ره كانن"<sup>۲۰</sup> .

ئه و كه سانه ی به پشت به ستن به گرنگایه تی داهینانى فکری و هونه رى خه ریکى داكۆكى له قوتابخانه ئیلیتیه ستیه كانن تووشی دوو هه له ده بن: یه كه م کارتیکه رى دوو لایه نه ی هه ره پیه یستى نیوان تاكه كانى داهینه ر و ئه و کۆمه لگایه ی تییدا ده ژین، له به رچاو ناگرن؛ کارتیکه ریه کی كه له وانه یه له مه ر کاره زانسته یه كان دا له هه موویان به رچاوتر بئ به لآم هه لبه ت له میژووی نیگارکیشی یان میعماری، له ئه ده بیات، له جوولانه وه ئابینیه كان دا و، له زاواه گه لی ئه خلاقیش دا دینه دی . دووه م وایدا ده نین كه ئه و جۆره تاكانه به شیوه ی گرووپ یان گرووپ گه لیک له ئیلیته كان ده گه ل یه كتر پیه ونديا ته ی یان یه كگرتوویان هه یه؛ گرووپ گه لیک كه ته نیا له کۆمه لگایه کی خاوه ن سیستیمیکى زنجیره پله یی دا ده توانئ بوونیان هه بئ و، باشترین بواری بۆ بوونی ئه وان کۆمه لگایه که كه دابه شکرابیتته سه رچینه وه ستاو (ایستا) و به رده وامه كان . له و چه مکه ی دوایى دا، هه ر وهك چۆن بۆ وینه له لایه ن "تى ئیس ئیلیوت" وه خراوه ته روو"<sup>۲۱</sup> بواری بۆ گۆرپینی بابه تی باسه که له پرسى ئافراندى فه ره نه نگ بۆ پرسى گۆاستنه وه ی فه ره نه نگ له باره . به باوه رى ئیلیوت له هه ر کۆمه لگایه کی به گریوگۆل دا چه ند ئاستى فه ره نه نگى به دی ده کری . و بۆ سلآمته ی کۆمه لگا پیه یسته نه ته نیا ئه و ئاسته جۆراوجۆرانه ده گه ل یه كتر له پیه وندى دابن به لکو ههروهها ده بئ له یه كتریش جیاواز بمیننه وه، و داب و نه ریت و ئۆگرییه كانى کۆمه لگا سه رجه م ده بئ له ژیر کاریگه رى سه رووترین و باشترین ئاستى فه ره نه نگ دا بمیننه وه . له و رووه وه كه فه ره نه نگ له بنه رته دا له ریگه ی بنه ماله وه ده گۆزریتته وه، ئه و دۆخه ته نیا له کاتیک دا ده گونجئ كه چینیکى سه رووتر له ئارادا بئ، كه ئه و چینه له و بنه مالانه پیکه اتبئ كه توانای پاراستنى شیوه ژیانیکى جیکه وتوو، به دریزایی چه ند وه چه هه بئ . ئیلیوت پشت راستى ده کاته وه كه بوونی چینیکى سه رووتر ده سه ته به رى [بوونی] فه ره نه نگیکى سه رووتر ناكا: "... ئه و" هه لومه رجه فه ره نه نگى" یه ی كه باسیکرا پیه یست نییه به ديهینه رى فه ره نه نگیکى سه رووتر بئ: من ته نیا ده لیم كه له کاتى نه بوونی وهها هه لومه رجیک دا ، ئه گه رى دۆزینه وه ی ژیارپیکى سه رووتر له ئارادا نییه"<sup>۲۲</sup> . ده گه ل ئه وه ش دا، له وانه یه [وهها ژیارپیک] بدۆزیتته وه . تا ئیستا هیچ ئه زموونیکى راسته وخۆ له شیوه ی ژیان له کۆمه لگایه کی به رامبه رمان دا نه بووه و هه ر بۆیه ش جگه



شانسی تاكه كانى هەر وهچه يه كى نوئى له ماوهى ژيانى خوئى دا، بابه تىكه دپته دى و بىروكهى دهرفته، نهك به واتاى خه بات بو هه لكشان به ره و چينىكى كومه لايه تى سه رووتر، به لكو به واتاى كه لك وه رگرتنى هه ر تاكيك له بوارى په روهرده كردنى ته واوى ئه و به شه له تاييه تمه ندىيه كانى پيوه ندىدار به هوش و ناگاييه وه ده بى كه ئه و وهك مرؤفئىك له يه كگرتنى نازادانه ده گه ل مرؤفگه لى تر دا هه يه تى.



دهست پیده‌کا که کار به‌هوی پیدایستی و مه‌به‌ستی دهره‌کی، راده‌وه‌ستی، هر بویه له ریگی سرووشتی خویه‌وه، ده‌که‌ویته دهره‌وه‌ی بواری به‌رهم هیئانی مادی (به واتای راستی خویه‌وه)."

7. écoles d'enseignement professionnel.

8. Karl Marx and Friedrich Engels, German Ideology.

9. K. Marx, Critique of the Gotha Programme.

Michels, Political parties, part VI, chap. 2.

۱۰. به تاییهت بروانه:

11. Aron, " Social structure and the Ruling class " p. 131.

12. Ibid., pp. 131-2.

13. mass society.

14. Mills, The power Elite, p. 304.

۱۵. دابه‌شکردنی کار و زیاد بوونی کاتی پشودان و حه‌سانه‌وه، له و روانگه‌یه‌وه که زور وهک روانگه‌کی من ده‌چن به شیوه‌یه‌کی چوپور له کتیبی ژیره‌وه‌دا لیکولینه‌وه‌ی له سهر کراوه:

Georges Friedmann, The Anatomy of work.

16. Alfred Marshall.

17. Alfred Marshall, " The Future of the working classes ", in A.C. Pigou ( ed. ), Memorials of Alfred Marshall, pp. 101-18.

18. Ortega y Gasset, The Revolt of the Masses, p. 49.

19. Clive Bell, civilization: An Essay.

20. Arnold Toynbee, A study of History, vol. 3, p. 239.

ده‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، توین بی له به‌رگی کۆتایی نووسراوه‌کی خوی دا که به کاره‌کی خوی دا هاتۆته‌وه به وتنی ئه‌و رسته‌یه‌ی خواره‌وه، زور له تیئوریستیه ئیلیتیه‌کان نیزی که ده‌بیته‌وه:

"مه‌به‌ستم له که‌مایه‌تییه‌کی داهینه‌ر، که‌مایه‌تییه‌کی ده‌سه‌لاتداره، که له و داهینه‌ر داهینه‌رانه‌ی ناو هه‌ناوی مرۆف، هه‌لی بۆ دهره‌خسن هه‌تا خوی له چوارچیوه‌ی ئه‌و کرده‌وه کاریگه‌رانه‌دا دیاریخا که له به‌رژه‌وه‌ندی سه‌رجه‌م ئه‌ندامانی کۆمه‌لگادا بی... مه‌به‌ستم له که‌مایه‌تییه‌کی بالاده‌ست، که‌مایه‌تییه‌کی ده‌سه‌لاتداره که، که‌متر له ریگی پکیشان بۆ لای خوی، و زورتر له ریگی توندوتیژییه‌وه ده‌سه‌لات به‌ریوه‌ده‌با."

Toynbee, A study of History, vol 12, p. 305.

21. T.S. Eliot, Notes Towards the Definition of culture.

22. Ibid., p. 49.

## په‌راویزه‌کانی به‌شی حه‌وته‌م

1. J. J. Rousseau, A Dissertation on the Origin and Foundation of the Inequality of Mankind, p. 160.

۲. ئه‌و بابته به شیوه‌یه‌کی سرنج راکیش له کتیبی ژیره‌وه‌وه دا شروقه کراوه:

R. H. Tawney, Equality.

۳. سه‌یر ئه‌وه‌یه ئه‌و بابته زورتر وهک خالی لاواری مارکس ده‌خریته‌پوو، و ئه‌وه له کاتیک دایه که ده‌بی وهک نیشانه‌ی وریایی مارکس بیته ژمار، و هه‌روه‌ها [وهک] هی‌مای باوه‌ری پته‌وی ئه‌وه به هیزی داهینه‌ی مرۆف که ته‌نانه‌ت له کۆمه‌لگای چینایه‌تیش دا خۆ ده‌نوینی و کاتیک به‌ریه‌نده چینایه‌تیه‌کان له ناو چوون زور ساکارتر جی په‌نجه‌ی خویان به‌جیدیلن.

4. Economic and Philosophical Manuscripts.

۵. بۆ وینه بروانه : A / باسه‌کی مارکس له یه‌که‌م به‌رگی کتیبی کاپیتال دا، به‌شی پیوه‌ندی‌دار به ئامرازه‌کانی زال بوون به‌سهر کارتیکه‌رییه زهره‌رمه‌نده‌کانی دابه‌شکردنی کار و له به‌رگی سیته‌می کتیبی کاپیتال دا، به‌شی پیوه‌ندی‌دار به هه‌لومه‌رجی ئازادی مرۆف، B / په‌سنی کۆمۆنی پاریس له لایه‌ن مارکسه‌وه به هوی جیگیرکردنی خۆبه‌ریوه‌بردنی دیموکراتیکی راسته‌قینه، له کتیبی "شهری نیوخۆ له فه‌رانسه‌دا" ؛ و C / تیورییه‌کانی مارکس له‌مهر پرۆگرامی پارتی کریکارانی سوسیالیستی ئه‌لمان له ره‌خنه له پرۆگرامی گوتا دا.

۶. بۆ وینه، له وتاریک دا له سهر ئازادی مرۆف، له به‌رگی سیته‌می کاپیتال دا، مارکس راده‌گه‌یه‌نی که بیافی به‌رهم هیئانی ئابووری "له ژیر هه‌ر شیوازیکی گونجایی به‌رهم هیئان دا"، بیافی ده‌سه‌لاتداره‌تی پیدایستییه‌کانه. "چوارچیوه‌ی ئازادی له راستی دا ته‌نیا له و جیگه‌یه‌وه

پېشكەوتوو (يان تا رادهيك پېشكەوتوو) كه لانی زور له سەدا بیست و پینجی دانیشتوانی جیهان له خۆ دەگرن له سەدا هەشتای سەرچاوه‌کانی ئینجیری دوونیا دەکار دەکن و له سەدا هەشتاوپینجی داهااتی جیهانیش دەچیتە گیرفانی ئەوانەوه . ئەوه له کاتیکدايه كه له ولاتانی هەژار دا ۲۰۰۰ ملیۆن كەس له نەداری و برسیتی دەنالینن . تەنانەت له ناوخۆی ولاتانی سامانداریشدا، له نیوان چینیکی سەروو و خاوهن ساماندا و ئیلتیه‌کانی خزمیشیه‌وه له لایه‌که‌وه و، كه‌سانئ كه (به‌پیتی پیوه‌ره ناوه‌نجیه‌کانی کۆمه‌لگای خۆیان) له نەداریی ریژه‌یی و جارویار له‌را‌ده‌به‌ده‌ر دا ژیان تیپه‌ر ده‌کن و له کۆتایی ده‌یه‌ی ۱۹۷۰ دا ده‌گه‌ل توندتریوونه‌وه‌ی وه‌ستانه‌وه‌ی ئابووری و گه‌شه‌ی بیکاری دا ژماره‌یان زیادی کردوو و له لایه‌کی تره‌وه، نابه‌رامبه‌ریگه‌لیکی به‌رچاو به‌دی ده‌کری .

بارودۆخی جیهان له‌و رۆژانه‌دا كه مرۆفایه‌تی له هه‌زاره‌ی نوێی زاینی نزیك ده‌بیته‌وه هه‌لده‌گرئ له زور لایه‌نی جۆراوجۆره‌وه لیکۆلینه‌وه‌ی له سەر بکری . له چوارچێوه‌یه‌کی زور به‌ربالودا ده‌بئ ئەو ئەگه‌ره‌مان له‌به‌رچاو بی كه ره‌نگبئ ره‌گه‌زی مرۆف له ده‌رئه‌نجامی له‌ناوچوونی به‌رزه‌پووی ژینگه‌دا نه‌توانئ سالانیکی زور پاش کۆتایی سەده‌ی بیست و یه‌که‌م به‌ چاوی خۆی ببینی یان ته‌نیا له چوارچێوه‌ی شیوازگه‌لی کۆمه‌لایه‌تی سه‌ره‌تایی تردا بتوانئ درێژه به‌ ژیان بدات . هه‌روه‌ها نابئ له‌و ئەگه‌ره‌ش چاوپنووینین كه ویده‌چئ له کورت خایه‌ندا له ده‌رئه‌نجامی توندتریوونه‌وه‌ی خه‌بات بۆ ده‌ست وێرا گه‌یشتن به‌ چاوگه و گه‌شه‌ی ئابووری و هه‌روه‌ها ده‌گه‌ل زۆرتر له به‌ریه‌ک هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی کۆمه‌لگا، تیکه‌ه‌لچوونی توندوتیژتر له نیوان باکوور و باشوور، نیوان ده‌وله‌ته‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌ کۆن و نوێیه‌کان و، له ناو هه‌ر کام له ده‌وله‌ته‌کان - سه‌ره‌له‌بدا . به‌لام - ده‌گه‌ل ئەوه‌شدا كه کیشه‌گه‌لی جۆراوجۆر ده‌گه‌ل یه‌کتر بی پیوه‌ندی نین - روانینی من لی‌ره‌دا زۆرتر پوووه و لی‌کدانه‌وه‌ی پۆلیکه‌ که‌ چینه‌کانی سه‌روتر و ئیلتیه‌کان له درێژایی سئ ده‌یه‌ی رابردودا له ره‌وتی په‌ره‌سه‌ندن و (له‌ناوچوون)ی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تیدا گێراویانه و له داهاوتیه‌کی کورت خایه‌نیشدا ده‌یگێرن . له ده‌سپیکدا پوووه كه له ده‌یه‌ی ۱۹۷۰دا زالبوونی ئەو چین و ئیلتیه‌کانه‌ له ده‌رئه‌نجامی هۆکارگه‌لیکی زور دا سه‌قامگیرتر و توندتر بووه . یه‌که‌م: ده‌سه‌لات و

## به‌شی هه‌شتم

### له ده‌سپیکه‌ی هه‌زاره‌ی سیه‌می زاینیدا

له‌ده‌یه‌ی ۱۹۶۰ زاینیدا زۆریه‌ی چالاکفانانی بزوتنه‌وه رادیکاله‌کان له‌و هیوا و خه‌وانانه‌وه سه‌رووش (اله‌ام)یان وه‌رده‌گرت كه ده‌کرا پرچۆش و خرۆش ترین نیشانه‌کانی له "راگه‌یاندراوی بۆرت هۆرن"<sup>۱</sup> دا بدۆزییه‌وه<sup>۲</sup> . ئەو راگه‌یه‌نراوه كه له لایه‌ن "یه‌کیتی خۆیندکارانی لایه‌نگری کۆمه‌لگای دیموکراتیک"<sup>۳</sup> هوه ده‌رکرا بوو جه‌ختی ده‌کرده سەر دیموکراسی به‌شداریکه‌رانه، کاری دا‌هین‌ه‌رانه، ریکخستنی کۆمه‌لایه‌تی ئابووری و، په‌ره‌پێدانی پیوه‌ندی دوور له توندوتیژی له ناوخۆ و له نیوان ولاته‌کاندا . به‌لام ئەو هه‌زاره‌یه‌ی ئیستا وا له به‌ره‌به‌ری چوونه ژووره‌وه‌ی داین گریوگۆلی زور ناخۆشتری تیدایه . ئابووری جیهان له ژیر ده‌سه‌لاتی ۵۰۰ کۆمپانیای چه‌ند نه‌ته‌وه‌یی، هه‌روه‌ها ده‌وله‌ته‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی خانه‌خوئی نووسینگه‌ی ناوه‌ندی ئەو کۆمپانیایانه و، کۆمه‌لیک له بنیاته‌ کاپیتالیستییه جیهانییه‌کان وه‌ک بانکی جیهانی و سندووقی نیونه‌ته‌وه‌یی دراو دایه‌ که دیاریکه‌ر و ریکخه‌ری په‌ره‌سه‌ندنی ئابووری به پانتایی جیهانن . ئەو هیزه ئابوورییانه‌ی سامانی گۆی زه‌ویان تا راده‌یه‌کی بیوینه‌ خستۆته ژیر ده‌ستی خۆیانه‌وه وکه‌له‌که‌یان کردوو و به‌مجۆره به‌شیکی گه‌وره له جیهانی سیه‌م، پیکهاتوو له "ولاتانی په‌ره‌ئه‌ستین"<sup>۴</sup>ی خستۆته دۆخی هه‌ژاری و نه‌هامه‌تییه‌وه و زیانی گه‌وره‌یان له ژینگه‌ی سروشتی داوه . ولاتانی پیشه‌سازی

دەست رۆيشتوویی کۆمپانیا چەند نەتەوہییەکان تا رادەییەکی زۆر بەرەو ھەلکشان چووہ . دووہەم: گۆرانی روانگەى سیاسى کۆمەلگا پيشەسازییەکان، ھەم بۆتە بوارخۆشکەرى سەرھەلدانى تیۆرییە "راستە نوێیەکان"<sup>4</sup> و ھەمیش لەو تیۆرییانە وزەى وەرگرتوہ؛ ئەو تیۆرییانەى بانگەشەى سەرورەى ئابووری بازارە ئازادەکان بە کەمترین دەست تیۆردانى دەولەتەوہ دەکەن، پۆلى ئیلىتە ئابوورییەکان بە شیاوی ریزلینان دەزانن، لەسەر ئیندیقالیزمی سنووریەزین پى دادەگرن و، بە باوہشیکى ئاوالەوہ بەرەوپیری بازارى بوونی ھەرچى زیاترى ژيانى کۆمەلایەتى و گەشەى نابەرامبەرییەوہ دەچن. ئەو ئالوگۆرانەى ولاتانى پيشەسازى، ھەرۆک لە بەشى پینجەمى ئەم کتیبەدا خستمانەپوو، لە ھەنگاوی دواتردا لە رینگەى کاربەریوہبەرە جۆراوجۆرەکانى نیونەتەوہى کاپیتالیزمى جیھانىیەوہ گواسترانەوہ بۆ ولاتانى پەرەئەستین و بوونە ھۆى ئەوہ کە لە ولاتانى جیھانى سێھەمدا ئیلىت گەلێک لە دایک بن کە تارادەبەکی زۆر پابەندى مودیل و بەرژەوہندییە ئابوورییەکانى رۆژئاوا بن. سێھەم: ھەرەس ھینانى رژیمە کۆمونیستەکانى رۆژھەلاتى ئوروپا لە کۆتایى دەییە ۱۹۸۰دا لە راگەییەنە گشتییەکاندا کە ئەمرۆ زۆتر لە خواھنداریتی بەرژەوہندییە کاپیتالیستیەکاندان وەک بەلگەى راستى ئیدیعی لایەنگرانى بازارى ئازاد پيشاندرا؛ ئەو لایەنگرانەى بەبى لە دەست دانى دەرەفت، کەوتنە پيشنیارکردنى دەرمانە خۆشکەرەوہکان بۆ ئەو رژیمە سەرلێشێواو و لەرژۆکانەى کە تازە لەو ولاتانەدا ھاتبوونە سەر کار. لە ئاکامدا، ولاتانى رۆژھەلاتى ئوروپا لە کاتیکدا کە خۆیان لە کۆتوبەندى دیکتاتۆرە کۆمونیستەکان رزگار کردبوو لەجیاتى ئەوہى رووبکەنە جۆریک لە بونیاتنانەوہى سوسیال دیموکراتیکى کۆمەلگا کە وەک بەربزیری ئالترناتیفى ئەوان دەھاتە ژمار، کەچى دەستیان دایە سەقامگیرکردنى دووبارەى ئابووری کاپیتالیستی کە لە ھیندى بواردا شێوازی توندپۆیانەى ئابووری بەبى دەست تیۆردانى دەولەتى لیکەوتەوہ . بەوپییە لە ولاتانى رۆژھەلاتى ئوروپادا چینی سەروترەکان و گروپە ئیلىتە نوێیەکان کە لەکاتى فۆرم گرتن دان ھەرچەند وەک چینی سەروترەکان و ئیلىتەکانى ولاتانى پيشکەوتووی پيشەسازى دەچن، بەلام لە ھەلومەرجیکدا لە دایک دەبن کە نەدارى، ئاخۆران زاخۆران و، ئەو گرزى و کیشمەکیشانەى کە لە ھیندیك لایەنەوہ وەببیر ھینەرەوہى بارودۆخى ولاتانى جیھانى سێھەم، بەرۆكى ئەو ولاتانەیان گرتوہ .

بەلام بەلادەستى ئیستای کاپیتالیزم و بووژانەوہى ئیلىتیزم نابى بە شتىكى بەکجارەكى و لە وەزەنگ و زیان پاریزراو بزانیان. ئیستا خودى ولاتانى پيشکەوتووی پيشەسازى تووشى قەیرانیكى تووندن کە ھۆکارەکیان دەگەریتەوہ بۆسەر ھەردوو تاقمى ھۆکارە سنوورداریتی خولقیتنە کورت خایەن و دریز خایەنەکان. دوورەدیمنەى کورت خایەن شتىک نییە جگە لە دریزبوونەوہى وەستانەوہى ئابووری، بیکارى بەربلاو و، زۆربوونى ھەژارى و نەدارى بۆ بیست یان بیست و پینج لەسەدى ئەندامانى خوارووی کۆمەلگا . ھەرچەند کەسایەتیە جۆراوجۆرەکانى ئیلىت ھەر پۆژە و بەبى ھیچ ئاکامیک متمانە دەدەنە خەلک کە گویا بە زووی بارودۆخەکە بەرەو باشى دەچیت بەلام بۆ چارەسەرى ئەو پرسە رینگەچارەبەکی باوہپیتەنەر نە خراوەتەر و نە بەرپۆھشبراوہ . ئەگەر ئیمەش وەک شومپیتیر بنەمای ھەلسەنگاندنەکانمان مۆدیلى چەرخە تیجارییەکان بى کە لە سەر بنەمای "شەپۆلە دریزخایەنەکان"ى کۆندراتیف راوہستاوہ، ئەوسا چارەبەکمان نەدەبوو جگە لەوہى ئاوا لەو ھەلومەرجە تیگیەن کە ھەلومەرجى ھەنوکیەى وەک پيشاندەرى قوناعى داویستاو (رکودى) چەرخە و، دەسپیکى خولیکى نوئى لە گەشە بەمەرجى وەدەست خستنى پيشکەوتنە تیکنۆلۆژیکىیە نوێیەکان و ھەرۆھا بە دواى ئەوانیشدا چالاکى نوێگەرانی زۆربەى کار خولقینەرانیان بزانیان (ئەو کارخولقینەرانی کە بە پى باوہرى دواترى شومپیتیر ھەرچەند لەوانەبە لە تاکەکان پیکھاتین بەلام ئەگەرى ئەوہ زۆترە کە بە شێوہى کۆمپانیاى تاییەتى یان گشتى بێنە دى). بەلام لە سەردەمانى ئیستادا بەلگەبەکی ئەوتۆ لە بەر دەستدانى نییە کە پيشان بەدات داھینانە نوێیەکان ھاوشان دەگەل داھینانى رینگى شەمەندەفر و، ئەو ماشینانەى لە ناوہ دەسووتین، و ھەرۆھا کامپیوتیرەکان، بزۆینەریكى پۆیست لەدوا پۆژیکى نيزیکدا داھیندەکەن. سەرەرای ئەوہش لە رابردوودا کەوانى ھەلکشانى چەرخەى ئابووری و رەوتى گشتى گەشەى ئابووری بە تووندى لە ژیر کاریگەرى ھۆکارەکانى دەرەوہى ئابووری، بە تاییەت گەشەى حەشیمەت و شەپ دا بووہ . ئەوہ لە کاتیکدايە کە گەشەى حەشیمەتى جیھان ئیمپۆکە زۆتر پيوەندى بە ولاتانى جیھانى سێھەمەوہ ھەبە و ئەو ولاتانەش ھەژارترو قەرزدارتر لەوہن کە ببنە بازارگەلێكى گەورە بۆ کەلوپەلى مەسرفى یان بۆ

تەرخانکردنى سەرمايە. ھەشيمەتى ولاتە پيشەسازىيەكان زۆرتر يان لە ئاستىدا راووستاوان يانپش لەو دوايانە دا بەرەو كەم بوونەو دەچن. شەر و خۆتەيارکردن بۆ شەريش لە رابردودا پۆلئىكى گرنكى بوو بۆ دەرچوون لە داووستاوى، بە تايبەت لە داووستاوى دەيەى ۱۹۳۰دا، بەلام كۆتايى "شەرى سارد" و كەم بوونەوھى گشتى تىچووھە نيزامىيەكانى ولاتانى پيشەسازى \_ ھەرچەند ئەو ولاتانە ھەروا خەرىكى دابىن كردنى چەكوچۆل بۆ زۆرەي شەرە ناوچەيەكانن \_ بەو واتايەيە كە لەوانەيە ئەو ھۆكارە لە دوا پۆلئىكى پيشىبىنى كراودا ناتوانى بىتتە ھۆى "گەشەيەكى" ئەوتۆ. كۆمىدى تالى پۆزگار ئەويە كە لە پوالتەدا "ھەرەسەيتانى كۆمۆنىزم"، "ھەرەس ھينانى كاپىتالىستىشى" بەدواوھ دەبى.

تېبىنى گشتى تريش ھەن كە دەبى لەبەرچاوب گيرىن. لەو پووهو كە كاپىتالىسم پىويستى بە گەشەي بەردەوام ھەيە<sup>۱</sup> \_ ھەرچەند كە ئەو بەردەوامىيە بە ھۆى قەيرانە دەورەيەكانەو لىكيش دابرى \_ پەرسەندنى زۆرتر لە پيشووى ئەو سىستەم، ئەمپۆكە بە ھۆى سنوردارىبوني سەرچاوه سروشتىيەكان كەوتۆتە ئاستەنگىيەكى توندترەو. لەو سالانەى دوايدا بزوتنەوھە و پارته بەھيژەكانى لايەنگرى ژينگە ھاتوونە ناو گۆرەپانى ژيانى سىياسىيەوھە و لايەنگرى جۆرىك لە سىياسەتە ئابورىيەكان دەكەن كە دەگەل روحي كاپىتالىسمدا ناكۆكى ناوھەكيان ھەيە. لە لايەكى ترەوھە، قۇناغىك كە شاھەتى خىراترىن و بەردەوامترىن نرخی گەشەي ئابورى لە سەردەمانى داوى شەر دا بوو و سالانى ۱۹۵۰ تا ۱۹۷۳ى لەخۆدەگرت و مېدىسۆن بە"دەورانى زىرىنى" ناودىر كەردبوو<sup>۲</sup> لە ئوروپاي پۆزئاوادا و لە ولاتانى تردا بە پلەگەلى جۆراوجۆر دەگەل دەستپوھردانى تووند و رووھوزىادبوونى دەولەت لە ئابورىدا و، جۆرىك بەرنامەدارىژى ئابورى و جوولانى سنوردار بەرەو ھەلومەرجى ئابورى و كۆمەلایەتى بەرامبەرتەر بەتايبەتى لە ئاكامى رەوتى دامەزراندنى تەواو و باشتر بوونى خزمەتگوزارىيە كۆمەلایەتەكان دا، ھاورى بوو. لە كۆتايى دەيەى ۱۹۷۰دا ئەو جوولانەوھە لە زۆرەي ولاتاندا پىچەوانە بۆتەوھە، بەلام خودى ئەو جوولانەوھە پىچەوانەيە، ئىمپرو روبەرووى رەخنە و بەرھەلستىيەكى رپولەزىادبوون بۆتەوھە.

كەواتە، تەكانە ئابورى و كۆمەلایەتەيەكانى سى دەيەى رابردوو چ شوپىنكىيان داناوھتە سەر قوتابخانە ئىلتىستىيەكان و ئەو دۆكردەوانەى لە ھەمبەريان دا ھاتۆتە ئاراوھە؟ لەو لىكۆلنەوھە نوپىيەى كە سەبارەت بە بىرۆكەى مۆسكا و تىورىيە ئىلتىستەكاندا كراوھ<sup>۳</sup> دوو بابەتى سەرەكى وەدەست دى. بابەتى يەكەم، ئەگەرى خستەرووى راقەيەكى لىبرالتر و ھەروھە دىموكراتىك تر لە بىرۆكەكانى مۆسكا، بەتايبەت بە سەرنجدان بە نووسراوھەكانى دواترى و رەخنەگرتنەكانى سەبارەت بە رژىمى فاشىستى ئىتالىيايە<sup>۴</sup>. بۆ وینە، مۆسكا لە نامەيەكدا كە لە سالى ۱۹۳۴دا نووسىويىتى، لە ولادمانەوھە بە ھىندىك لە بۆچوونەكانى "گوگلىمو فررەرو"<sup>۵</sup> دۆستىدا، ئەو پوانگەيەى خستۆتەروو كە ريشەى ناراستىيە سىياسىيەكان دەگەريتەوھە سەرگەرەترىن ناوۆرمى (ناھنجارى) جىھانى نوئ \_ واتە ناكۆكى نيوان بەرامبەرى سىياسى و نابەرامبەرى ئابورى<sup>۶</sup> \_ كە تەنيا لە قۇناغەكانى گەشەوانەى گشتى ئابورىدا و لەو ولاتانەدا كە قازانجيان لەو گەشەوانەوھە وەرگرتووه بى زيان و پەتا دەمىننەتەوھە؛ و لە كۆتايى كتيبى سەربىرەي تىورىيە سىياسىيەكاندا<sup>۷</sup> لايەنگرى لە "رژىمگەلىكى تىكەلاو" دەكات كە لەواندا

نە سىستىمىكى سەرەرو بەتەواوى دەبياتەوھە و نە سىستىمىكى لىبرال، و چىنى سىياسى بە ھىورى و بى پسانەوھە نوئ دەبىتەوھە... ئەوھى پىويستە زۆرىبون و ھاوسەنگى ھىژە دەسەلاتدارەكانە كە تەنيا لە كۆمەلگايەكى زۆر پيشكەوتودا دەكرى پەيسەرى بكەين<sup>۸</sup>.

لەو لايەنەوھە دەكرى بلين پوانگەكانى دواترى مۆسكا باس لەوھە دەكەن كە دەكرى لە نيوان حكومەتى ئىلتىتەكان و دىموكراسىدا ئاشتى بىتتە ئاراوھە ھەروھەك چۆن شومپىتير و مانھامىش بە شىوھەگەلى جۆراچۆر ھەوليان دەدا ئەو بابەتە بسەلمىن<sup>۹</sup>. بەلام مۆسكا لە بەرھەمەكانىشيدا تەواوى دەرئەنجامەكانى "ناوۆرمى گەورە" كە لە بوونى نابەرامبەرى ئابورى لە پەنا بەرامبەرى سىياسىدا كەوتۆتەوھە، ناخاتە بەر لىكۆلنەوھە و كيشەى پىوھەندى نيوان ئىلتىتەكان و چىنەكان بە چارەسەرنەكراوى دەمىننەتەوھە. بەو پىيە ئەم پرسە دووھەمىن بابەتى سەرەكى ئەو باسانەى لەبەر دەست دان پىك دىنى.

یەككە لە گزنگترین پيشكه وتنه كان له و باسه دا، ليكۆلینه وه كه ی مارشاله<sup>۱۵</sup> كه هه چهند راسته وخۆ پيوه ندى به پرسى ئيليته كانه وه نيه به لام بابه ته ته وه ره بيه كان له و باسه دا به روونى دارپژراون. مارشال ديموكراسى به واتاى گه شهى مافى هاوولآتى \_ واته په ره سه ندى روو له گه شهى مافه مه ندى، سياسى و كۆمه لايه تيه كان \_ دىننه وه و ههروه ها وه بىردىننه وه كه له و واتايدا ديموكراسى له خوگرى پرىنسىپى به رامبه ريه كه ده گه ل سيستمى چىنايه تى كاپىتاليزمدا له ناكۆكى (له شه ر) دايه.<sup>۱۶</sup> بىرۆكهى مافه كانى هاوولآتى به تاييه ت له دهيهى رابردودا دزهيه كى ئىجگار زۆرى هه بووه و دواتر باس له هيندىك له ده رنه نجامه كانى ده كه م. به لام سه ره تا ئىزن بدن پرسى پيوه ندى نيوان ئيليته كان و چينه كان به ورديه كى زۆتره وه تاوتوئى بكه ين. ئالبىرتوونى به سرنجدانىكى تاييه ت به شومپىتير<sup>۱۷</sup> ده پزىته باس كردن له تىوريه جۆراوجۆره كانى "ئيليتىستى نوئى" به لام له كۆتاييدا ده گاته ئه و ئاكامه كه ده گه ل ئه و هه ولانهى بۆ تىكه ل كردنى چه مكه ئيليتىستيه كان ده گه ل ره وته فكريه كانى لىبرال ديموكرات و پلوراليسىتيه كانى كۆمه لگا رۆژئاوايه كان به ئه نجام گه يشتون ديسانىش "نه يانتوانيه چ ده گه ل ئه و بايه خه چه سپاوانهى كه به رده وام هه بوون و ئىلهام ده رى كرده وهى سياسى بوون و چ ده گه ل به رزه وه ندىيه كۆمه لايه تى و ئابووريه جۆراوجۆره كان كه روخسارى پراكتيكى وه ها بايه خه گه ليكن و گزنگايه تيشيان له وان كه متر نيه، سازگار بىنه وه.<sup>۱۸</sup> "ئالبىرتوونى ههروه ها باوه رى وايه كه گۆرانكاريه پىكه اتوه كان له رىبازه ئيليتىستيه كاندا" پيشانده رى كارتىكه رى ئىدنۆلۆژى و قوتابخانه يه كه كه دزه و په سنى به ربلۆى سوسىيالىزم له گشتى ترين واتاى خۆيدا جىي هيشتووه ... له و رووه وه قوتابخانهى ده ولته تى خووش بژيوى تىورى و ره وتىكى پراكتيكيه كه گزنگيه كى تاييه تى هه يه.<sup>۱۹</sup>

له زۆربهى نووسراوه كانى ئه و دوايانه دا ده رده كه وىت كه باسه كانيان له ده ورى ته وه رهى ئيليته سياسيه كان \_ واته "ئيليته ده سه لاتداره كانى" مۆسكا يان به وته يه كى گشتى تر هه مان "چىنى سياسى" مۆسكا دا \_ ده خولپته وه. ئه و راستيه دوو خالى بنه ره تى روون ده كاته وه. يه كه م ئه وه كه چه مكى گشتى ترى ئيليته كان زيادى و بىكه لك كراوه يان له هه ر حال دا بىكه لك ماوه ته وه. له ولاته پيشه

سازيه نوپيه كاندا، "ئيليتى كارى"<sup>۲۰</sup> زۆر و گزنگمان هه يه \_ واته زانايان، پسپۆرانى تىكنۆلۆژى، كارگىزان، به رپوه به ران، مامۆستايان و وهك ئه وان، و ههروه ها ئه گه ر ئه و ولاتانه ژيارى ئافرىن بن و نهك ته نيا خولقينه رى بازارىكى له سه ر بنه ماى ده كاره ينانى زۆر بن، هونه رمه ندان و رووناكبىرانىش \_ به لام هىچ به لگه يه كى تاييه تى له ئارادا نيه كه به "ئيليت" ناودىريان بكه ين. ئه وان ته نيا گرووپ گه ليكى كارين (زۆتر گرووپه پروفىشناله كان) كه له چوارچىوهى دابه شكردنى كۆمه لايه تى كاردا له ئارادان و ئه ندامانىشان له بوارى توانايى و سه ركه وتندا، جياوازيگه لى به رچاويان له گه ل يه كتر دا هه يه. دووه م، چه مكى ئيليته سياسيه كان \_ به پىناسه به ربلۆتر يان سنوورداتره كه شى \_ كه ته وه رهى ليكدانه وه ئيليتىستيه كان پىكدىنى پرسگه ليكى زۆر له مه ر ئيليته كان، چينه كان و ديموكراسيدا ده خاته روو كه له به شه كانى رابردودا پزىينه سه ر لايه نه جۆراوجۆره كانيان و ئىستا له روانگهى ئالوگۆره كۆمه لايه تيه كانى ئه و دوايانه دا به شپوه يه كى وردتر تاوتوئيان ده كه ين.

يه كه م خال كه ده بى لىره دا له به رچاوى بگرين ئه وه يه كه داخوا له سه دهى بيسته مدا هىچ به لگه يه كى بروا پىه ينه ر بۆ "ئيليته ده سه لاتداره كان" يان "ئيليته كانى ده سه لات" له ئارادا بووه. له به شه كانى پيشوودا ده گه ل ئاماژه بۆ هيندىك له رىزه په شياوه كان<sup>۲۱</sup> وتمان كه له زۆربهى فۆرمه مىژوويه كانى كۆمه لگا دا، چىنىك \_ واته ئه رىستۆكراتىكى شه ركه ر، ئه ربا به زه ويداره كان، كاپىتاليسته پيشه سازيه كان \_ بالاده ستى هه بووه كه بنه ماى ده سه لاتيان به سه ر كۆمه لگادا، له خاوه ندارىتى يان ده ست به سه ر داگرتنى كاريگه رى ژىده ره سه ره كيه كانى به ره مه پىنانه وه سه رچاوهى ده گرت نهك ئه و گرووپه ئيليتانهى كه ده كرئى به پىي پيوه ره كانى تر پىناسه بكرين. به تاييه ت سه باره ت به كۆمه لگا كاپتاليسىتيه نوپيه كان، ئاماژه مان به هيندىك به لگه كرد كه هه م ئىددعاى هاتنه سه ركارى گرووپه ئيليتىكى نوپى پىكه اتوو له بروكراته كان يان كارگىزه كانى، پووچه ل ده كرده وه و هه ميش ئىددعاكانى وهك ئه و كه سه باره ت به بروكراته كان يان رووناكبىران له ولاتانى تازه پىگه يشتوى جيهانى سىه مه مدا ده خرپته روو.

دەگەل ئەوئەشدا، لەو سەردەمانەى دوايیدا ھىندىك وئەگەلى كىشەخولقەن ھاتوونە دى. يەككە لەو بابەتەنە رۇيمە نىزامىيەكانن كە جاروبار لە ماوئە سەدەى بىستەمدا لە ھىندىك لە وئەتەكاندا (زۆتر \_ بەلام نەك تايبەت \_ لەجىھانى سىئەمدا) ھاتوونە سەر كار. بەلام ئەو رۇيمانە ھەموويان وەك يەك نەبوون: ھىندىك رىفۆرمخۆاز يان شۆرشگىر بوون و ھىندىكى تىرىش \_ بەتايبەت لە سالى ۱۹۴۵ بەدواو \_ دژى شۆرش بوون؛ و ھەر ئەو راستىيەش پىشانەدات كە سەرەراى ئەو بارووخە تايبەتەنەى رۇلىكى بەرچا و دەگمەن دەداتە ئەفسەرانى نىزامى لە كۆمەلگادا ئەمەگدارى چىنە سەرەككىيەكانىش بىكارىگەرى نىن. بابەتى دووھەم پىوئەندى بەو كۆمەلگايانەو ھەيە كە پارتىكى سىياسى جەلوى دەسەلاتى بەدەستەو ەرتوو و بە سەركوتكردى ھەموو ھىزە سىياسىيەكانى رەكەبەر، سىستىمىكى دارشتوو كە دەكرى وەك حكومەتى ئىلتىھەكانى پىكھاتوو لە رىبەرانى حىزبى و تۆرىك لە كاربەرئووبەرانى خوارووى پارتىك بناسىن. دوو وئەنى بەرچاوى ئەو دياردەيە يەكئىتى سۆفئىيەت و ئالمانى نازىين. بەلام لەو بابەتەشدا، ھەرچەند دەبى سرنجى تەواو بدرىتە ئەو دياردە سىياسىيە نوئىيە، واتە گەشەى پارتە جەماوئەيەكان بەلام بەبى ئىكۆلئىنەوئەى سترۆكتورى چىنايەتى و ھەرەھا پىوئەندىيە چىنايەتییەكان دەگەل يەكتردا، شىكارى ھەلومەرجى گەشەتە دەسەلات و پتەوكردى بنەماكانى دەسەلاتى ئەو رىكخراوانە بە باشى بەرەو پىشەو ناچى. لە ئالمانى نازىيدا و ھەرەھا لە يەكئىتى سۆفئىيەتەشدا، پارت (و دەزگا پسپۆرىيەكانى وەك پۆلىسى نەئىنى) بنەماى سەرەكى دەسەلاتى سىياسىان پىكھىئاو. لەو رووئە دەكرى باس لە "گروپىك ئىلتىتى دەسەلاتى" يەكدەست بەكەين كە رىكخەرى سىستىمىكى توتالىتەر. بەلام ھەر لەو كاتەدا، ئەو جۆرە سىستەمە سىياسىيە پىوئەستى بە سازدانى رادەيەكى بەرچاوى كۆنترۆل بەسەر ئابوورى نەتەوئەيىدا ھەيە كە بە روونترىن شىوئە دەكرە لە يەكئىتى سۆفئىيەتە بەدى بكرى. ھەر بەو ھۆيە لەم بابەتەنەدا دەكرى باس لە سەر ھەلدانى "چىنىكى نوئى" بەكەين كە خاوەندارىتى ياساى ئامرازە سەرەككىيەكانى بەرھەم ھىنانى لە دەست دابوو يان لانىكەم بە شىوئەيەكى كارىگەر دەستى بە سەر داگرتوو. <sup>۲۲</sup> كەواتە، ھەر چەند پۆلى ئەرتەش يان پارتىكى جەماوئەرى لە ھىندىك لە

وئەتەكاندا و لە ماوئە دەورە ديارىكراوئەكان دا دەتوانى چاوگەى جۆرىكى جىاواز لە ئىلتىھەكانى دەسەلات بى، بەلام ھەر ئەو ئىلتىھەش پىوئەندىيەكى نىزىكان دەگەل چىنە سەرەككىيەكانى كۆمەلگا دا ھەيە يان دەتوانن فۆرماسىوئى چىنايەتى نوئى بەدى بىنن. ھەر چۆنىك بى، ئاشكرايە كە لە دنياى ئەمرودا كە لە زۆر دەسەلاتى پىشەنگ ترين وئەتەكانى كاپىتالىستى دايە، چىنەكان و پىوئەندىيە چىنايەتییەكان بەھىزترىن كارىگەريان لە سەر سروشتى دەسەلاتدارى سىياسىدا ھەيە. لە ئاكامدا، ئىتر تىورى ئىلتىھەكان لە پراكىكدا وەك تىورىيەكى تۆكمە ناخرىتە روو كە بىتە جىگەرەوئە تىورى چىنەكانىيان يان جۆرەكانى تىرى تىورىيە پىوئەندىدارەكان بە "جوولانەو كۆمەلەيەتییە نوئىيەكان" ئىستا سەرەككىيەن باس و گەتوگۆكان سەبارەت بە ئىلتىھەكان و ئىلتىزىم زۆتر لە دەورى پىوئەندى ئەوان دەگەل دىمۆكراسىدا دەخولتەو. ئەو بابەتە پىشتر لە ھىندىك لە ئىكۆلئىنەوئە كۆنەكاندا بەشىوئەيەكى بەرچا و ئەرادابوو، بەلام بزوتنەو رادىكالەكانى دەيە ۱۹۶۰ زياتر زەقيان كردهو و لەو باس و گەتوگۆيانەى دوايیدا بەتايبەت لە باسكردن لە مافەكانى ھاوئەتى و بووژانەوئەى رۇيمە دىمۆكراتىكەكان لە ئوروپاى پۆزەلات دا (كە لە زۆربەى بابەتەكاندا يەكەم ھەنگا و بۆ سازدانى وەھا رۇيم گەلىك لەو وئەتەنە دايە) ھەر وا خاوەن جىگەيەكى بەرزن.

ئەو باس و گەتوگۆيانە لە ھەنگاوى يەكەمدا لەخۆگى تىگەيشتنى زۆر جىاواز لە دىمۆكراسىن كە لە بەشى شەشەمى ئەو كتیبەدا پىزائىنە سەريان و ئىستا دەتوانىن لە بەر تىشكى ئەو ئالوگۆرانەى لە ماوئە سى دەيە رابردوودا روويانداو بەشىوئەيەكى وردتر شىكارىان بەكەين. دەكرى لەنىوان "دىمۆكراسى لىبرال" و "دىمۆكراسى بەشدارىكەرانە" دا جىاوازيەكى تەواو دانئىن؛ ھەلبەت لەناخى ھەر كام لەو دوو وتەزايەدا فۆرماسىوئى جۆراوچۆر لەئارادان. <sup>۲۳</sup> لە روانگەى منەو چەمكى يەكەم دەرخەرى روانگەيەكى "ستاتىك (اىستا)ە" كە لەسەر بنەماى ئەو لە كۆمەلگا پىشەسازىيە نوئىيەكان و تارادەيەكەش لەوئەتەنى تردا \_ بىشك، دىمۆكراسى لە شىوازە جۆراوچۆرەكانىدا \_ لە رىگەى چەسپاندنى مافى دەنگدانى گشتى و دەدەپھىنانى ئەو سىستەمە سىياسىانەى كە لەوان دا پارتە جۆرەجۆرەكان بەشىوئەيەكى

ئازادانە لەسەر راكيشانى پالپشتى جەماوەرى دەنگدەران دەگەڵ يەكتردا لە ركه بەرايەتى دان، وە دەست هاتوو. روانگەى لىبرال جەخت دەكاتە سەر حكومت لە رىگەى نوێنەرەنە و تارادەيەكى زۆریش نكۆلى لەو بىرۆكەيە دەكات كە دەلىن هاوولتییان دەكارن بە واتای راستى وشە، خۆيان حكومت بكەن و، هەرۆك چۆن دىتمان ئەو روانگەيە لە چوارچۆپەى هیندیك تیۆرى نویدا، رۆدەچیتە واتايەك لە دیموكراسیەو كە شتیک نیه جگە لە خەباتى ركه بەرايەتییانەى ئىلیتە سیاسیهكان لەسەر وە دەست هیئەتی دەنگى بەشیکى زۆرى دەنگدەرە بى کردەوكان. هەلبەت لە هەمبەر ئەو روانگەيەدا، تیۆرى گەلیكى ناسراو بە "لىبرال - پلۆرالیست" هۆكارىكى ترى سیاسیشیان پەلكیشى ناو باسەكە کردوو بە ناوى گروپەكانى گووشار و ئیددە دەكەن كە ئەو گروپانە بەشێوەيەكى راستەوخۆتر دەربى بەرژەوئەندى گروپ گەلیكى تايبەت لە هاوولتییان و تا رادەيەكیش کردەوكانى پارتە سیاسیهكان و دەولەتى كۆچى بەرتەسك دەكەنەو. يەكێك لە تايبەتمەندیەكانى ئەو روانگەيە ئەوێە كە بۆ كۆى دەنگدەران (یان بۆ بەشیکیان) رۆلیكى چالاكتەر لەبەرچاوى دەگرێ؛ هەلبەت ئەگەر خوازى ديارىكردن و لایەنگرى لە پلۆرالیسمى بەربلۆو بىن، دەبێ ئەو روانگەيە بەربلۆوتر كەين و بزوتنەو كۆمەلایەتیەكانیش كە دەتوانن ژمارەيەكى يەكجار زۆر لە تاكەكان تەيار كەن لەبەرچاوى بگرن.

بەلام بزوتنەو كۆمەلایەتیەكان بەپێچەوانەى گروپەكانى گووشار زۆتر ئامانجى بەربلۆوتريان هەيە كە چاودێرى بەسەر بارودۆخى سەرجهم كۆمەلگادا دەكەن و، لە زۆربەى بابەتەكاندا لایەنگرى بەدیھانتى گۆرانى بنەرەتى لە سترووكتورى ئابوورى و كۆمەلایەتیدان و هەر بەو هۆیە، مەبەست و کردەوكانى ئەو بزوتنەوانە بە راستى پێوەندیەكى نيزىكتەر یان دەگەڵ چەمكى دووھەمدا هەيە كە پێشتر دياریمان كردن: "واتە دیموكراسى بەشدارىكەرەنە". لەراستیدا بزوتنەو كۆمەلایەتیەكانى دەيەى ۱۹۶۰ ئەو بىرۆكەيان بوونان دەو. ئەو چەمكە، زۆتر دەربى روانگەيەكە كە خودى دیموكراسى بە "بزوتنەوھەيەك" دەزانێ كە هیشتا دەگەڵ ئامانجى سەرەكى خۆیدا واتە سەقامگىركردنى جۆرىك لە كۆمەلگا كە "دەسەلاتى خەلكى" بێتەدى، مەودايەكى زۆرى هەيە. بەو پێیە لایەنگرانى دیموكراسى بەشدارىكەرەنە داژدارى رەوتى بەردەوامى

بلاووبونەوھى دیموكراسى لە ناوھو و دەرەوھى سیستى سیاسی بەتايبەت لە بيافى ئابوورى كار و بەرھەمھێنان دان و ھەلومەرجى پێویست بۆ سەقامگىرپوونى وھە رەوتىك دەخەنە بەر باس.

ئىزن بەن سەرھەتا بىرژێنە سەر شێوھەكانى پەلوپۆھاوويشتنى دیموكراسى لە ناو خودى سیستى سیاسیدا. بزوتنەوھەگەلیكى بى ئەژمار سەوداسەرى ئامانجىكە راکەيەنراوى (منشور) ۸۸<sup>۲۴</sup> لە بریتانیادا دەتوانین وەك وێنەيەكى شایانى فێرپوون لەوان بێننەو. ئەو راکەيەنراو، خوازى خەبات، بۆ سەقامگىر بوونى دۆخىكى ياسایى نوێیە كە ئەو تۆخمانە لەخۆبگرێ: راکەيەنراوى مافەكان بۆ سەقامگىر كردنى ئازادى مەدەنیەكان، ئازادى زانیارى و حكومەتى روون (شفاف)، سیستى ھەلبژاردنى رێژەيى، جىگىرپوونى پارلمانىكى دیموكراتىك و نامىراتى لە جىى پارلمانى لۆردەكان، رێرەوھى كردنى دەسەلاتى راپەراندنى سیاسى لە پارلمان و پێرەوى كردنى سەرجهم كار بەرێوھەرانى دەولەت لە دەسەلاتى یاسا، چاكسازى لە دەسەلاتى دادپەرەرى دا و دابىنكردنى سەربەخۆی ئەو دەسەلاتە، دۆزینەوھى چارەسەرى ياسایى بۆ پێشگرتن لە كەلك وەرگرتنى خراپ لە دەسەلات لە لایەن دەولەت و كار بەدەستانەو، دابەشىنى وەكیەكى دەسەلات لە نىوان نەتەوھەكانى پێكھێنەرى پاشايەتى يەكگرتوو و لە نىوان دەسەلاتە خۆجیى، و ناوچەيى و ھەرەھا ناوھەندیەكاندا، ياسای بنەرەتى كە لە سەر تەوھەرى بىرۆكەى بلاووبونەوھى گشتى مافەكانى هاوولتى نووسرابیتەو. هیندىك لەو ئامانجانە پێشتر لە جۆرەكانى ترى دیموكراسى نویدا ھاتبونە ئاراو و بيشك، بریتانیا بە سیستىكى حكومەتى فئودالى و ئەوپەر ئىلیتستیانەو ھە \_ كەمتر لە ژمارەيەكى تر لە ولاتە پەرەسەندوھەكان تايبەتمەندیى دیموكراتىكى ھەيە. ھەلبەت ئەو بەو واتايە نیه كە لە شوێنەكانى تردا، جىگەيەكى ئەوتۆ بۆ پەرەسەندنى بەرچاوى دیموكراسى بەشدارىكەرەنە نەماوئەو؛ پەرەسەندنى رىكخراو بان نەتەوھەيەكان بەتايبەت لە ئوروپای رۆژئاوادا ھىندىك لە بابەتە سەرەكیەكانى روون كردۆتەو.

كۆمەلگای ئوروپا ئىستاش دەگەڵ سیستىكى سیاسى بەتەواوى دیموكراتىكدا مەودايەكى زۆرى ھەيە؛ نەك لەو رووھو كە بریارەكانى ئەو كۆمەلگایە لەلایەن

"بپوکراته کانی برووکسیله وه" دهرین، به لکوه به وهیوه که نه و بریارانه له پشت دهرگا داخراوه کان و له لایه نه نجوومه نی وه زیرانیکه وه دهرین که هه لبرژیراوی دهوله تانی نه نامی نه و یه کیه تییه، له کاتیکدا پارلمانی ئوروپا که راسته وخو به دهنگی خه لک هه لبرژیراوه، ته نیا هیندیک دهسه لاتی به رته سکی هه یه. له ولاشه وه، قه واره، گریوگولی، و دووره دهست بوونی سیستمیکی سیاسی بان نه ته وهی، به شداریکردن و کۆنترۆلی دیموکراتیک دژوارتر دهکا و، چه مکی لیلی "لاوه کی بوون" که کۆمه لگای ئوروپا فۆرمی پیداره له سه رده می ئیستادا واتاکه ی شتیک نییه جگه له په ژراندنی مافی دهوله تانی نه نام بۆ به ریوه نه بردنی هیندیک له و سیاسه تانه ی کۆمه لگای ئوروپا که په سه ندیان نییه. هه ر له سه ر نه و بنه مایه دهوله تی بریتانیا له په ژراندنی "بابه تی کۆمه لایه تی" له گه لاله پیشنیاری پیکه تیانی کۆمه لگایه کی یه کده ستر خۆی بواردوه که نه و گه لاله یه پیشنیاره هه ولتیکه بۆ په ره گرتنی ئارامی به شداریکردنی دیموکراتیک له بریاردانه ئابووری و کۆمه لایه تییه کاندایه. له لایه کی تره وه، دیموکراسی به شداریکه رانه ی کاریگر پیوستی به سپاردنی بنه ره تیری دهسه لات به چاوگه ناوچه یی و خۆجییه کانی ناوخۆی دهوله ته نه ته وه ییه کان هه یه؛ واته مه به ست نه و چاوگانیه، که خه لک ده توان له نزیکه وه چاوه دیری دارشتنی سیاسه تییه کانیان بن وه ره ها کاریگریشیان تیدا هه بی. دیموکراسی به شداریکه رانه پیوستی به په ره پیدانی دیموکراسی له ره وتی به ره مه پینانی شتوومه که کان و خزمه ت گوزارییه کان (بۆ وینه، له بواری فیژکردن و بارهینان و، چاودیری به سه ر له شساغی و خۆش بژیوی کۆمه لایه تیدا) له ریگه ی سازدانی شیوازه گونجاوه کانی خۆبه ریوه به رایه تی<sup>۲۰</sup> و نوینه رایه تی به کارهینه کانه وه، هه یه. نه وه که تا چ راده یه ک و له چ ریگه گه لیکه وه ده کری نه و ئامانجان به پیکه یی یان لییان نزیک بیه وه خۆی بابه تیکی دووردریژه که له چوارچیوه ی نه و کتیبه به دهره و هیوادارم بتوانم له لیکۆلینه وه یه کی جیاوازا لیکه ده مه وه. هه ر چۆنیک بی روونه له ولاته پیشکه وتوه پیشه سازییه کاندایه بزوتنه وه گه لیکه به هیز هاتوونه ئاراره که له لایه نه جۆربه جۆره کانه وه بۆ هینانه دی ئالوگوری بنه ره تی له ستروکتوری دهسه لات، له سه رجه م سیستمی کۆمه لایه تیدا و نه ک ته نیا له پیکهاته گه لی پوهاله تی دهسه لاتدا خه بات ده که ن.

که واته، له ولاته پیشکه وتوه پیشه سازییه کاندایه \_ و تاراده یه کیش له ولاتانی تردا \_ ره ونگه لیکه به رچاو ده گه ل بیرۆکه و قوتابخانه ی ئیلیتیستی له دژایه تی دان و نه و دژایه تییه ش به شیوه گه لی جۆراوجۆر خۆده نوین: واته له روخساری نه و گه لاله پیشنیارانیه کی که بۆ چاکسازی بنیاته سیاسییه کان، په ره پیدانی دیموکراسی بۆ ناو بواره نوینییه کانی ژبانی کۆمه لاتیدا، یان په ره سه ندنی مافه کانی هاوولاتی به تاییه ت له بواری کۆمه لایه تیدا. له و گه لاله پیشنیارانیه دا جه خت ده کریته سه ر پرینسیپی به رامبه ری که ده گه ل سیستمی کۆمه لایه تی چریبونه وه ی زۆری دهسه لات له دهست گروپ گه لیکه بچوک له تاکه کان که ده کری به "ئیلیته کان" یان به وته یه کی راستتر به "چینه سه روتره کان" نیودیرکین، له دژایه تی دایه. به لام له لایه کی تره وه، ئۆگرییه کی ئیلیتیستیانه ی به هیزیش هه ن که \_ له ئیلیته کان و به تاییه ت نه وانه ی که "چینی سیاسی" پیک دینن سه رچاوه ده گرن و \_ به شیوازی جۆراوجۆر خۆ دهرده خه ن: A/ گورانی به ره به ره یی مملانیی هه لبراردنی پارتیه کان و په لکش کردنی نه و مملانییه بۆ ناو گۆره پانی شه ری میدیاکان که پۆلی ریبه ری پارت ده گه ل ره نگ و لوعابیکی زۆر و "که راماتی" نه و لیک دهرین و هه ره ها گرنگ نیشاندهرین: B/ بانگه وازی سیستماتیکی "دانیشتنه کانی ریبه ران" که به پیی گریمانه، له و دانیشتنه دا ریبه رانی جیهان سه باره ت به ریگه چاره ی کیشه کانی جیهان ده که ونه بیورا گۆرینه وه یه کی کاریگر و جیدی به لام هه ر له و کاته دا نه وانه زۆتر شتیک نین جگه له رووداوه کانی میدیاکان: C/ ئۆگری به ره و لای چریبونه وه ی زۆری دهسه لات له زۆریک له پارتیه سیاسییه کان دا که ده بیته هۆی به هیزبوونی پۆلی ریبه ر یان گروپی ریبه رایه تی به قیمه تی به رته سک بوونه وه ی نه و دهرفه تانه ی که سه رجه م نه نامانی نه و پارتیه بۆ دهربرینی روانگه جیاوازه کانی خۆیان یان وه ریختنی باسه بنه ره تییه کان سه باره ت به سیاسه تی حیزب له به ر ده ستیان دا هه یه: D/ به ره ره ره کانی هیندیک له ولاته کان به تاییه ت بریتانیا له هه مبه ر چاکسازی له سیستمه کانی هه لبراردندا و به و ئاراسته ی که بوونی نوینه رانی گروپه سه ره کییه کانی که مایه تی له دهسه لاتدا مه یسه ر بی؛ دۆژمنایه تی گشتی ده گه ل نه و بزوتنه وه کۆمه لایه تیانه ی له دهره وه ی بیافی سیاسه تی حیزبی دا چالاک و خاوه ن دزه یه کی زۆترن.



به لآم ئەو رەوتە ئىلتىستانە كەمتر لەو رادەيەى كە داھىنەرەكانيان دەيانويست كارىگەر بوونە . لەزۆريەى ديموكراسىيە پيشكەوتووھكاندا، دلساردى و رەشبينى يان كەمترخەمىيەكى بەربلآو لە بەرامبەر كردهوهكانى ئىلتىتە سياسىيەكاندا لەئارادايە كە تا رادەيەك ئەو رەوشە لە رادەى خۆبوردنى تاكەكان لە دەنگدان (بە تايبەت لە ولآتە يەكگرتووھكاندا) خۆدەنوئى . بە لآم روكارىكى ترى ئەو بابەتە، ھەم بە شىوہى پەرەسەندنى بەردەوامى بزوتنەوہ كۆمەلآيەتییە تازەكانە كە ئامانجەكانيشيان لە پىداگرى لە سەر بەرژەوندىيە ناوچەيى و خۆجىيەكانەوہ تاكوو ھەنگاوە راستەوخۆكان لە دژى لەناوبردنى ژينگە لەخۆدەگرئ و ھەميش بە شىوہى ئەو چالاكيانەى كە بە تايبەت بزوتنەوہكانى لايەنگرى ژينگە بۆ دۆزىنەوہى شىوازىكى نوئى رىكخراوہى حيزبى كە كەمتر زنجيرە پلەيى، بروكراسيانە و ئىلتىستانە بى دىنە ئەنجام . بە شىوہىيەكى گشتى دەكرئ ھاودەنگ دەگەل ئالبر توونى بەلگە بىننەوہ كە "نئو ئىلتىسىم"ى سەردەمى ئىمە \_ واتە ئىلتىسىمى ھاوسەنگ كراو دەگەل دەولتەى خۆش بژيوى و چەمكە ليبرال ديموكراتىك و سوسىيالىستىيەكان \_ ھەرچەند بە لىكۆلنەوہى ئەزمونكرآوى زۆر<sup>٣٦</sup> و ھەرەھا بە دارشتنەوہى دووبارەى تيۆرى ئىلتىتەكان<sup>٣٧</sup> گەشتوون، بە لآم ھەلگرى "پرسىاريكى چارەسەر نەكرآون كە جگە لە لايەنى تيئورىك لايەنى ئىدئۆلۆژىكىشى ھەيە: ئىلتىتە نوئىيەكان، ئەورۆكە لە چ بايەخگەلئىكى ئەخلاقى و ئامانج گەلئىكى پراكتيكەوہ كارىگەرى وەردەگرن." ئالبر توونى لە درىژدە دەلئ "ھىشتاش تيۆرى سياسى روون و بىگرئ (بى ابھام) نەخراوہتە روو" كە لەسەر بنەماى لىكدانەوہ نئو ئىلتىستانىيەكان بى و "لە بەستىنى ديموكراسى لەبنەپەت را بەشدارىكەرانە و جەماوہرى كۆمەلگای ئەمرودا بتوانرئ جىيەجى بكرئ"<sup>٣٨</sup>.

ھەلبەت لە ديموكراسىيە كاپىتالىستىيەكانى ئىستادا دەگەل ئەوہدا كە بزوتنەگەلئىكى كۆمەلآيەتى زۆريان لە ناو دايە، دەكرئ ئەو پرسىيارە بكرئ كە داخوا ئەو ديموكراسىيانە بە واتاى راستى وشە "بەشدارىكەرانە" ن و داخوا كيشەى سەرەكى بە راستى كيشەى روونكردەوہى دووبارەى بايەخە ئەخلاقى و ئامانجە پراكتيكەكانە و نەك دۆزىنەوہى رىگەگەلئىك بۆ بلاوكردەوہى ھەرچى زياترى كردهوہ سەربەخۆ و

خۆبەريۆەبەرايەتەيەكانى ھاوولآتىيان . ئەو ئالترناتىفەى دووھەم ھەرەكە لە پيشتردا پيشانماندا پرسگەلئىكى بەگرئوگۆل دەخاتە روو كە لىرەدا ناتوانين بچىنە ناخيانەوہ بە لآم بەروونى ديارە كە لە ھەر كۆمەلگا يان ئەنجومەنىكى گەورەدا، حكومەت يان بەريۆەبەرايەتى دەبى لە رىگەى نوئىنەرانەوہ بەريۆەبچئ<sup>٣٩</sup> ، و بى شك چەمكى رىئالىستىيانەى ديموكراسى بەشدارىكەرانە دەبى ھىندىك لە تۆخمەكانى تيۆرى ليبرال لەخۆبگرئ و ھەر لەو كاتەشدا ھەول بەدا لە ئاستى ئەو تيۆرىيە سەرورتر بچئ . كەوايە پرسىيارى سەرەكى دەگەرئتەوہ سەر "پشت ئەستور بە نوئىنەرەيەتى" بوونى بەريۆەبەرايەتى يان حكومەت كە نە تەنيا پىويستى بەو جۆرە چاكسازىيانە لە بنىاتە سياسىيەكان دا كە پيشتر بە پوختى پزۆرانە سەريان ھەيە، بەلكوو لەوہش زياتر، پىويستى بە گشتگرردنى بابەتى نوئىنەرەيەتى لە بوارى كار و بەرھەمھىناندا ھەيە . گشتگرردنى ديموكراسى بەو شىوہىيە يان پەرەگرتنى مافەكانى ھاوولآتى ئامازەيە بۆ روانگەيەكى زۆرتر دژەئىلتانە و نەك نوآرينئىكى نئوئىلتىستانە كە ھەر ھەك لە بەشى پيشتردا پيشانماندا جەختى زۆرتري لەسەر بەرامبەرى مرقفەكانە .

دوايى ھاتنى سەدەى بىستەمى زايىنى نە كۆتايى ميژووہ و نە دەسپىكىشى، بەلكوو پيشاندەرى قوئاغىكى نوئىيە لە پروسەيەك دا كە دوو سەدە لە مەوبەر وىراى پيشكەوتى خىراى زانست و دەكارھىنانى لە بوارى بەرھەمھىناندا، بلاووبونەوہى جىھان داگرى كاپىتالىسىمى پيشەسازى و، سەرھەلدانى بزوتنەوہ سياسىيە بەرھەلستكارەكان دەگەل بالادەستى چىنەكان، ئىلتىتەلان، و ولآتە تايبەتەكاندا دەستى پىكرد . زنجيرەيەك لە "شۆرشە پيشەسازىيەكان" ھاتوونە ئاراوہ كە تايبەتمەندى سەرەكى نوئىرنيان \_ شۆرسى كامپيوئىر/ زانبارىيەكان/ ئوتوماسىون - سەرھەلدانى جۆرىكى تايبەت لە كۆمەلگايە كە بنەماى ئەو كۆمەلگايە زانستە (ھەر چەند كۆمەلگاي مرقف سەرچەمىيان بەشىوہيەك لە شىوہەكان بنەماكەيان زانست بوو). ئەوہش ھەر ئەو شتەيە كە ماركس نيزىكەى سەدوپەنجا سال لەمەوبەر، لە يەكئىك لە درەوشاوہترين بەشەكانى كئىبى گرۇندريسەدا پيشبىنى كردبوو.<sup>٤٠</sup> لە گرنگترين ئالوگۆرەكانى كە ئىستا لە رىگەى پيشكەوتنى خىراى زانست و تىكئۆلۆژىيەوہ خەرىكە پىدەگرئ دەكرئ ئامازە بەوانە بكەين: نرخاندى دووبارە و

بنچینهیی سرووشت و پۆلی کۆمه‌لایه‌تی کار، ئه‌گه‌ری په‌ره‌گرتنی به‌رچاوی بواری کاتی هه‌سانه‌وه، پێویستی رووه‌زیادبوونی به‌ جۆریکی سیستماتیک تری ریکخراو و ریکوپییکی گشتی به‌ره‌مه‌یه‌یان که ئامانجی کۆمه‌لایه‌تی وردی هه‌ر ده‌بێ بریتی بێ له به‌ره‌ورووبوونه‌وه ده‌گه‌ڵ ئاسته‌نگی گه‌لی گه‌وره‌ی وه‌ک له‌ناو‌بردنی که‌لێنی جیاکه‌ره‌وه‌ی وڵاتانی ساماندار له‌ وڵاتانی نه‌دار، و هاوه‌نگاوکردنی به‌ره‌م هیه‌ن ده‌گه‌ڵ پاراستن و له‌ راستیشدا بووژانه‌وه‌ی ژینگه‌ی سرووشتی. له‌وانه‌یه‌ وابێته‌ به‌ر چاو که‌ سازان ده‌گه‌ڵ ئه‌و ئالوگۆرانه‌، بیه‌ته‌ هۆی به‌هه‌یز بوونی پۆلی ئیلیته‌ سیاسیه‌کان به‌لام وه‌ها روانینیکی سنووردار و رێونکه‌ره‌. ئه‌وه‌ی بۆ دوا رۆژی کۆمه‌لگای مرفایه‌تی له‌ سه‌رانسه‌ری جیهاندا گرنگایه‌تیکی زۆری هه‌یه‌. به‌شداری چالاکانه‌ی ژماره‌یه‌کی هه‌رچی زیاتری هاو‌وڵاتیانی خوینده‌وار و به‌رپرسه‌ که‌ کاتی هه‌سانه‌وه‌ی زۆرتریان هه‌یه‌ بۆ ته‌رخان کردن به‌ بابه‌تی ریکخستنی که‌سینی شیوازه‌کانی ژبانی خۆیان و له‌ چوارچۆیه‌ و ده‌رئه‌نجامه‌کانی به‌ریلاوتری هه‌ولنه‌کانی خۆشیان ئاگادارن. له‌وه‌وته‌دا له‌وانه‌یه‌ جۆره‌ جیاوازه‌کانی بزوتنه‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌ جه‌خت کردن له‌سه‌ر پێویستی له‌ناوچوونی گه‌وره‌یی و ره‌مزاوی‌بوونی ئیلیته‌ سیاسیه‌کان و هه‌ر له‌و کاته‌شدا له‌رزۆک کردنی ده‌سه‌لاتی راسته‌قینه‌ی چینه‌ سه‌رووتره‌کان کاریگه‌ری (نفوذ) رووه‌زیادبوونیان ده‌بێ.

22.Ibid.,p.161.  
23.functional élites

۲۴. بروانه به شی دووه می ئو کتیبه .

۲۵. بروانه به شی چواره می ئو کتیبه و ههروه ها ئو لیکۆلینه وانه ی خواره وه :

Andras Hegedus, *socialism and Bureaucracy*, chap.7.

G . Konrad and I. Szelényi, *The Intellectuals on the Road to Class Power*, chap.10.

منیش ئو بابته م به شیوه یه کی به ریلوتر له م کتیبه ی خواره وه دا باسکردووه :

T.B. Bottomore (ed), *A Dictionary of Marxist Thought*, 2nd edn. Chap.3.

۲۶. بۆ دیتنی شروقه یه کی کورت له مه ر شیوازه جوړاوجوره کانی تیوری و پراکتیکی لیبرال

دیموکراسی، بروانه :

B.Holden, *Understanding Liberal Democracy*, chap.2.

له مه ر دیموکراسی به شداریکه رانه دا بروانه :

C.Pateman, *participation and Democratic Theory*.

29.charter 88

۳۱. له مه ر شیوازه جوړبه جوړه کانی خو به ریوه به رایه تییه وه (self-management) نووسراوه ی زور

له به ر ده ستدایه که له خوگری لیکۆلینه وه ی چاوه دیر به سه ر سیستمی یوگۆسلاویای پیدشو،

بزوتنه وه ی هه روه زییه کان و "ئه نجومه نه کانی کار"، شروقه ی سوسیالیزمی سینفی (Guild

socialism)، ئانارشیزم و هیندیک له و وتانه ی له مه ر مارکسیزم وه گۆردراونه وه و پیداده گرن

له سه ر بۆلئ ئه نجومه نه کریکارییه کان. به لام تا ئه و جیبه من بیزانم هیچ به ره میکی ته واوله به ر

ده ست دا نییه که سیاسه ته پیشنیار کراو و جیبه جیکراوه کان یان سرووشتی ئه و کیشه گه له ی له

دوارۆژ دا له سه ر ریگه ن به شیوازیکی میتۆدیک لیک دابیتته وه . هه لبه ت ئه نسکلۆپیدیای چرکراوه ی

به شداری و هاویه ریوه به رایه تی - *Concise Encyclopaedia of Participation and Co-*

*(Management)* زانیاری و شروقه ی زور به نرخه ی له مه ر ئه و پرسگه له له خوگرتووه .

۳۲. به تایبته بروانه :

M . Dogan (ed), *The Mandarins of Western Europe: The Political Role of Top Civil Servants, and E.N.Suleiman, élities in French Society* .

هه ر وه ها بروانه ئه و لیکۆلینه وه به ریلوانه ی له مه ر چینه کان و ههروه ها ئیلیتییه کانه وه که له کتیبی

خواره وه دا هه ن:

T.B.Bottomore and Robert J. Brym (eds), *The Capitalist Class: An International Study*.

۳۳. بۆ وینه بروانه :

## پهراویزه کانی به شی هه شته م

1. Port Huron Statement

2.P.Jacobs and S.Landau (eds), *The New Radicals: A Report With Documents*, PP.146-62.

3.Students for Democratic Society

4. New Right

۸. بۆ باس له سه ر مۆدیلی چه رخه تیجارییه کانی شومپیتیر و ئه و ره خنامه ی لئیگیراوه بروانه :

T.B.Bottomore, *Between Marginalism and Marxism: The economic Sociology of j,A.schumpeter* (Hemel Hempstead:Harvester Wheatsheaf, 1992), chap.5.

۹. ههروه ک مارکس له کاپیتالدا ده نویسی: Karl Marx, *capital (1867)*, vol.I, chap. 24, sect.3.

شومپیتیریش که له ژیر کاریگه ری توندی هزری مارکسدا بوو کاپیتالیزمی به جوړه سیستمیکی

چالاک و داهینه ر ده زانی که پابه ندی گه شه و په ره سه ندنی هه میشه ییه .

10.A.Maddison, *Phases of Capitalist Development*, pp.96-7.

11.Ettore A :Albertoni, *Mosca and Theory of élitism*.

12. *Ibid.*, pp. 135-40.

13.Guglielmo Ferrero.

۱۴. ئه و بۆچوونه ویکچوویه کی زوری ده گه ل رافه که ی دوتوکۆیه لدا هه یه . بروانه به شی سیئه می

ئو کتیبه .

15. Gaetano Mosca, *storia delle dottrine politiche* .

16. Albertoni, *Mosca and Theory of élitism* , pp:101

۱۷. بروانه به شی شه شه می ئه و کتیبه .

18. T.H.Marshall, *Citizenship and Social Class*.

19. *Ibid.*, p.18.

20. Albertoni, *Mosca and Theory of élitism* , pp.160-1.

21. *Ibid.*, p.163.

---

Raymond Aron, "Social structure and the ruling class,"; and "Class sociale , classe politique, classe dirigeante".

34. Albertson , Mosca and Theory of élitism, pp .162-3.

۳۵. کۆبۈنۈۋەي گىشتى چەند ھەزار، سەدان ھەزار، يان ملىئونان كەس ۋەك تەنیا شىۋەي گىشتى بۇ ديارىكردىنى سىياسەتەكان ناتوانن روونكەرۋە بن و ئاكامىكىشيان لى ناكەۋىتەۋە . ئۇ شىۋازە تەننەت بە پىۋدانىكى بچوكترىش كىشەگەلىك دىننیتەدى كە دەكرا بە روونى لە كۆبۈنۈۋە گىشتىيە باۋەكانى ناو خويندكارانى رادىكال لە دەيەي ۱۹۶۰دا بەدى بكرىن . لەراستىدا سەرەكىترىن دەسكەۋتى بەكەلكى ئۇ خۆپىشانانانە زۆرىۋونى ژمارەي نوپنەرانى خويندكاران لە كۆمىتە جىاجىاكانى زانستگاكاندا بوو . رىفراندۆمىش ۋەك شىۋازىكى تىرى رادەرىرىنى راستەۋخۇ لەمەر بابەتەگىرنگەكان، كىشەگەلى دژوار و ناسراۋى خۆي ھەيە .

36. Karl Marx, *Grundrisse*, pp.704-9.

لَيْكۆلرەوانى تر و كۆمەلانى خەلكىش \_ كە لَيْكۆلر دەبى لَيْكۆلېنەۋەكانى پېشكەش بەۋان بكا . ھەرچەند كارى لَيْكۆلر زۆرتىر سانسۆپ بكرى، ئەو بە ھەمان پادە دەگەل ئەم مەترسىيە پوۋبەپوۋىيە كە ھەلۆيستېك سەبارەت بە پشت راست كردنەۋەى رەۋشى ھەنوۋكەيى بگرى .

ھەلبەت مەبەست ئەۋە نىيە كە ئەۋ لَيْكۆلېنەۋانەى كە چالاكېيەكانى گروۋپە ئېلېتەكان لەخۆدەگرى لە ئاستى نەتەۋەيى دا، لەپېش دا مەحكوم بە شكستە . لە پراكتىكىش دا تا ئىستا سەركەۋتنى بەرچاۋ لەۋ بۋارە دا ۋەدەست ھاتون . دەگەل ھەمۋى ئەۋانەش دا، پوۋ پاستانە دەبى بلىين كە زۆربەى لَيْكۆلېنەۋە نەتەۋەيىيەكان، لە جىگەى سەلماندى بوۋنى ئېلېتە "پاستەقىنە"كان كە كارىگەرىيە بەرچاۋ يان ديارىكەريان لە سەر زنجىرەبەك بېيارى تايبەت دا ھەيە، پېژاۋنەتە سەر لَيْكۆلېنەۋە لە سەر ئېلېتە "شاراۋەكان (بالقوۋ)". ھەتا دەيان سال يان زۆرتىش بەسەر پوۋداۋىكدا تېنەپەرى زانىارى تەۋاۋ لەمەپ ئەۋ پوۋداۋە ئاشكرا ناكرى؛ ھەلبەت زۆرتى ئەۋ بەلگانەى ۋەدەست دەكەۋن ئىزىمان پىدەدەن كە تەنانت ئەگەرىش نەتۋانين شىۋقەيەكى يەكەدەست و پتەۋمان ھەبى، لانىكەم دەتۋانين شىۋقەيەكى مەرجدار و كاتى بخەينە پوۋ .

پېۋىستى بوۋنى فۆرماسىۋنى گرېمانەيەك كە شىاۋى لَيْكۆلېنەۋە و بلاۋكردنەۋە بى، بەكەلك ۋەرگرتن لەۋ سەرچاۋانەى لە ئارادان، زۆرىك لەۋ كەسانەى ھۆگرېيان بە پرسەكانى بېياردانەۋە ھەيە، بۆ مۇتالاي كۆمەلگا بچوكتىرەكان (ۋاتە شارەكان، شارۆچكە يان گوندەكان) رېنۋىنى كىدوۋە . تەنانت لەۋ ئاستەشدا دەگەل گىرتى دەست ۋېراگەيشتن بە زانىارىيە تەۋاۋەكان روۋبەپوۋ دەبىنەۋە كە ھەلبەتە تۋوندى و گۆژمەكەى كەمتەرە . بەلام ھەرچەندى دەست ۋېراگەيشتن بە زانىارىيەكان ساكارتر بى، زۆرتىر لە كەم بايەختىر بوۋنى بېيارەكانەۋە سەرچاۋە دەگرى . سەرەپاي ئەۋەش، ئىستاش پوۋن نىيە كە كاتى تاۋتۋىكردى پىرسى بېياردان، جىاۋازى پىۋانە تا چەند دەبىتە ھۆى جىاۋازى چۆنايەتى . لە ئاستى

## بەشى كۆتايى

(نەم بەشە ھاۋپېچى ۋەركېرى فارسى نەم پەرتوۋكەيە)

پېشەكېيەك لەسەر مېتۇدەكانى لَيْكۆلېنەۋەى ئەزمۋونكرارو سەبارەت بە ئېلېتەكان دژۋارىيەكانى بەردەم تاقىكردنەۋەى ئەۋ گرېمانانەى كە يەكەدەستى و يەكگرتۋىيى گروۋپ يان گروۋپ گەلى ئېلېتى بالانشىنى كۆمەلگا لەخۆدەگرن بۆ ئەۋ لَيْكۆلرەۋانەى تاۋتۋىي ئېلېتەكان دەكەن، ناسراۋن . زۆربەى ئەۋ دژۋارىيەنە دەگەرىنەۋە سەر بەكارھىتانى تاقىكارىيەكان . ھەر بېيارىكى لە ئاستى نەتەۋەيى دا دەدرى دەرتەنجام و لق و پۆپى زۆرى لى دەبىتەۋە ؛ خۆبىندەۋەى ھىندىك لەۋ بېيارانەى كە بۆ راستى و دروستى ئەۋ گرېمانانە پېۋىستە، ھەم كارىكى دوۋرودرېژ و ھەمىش پىرخەرچە . پوۋن نىيە كە بتۋانرى خەرچەكانى پېۋىست بۆ شىۋقە و تاۋتۋىي بەراستى چىۋپىر و تىۋوتەسەل دابىن بكرى . لەۋ لاشەۋە، لە ئاستى نەتەۋەيى دا دەست ۋېراگەيشتن بە بېياردەران و پىرسەكانى بېياردان زۆربەى كات زۆر سنوۋردارە و لەھەر شۆپىنكىش دا ئەۋ سنوۋردارىتېيە لە ئارادانين، زۆرتىر خۇدى زانايانى زانستە سىياسىيەكان، بە پىي "بەرزەۋەندىيە نەتەۋەيىيەكان" بۆۋىنە خۆبۋاردن لە گىرەۋكىشەى سىياسى، يان لە سەر بىنەماى نھىنىكارى فەرمى، لە بلاۋكردنەۋەى سەرچەم سەرچاۋەى زانىارىيەكانى خۇيان و ھەرۋەھا دەرتەنجامە ۋەدەست ھاتوۋەكان خۆدەپارىزن . ئەۋەش دەبىتە ھۆى تەنگەزەيەكى زۆر لە بەردەم كارى نىرخاندن و پەخنەگرتن لە دەرتەنجامەكان لە لايەن

کۆمەلگا بچووکەکان دا، بە دەگمەن دەتوانین کیشەگەلیک بدۆزینەووە که خاوەن کارتیکەری بەربلاو بن و گرنگایەتیان لە ئاستی "مردن یان ژیان دا" بێ. دەگەڵ هەمووی ئەو گرتە جۆراوجۆرانە دا، ئەو لیکۆلینەوانە سەبارەت بە شیوازی دابەشینی دەسەلات لە کۆمەلگا بچووکەکان لەو سالانەی دوایی دان، دەریدەخەن که گەشەیهکی خێرا و بەرچاوی کردووە. ئەو لیکۆلینەوانە بەتایبەت لە ئەمریکا دا بوونە گۆرەپانیک که لە ناو ئەودا باس و گفتوگۆی پێوەندیار بە دەسەلات و پێوەندیی گرووپە ئێلیتەکان، بەرپۆوە دەچێ. لەو بوارەدا دوو بۆچوونی گرینگ، واتە شیوەی دۆزینەووەی ناوبانگ و شیوەی بریاردان، خراونەتە پوو. لیکۆلەرەوان، بە داھێنان و بەربلاوییهکی سرنج راکیشەووە کەلکیان لە هەر دووکی ئەو بۆچوونانە وەرگرتووە. هەرۆهە ئەو مشتومڕانە ئەو دوو بۆچوونە وروژاندوویانە، لە ئاستی مشتومڕی مێتۆدۆلۆژیکی تێپەریون. ئەو بەشیکی بوو لەو بابەتانەی که لە باس لە سەر مێتۆدۆه گۆراوە بۆ باس لە مەر ناوهرۆکی سیستەمە سیاسیە دیموکراتیکەکان، و تەنانەت لە ویش سەرۆتەر بۆ باس لە سەر ناوهرۆکی خودی سیاسەت.

### A / لێزانینی "دۆزینەووەی ناوبانگ"

بۆچوونی دۆزینەووەی ناوبانگ زۆرتەر بە کتییی فلۆید هانتیر بە ناوی ستروکتوری دەسەلات لە کۆمەلگای خۆجیبی (محل) دا دەناسرێ. <sup>۱</sup> شیوەکە هانتیر بریتییە لە زنجیرە قۆناغیک که هەر کام بۆ کۆنترۆلی قۆناغی پیش خۆی دارێژراوە. هانتیر لە یەکەم قۆناغدا، لیستەیهکی سەرەتایی "رێبەرەوان" لە "ریجینال سیتی" <sup>۲</sup> دا وەدەست دێنێ که لە کۆکردنەوویاندا ریکخراوە مەدەنییهکانی وەک ژووری بازرگانی و کۆمەلەئە ئێنێ دەنگەر، و سەرنووسەرائی رۆژنامەکان و "رێبەرانی تری مەدەنی" بەشداریان هەبووە. <sup>۳</sup> ئەو لیستەیه ناوی 175 تێداکردووە. لیستەئێنیبراو تا رادەیهک بە سرنجدان بە جیگەئێ فەرمی تاکەکان لە سیاسەتدا، چالاکییەتا رادەیهک گەورە تێجارییهکان، و هەرۆهە ریکخراوە مەدەنییهکان ئامادە کراوە و تا رادەیهکیش لە سەر بنەمای "ناوبانگ" ی

رێبەرەوان لە لای ئەو کەسانەیه که ئەوانیان کانئید کردووە. جابۆیه پێوانەکانی ئەو هەلبژاردنە سەرەتاییە لە لایەنی گرنگەووە دەگەڵ یەکتەر دا جیاوازیان هەیه.

قۆناغی دواتر که بریتیه لە هەلبژاردنی لێژنەیهکی پیکهاتو لە چوارده "پسپۆر" یان "چاودێر" که لە روالەتدا "نوینەری" تاکە ئایینیەکان، خاوەن سەرمايهکان و خاوەن پیشەگەلی متمانەپیکراوی وەک پارێزەری و دوکتورین. ئەو لێژنەیه لە بواری لە بەر چاودێرانی هاون سەنگی لە نیوان تاکە جوان و بە سالددا چۆکان، ژنەکان و پیاووەکان، سپی پێست و رەنگین پێستدا لێژنەیهکی هاون سەنگە. چاودێران بە هەلبژاردنەکانی خۆیان، ژمارەئێ رێبەرەوان لە 175 کەسەووە دا دەبەزێننە سەر 40 کەس. لە نیو چاودێرانیشدا، لە سەر سەرۆتترین تاکی هەر بۆستیک ریککەوتنیک رێژەئێ لە ئارادایە. لەو قۆناغە دا، لە روانگەئێ چاودێرانەووە گرێدانی دەسەلات، لە سەر بنەمای "ناوبانگی" رێبەرەوانەووە راووستاوە.

دواتر لە گەڵ 27 کەس لە پاشماوئێ 40 رێبەرەکاندا کەوتۆتە وتووێژ کردن و لێیان داوا دەکا که لە و لیستە 40 کەسیهەدا ناوی ۱۰ رێبەری پلە بەرز دیاری کەن. لێرەشدا دیسان لە نیوان ئەو کەسانەئێ وتووێژیان دەگەڵدا کراوە ریککەوتنیک لە ئارادایە. هەرۆهە هانتیر بە هێنانە گۆری زنجیرە پرسیارگەلیکی تەواو کەر، وەلامگەلیک لەو کەسانەئێ وتووێژیان لە گەڵدا دەکات دەردەکیشێ لە مەر ئەووە که کام یەک لە رێبەرەوان دەتوانن بریاری خۆیان مسۆگەر کەن و کام یەک "گەورەترین تاکی شار" دێتە ژمار. هەرۆهە بۆروونکردنەووەئێ رادەئێ یەکریزی نیوان ئەو رێبەرەوان، لە هەر یەک لەو رێبەرەوانە پرسیار دەکرێ که تا چەندە رێبەرانی تر دەناسن، داخۆ دەگەڵیاندا خزمایەتی هەیه، و چەند جار دەگەڵیاندا لە کۆمیتە جیاوازهکاندا هاریکاری کردووە.

ئەو پرسیارانە بەلگە گەلیک ئاشکرا دەکەن که دەکرێ بڵێن جەختکەری ئەو ئیددعایەئێ مۆسکان که کەمایەتی بە هۆی کەمایەتی بوونیهووە، هەر دەم لە زۆرینە ریکخراوترە. پلە بەرزترین رێبەرەوان زۆرتەر گووتویانە که یەکتریان بە باشی دەناسی و لە کۆمیتەکاندا زیاتر لە هەمووان پیکەووە کاریان کردووە. هەرۆهە، گرووپیکێ

ناوځوځي پيڅهاتووله 12 کهس له و ريبه رانه ، له چاو ريبه راني تر دا وهک دؤست ،  
 ئاشنا و هاوکار له کؤمپته کاند ا باس له ځويان ده کهن . کاتيک گروپيک فه رمان به ري  
 پروفيشنال و مه دهنی له بهر چاو ده گرین که له بواړی پله و پايه دا دوا به دواي  
 ريبه ران ناوی ئه وان دځ له باری کرده وه و دژ کرده وهی نيوان ريبه راندا، دا که وتنيکي  
 زؤر به دی ده کړئ. ئه وه ش له روانگه ی هانتيره وه به لگه يه که که باس له بوونی  
 دابرا نيکي راسته قينه له نيوان ريبه ران و موديره پروفيشنال ه کاند ا ده کات. شتيکي  
 لوژيکيه ئه گهر واگریمان ه بکين که له نيوان ريبه ران و سه رجه م کؤمه لانی خه لکدا  
 ته نانه ت کرده وه و دژ کرده وه يه کی که متر له ئارادايه . هانتير له و ليکوليانه وه وه  
 ده گاته ئه و ئه نجامه که گروپيکي به ته وای ديار يکراو له بريارده ران، له دهره وهی  
 بازنه ی تايبه تدا سه رده ستیان ه هيه به سه ر ژيانی "ريجينال سي تي" دا. هه ر چه ند ئه و  
 ريبه رانه له ناو ځوشياندا تاقم تاقمن به لام ده گه ل ئه وه شدا، پالپشتی ئه وان بؤ  
 په سه ندی هه ر گه لاله يه کی سه ره کی، پرسنيکي ديار يکه ره .

لانيکه م نيوه ی ريبه رانی هانتير پيکدين له خاوه ن پيشه سازييه کان و هه ر وه ها  
 تاجر ه کان . له و گروپه دا، به رپوه به رايه تي کؤو ده بال يه کدا، با به تيکي ئاساييه . هانتير  
 ئه و شپوه به رپوه به رايه تيبه به واتای بوونی "سازييه کی ئابووری" يه کده ست له  
 "ريجينال سي تي" دا دينته وه که ئه ندامانی زؤر ترين دزه يان له سه ر پپوه ندييه کانی  
 ده سه لات له و کؤمه لگای ځو جيبدا هه يه<sup>۴</sup>. به پيی ده سه که وته کانی هانتير، ئه و ريبه ره  
 ئابووريانه له برياردان له مه ر هينديک له و سيا سه تانه چالاک بوون که ځوی  
 ليکولينه وهی له سه ريان هه بووه بؤ وينه ئاوه دانی شار، کؤنترؤلی ترافيک، و دانانی  
 ماليات له سه ر فرؤشتن. پله به رز ترينی ريبه ران، له وه ها کيشه گه ليکدا "سيا سه تي  
 گشتی" داده ريژن، و ئه رکي به ئه نجام گه يان دنی ئه و سيا سه تانه زؤر تر ده خه نه سه ر  
 شانی ديمه بچو وکتره کان که خاوه ن پيشه ی پروفيشنالی (وهک پاريزه ران) و يان  
 خاوه ن سه رمایه که مه کانن. هانتير ريبه رانی پله به رزی ناو کؤمپته که به نوينه ري  
 خاوه ن سه رمایه سيا سه تانه ره کان ده زانی.

کوی ليکولينه وه کانی هانتير به ئاشکرا باس له وه ده کات که "ريجينال سي تي" له  
 ژير ده سه لاتی گروپيک ئي ليتی يه کده ست، ئاگادار و هاو ده ستی خاوه ن سه رمایه  
 کاندایه . ته نانه ت ئه گهر ئه ندامانی ئه و گروپه ئي ليته به شپوه يکي ئاشکراش ده ست  
 نه خه نه ناو کارو باری شار ديسانيش سيا سه تي سه ره کی که دواتر له لايه ن شاره وه  
 پيره و ده کړئ هه ر له لايه ن ئه و گروپه وه داده ريژن. به پيی باوه ري هانتير، ئه و  
 گروپه ئي ليته له زؤريه ی به شه کانی ژيانی "ريجينال سي تي" دا که له دهره وهی بازنه ی  
 تايبه تدان سينسؤرگه ليکي هه يه . سيا سه تفانانی ئه ندامی هي زي ياسادانه ر زؤر جار  
 ځويان، تاک گه ليکي ساماندارن که يان له ژير کؤنترؤلی ئه و گروپه ئي ليته  
 ئابووريه دان يان دان به سه روه ري ئه و گروپه دا دهنين. له کوی ئه و باسه دا  
 ده گه ينه ئه وه که، سه رده ستی به "سازييه ئابووريه کانه" و هه روه ک هانتير  
 پيشانده دات ئه و سازييه، بؤ چاو يری گشتی به سه ر هه موو به شه کانی  
 سيا سه تانه ري دا \_ له پپوه ندی نيوان سيا سه تي شارو سيا سه تي نه ته وهی را بگره تا  
 کيشه گه لی ځو جيبی وهک ئاوه دانی شار و دانانی ماليات له سه ر فرؤشتن \_ وه  
 پسپورانيک له ناو ځويدا و به نوينه رايه تي ځوی هه لده بژيرئ.

زؤر که س، به بي ئه وه به پپويستيان زانی بي که له دهره نجامه کانی هانتير له  
 "ريجينال سي تي" دا به گوومان بن ره خنه له و ميتؤدانه ده گرن که له کتبيی  
 ستروکتووری ده سه لات له کؤمه لگای ځو جيبدا که لکیان لي وه رگيراوه . دوو ره خنه ی  
 سه ره کی له سه ر ئه و با به تانه له ئارادان، که يه کيان ده گه ريته وه سه ر "پانتای" ئه و  
 بريارانه ی که هانتير ليکولينه وهی له سه ر کردوون و ئه وه يتريشيان ده گه ريته وه سه ر  
 پيگه ی کؤمه لايه تي ئه و "چاوديره" پسپورانه ی که ليسته ی ريبه رانی به ناو بانگیان  
 ئاماده کرده . به تايبه ت ريره وانی بؤچوونی "برياردان" که هاورکی بؤچوونی هانتير  
 دينه ئه ژمار ده لين که راست به پيچه وانه ی ميتؤدی ئه وان، ميتؤدی هانتير ناتوانی  
 بوار گه ليک ديار ي بکا که له واند، چه ندين که س له ريبه رانی کؤمه لگای ځو جيبی  
 ده سه لات به رپوه ده به بن. هانتير به و پرسيارانه ی خستويه تيه به رده م چاوديران لييان

دهخوآزئى كه كهس گهليک بناسينن كه رييه ريان برياردهرى پله بهرزي كومه لن. له چاوديران نهخوآزروه كه بلين هر كام له و تاكانه ناسيندراون، له چ بوار گهليک له چالاكيدا، دهسه لات بهريوه ده بهن يان بهريه ندييه كاني سهر ريگه دزه ههركاميان چييه، يان نه وه كه نايا تاكي ناسينراو له هينديك له گوره پانه كاندا دهسه لاتداره و له هينديكي تر يشدا بئ دهسه لات. به لام نه گهر بواي دهسه لاتى تاكيك دياي نه كرابئ پيوه لكاندنى دهسه لات به و تاكه واتايه كي نه و توي نايئ. ههلبهت هانتير له دريژدها، له پرؤسه تاييه ته كاني برياردانى كوئيوه ته وه ودهست تيوه ردانى ئيئليه ته كاني له و پرؤسانه دا ليكداوه ته وه. به لام به گشتى كه متر سه رنج دراوه ته نه و خاله كه له و بابته شدا هانتير ته نيا پرژاوه ته سهر نه و بابته تانه ي كه نه دامانى گروهى ئيئليتى ئابوورى، له لايه ن خو يانه وه وهك بابته گه ليك كه ئوگريان پي يانه وه هه يه باسيان ليوه كردون. وه ها شيويه كه جو ره خوليك به دى دينئ چونكه راده ي دهست تيوه ردانى گروهى ئيئليت ته نيا له و بابته تانه دا ده پيوئ كه پي شتر، دهست تيوه ردانى گروهى نيو براو له و بابته تانه دا، سه لميترابئ. نه و بابته تانه، به ئاشكرا هه ر نه و بابته تانه كه كاريگه ريان له سهر بهرزه وه ندييه تيجارييه كاندا هه يه. له پرسه نا ئابووريه كانيشدا هانتير پيشانده دات كه رييه ران تووشى تاقم ودهسته بوون هاتوون ويان ناخوآزن يانيش ناتوانن رولي رييه رايه تي بگيرن<sup>٦</sup>. له سهر نه و بنه مايه ، نه و بواره هه يه كه له دهره وه ي كي شه گه لي كاريگه ر له سهر تيجاره ت و كي شه گه لي مالى، تاقمى كي ترى رييه ران، خاوه ن دزه بن.

ئاشكرايه كه شيوازي دوزينه وه ي ناوبانگ هه ر له سه ره تاي كاره وه به تووندى گريدراوى هه لبراردنى چاويرانه و هه ر ده ميس نه و ره خنه يه خراوه ته روو كه ده گه ل گورانى چاوديران، نه گه رى نه وه له ئارادايه كه ليكولينه وه به ره و ره هه ندى ته واو جياواز هانده درئ. ليكولينه وه هه راوه كان روونيان كردو ته وه كه له نيوان ناساندنى كه سه كان له ريگه ي نه و چاوديرانه ي له كومه لدا چالاكن و نه و چاوديرانه ي به شداريكي نه و تو يان نييه جياوازييه كي بهر چاو له ئارادايه. نه و "چاويرانه ي" له بارى

سياسيدا هه لسوورن له چاو نه و كه سانه ي نا هه لسوورن نه گه رى زورتر هه يه كه تاكه كاني " پشت په رده " بناسينن نهك نه و كه سانه ي له پؤسته بهرزه كاني دهوله تيدا جي گيرن. ده گه ل نه وه شدا، ليكولنه ره وانى تر بو يان دهر كه وتووه كه گورانى گروهى ناسينه رى رييه ران، گورانى كي نه و له ئاكامه كاني ليكولينه وه دا به دى ناهينئ<sup>٧</sup>. نه وه به و واتايه نييه كه يهك له شيوازه كاني دياريكردنى رييه ران ناراسته به لكو هيمايه بوئه و جياوازييه بنه رته ييه ي كه له وانه يه به هوى هه لبراردنى شيوه جو ربه جو ره كاني ليكولينه وه بينه دى.

ههروه ها له وانه يه پشت راسته ره وه يه كي دهره كي له ئارادا نه بئ بوشيوه كه ي هانتير كه باس له بهر به ندردى هيورى راده ي رييه ران له هه ريهك له قوناغه كاني وتوويزه كاندا، دهكات. هانتير كاره كه ي به ليسته يه كي كاتي له كانديد اكاني رييه رايه تي دهست پي ده كات. دواتر له ١٤ كهس له چاوديران داوا دهكات كه خاوه ن دزه ترين تاكه كان له و ليسته سه ره تاييه ي ١٧٥ كه سيبه دا هه لبرئرن. له قوناغى، دواتردا، هانتير ده پرژي ته سهر ليكولينه وه يه كي وردترى ٤٠ كهس له تاكه سهروه كاني نه و ليسته كه م كرايه وه. ههلبهت هه ر وهك نيلسون پولسبى وه ببير ديني ته وه، له روا له تدا هيچ به لگه يه كي روون بو هه لبراردنى ژماره ي ٤٠ كهسى له ئارادا نييه<sup>٨</sup>. له قوناغى وتوويزيشدا، ته نيا له ٢٧ كهس له و ٤٠ كهسه پرسيار دهكات و نرخاندنه كاني دواترى گروهى رييه ران سه باره ت به دزه ي به راوه ردى ههركام له رييه ران، له سهر بنه ماي نه و ٢٧ وتوويزه راوه ستاوه. ديسانيش نه هوى نه وه كه بوچ ده گه ل ٢٧ كهس چاوپي كه وتن نه نجام دراوه روونه و نه پيوانه يه كيش كه نه و تاكانه له سهر نه و بنه مايه هه لبرئراون. وه له كو تاييدا، هه ر چه ند نه و تاكانه ي چاوپي كه وتنيان له گه لدا كراوه باس له ٦٤ كهسى تريش دهكهن كه هه ر دزه ي نه و ٤٠ كانديدايه ي تريان هه يه<sup>٩</sup> به لام نه و ٦٤ كهسه به تيروه ته سه لي ليكولينه وه يان له سهر نه كراوه.



به ره مه کانی رابیرت دال، به تاییهت کتیبی کئی حکومت دهکات؟! وینه یه کی زه قی بوجوونی بریاردانه. دال راده گه یه نی که مه بهستی تاقیکردنه وهی هیندیک له و گریمانانه یه که سه بارهت به و تا کانه خراوه ته روو که له دیموکراسییه نوییه کاندای حکومت دهکن. دال، رافه ی ئیلیتستیانه که خوشی به شیکي زوری سهرنجی به لای نه ودا ده شکایه وه وهک روانگه یهک ده ناسینئ که باوهری وایه ده سلات، له ناکامی دابه شینی نابه رامبهری سهرچاوه کانی دزه (نفوذ) له کومه لگا خوجییه کاندای شیتوازیکی چربووهی وه رگرتووه. ده سلات به دست نه و که سانه وه یه که زورترین سامانه کان، بالاترین ستاتوی کومه لایه تی، یان هیندیک له پیگه گرنکه تیجارییه کانیان له دست دابئ. دال ههروه ها وه بیردینتته وه که به پیی نه م رافانه، سیاستفانان رولیکی که میان له بریاردان دا هه یه و نه وهش، خالیکه که کتیبه که ی هانتیریش روونی دهکاته وه.

به باوهری دال ته نیا ریگه ی تاقیکردنه وهی نه و جوره ئیددعا یانه لیکولینه وه یه کی ورد و به ریلوی هیندیک له بریاره گرنکه سیاسییه کانه له کومه لگایه کی خوجییدا. نه و بریارانه ی که بولیکولینه وه هله ده بژیرین ده بی له باری ناوه روکه وه جوراوجور بن تا له ریگه ی لیکولینه وه یانه وه ده رکه وی که داخوا گروویک، ته نیا له یهک لانه وه له کاروباری کومه لگادا بریار ددهات، یان له لایه نه جوربه جوربه کانی پرسه کومه لایه تییه کاندای. لیکولینه وه له سهر زنجیره بریاره لیک ههروه ها ئاشکرای دهکن که بریارده ران تا چ راده یهک وهک گروویکی ئاگادار، یه کدهست و یه کگرتوو کار دهکن و ده سلاتیان تا چ راده یهک "دوو قات" ه، واته تا چ راده یهک ده سلاتی سیاسیان له سامان و ستاتوی کومه لایه تی یانه وه سهرچاوه ده گری. دال مه بهستی له لیکولینه وه له سهر پرسه سیاسییه کانی شاری نیوهیون<sup>۱۱</sup> له سه ده ی هه ژده وه تا ده یه ۱۹۵۰ نه وه بو که پیشاندا راده ی ئالوگوری ستروکتوری ده سلات له ولامدانه وه به ئالوگوره کانی پیکهاتووی ناو کومه لگا دایه، ههروه ها لایه نیکی میژویشی داوه ته لیکولینه وه که ی خوی. له راپورتیک له مهر بریاردان له شاری

نیوهیوندا ناتوانین بگه یه نه و ناکامه که سهرجه می کومه لگاکانی تریش هه ر نه و مودیله یان له بریاردان هه بی. به لام ده کری نه و شاره له باری دابه شینی جوراوجوری سهرچاوه سیاسییه کان و به رامبهری مافی دهنگدان که له بواری کونترپولی ساماندا دهگه ل نابه رامبهری گه لیکي بی ژمار هاوریییه، وهک کومه لگایه کی تا راده یهک وینه ی نه مریکایی بیینه ژمار.

دال سی "بابه تی" لیکجیا بولیکولینه وه هله ده بژیرین که ده کری له واندای راده ی هه ر جوره دزه یه کی فهرزکراوی ئیلته کان تاقی بکریته وه. نه و بوارانه بریتین له بریاره کانی پیوه ندیدار به ناوه دانی شار، بریاره کانی پیوه ندیدار به قوتابخانه ده ولته یه کان و، بریاره کانی پیوه ندیدار به کاندیداتوری تاکه کان له لایه ن ریخراوه سیاسییه کانه وه به تاییهت بولیکولینه یه شار. دال له ناو هه رکام له و بوارانه دا له هیندیک له بریاره کانی کولیه وه وه. وهک لیکولینه وه که ی هانتیر، نه وانه، نه و بریارانه کن که له لایه ن خودی به شداران له رهوتی بریارداندا وهک گرنگترین بریاره کان ده ناسرین. نه و جاریش له وانه یه نه و ره خنه یه ی له سهر بی که نه و سیاستانه ی له لایه ن ریبه رانه وه به گرنکه وه رناگیرین به لام له لایه ن جه ماوه ری کومه لگا خوجییه کانه وه گرنگایه تیان پیده درئ له وانه یه له و لیکولینه وه یه دا سرنجی پی نه درابئ.

دال ههروه ها سی چین له ریبه رانی شاراوه (بالقوه)، واته سیاستفانان (به پرسانی هیندئ پوستی ده ولته ی)، "گه وره که سایه تییه کانی کومه لایه تی" و "گه وره که سایه تییه ئابوورییه کان" دیاری دهکا. مه بهست، نه وه یه که بزانیان داخوا هه ر چینیک، له بریاره کانی پیوه ندیدار به هه ر کام له و بوارانه دا یان له هه ر سیک بواردای، به شداریان هه یه یان نا. دال راده ی نه و جارانه ی که تاکیک، دهگه ل بوونی نه یاریشدا، سیاستیکي گرنکه به ریوه ده با یان ده توانئ نه و سیاستانه ی له لایه ن نه وانی تره وه خراوه ته روو ویتو بکا، یان سیاستیک به بی بوونی نه یاری به ریوه ببا، وهک ئیندیکس (Index) دزه (نفوذی) تاک له به رچاوه ده گری<sup>۱۲</sup>. بیته پوسته ده ولته تییه کان به ریکه وت دابه شکرابن نه وسا گه وره که سایه تییه کومه لایه تییه کان له

چاوهينديك له پوستانه ي كه له وانه يه له سهر بنه ماي راده ي كه مي تاكه كاني  
كاريگه ر پيشبيني بكرين، پوستيكي دهوله تي زورتر بؤ خويان ته رخان ده كه ن.  
ته نانه ت له و دوخه شدا، ريژه ي پوسته كاني كه له ژير دهسه لاتي نه داماني "كومه لگاي  
پله به رزه كان" دايه، كه مه . ته نانه ت له ناو نه وانيشدا نه و تاكانه ي به داهيتان يان  
ويتورديني سياسي ته كان، به راستي دزه ده كه نه نه و كومه لگايه وه، زور نين<sup>۱۲</sup> . كه م وا  
هه يه له يه ك كاتدا، گه وره كه سايه تيبه كومه لايه تيبه كان هه ر ه مان گه وره  
كه سايه تيبه نابوريبه كان بن . نه داماني بنه ماله جيكه وتوه كان، له جياتي تيجاره ت و  
چالاكيه مالييه كان، پروده كه نه پيشه پريستيزداره ئوفيسييه كان . گوره پاني تيجاره ت  
و چالاكيه مالييه كاني تر، جيگه ي سهره كيي نه و كه سانه يه كه له دهره وه ي شار را  
هاتوون يان خاوه ن پيگه ي كومه لايه تي خوارووترن .

به لام ليكوليينه وه كه ي دال پيشانده دات كه گه وره كه سايه تيبه نابوريبه كاني  
نيوهيون هه لسوروترن . چالاكيه كانيان تا راده يه كي زور به لاي نه و پرسانه دا  
دهشكايه وه كه پيوه نديان به ناوه داني شاره وه هه بوو و نه وش ته نيا بواريك بوو كه  
راسته وخو كارتيكه ري ده كرده سهر به رزه وه ندييه كانيان . هيچكام له گه وره  
كه سايه تيبه كاني نابوروي پيوه نديان به پرسى فيركردن و راهيتاني دهوله تيبه وه نه بوو  
و ته نيا ژماره يه كي كه ميان خاوه ن پله ي حيزبي بوون . هؤي نه و بابه ته ش تا  
راده يه كي زور نه وه بوو كه راده يه كي كه ميان له ناو خودي نيوهيون دا ده ژيان و  
نه وش به واتاي نه بووني يه ك له تاييه تمه ندييه كاني به دهسته وه گرتني نه و پوستانه  
له و جوړه كاروبارانه دا بوو . نه و راستييه ش پيشانده ري نه وه يه كه هه لبارديني نه و  
دوو بواره بؤ به تاقيركردنه وه ي گرمانه ي ئيليتيستييه كان گونجاو نه بووه . بئ شك،  
ريبه راني نابوروي نيوهيون چالاكي خويان به بووني سهره ريبه كي سياسي به رچاو  
دهست پيكرديبوو . نه وان خاوه ني سامان، ستاتوي دياريكراوي كومه لايه تي، دهسه لاتي  
تيجاري و مالي، و هه روه ها نه و تازياري (مزي ت) يانه ي كه ته نيا كه مايه تيبه كان كه لكى  
لي وه رده گرن و نه و ره واييه ي كه هه ر چه ند نه ك له هه موو كومه لگايه كاني تر دا به لام

له نه مريكادا بؤ تيجاره ت و بازرگاني له به رچاوي ده گرن<sup>۱۴</sup> . به لام نه و جوړه سهرچاوانه  
خوبه خو، ريبه راني تيجاري ته نيا بؤ گرووپيک ئيليتي كرده كي (بالفعل) ده گورن و  
نه ك گرووپيک ئيليتي به كرده وه . دال ده گاته نه و دهره نجامه كه نه و سهرچاوانه  
هيچكات به شيويه كي كاريگه ر كه لكيان لي وه رناگيري . گه وره كه سايه تيبه  
نابوريبه كان ته نانه ت له بواري ناوه داني شاريشدا له نيوان خوياندا تووشى ناكوكي  
هاتبوون و له و بواره دا، شاره واني هه لبارديني، تواناي دهست پيشخه ري هه بوو .  
چالاكيه كانيان ته نيا سنووردار بوو به يه كيك له و بواراننه ي ليكوليينه وه يان له سهر  
نه نجام درابوو و كه م بووني راده يان، خو ي به و واتايه بوو كه ده نكيان له كاتي  
هه لبارديني به هيند وه رناگيري .

دال له سهر بنه ماي نه و زانياريبه چروپراوه ي كوي كردبوونه وه ده خو ي راده ي  
كه برياره سهره كيبه كان له و سئ بواره دا له نيوان سالاني ۱۹۵۹-۱۹۵۰ (و له مهر  
كانديداتوري تاكه كان له لايه ن پارته سياسييه كانه وه له نيوان سالاني ۱۹۵۷-  
۱۹۶۱) تا راده يه ك به هه موو ورده كارييه كانيبه وه بنيات بنيتيه وه . هه لبت نه و  
بنيات نانه وه يه له ريگه ي چاوديزه دهره كيبه كانه وه نه نجام درا . به لام كتيبى كي  
حكومته ده كا؟ پرؤسه ي برياردان تا راده يه كي زور له روانگه ي به شداراني  
سهره كيبه وه شروقه ده كا . دواتر دال نه و روانگه جوړاوجور و ركه به رانه له ناو  
پارادايميكدا جي ده كاته وه كه هيچ ويناجئ هيچكام له بريارده ران، نه و پارادايمه يان  
به ته واوي له به رچاو گرتبي . له شروقه كه ي دالدا دهره كه وه ئي كه پرسه كان، له  
روانگه ي به شدارانه وه چون هاتوته به رچاو، تيگه يشتنى لايه نگران و دژبه ران له  
روانگه ي نه وانه وه چي بووه، سياسي ته ئالترناتيفه كان له روانگه ي نه وانه وه چي  
بوون، و داهيتانه كانيان سه باره ت به سياسي تدانان چون راقه و ليكده دايه وه .

خالتيكي سهره كي كه دال جه ختي له سهر ده كا نه وه يه كه راقه ي چالاكفانان  
له سهر دژكرده وه سياسييه كاني ديتران، له هوكاره گرنگه كاني دياريكه ري ولامى  
خودي نه وان و، سهره نجام هوكاري سهره كي بؤ هه ر چه شنه ليكدانه وه يه كي رووداوه

سیاسیه‌کانه . ئەم راقه‌ی - راست یان هه‌له‌ی - شاره‌وانی نیوهیون بوو له‌سه‌ر سه‌رکه‌وتنی له هه‌لبژاردنه‌کاندا که دنه‌ی دا تا ململانییه‌کی چپ‌تر بکا له سه‌ر پلانی نوێ کردنه‌وه‌ی شاردا . به‌پێی به‌لگه‌هه‌ینانه‌وه‌کانی دال و هه‌روه‌ها هاوکارانیشی لیکۆله‌ر ته‌نیا ده‌توانی کاره‌که‌ی به‌نرخاندنه‌ زه‌ینیه‌کانی به‌شداران له‌سیاسه‌ته ئالترناتیفه‌کان ده‌ست پێ بکا و نابێ ئه‌و نرخاندانه به‌و راقه‌یه‌ی که خۆی له رووداوه‌کان ده‌یکا، چه‌واشه بکا .

ئو به‌لگانه‌ی دال کۆی کردبوونه‌وه، پيشانده‌ری ئه‌وه بوون که ستروکتوری بریاردان له نیوهیوندا ده‌کری وه‌ک جوړه پلۆرالیزمیک بینه‌ژمار . ئه‌و ستروکتوره‌ نزیك ده‌بیتته‌وه له‌وه‌ی که دال له نووسراوه‌کانی تریدا به "پۆلیارشی" <sup>۱۵</sup> ناودیژی کردوو . له پۆلیارشییه‌کدا، سه‌رجه‌م جه‌ماوه‌ر دابه‌ش ده‌بنه سه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆری گروپی که‌مايه‌تی که له‌وانه‌یه له هیندیك لایه‌نه‌وه لیک دابراو و له هیندیك لایه‌نی تریشدا ده‌گه‌ل یه‌کتردا خاوه‌ن خالی هاوبه‌ش بن . له لیکدانه‌وه‌ی ئیده‌ئالی پۆلیارشیدا، سه‌رجه‌می ئه‌و جوړه گروپیانه خاوه‌نی زانیارییه‌کی به‌رامبه‌ر له مه‌ر سیاسه‌ته گونجاوه‌کان، له سه‌رچاوه‌ سیاسیه‌کانی به‌رامبه‌ر بۆ کارتیکه‌ری له سه‌ر ئه‌نجامه‌کاندا و، هه‌روه‌ها هه‌لی به‌رامبه‌ر بۆ به‌شداری سیاسی به‌شیوه‌ی خسته‌ن رووی ویست و داخواییه‌کانیان هه‌یه . به‌لام له هه‌ر کۆمه‌لگایه‌کی راسته‌قینه‌دا ناکری په‌سه‌ری سه‌رجه‌می ئه‌و به‌رامبه‌ریانه بین <sup>۱۶</sup> . هیچ سیستمیکی سیاسی له ئارادا نییه که له‌ودا، سه‌رچاوه‌ سیاسیه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی به‌رامبه‌ر دابه‌شکراي . هه‌رده‌م هیندیك له به‌شه‌کانی خه‌لک له چاوه‌ئوانی تریدا خاوه‌ن سه‌رچاوه و دزه‌ی زۆرترن . شیوه‌ی دابه‌شینی سه‌رچاوه‌کانیش له کۆمه‌لگایه‌که‌وه بۆ کۆمه‌لگایه‌کی تر جیاوازی هه‌یه . له‌وانه‌یه سه‌رچاوه‌ی سیاسی سه‌ره‌کی له ولاتی‌کدا سامان بێ و، له ولاتی‌کی تریدا ره‌گه‌ز و له ولاتی‌کی تریشدا خوینده‌واری بێ .

له کاتی‌کدا ئیلیتیه‌سته‌کان باوه‌ریان وایه که کۆنترۆلی ئه‌و جوړه سه‌رچاوه‌ به‌رده‌وام له ده‌ستی گروپیکی یه‌کده‌ست (واحد) دایه، به‌لام دال ئه‌و وته‌یه له‌مه‌ر

پۆلیارشییه‌کان به‌راست نازانی . نه سامان به ته‌نیا‌یی ده‌بیتته ده‌سه‌لاتی سیاسی و نه ستاتۆی کۆمه‌لایه‌تیش ده‌بیتته ده‌سه‌لاتی ئابووری لیده‌که‌ویته، وه ئه‌وه‌ش ئه‌و خاله‌یه که له لیکۆلینه‌وه‌کانی دالدا سه‌باره‌ت به نیوهیون پشت راست کراوه‌ته‌وه . ده‌گه‌ل ئه‌و نابه‌رامبه‌ریانه‌ی له باری بوونی سه‌رچاوه‌کانه‌وه له ئارادایه له پۆلیارشیدا هیچ گروپیکی به ته‌واوی لێیان بیه‌ش نییه . هه‌ر گروپیکی که‌مايه‌تی، لانیکه‌م خاوه‌نی ده‌سه‌لاتی ده‌نگدانه چونکه یه‌ک له هه‌لومه‌رجه‌کانی پۆلیارشی ئه‌وه‌یه که له روانگی حقوقیه‌وه هیچ تاکیک له مافی ده‌نگدان بیه‌ش نییه . له‌وانه‌یه ده‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، گروپی ناوبراو خاوه‌ن سامانی‌کیش بێ که بۆ راکیشانی سرنجی کۆمه‌لانی خه‌لک بۆ لای روانگی‌کانی خۆی، یان ناساندنی کاندیدا سیاسیه‌کانی که‌لکی لێ وه‌رگری، یان هه‌ره‌شه‌ی ئه‌وه بکا که بێتوو سیاسه‌ته‌کانی رهد کرینه‌وه ئه‌وا ته‌نخه‌ی له هیزی کاری خۆی ده‌کا . ئه‌و جوړه ماف و ئازادییه "لیبرال دیموکرات" ه‌کانیش بۆ سیستمی پۆلیارشی گرنگیه‌کی بنه‌ره‌تی هه‌یه . ده‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، هه‌رچه‌ند له‌وانه‌یه نابه‌رامبه‌ری گه‌لیک له باری دابه‌شینی سه‌رچاوه‌کانه‌وه له ئارادایێ، به‌لام راست وه‌ک تاکیک، ئه‌گه‌ری ئه‌وه هه‌یه که گروپیکی که‌مايه‌تی هه‌رچه‌ندیش خاوه‌ن دزه‌یه‌کی شاراوه (بالقوه) زۆرت بێ، به‌لام له باری ده‌کاره‌یانی کاریگه‌ری سه‌رچاوه‌کانی ژێر ده‌ستی خۆیدا، له‌چاوه‌ گروپیکی تریدا که سه‌رچاوه‌ی که‌متری له به‌رده‌ستدایه، سه‌رکه‌وتنی که‌متر وه‌ده‌ست بێنێ یان که‌متر هه‌لسوور بێ .

که‌وابوو له پۆلیارشییه‌کدا، کۆمه‌لگا برییتیه له ژماره‌یه‌کی زۆر له گروپه که‌مايه‌تییه‌کان که به سه‌رچاوه‌گه‌لی سیاسی جوړاوجۆر ته‌یارن که له نیوانیاندا به‌شیوه‌یه‌کی نابه‌رامبه‌ر دابه‌شکراون و به پله گه‌لیکی جیاواز له توندی و کارایی که‌لکیان لێ وه‌رده‌گیری . سه‌رجه‌م ئه‌ندامانی کۆمه‌لگا، خاوه‌ن مافی سیاسی وه‌ک یه‌کن، به‌لام ته‌نیا به‌شیکی بچوک له هه‌ر گروپیکی، له باری سیاسیدا چالاکه . له‌وانه‌یه وه‌ک ره‌وشی ریه‌رانی یه‌کیتیه‌ کریکارییه‌کان، ریه‌ر له لایه‌ن خودی گروپه‌وه هه‌لبژێردری . نه‌بوونی چالاکی به‌ده‌نه‌ی گروپ له‌وانه‌یه به‌هۆی بێ

ئۆگريان له به شداری راسته وخۆ له بابتهی به ره وپيش بردنی ئامانجه کانی گرووپ دا بئ. به و پييه دهگهينه يه و ئاکامه که بریاردانی کۆمه لایه تی ده که وپته دهست ژکاره يه که له ئیلتیه کان. هه لبه ت ههروهک چۆن دانراوه که، گرووپي لاهه کی ريبه رایه تی به پووی دیترا ن دا داخراو نییه و ئه و گرووپه ئه وه به پيويست نازانی که هاتنی ئه ندامانی نوئ بۆ ناو گرووپ ویتۆ بکا، هه ر بۆیه دال ئه و گرووپه به گرووپيکی ئیلتیت ناودیر ناکا. زۆریک له و ريبه ره که مایه تییانه، وهک ريبه رانی یه کتیه کان پيگه کانی دزه یان بۆ ماوه یه کی دوورودرێژ له ده ستدا دایه. ئه وانی تر له ماوه ی زه مانی دیاریکراودا ده گۆرئ. هیندیك له چالاکفانانی به رچا و له نیوهیوندا، یه که م جار له کاتی سه ره له دانی مه سه له یه که که راسته وخۆ کاریگه ری له سه ر ئه وان داناوه هاتنه ناو گۆره پانی کاروباره گشتیه کانه وه پاش سه رکه وتن، له چوارچيويه ی چالاکي سیستماتیک له کۆمیته کاندایا به ره و گۆره پانی کیشه گشتیه کان په لکیش کرا بوون. ئه وانی تر بۆ پارێزگاری له به رژه وه ندییه کانی خۆیان ده ستیان له کاروباره گشتیه کان وه ر دابوو به لām ده گه ل سه رکه وتنیان له هه وله کانیان دا، جاريکی تر گه رابوونه وه سه ر مه سه له تايبه ته کانیان. سه رجه می ئه و جۆره ريبه رانه له بواری کیشه کانی خۆیاندا هه روا به پسپۆری ده مانه وه.

له پۆلیارشییه کدا، سیاسه تفانان، خۆیان گرووپيکی که مایه تین که به دوو یان چه ند پارتي رکه به ر دابه شه بن. رکه به رایه تیان بۆ ئه و ده سه ته له پۆسته ده وله تیه کانه که له ریگه ی وه ده ست هینانی زۆرینه ی ده نگه کان له هه لبژاردنی کدا شیاوی ده ست ویرا گه یشتن. له پۆلیاشیه کدا، بۆ وه ده ست هینانی زۆرینه ی ده نگه کان پيويسته لیسته یه که له پلاتفۆرمه کان داریژرئ که سه رنجی ژماره یه کی زۆری که مایه تیه کانی ناو کۆمه لگا بۆ لای خۆی راکیشیت. له وانه یه هیندیك له که مایه تیه کان پيوه ندییه کی قورس و پته وتریان ده گه ل پارتيکی تايبه تدا هه بئ، به لām ژماره یه کی به رچاویان ئاماده ن ئه مه گداری بۆ حیزبه که ی خۆیان به قازانجی حیزبيکی تر بگۆرن که بانگه وازی سیاسه ته کانی دلخوازی ئه وان ده کا. له ئاکامدا،

هیچ ريبه ريکی سیاسي له دريژخايه ندا ناتوانی ويسته کانی هيچ يه که له که مایه تیه سه ره کییه کان له به رچا و نه گری، چونکه له وه ده ترسی که که مایه تی ناوبرا و به زیادکردنی قورسایي خۆی له سه ر تاي رکه به ره که ی، ببیته هۆی په سندرکدن ی زیاتری ئه و لایه نه. ئه و ريبه ره و رکه به ره سیاسیه کانی، بۆ راکیشانی پالپشتی په راویزخراوترین که مایه تیه کان، رووده که نه هاوسه نگ کردن (تعديل) ی سیاسه ته کانیان و له هه لوپست یان بنه ما ئایدۆلۆژیکیه کان خۆده بویرن. ئامانجی سه ره کی سه رجه م ريکخواوه سیاسیه کان، دارشتنی کۆمه ليک له پلاتفۆرمه کانه که له بازاری هه لبژاردنه کاندایا، زۆترین ژماره ی که مایه تیه کان - که له راستیدا ريبه ره کانیان نوپه ری ئه وانن - خۆشحال بکا. ئه و ره وشه، ده توانین بلپین تا راده یه کی زۆر نزیکترین حاله تی خه ملاو له يه که هاوده نگییه.

له پۆلیارشییدا به شداری سیاسي به رامبه ر له ئارادا نییه به لām گرووپيکی ئیلتیتی تاقانه ش ده سه لاتدار نییه. که مایه تیه کان و ههروه ها ريبه رانیان ئۆگريان بۆ ئه وه ده بی که له بواره تايبه ته کانی خۆیاندا پسپۆری وه ده ست بپنن. ئه و سیاسه تفانانه ی که ئامانجیان ده ست ویرا گه یشتن به و پيگه یانه یه که روانگه یه کی ئاواله تریان له خه بات بداتی، له راستیدا خۆیان، به سه تراوه به پالپشتی زۆریه ی چاوه گه کانیان. ئه گه ر ئه وان کۆمه له سیاسه تیک داریژن که نه توانی له کاتی هه لبژاردندا راده یه کی زۆر له که مایه تیه کان خۆشحال بکا له پۆستی خۆیان وه لاده ندرین. به شداری زۆرینه ی خه لک له سیاسه تدا، زۆر که مه به لām دال به پيچه وانیه ی ئیلتیسته کان ئه و زۆرینه یه به جه ماره ريکی سست و بيکرده وه نازانی. دزه ی خه لک، شیوه ی ناراسته وخۆی هه یه و له ریگه ی هیزی شاراوه ی ده نگدانه وه خۆده نوپنی. نرخاندنی سیاسه تفانان له چۆنیه تی که لک وه رگرتنی لیژنه ده نگدهران له دواپۆژدا له وه ده سه لاته، ده ببیته هۆی ئه وه له سیاسه ته کانیاندا ریفۆرم پیک بپنن، یان ئه و سیاسه تانه وه لانین و سیاسه تگه ليکی تر که هیزی راکیشانی خه لکيکی زۆرتریان هه بی له جیگه ی ئه واندا دانین.

وینەى "بىرلەشكەن دۆلەت" كە زۆرتر لە بىرلەشكەن دۆلەتتە چالاکى و لە ھەمبەر ھەلوپەست و گووشارەكانى ئەوانى تەدا ھەستىيان، وینەىكى زۆر پارتيانە لە بىرلەشكەن دۆلەتتە چالاکى ھەستىيانە كە دال سەرھەراى لایەنگرى لە پلوراليسميش، تارادەىەك ئەو وینەىە راست دەكاتەو. ئەو وینەىە تا ئێرە خراپەروو پيشان نادا كە تاكە دەست پۆشستوھەكان، ناكۆكىيەكانى نىوانيان چۆن چۆنى چارەسەر دەكەن، يان سەبارەت بە ئەولەبىيەتەكان چۆناوچۆن دەگەنە رىككەوتنىك. دال ھىندىك لەو گرىمانەى تاقى كردۆتەو كە شىوھى يەكدەست كردنى سىياسەتەكان لەخۆدەگرن و چەند مۆدىلى يەكدەست كردنى سىياسەتەكان لە نىوھيوندا دەدۆزىتەو.<sup>۱۷</sup>

لەوانەىە ئەو جۆرە مۆدىلانەى يەكدەست كردنەو لە پوولتەدا جەخت بەكەنە سەر پۆلین كردنى تاكەكان بە رىبەران و تاكەكانى ژىردەستى رىبەراپەتەدا، بەلام ئىدىيەى دال ئەوھىە كە سەرچەمى ئەو جۆرە مۆدىلانە زۆرتر دەرخەرى لىھاتووى لە چەنە لىدان دان ھەتا ئەوھى لە خۆگى كەلك وەرگرتنى زانايانە و پىلانوايانە لە ھىزى وىتۆ كە لایەنى بەرچاوى گروپىكى ئىلىتە. بەتايبەت، ئەو جۆرە رىبەرانە سەرچەمىيان ئاگادارن كە چارەنووسىيان گرىدراوى ھەلپژاردنى كۆمەلگايە. بە باوھرى دال ھەر ئەو زانيارىيە كە دەستەبەرى ئەو دەكا رىبەران لانىكەم گوى بگرن لەو وىستانەى لەلایەن ھەر گروپىكى كەمايەتییەو خراوتەروو؛ ھەلبەت ھىچ شتىك ناتوانى ئەو دەستەبەر بكا كە سەرچەم وىستەكان پەسەند بكرىن و بە پىي ئەوان ھەلسوكەوت بكرى.

### C/كارگەلى تىكەلاو

لەوھتەى بەرھەمەكانى ھانتىر و دال بلاوكراونەتەو، ھىندىك لىكۆلینەو لەسەر كۆمەلگا خۆجىيەكان كراو كە بە ئاشكرا قەرزدارى ئەو پىشكەوتنەن كە لە رىگەى ئەو دووانەو، وەدەست ھاتوون، و ھەرھەرا قەرزدارى ئەو رەخنە بى ژمارەن كە لەو دوو پىشەرھەى لىكۆلینەوھى ئەزمونكرائى ئىلىتەكان گىراون. بەرھەمەكانى دواتر

لەسەر چۆنەتى دابەشىنى دەسەلات لە كۆمەلگا خۆجىيەكاندا، بۆ كىشانەوھى وینەىكى گشتگرتر لەو دەست رۆىيانەى كارتىكەريان ھەىە بەسەر بىرلەشكەن كۆمەلگاھ و وىستووانە شىوازەكانى دۆزىنەوھى ناوبانگ و بىرلەشكەن لىكەدن. يەكىك لە بەرپلوترىن وینەكانى ئەو شىوازە تىكەلاو، كىتیبى دەسەلاتداران و دەسەلاتبەران نووسراوھى "رابىرت ئاگىر" و ھاوكارانىيەتى<sup>۱۸</sup> كە لە راستىدا لىكۆلینەوھىەكى گشتگرى دوو كۆمەلگای خۆجىيە لە رۆژئاوا و رۆژھەلاتى و لاتە يەكگرتۆكاندايە. كىتیبى دووھەم بەرھەمى رابىرت پرىستوسە بەناوى بالانشىنەكان كە لىكۆلینەوھىەكە لەسەر دوو كۆمەلگای خۆجىيە بچوك لە وىلايەتى نىوئوركدا<sup>۱۹</sup>.

يەكىك لە ئامانجە سەرھەتايىەكانى ئاگىر و ھەرھەرا پرىستوسىش لىكۆلینەوھى وىناندى ھاوولاتىيان بوو لەمەر ستروكتورى دەسەلات كە لەوانەىە كارتىكەرى ھەبووبى لەسەر چىيەتى و رادەى بەشدارى سىياسىاندا. يەكىك لەو خالانەى كە زۆر گرنگە ئەوھىە كە داخوا ستروكتورى دەسەلات لە روانگەى ھەركام لەو ھاوولاتىيانەى بۆ بەشدارى كردن ھەول دەدەن ئاوالەىە يان نا و داخوا ئەگەرى ئەو لەئارادايە كە دەست رۆشستوھەكان ئوگريان ھەبى بۆ كىشەگەلى تايبەت لەو كۆمۆلگايەدا كە لە روانگەى ئەو جۆرە ھاوولاتىيانەو گرنگە. "وینا"ى ھاوولاتىيان لە ستروكتورى دەسەلاتدا، ھۆكارىكە كە ھەر گروپىكى ئىلىتى سىياسى دەبى لە كاتى خەملاندنى دەست رۆشستووى و ئازادى كردەوھى خۆيدا لەبەرچاوى بگرى. لەئامادا ئەو ھەلسەنگاندنە دوولایەنانەى كە ئىلىتەكان و ھاوولاتىيان يان "جەماوەر" لەسەر يەكتر ھەيانە خۆى، ھۆكارىكە كە لىكۆلەرھەوھى گروپە ئىلىتەكان دەبى لە دەرئەنجامەكانى لىكۆلینەوھەكەيدا گرنگى تايبەت يان پى بەدا. دەگەل ئەوھەشدا، ھۆكارى باسكراو ھۆكارىكە كە بە وتەى زۆرەى رەخنەگران، لە لىپوانىنى بىرلەشكەن لىكەدن ناگىرىن چونكە ئەو بۆچوونە، سرنجى ئىمە تەنبا بەلاى رۆلێكدا رادەكىشى كە تاكەكان و گروپگەلى رىبەران لە بىرلەشكەن دىارىكراوھەكاندا دەگىرن و، ناپرژىنە سەر ھەلسەنگاندنى ئەو چوارچىوھە ئىدئۆلۆژىكەى كە بىرارى باسكراوى تىدا گىراو.

ئاگىر لە دوو گروپى سەربەخۆى رادەربەرەكان كە لە ناو رېبەرانى رېكخراوە دلخوازەكان و بەرپرسانى دانراوى حكومەتى خۆجىيە ھەلبژىراون دەخووزى كە گروپى يەكەم بەبېرشت ترين تاكەكانى ناو ئەو كۆمەلگا خۆجىيە ديارى بكا و گروپى دووھەميش ژمارەى تاكە ناسىندراوھەكان دابەزىنئەتە سەر ۲۵ كەس . ئاگىر لەو رىگەيەوھە رېبەرانى شاراوھە دەدۆزئەتەو<sup>۲۰</sup> . ھەلبژىرى بەشېك لەو بريارانەى كە بۆ لىكۆلئىنەوھە ھەلدەبژىردرئىن گروپە رادەربەرەكانن و بەشەكەى تىرىش ئاگىر و ھاوكارەكانىين . دەگەل تاكە ناسىندراوھەكاندا چاوپىكەوتن دەكرئ تا دەرکەوئ چىيەتى بەشداريان ، ھەلوئىستيان سەبارەت بەو بريارە جياوازانەى كە گياراون و ، ھەرۆھە روانگەكانيان لەمەر پۆلى بەشدارانى تر ، بەتايبەت ئەوھە كە داخوا گروپىگەلېك لە رېبەران ھاتوونە ئاراوھە يان نا ، روون بكرئتەوھە . و لە ئاكامدا ، ئاگىر كورته مئژووئى ھەر كام لە بريارەكان سەر لە نوئى بنىات دەنئتەوھە ھەتا بە پالپشتى ئەو لەوھە بكۆلئەتەوھە كە داخوا رېبەرانى شاراوھە بە راستى بەشداريان ھەبووھە لەو بريارە ديارىكراوھەدا و ھەرۆھە لەو قۆناخە ديارىكەرەى كە گەلآلەى لەبەرچاوكراوھە لەو قۆناخەدا پشت راست دەكراوھە يان نا . ئەم لىپروانىنى برياردانە ھەرۆھە دەرىدەخات كە داخوا رېبەران بە وتەى دال لە بواریكى تايبەتدا خاوھن پىسپۆرىن يان ئەو جۆرە كە ھانتئىر لە " رىجىنال سىتى " دا دۆزىوئەتەوھە لە ھەموو بوارەكاندا بەشداريان ھەيە .

دەرئەنجامەكانى لىكۆلئىنەوھەكەى ئاگىر بەربلاوتر و ھەمەلايەنەتر لەوھەيە كە ئىمە لەو ماوھە كەمەدا بيانخەينە روو . بەلام يەك لە سەرەكىترىنيان ئەوھەيە كە كۆمەلە خۆجىيەكان لەبارى ستركتورى دەسەلاتەوھە بەشېوھەكى ئاشكرا دەگەل يەك جياوازيان ھەيە : ھىندىك پلۆرالىستىن و ھىندىكى تىرىش بۆچوونى ئىلتىستيان ھەيە . جيا لەوھەى ھەر دووكى ئەو لىپروانىنە واتە دۆزىنەوھەى ناوبانگ و برياردان كە بە شېوھەكى جيا لە يەك پئويست بئى بگەنە ئەنجامەكانى ئىلتىستى يان پلۆرالىستى و يان نەگەنە ئەو ئەنجامەنە ، لە روالآتدا ئەو دوو لىپروانىنە لە تىكەلاوى

دەگەل يەكتردا ، شېوھەكى ناچالاک (خنى) پىكدئىن كە دەكرئ دەرئەنجامى جۆراوچۆرى لئى وەدەست بئى .

پرىستوس بەكەلک وەرگرتن لە ھەر دووكى ئەو شىوازانە لە كئىبى بالانشىنەكان دا ھەر بەو ئاكامە دەگات . لەو كئىبەدا لەھەر كام لەو دوو شىوازە باسكراوھەدا بە راشكاوى وەك ھۆكارى كۆنترۆلكەرى تر كەلک وەردەگىرئ . پرىستوس دان بەوھەدا دەنئ كە سەرھەتا لىپروانىنى برياردان وەك لىپروانىنىكى "ئابژىكتىف تر" لە لا گرنگتر بووھە بەلام زۆر زوو تىگەيشتووھە كە شىوھەى دۆزىنەوھەى ناوبانگ سرنجى ئىمە بەرەو لایەنگەلېك دەبا كە لىكۆلئىنەوھەى بابەت بە بابەتى بريارەكان ناتوانئ دەريانخات . بەباوھرى پرىستوس لىپروانىنى برياردان ، گرنگى ئەو كەسانەى لە پىگە روالەتییەكانى دەسەلاتدان ، بە تايبەت گرنگى رېبەرانى سياسى ، لەوھە زۆرتر پيشاندەدات كە ھەيانە . لە يەك لەو كۆمەلگایانەى لىكۆلئىنەوھەى لەسەر كراوھە ، يەك لەو تاكانەى كە لە ۴ بريار لە ۵ بريارى جياوازدا بەشدارى ھەبووھە نە لەلایەن گروپى نمونەى ئەو ھاوولآتییانەى چاوپىكەوتنىان لە گەلدا كراوھە وەك تاكى "دەست روئىشتوو" ناسىندرا و نە لە لایەن دەسروئىشتووھەكانى ترەوھە . جياوازی گشتى دەرئەنجامەكانى ھەر كام لەو دووشىوھەيە ، ئاماژەيە بەو راستییە كە تاكى ناوبراو تەنيا رۆلى "يارمەتیدەر" يكى لە بواری بەرئۆبەردنى بريارە جۆراوچۆرەكاندا ھەيە ، بەلام داھىنەرى ھىچ گەلآلەيەك نىيە . ھەر بەو پئىيە ، لەوانەيە رېبەرىك تەنيا بە ھۆى ئەوھە كە پۆستەكەى بەشېوھەكى فەرمى ، ھەلدەگرئ كە ئەو دەرئەنجامانەى كە كەسانى تر پىشتر دەستيان وئيان راگەيشتووھە "پەسند" بكا ، لە زنجىرەيەك لە بريارەكاندا وەك بەشدارىكى سەرەكى خۆبئوئىنئ .

بە پىچەوانەوھە ، لەوانەيە لىپروانىنى برياردان نەتوانئ ئەو كەسانە بناسئ كە لە لىستى دۆزىنەوھەى ناوبانگدا دەناسىندرئىن . ئەو بابەتە لە وانەيە گرنگى كاندىداكانى شىوھەى دۆزىنەوھەى ناوبانگ كەمتر لەرادەى راست بخاتە روو . ھەرۆھە لەوانەيە لىپروانىنى برياردان پيشان بەدا كە سەرجمەى ئەو كەسانەى سەرچاوەكانى پئويست بۆ

دەکارهينانى دەسەلاتيان لە بەر دەستدايە و زۆرتر لە لىپروانىنى دۆزىنەوہى ناوبانگدا ديارى دەکرين، لە راستيدا ناپرژينە سەر دەکارهينانى دەسەلات. ھەرۆک دال وەبیر دینیتەوہ لەوانەيە ئەو جۆرە کەسانە تەنیا کات يان ئۆگرى پيويست بۆ بەشداريان نەبى يان ھەرۆک دال و ھەرۆھا پريستوسيش لەمەر زۆرپک لە ريبەرانى ئابوورى ئەو بە راست دەزانن کە لەوانەيە ئۆگرىيان بە گۆرەپانى سىياسەتەوہ نەبى. لە لايەكى ترەوہ، ھەرۆک پريستوس تىگەيشتووە کاتيک ئەو تاكانەي کە برياردەربوونيان سەلمينراوہ، ئەوسا تاکگەکيکى تر وەک تاكى دەست رويشتوو دەناسينن کە ليکۆلينەوہى ھىچ کام لە بريارە راستەقینەکان، بەگرنگان پيشان نادات، لەو کاتەدا باشتر وايە چا و لە پشت پەردەى بريارە روالەتەکان بەکەين. لەئاکامدا، پريستوس ئەوتاکانە دەدۆزيتەوہ کە زۆر دەست رويشتوون و دەست رويشتوويى يەکەشيان زۆرتر لە سامانەکەيانەوہ، پنگەي روالەتيان لە دامەزراوہگەلى وەک بانکەکان، يان پريستيز و پيۆھندىيە کۆمەلایەتەکانيان سەرچاوەدەگرئ، بەلام راستەوخۆ لە بريارپکدا بەشداريان نەکردوہ. دزەيان بەشيۆھگەلى جۆراوجۆر سەلمينراوہ. برياردەران و دەسرويشتووہکانى تر دانيان بەوہ داناوہ کە بەر لە دارشتنى گەلەلەيەک، دەگەل فلانە کەس پرس و رايان کردوہ. لەو جۆرە بابەتانەدا وەدەست ھينانى بىروراي ئەو تاکە لەمەر پراکتىكى بوون و پيويستى سىياسەتيک، بەر لە وەي ئەو سىياسەتە بۆ دەست رويشتووہکانى تر يان بۆ کۆمەلانى خەلک بخريتە روو، بە پيويست دەزانرا. کاتيک دەبوو ھىندئ پارە داين بکري راي پۆزەتيفى ئەو تاکە بە کارىگەر دەژميردرا و ناچار ئەو تاکە لەو يەکەم کەسانە بووہ کە دەبوو پرسيان پى بکردري. لە شارى "ئيجوود"<sup>۲۱</sup> دا يەکيک لە تاکە دەست رويشتووہکان بەناوى ويەن راي<sup>۲۲</sup> کە پياوچاک، سەرۆكى بنيايتىكى ئابوورى بنەمالەيى و، خاوەن سەربەدەيەكى دوورودريژ لە خزمەتى بئ ھەلاوھەنگەمە بە کۆمەلگادا بوو بەدانى يارمەتى خۆي لە رادەيەكى ئەوتۆدا کە يارمەتى کەسانى تريشى دەستەبەر دەکرد کيشەي داين کردنى بووجەي پيويست بۆ سازکردنى نەخۆشخانەيەكى نوئي چارەسەر کرد. ئەو جۆرە کەسايەتییانە بە تايبەت

لە قوناخى "سەرھەلانى" بەرنامەيەک دايە کە پۆليکى کارىگەر دەگيرن. بەلام ويەن راي تھىچکات ئيزنى بە خۆي نەدەدا کە راستەوخۆ دەست لە ھەولدان بۆ پلانى ناوبراو يان پيش خستنى وەر بەدا. ويەن راي ت و ئەو تاكانەي وەک ئەو، چ بە شيۆھيەكى شاراوہ و چ بە شيۆھيەكى راشکاوانە، ئەو تاكانەي تر بۆ بەشدارى لە بريارداندا ھەلدەبژيرن کە لە بەر دەستيان دان. ئەو جۆرە "بەردەستانە" کە ھانتيريش دۆزيبوونىوہ تەنیا بە پالپشتى شيۆھى برياردان دەکري بناسرين. بەلام لە شيۆھى دۆزىنەوہى ناوبانگدا بەدەگمەن وەک تاکگەلى خاوەن دزە باسيان ليۆھ دەکري.

وہا دزەيەكى لە "پشت پەردە" وە جارئ ھيمای ھىچ جۆرە پيلانىکى شاراوہ نييە، بەلام بەراشکاوى، ھۆکارىکى زۆر گرنگە لە بارى کارتیکەرى لە سەر رەوتى رووداوہکان لە کۆمەلگايەكى خۆجيبیدا. ئەو شيۆھ تیکەلآوہ و ھەرۆھا شيۆھى سەرۆھ ريگەي بە پريستوس دا تا بەشيۆھيەكى زانستى و بە بيکەوتنە ناو ئەو گيژاوى ھەلەيەي کە دال لە زۆربەي کاتدا ھوژدارى دەدا واتە بەبئ قبول کردنى ئەو گريمانە کە لە پشت سەرى ھەر گرووپيکى ئاشکراي بريادەرانەوہ، گرووپيکى شاراوہى تر لە ئارادايە، کە ھەم قوناخە گشتيیەکان و ھەميش قوناخە تايبەتەکانى برياردان ديارى دەکا.

بەلام پريستوس پيشاندەدا کە لە نيوان ئەو کەسانەي لە ريگەي شيۆھى دۆزىنەوہى ناوبانگەوہ ديارى دەکرين و ئەوانەي بە پالپشتى شيۆھى برياردانەوہ ديارى دەکرين جياوازيیەكى بەرچاوى لە ئارادايە. ئەو بابەتە تا رادەيەک بە ھۆي کەم و کورتییەکانى ناسراوى شيۆھى دۆزىنەوہى ناوبانگە. ئەو شيۆھيە زۆرتر کەسانیک وەک دەسەلاتدارانى راستەقینە ديارى دەکا کە سەرچاوەکانى بەردەستيان "بەھرەيەكى" بەرزيان بۆ دەکار ھينانى دەسەلات دەدات. ئەو کەسانەش کەوا چا و بيکەوتنيان لە گەلدا کراوہ کەسانیک – بەتايبەت ئەندامان گەليک لە پارتهکەي خويان – کە بە باوهرى خويان "دەبئ" خاوەن دزە بن وەک تاکگەلى خاوەن دزە دەناسينن و لە ھەمبەريشدا پۆلي رکەبەرەکانيان کەم دەنوینن. بەو ھۆيانە،

پریستوس له ده کارهینانی به جیای شیوهی دوزینه وهی ناویانگ دووری ده کا و تیده گا که که لک وهرگرتنی ته واکه رانه له هر دوو شیوه، ناکامه که ی تیگه یشتنی قولتر له ریگا جوراوجوره کانی دزه کردنی لیده که ویتته وه .

یه کیک له نامانجه کانی لیکولینه وه که ی پریستوس ئه وه بوو که ته یفیکی به رده وام له شیوازه کانی ئیلیتیستی تا پلورالیستی ریخزات هتا به دیار کردنی جیگی کومه لگا جوربه جوره کان له سهر ئه و ته یفه، نامرازیک بو به راورد کردنی خیرای نیوانیان دابین بکری. بو گه یشتن به و مه به سته، نه ته نیا پیویست بوو ئه و بریارانه ی که یه کتر داده پویشن له ناو ریبه راندا، لیکولینه وه ی له سهر بکری به لکو ئه و بابه ته، هه لیده گرت که لیکولینه وه بکری له سهر راده ی به شداری گشت هاوولاتیان له بریارانه گرنه کاند، هه روه ها راده ی په یوه ست بوونی هاوولاتیان به ریخراوه دلخوازه کان و، راده ی ده ستیورده انی خودی ئه و ریخراوانه له بریاراندا. پریستوس بوی دهرکه وتوو که هه رچند هه ر دووکی ئه و کومه لگایانه ی لیکولینه وه ی له سهر کردون زورتر له و وینه یه ی دال له کومه لگای نیوهیون خستیه پوو، ئیلیتیستین، به لام ده گه ل ئه وه شدا شاری " نیجوود " له شاری " ریویژ ویوو " که متر ئیلیتیستییه . له شاری " نیجوود " دا بریاران به شیوه یه ک له نیوان گه وره که سایه تیه ئابورییه کان و سیاسه تقاناندا دابه شکرابوو که ئیلینه ئابورییه کان سهر ده ستر بوون. له شاری " ریویژ ویوو " دا داهینانی به کرده وه له ده ستی دوو سیاسه تقاندا بوو. به و پییه پریستوسیش وه ک ناگیژ، جه خت ده کاته سهر جوراوجوری سترؤکتوری ده سلات و ده گه ل هه ر جوره هیمایه کی شاراوه ی هانتیر یان دال له سهر ئه وه که مؤدیلی ئیلیتیستی یان پلورالیستی مؤدیلیکی گشتگره به ربه ره کانی ده کا .

راده ی به شداری راسته وخو یان ناراسته وخوی هاوولاتیان له هه ر دووکی ئه و کومه لگایانه دا که م بوو. لیکولینه وه ی پریستوس له وه دا پشت راستی به شیکی به رچاوی لیکولینه وه کانی تر ده کا، که به شداری " تاکه ئاساییه کان " له بریاراندا له راده ی هه ر خواره وه ی خو ی دایه . ته نیا له سه دا ده ی خه لکی شاری " ریویژ ویوو " و

له سه دا بیست و شه شی خه لکی شاری " نیجوود " به شیوه یه ک له شیوه کان له بریاراندا به شداریان بووه . ئه وه له کاتیکدایه که ئه و ژمارانه ش به هوی حه ساو کردنی راده ی ئه و که سانه ی که ته نیا له راپرسییه کاند ده نگه دهن زیده روپانه یه . کومه لانی خه لک له هه ر دووکی ئه و کومه لگایانه دا ئه ندایه هیچکام له ریخراوه دلخوازه کان نه بوون و هه رچند له سه دا په نجاو دووی ریخراوه کانی شاری " نیجوود " و له سه دا بیست و پینجیش له ریخراوه کانی شاری " ریویژ ویوو " له بریاره کاند به شداریان کردوو به لام ئه و ریخراوانه به ده گمن له زورتر له بابه تیکدا به شداریان ده کرد. به و پییه زورینه ی هه راوی هاوولاتیان به شداریان نه کردوو و له راستیدا ریخراوه کانی که به پیی وتی پلورالیسته کان ئه و پوله پیوه ندیده رانه ی که ده یگیرن یان ده بی بیگیرن به ریوه نه ده برد .

پریستوسیش هه روه ک ناگیژ و رۆز بو روونکردنه وه ی ئه و بارودوخه ده سته وداوینی تیگه یشتنه کانی هاوولاتیان له سیستمی سیاسیدا ده بی، واته هه مان لایه نی ئیدئولوژیکی که لیروانینی بریادان سرنجیکی ئه وتوی پینه داوه . به پیی تیگه یشتنه کانی ناگیژ و رۆز، ئیلیتیسم پی به پیی " بیزاری " سیاسی هه نگاو ده نی، دیاره بیزاری سیاسیش هه ستیکه که باس له نه بوونی کارتیکه ری سیاسی تاک ده کا و له ناکامدا دوور که وتنه وه ی تاک له بابه ته گشتیه کانی لی ده که ویتته وه . هه رچند ریبه رانی هه ر دووکی ئه و کومه لگایانه ی باسیان لیوه ده کری، به توندی باوه ریان وابوو که هه ر تاکیک له تاکه کانی شار بیته و بیهه وئ له کیشه گرنه کاند بیرورای خو ی دهربری ده توانی ئه و کاره بکا به لام هاوولا تییان به گشتی به گومان تر له وه بوون که ریبه ران بیریان لی ده کرده وه و که مایه تییه کی به رچاویان ئه و ئیددعا یه و ئیددعا کانی تری وه ک ئه وه یان، به درؤ ده زانی . به شیوه یه کی گشتی ئه و جوره بیزارییه، پیوه ندی هه بوو به پیگی کومه لایه تی چینه کانی خواروو و خوینده واری که متره وه . ناشکرایه که هه ستی کارتیکه ری سیاسی یه کیک له هانده ره کانی به شدارییه . کاتیک وه ها هه ستیک له به ره و روپوونه وه ده گه ل ئیلیتیسمی راسته قینه یان پواله تیدا له ناو



چوو، ئۆگرييهك به ره و لای دور كه وتنه وه له كيشه گه لی سیاسی خو دهرده خا و ئه وهش ته نیا پشت راستی زیاتری سترۆكتووری ئیلتیستی لیده كه ویته وه . به و پییه خاوبوونه وهی سیاسی خه لک ناکری به هیماى رازی بوونیا ن له ریه رایه تی بزانی ن .

## ئاکام به ندی

ههروهك له به رایى ئه و به شه دا وتمان ئه ركی لیكۆله ران له مهر گرووپه ئیلتیه كان، دیاریکردنی راده ی به کریزی، ئاگایی و هاوړایی هه ر گرووپییکی ریه رییه . لیكۆلینه وه ئه زموونکراوه تیکه لاهه كان له سه ر کومه لگا کانی "شیاوی لیكۆلینه وه"، شیوه گه لی جی متمانه تریا ن بو پیوانی ئه و هۆکارانه ئاماده کردوه و ههروه ها خستویانه ته روو . له رواله تدا، ئه و بابه ته به تاییه ت سه باره ت به به ره مه کانی که سانیکی وه ک ئاگیر و پریستوس راسته که له هه لسوکه وتیکی تیکه لاهه به ئاشکرا، شیوه جیاوازه كان له لیكۆلینه وه کانیاندا ده کار دین هه تا له و شیوانه وه ک پیوانه ی راستی به کتری و ههروه ها ئامازی تاقیکارییه سه لمینراوه کانی که به شیوه ی ئه زموونکراو وه ده ست هاتوه، که لک وه رگرن . ئاگر و پریستوس به مه به سستی به راوردکردنی تاییه تمه ندیه کانی گرووپى به ناو "جه ماوه ر" ده گه ل تاییه تمه ندیه کانی گرووپى ئیلتی فه پزکراو و، به ئامانجى تاوتویى جیاوازییه کانی نیوان ئه و دوو گرووپه له بارى چالاکی، توانایی داهینان، بی ئۆگری، راده ی خوینده واری و، ستاتوی کومه لایه تی، که ئیلتیسته كان زور به تووندی له مهر پیکانی ئه و ئامانجه پیداکری ده که ن، هه نگاوی گرنگیا ن هه لئناوه ته وه . بی گومان هه رچی کات تیده په ری ئه و جوړه لیكۆلینه وانه زیاتر روون ده بنه وه به لام دیسانیش کیشه ی راقه ی دهرئه نجامه کانی ئه و جوړه لیكۆلینه وانه له جی خویندا ده میننه وه . تاکی راقه کار له کام خالدا له و ته یفه به رده وامه ی ئیلتیستی — پلورالیستی راوه ستاوه و به چ هۆیه ک بریارده دا که کومه لگایه ک ناو بنی پلورالیستی، نه ک ئیلتیستی؟ داخوا ته نیا ئه وه به سه که کومه لگا له ژیر ده سه لاتى گرووپه ئیلتیه کانی رکابه ردا بی یان له و دا، راده ی به شداری سیاسی تاکیش سه رنجی پی بدری؟

---

18. R. Agger, D. Goldrich and B. Swanson, *The Rullers and Ruled*, wiley, New York, 1964.

19. Robert Presthus, *Men at the Top*, Oxford university press, new york, 1964.

۲۰. ناگر شیوه‌کمی که خۆی که لکی لئ وەر گرتوووه به کورتی له لاپه‌ره ۷۰۷ به‌دواوه‌ی کتێبه‌که‌یدا شیی ده‌کاته‌وه .

21. Edgewood

22. Wain Wright

---

## په‌راویزه‌کانی به‌شی نۆیهم

1. Floyd Hunter, *Community Power Structure*, University of North Carolina Press. Anchor Books, Garden City, New York, 1963.

چاپی یه‌که‌می ئه‌و کتێبه له سالی 1953 دا بلاو بوته‌وه .

2. Regional City.

3. Ibid., pp. 62 and 261.

4. Ibid., pp. 81-2

5. Ibid., pp. 222

6. Ibid., pp. 217 ff

۷. له‌مه‌ر ئه‌و په‌رسانه بپوانه بۆ:

R.O.Schulze and L.U.Blumberg, "The Determination of Local Power Elites", *American Journal of Sociology*, Nov. 1957, pp. 290-6.

G. Belknap and R. Smuckler, "political Power Relation in a Mid-West City", *Public Opinion Quarterly*, Spring 1956, pp. 73-81.

8. Nelson W. Polsby, *Community Power and Political Theory*, Yale, University press 1963, pp. 48-9 .

9. Hunter, Op. cit. p. 65.

10. Robert A. Dahl, *Who Governs?*, Yale University Press, New Haven, 1961.

11. New haven

12. Ibid., p. 66.

13. Ibid., pp. 64-6.

14. Ibid., pp 75-6.

15 - Poliararchy

16. Dahl, *A Preface to democratic Theory*, Phoenix edition, Chicago, 1963, ch. 3.

17. Dahl, *Who Governs?* Op. cit. pp. 164 ff.

استدلال کردن: به لگه هینانه وه  
انفعال: بی کرده وه  
انگیزش: هیزی هاندر  
القاء کردن: وه بهر نان

### ب

بر آورد کردن: خه ملاندن  
بالقوه: شاراوه  
بقایا: پاشماوه کان  
برانگیختن: وروژاندن

### پ

پذیرفتن: په ژراندن  
پژوهش: توژیینه وه  
پنداشت: گرمانه  
پویایی: دینامیزم

### ت

تصور: وینا (ندن)  
تفسیر: راقه، لیکدانه وه  
تمرکز: چر بوونه وه  
تبیین کردن: روونکردنه وه  
تعریف کردن: واته کردن، ثیناسه کردن

### ث

ثبات سیاسی: سه قامگیری سیاسی  
ثابت: نه گور

### ج

جامعه توده ای: کومه لگای جه ماوه ری

## فهره نگوک

### آ

آموزه: بنه ماکانی بیروبوچون، تیوری  
آرایش: ریزبه ندی

### ا

ادعا: وته، بانگه شه، ئیددعا  
استثناء: هه لکه وته، ریز په ر، جگه له، دهرهاویشته، هه لاوارده  
استعداد: به ره

اقتدار طلب: دهسه لات ویست

انحصار طلب: پاوانخوژ

انحصاری شدن: به پاوان بوون (کران)

اندیشمند: هزرشان

اختیار: سه ریبه ستی

اصطلاح: زاراوه

افول: هه رهس هینان

امتیاز: مافی [ تاییهت ]

انجمن: کومه له، کور

اندیشه: هزر، بیروکه

انطباق: ریکهاتنه وه، وهک یهک هاتنه وه

انگیزه: هاندر

جزء نگر: پاژ بین

ح

حجم: بارستایی، قهواره

خ

خط مشی: پلاتفۆرم، ریجاز

د

د انشمند: بیرمه‌ند، زانا

ذ

ذخایر ثابت: پاشه‌که‌وته نه‌گۆره‌کان/ به‌رده‌وامه‌کان

س

ساختار: سترۆکتور، پیکهاته

سلسله مراتب: زنجیره پله

ش

شکل بندی: فۆرماسیۆن

شاخص: ئیندیكس

شأن: ستاتۆ

شخصی: که‌سینی، که‌سه‌کی

ص

صورت بندی: فۆرماسیۆن

ف

فایده‌ گرایى: یوتالیتاریانیزم

ل

لغو شدن: فه‌شه‌ل هینان، هه‌لوه‌شانه‌وه

م

مالکیت عمومی: خاوه‌نداریتی گشتی

مقررات کلی: یاسا (ریسا) گشتییه‌کان

مالکیت خصوصی: خاوه‌نداریتی تاییه‌تی

متفکر: بیریار، خودان هزر

مدیر: کارگیڤ، به‌پڤوه‌به‌ر

ن

نظریه: تیۆری، بیردۆزی

نظریه‌ثرداز: بیردۆز، تیۆریسیین، تیۆرزان

نفوذ: دزه‌کردن، ده‌ست رویشتن، برشت، کاریگه‌ری

نیمه افرازمند: نیمچه وه‌ستایانه

Abercrombie, N. and Urry, J. 1983 Capital, Labour and the Middle Classes (London: Allen & Unwin)

Albertoni, Ettore A. 1987 Mosca and the Theory of Elitism(Oxford:Blackwell).

Armstrong, J.A. 1959 The Sovite Bureaucratic Elite: A Case.Study of the Ukrainian Appaaratus (London: Stevens & Sons).

Aron, Raymond 1950 " Social structure and the ruling class" (Reprinted in Aron 1988).

Aron, Raymond 1957 The Opium of the Intellectuals (London: Secker & Warburg).

Aron, Raymond 1960 " Classe sociale, classe politique, classe dirigeante" (Translated in Aron 1988).

Aron, Raymond 1966 Peace and War: A Theory of International Relations (New York: Doubleday).

Aron, Raymond 1988 Power, Modernity and Sociology (Aldershot: Edward Elgar).

Baltzell, D. 1962 An American Business Aristocracy (New York : Collier Books).

Barry, B. 1970 Sociologists, Economists and Democracy (London: Collier- Macmillan).

Beetham, D 1981 " Michels and his critics " , European Journal of Sociology, 22,1.

Bell, Clive 1928 Civilization: An Essay (London: Chatto & Windus).

Bendix, R. 1949 Higher Civil Servants in American Society (Boulder:University of Colorado Press).

## بیبلۆگرافی

له و لیسته‌ی خواروودا له و جینگایانه‌ی که پئویست بووه دوا‌ی هینانه‌وه‌ی به‌رواری چاپی یه‌که‌می هه‌ر به‌ره‌می‌ک، به‌رواری بلا‌وکردنه‌وه‌ی چاپی دواتری ئه‌و به‌ره‌مه‌یان وینه‌ی ئه‌و وه‌رگیراوه‌ی که له ناو ده‌قه‌که‌دا هاتوو هیناومانه‌ته‌وه له‌مه‌پ به‌ره‌مه‌کانی مارکس و ئه‌نگیلزیش دا زۆرت‌ر با‌سمان له تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی به‌ره‌مه‌کان نه‌کردوو، چوونکه وه‌رگیردراوی جۆراوجۆر له به‌ره‌مه‌کانی مارکس و ئینگلز هه‌نه که له‌وانه‌یه ده‌ست وێ‌پراگه‌یشتنیان بۆ خوینه‌ر هاسانتر بێ.

Croce, Benedetto 1913 Historical Materialism and the Economics of Karl Marx ( London:Howard Latimer).

De Huzar, G.B. (ed.)1960 The Intellectuals: A Controversial Portrait (Glencoe:Free Press).

Dent,J.1973 Crisis in Finance:Crown, Financiers and society in Seventeenth Century France (Newton Abbot: David & Hudson).

Dogan, M. 1961 " Political ascent in a class society: French Deputies 1870-1958", in Marvick 1961.

Dogan, M. (ed.) 1975 The Mandarins of Western Europe: The Political Role of Top Civil Servants (London:Sage).

Downs, A. 1975 An Economic Theory of Democracy(New York:Harper).

Dreitzel, H.P. 1962 Elitebegriff und Sozialstruktur (Stuttgart: Ferdinand Enke).

Eliot, T.S. 1948 Notes Towards the Definition of Culture (London:Faber & Faber).

Field, F. (ed.)1983 The Wealth report 2 ( London: Routledge & Kegan Paul).

Finer, S.E. 1962 The Man on Horseback:The Rple of the Military in Politics( London: Pall Mall Press).

Florence, P. Sargant 1953 The Logic of British and American Industry (London;Routledge & Kegan Paul).

Friedmann, Georges 1956 The anatomy of Work (London: Heinemann).

Friedrich, C.J. 1950 The New Image of the Common Man (Boston:Beacon Press).

Berle, A.A. and Means, G.C.1933 The Modern Corporation and Private Property 9 New York: Macmillan).

Bloch, Marc 1939-40 ( 1961) Feudal Society (London: Routledge & Kegan Paul).

Bottomore, Tom 1952 " La mobilité sociale dans la haute administration française",Cahiers Internationaux de Sociologie,XIII.

Bottomore, Tom 1967 Critics of society ( London: Allen & Unwin).

Bottomore, Tom 1991a Classes in Modern Society (2<sup>nd</sup> edn. London: Harper Collins).

Bottomore, Tom (ed.) 1991b A Dictionary of Marxist Thought ( 2<sup>nd</sup> edn.oxford:Blackwell).

Bottomore, Tom 1992 Between Marginalism and Marxism:The Economic Sociology of J.A. Schumpeter (Hemel Hempstead;Harvester Wheatsheaf).

Bottomore, Tom and Brym, Robert J. (eds) 1989 The Capitalist Class: An International study (Hemel Hempstead:Harvester Wheasheaf).

Brinton, C. 1957 The Anatomy of Revolution ( Englewood Cliffs: Prentice-Hall).

Brym, R. 1980 Intellectuals and Politics (London : Allen & Unwin).

Burnham, James 1943 The Machiavellians: Defenders of Freedom (London:Putnam).

Concise Encyclopaedia of Participation and Co- Management (ed.G.Széll)1992(Berlin and New York:Walter de Gruyter).

Copeman,G.H.1955 leaders of British Industry: A studyof the Careers of More than a Thousand Public Company Directors (London: Gee & co.).

Kay, C. 1991 "Marxism in Latin America", in Bottomore 1991b.

Kelsall, R.K. 1955 Higher Civil Servants in Britain (London:Routledge & Kegan Paul).

Kerr, Clark, Dunlop, John T, Harbison, Frederick H. and Myers, Charles A. 1960 Industrialism and Industrial Man (Cambridge, Mass.: Harvard University press).

Kingsley, J.D. 1944 Representative Bureaucracy (Yellow Springs: Antioch Press).

Kolabinska, Marie 1912 La circulation des élites en France M étude historique depuis la fin du XIe: siècle jusqu'à la Grande Révolution (Lausanne:Imprimeries Réunies).

Konràd; G, and Szelényi, I. 1979 The Intellectuals on the Road to Class Power (Brighton: Harvester).

Lasswell, H.D., Lerner, D. and Rothwell, C.E. 1952 The comparative Study of élites (Stanford: Hoover Institute).

Le Goff, J. 1957 Les intellectuels au Moyen Age (Paris: éditions du Seuil).

Lieuwen, E. 1961 Arms and Politics in Latin America (New York: Praeger).

Lukács, G. 1954 (1974) The Destruction of Reason (London: Merlin Press).

Luthy, H. 1955 The State of France (London: Secker & Warburg).

Machajski, Waclaw 1905 The Intellectual Worker (Summarized in Nomad 1932).

McHugh, F. 1991 "Liberation theology", in Bottomore 1991b.

Maddison, A. 1982 Phases of Capitalist Development (Oxford: Oxford University Press).

Gerth, H.H. and Mills, C. Wright (eds) 1947 From Max Weber: Essays in Sociology (London: Kegan Paul).

Ginsberg, M. 1936(1947) "The sociology of Pareto", in Reason and Unreason in Society (London: Longmans, Green).

Girard, Alain (ed.) 1961 La réussite sociale en France: ses caractères, ses lois, ses effets (Paris: Presses Universitaires de France).

Gramsci, Antonio 1964a "La classe politica", in Quaderni del Carcere, vol. 4 (Milan: Einaudi).

Gramsci, Antonio 1964b : Per una storia degli intellettuali ", in Quaderni del Carcere, vol. 2 (Milan: Einaudi).

Guttsman, W.L. 1963 The British Political élite (London: MacGibbon & Kee).

Hancock, G. 1991 Lords of Poverty (London: Mandarin Paperbacks).

Heath, A. 1981 Social Mobility (London: Fontana).

Hegedus, Andras 1976 Socialism and Bureaucracy (London: Allison & Busby).

Hodgkin, T. 1961 African Political Parties: An Introductory Guide (Harmondsworth: Penguin Books).

Holden, B. 1988 Understanding Liberal Democracy (London: Philip Allan).

Jacobs, P. and Landau, S. (eds.) 1966 The New radicals: A Report With Documents (New York: Random House).

Jaher, F.C. (ed.) 1973 The Rich, the Well Born and the Powerful (Urbana: University of Illinois press).

Janowitz, M. 1964 The Military in the Political Development of new Nations (Chicago: University of Chicago press).

Meisel, J.H. 1958 *The Myth of the Ruling Class: Gaetano Mosca and the élite* ( Ann Arbor: University of Michigan press).

Mercier, P.1956 " Evolution of Senegalese élites" , *International social Science Bulletin*, VIII, 3.

Michels, R. 1911 ( 1966) *Political Parties* ( New York: Free press).

Miller, S.M. 1960 " Comparative social mobility " , *Current Sociology* , IX,1.

Miller, William (ed.) 1962 *Men in Business: Essays on the Historical Role of the Entrepreneur* (New York: Harper & Row).

Mills, C. Wright 1956 *The Power élite* ( New York: oxford University press).

Misra, B.B. 1961 *The Indian Middle Classes* ( London: oxford University press).

Mosca, Gaetano 1884 *Sulla Teorica dei governi e sul governo parlamentare: studi storici e sociali* ( Turin: Loescher).

Mosca, Gaetano 1896 *Elementi di scienza politica* ( 2<sup>nd</sup> revised and enlarged edn 1923 . English version conflating the two editions in Mosca 1939).

Mosca, Gaetano 1937 *storia delle dottrine politiche* ( Bari: Laterza).

Mosca, gaetano 1939 *The Ruling Class* ( New York: McGraw-Hill).

Nadel, S.F. 1956 " The concept of social elite " , *International Social Science Bulletin*, VIII, 3.

Nomad, Max 1932 *Rebels and Renegades* ( New York: Macmillan).

Ortega y Gasset, J.1930 ( 1961) *The Revolt of the Masses* (London: Allen & Unwin).

Mannheim, Karl 1936 *Ideology and Utopia* ( London: Kegan Paul).

Mannheim, Karl 1940 *Man and Society in an Age of Reconstruction* ( London: Kegan Paul).

Mannheim, Karl 1956 *Essays on the Sociology of Culture* (London: Routledge & Kegan Paul).

Marsh, R.M. 1961 *The Mandarins: The Circulation of élites in China, 1600-1900* ( Glencoe: Free press).

Marshall, Alfred 1873 ( 1925) " The future of the working classes " ( Reprinted in A.C. Pigou (ed.) , *Memorials of Alfred Marshall*. London: Machmillan).

Marshall, G. 1982 *In Search of the Spirit of Capitalism: An Essay on Max Webers Protestant Ethic Thesis* ( London: Hutchinson).

Marshall, T.H. 1950 *Citizenship and Social Class* (Cambridge: Cambridge University Press).

Marvick, D. ( ed.) 1961 *Political Decision- Makers* (Glencoe: Free Press).

Marx, Karl 1844 *Economic and philosophical Manuscripts*.

Marx, Karl 1852 " The Chartists " , *New York Daily Tribune*, 25 August.

Marx, Karl 1857-8 (1973) *Grundrisse* ( Harmondsworth: penguin Books).

Marx, Karl 1861-3 ( 1905-10) *Theories of surplus Value* (3 vols ed. Karl Kautsky. Stuttgart, J.H.W.Dietz Nachf.)

Marx, Karl 1867, 1885,1894 *Capital* ( vols I, II and III).

Marx, Karl 1871 *The Civil War in France*.

Marx, Karl 1875 ( 1891) *Critique of the Gotha programme*.

Marx, Karl and Angels, Friedrich 1845-6 ( 1932) *German Ideology*.



Schumpeter, J.A. 1939 *Business Cycles: A Theoretical, Historical and Statistical Analysis of the Capitalist Process* (New York: McGraw- Hill).

Schumpeter, J.A. 1942 ( 1987) *Capitalism, Socialism and Democracy* ( London: Allen & Unwin).

Scott, John 1979 *Corporations, Classes and Capitalism* (London: Hutchinson).

Scott, John 1982 *The Upper Classes: Property and Privilege in Britain* ( London: Macmillan).

Scott, John 1991 *Who Rules Britain?* (oxford: Blackwell/ Polity).

Sereno, Renzo 1938 " The anti-Aristotelianism of Gaetano Mosca and its fate" , *ethics*, XLVIII,4.

Siegfried, Andre 1957 *de la IIIémeà la IVéme République* (Paris: Grasset).

Skocpol, T. 1979 *States and Social Revolutions* (Cambridge: Cambridge University press).

Smythe, H.H. and Smythe , M.M. 1960 *The New Nigerian élite* (Stanford: Stanford University press).

Steward,J.H. ( ed.)1955 *Irrigation Civilizations: A Comparative study* (pan- American Union).

Suleiman,E.N. 1978 *élites in French Society* ( Princeton University press).

Tawney, R.H.1952 *Equality* ( London: Allen & Unwin).

Titmuss, R.1962 *Income Distribution and social Change* (London: Allen & Unwin).

Toynbee, Arnold J, 1934-61 *A Study of History* ( 12 vols. London: oxford University press).

Ossowski, S. 1963 *Class Struture in the Social Consciousness* (London: Routledge & Kegan Paul).

Pareto, Vilfredo 1896-7 *Cours d économie politique* (Lausanne: Librairie de l,Université).

Pareto, vilfredo 1902 *Les systemes socialistes* (2 vols. Paris: Marcel Giard).

Pareto, vilfredo 1915-19 ( 1963) *A Treatise on General Sociology* (New York:Dover).

Pateman, C.1970 *Participation and Democratic Theory* (Cambridge: Cambridge University press).

Pirenne, H. 1914 " Periods in the social history of capitalism " , *American Historical Review*, April.

Playford, C. and Pond , C. 1983 " The right to be unequality in incomes",in *Field* 1983.

Pond, C. 1983 " Wealth and the two nations " , in *Field* 1983.

Pye, L.W. 1961 : *Armies in the process of political modernization* " , *European Journal of Sociology*, II,1.

Rousseau, Jean-Jacques 1755 ( 1913) *A Dissertation on the Origin and Foundation of the Inequality of Mankind* (In the *Everyman Library* edn of *The Social Contract and Discourses*. London: Dent).

Sampson, A. 1962 *Anatomy of Britain* (London: Hodder & Stoughton).

Schumpeter, J.A. 1927 ( 1951) " Social classes in an ethnically homogeneous environment" (In *English in paul M. Sweezy* (ed.), *Imperialism and Social Classes*. Oxford: Blackwell).

Van Niel, R.1960 The Emergence of the Modern Indonesian élite (The Hague: W.Van Hoeve).

Veblen, Thorstein 1921 The Engineers and Price System (New York: Viking press).

Weber,Max 1904 " Objectivity" in social science and social policy, in weber 1949.

Weber, Max 1904-5 ( 1976) The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism ( London: Allen & Unwin).

Weber, Max 1919 " Politics as a vocation " , in Gerth and Mills 1947.

Weber, Max 1920 " The Chinese Literati " , in Gerth and Mills 1947.

Weber, Max 1921 " Bureaucracy " , in Weber 1921 ( 1968 ) and in Gerth and Mills 1947.

Weber, Max 1921 ( 1968) Economy and Society ( New York: Bedminster press).

Weber, Max 1923 ( 1961) General Economic History ( New York: Collier Books).

Weber, Max 1949 The Methodology of the Social Sciences (New York: Free press).

White, G., Murray, R. and White, C. (eds.) 1983 Revolutionary Socialist Development in the Third World (Brighton: Wheatsheaf).

Williams, Raymond 1958 Culture and Society (Harmondsworth: penguin books).

Wittfogel, Karl 1957 Oriental Despotism ( New Haven: Yale University press).